II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/191 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 2022

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: ο βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 21 Δεκεμβρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: η Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα (στο εξής: συνδετήρες) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα», «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 6 Νοεμβρίου 2020 από το European Industrial Fasteners Institute (Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Βιομηχανικών Συνδετήρων) (στο εξής: «EIFI» ή «καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα (οι οποίοι παραγωγοί αναφέρονται επίσης ως «καταγγέλλοντες»). Επιπλέον, η καταγγελία υποστηρίχθηκε από παραγωγούς που αντιπροσώπευαν πάνω από το 58 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κατά την περίοδο από τον Ιούλιο του 2019 έως τον Ιούνιο του 2020. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Κατόπιν αιτήματος του καταγγέλλοντος που τεκμηριώθηκε βάσει των απαιτούμενων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή υπέβαλε τις εισαγωγές των συνδετήρων καταγωγής Κίνας σε καταγραφή βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/970 της Επιτροπής ([3]) (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή), σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(4) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την καταγραφή, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από διάφορους εισαγωγείς, από την European Fasteners Distributor Association (Ευρωπαϊκή Ένωση Διανομέων Συνδετήρων) (στο εξής: EFDA), και το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων (στο εξής: CCCME). Η Επιτροπή επισήμανε ότι, δεδομένου ότι δεν ελήφθησαν προσωρινά μέτρα, αποφάσισε ότι η αναδρομική

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) ΕΕ C 442 της 21.12.2020, σ. 6.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/970 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2021, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 214 της 17.6.2021, σ. 53).

είσπραξη δασμών δεν ήταν νομικά εφικτή. Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, «επιτρέπεται η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ ως προς προϊόντα που ετέθησαν σε κατανάλωση το πολύ 90 ημέρες *πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των προσωρινών μέτρων*» (η έμφαση των συντακτών). Ως εκ τούτου, όλοι οι ισχυρισμοί σχετικά με τον κανονισμό για την καταγραφή κατέστησαν άνευ αντικειμένου και ο κανονισμός για την καταγραφή καταργείται εξολοκλήρου.

(5) Τέλος, η EFDA ισχυρίστηκε ότι, σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν επέβαλε προσωρινά μέτρα, ο κανονισμός για την καταγραφή θα καθίστατο άκυρος και θα έπρεπε να ανακληθεί, υποστηρίζοντας ότι μοναδικός σκοπός του κανονισμού για την καταγραφή ήταν η αναδρομική επιβολή οριστικών μέτρων και ότι σε περίπτωση μη επιβολής προσωρινών μέτρων, η αναδρομική εφαρμογή οριστικών μέτρων δεν είναι πλέον εφικτή σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συμφώνησε και κατάργησε τον κανονισμό για την καταγραφή. Η ανάγκη αναδρομικής επιβολής οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ εκτιμάται στις αιτιολογικές σκέψεις 591 και επόμενες.

1.3. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις κινεζικές αρχές, γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(7) Το CCCME ζήτησε να θεωρηθεί ενδιαφερόμενο μέρος, υποστηρίζοντας ότι εκπροσωπούσε τον κινεζικό κλάδο παραγωγής συνδετήρων. Το EIFI αμφισβήτησε την ιδιότητα του CCCME ως ενδιαφερόμενου μέρους, ισχυριζόμενο ότι το CCCME δεν απέδειξε καμία αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων του και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας· ειδικότερα, το CCCME δεν υπέβαλε κανένα καταστατικό ή κατάλογο των μελών του που να αποδεικνύει ότι θα μπορούσε να εκπροσωπεί τον κινεζικό κλάδο παραγωγής συνδετήρων. Το EIFI ισχυρίστηκε ότι, αντιθέτως, στον ιστότοπο του CCCME απαριθμούνται 25 βιομηχανικοί κλάδοι, χωρίς να αναφέρεται ρητά ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων. Το EIFI ισχυρίστηκε επίσης ότι, μολονότι το CCCME προσκόμισε πληρεξούσια από διάφορες εταιρείες, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω εταιρείες ήταν παραγωγοί συνδετήρων. Σε κάθε περίπτωση, το CCCME, ως κρατικός οργανισμός, εκπροσωπούσε απλώς τα συμφέροντα της Κίνας και όχι τα συμφέροντα ενός κλάδου παραγωγής αυτού καθαυτόν.

(8) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το CCCME είχε εξουσιοδοτηθεί από ορισμένους παραγωγούς συνδετήρων της ΛΔΚ να ενεργεί για λογαριασμό τους. Το CCCME μπορούσε να είναι ενδιαφερόμενο μέρος στην παρούσα διαδικασία μόνο στον βαθμό που είχε εξουσιοδοτηθεί από τους συγκεκριμένους παραγωγούς συνδετήρων να τους εκπροσωπήσει.

1.4. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της έρευνας**

(9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση σχετικά με την έναρξη της έρευνας.

(10) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, δύο εισαγωγείς αμφισβήτησαν ότι η περίοδος έρευνας που επέλεξε η Επιτροπή (1η Ιουλίου 2019 έως 30 Ιουνίου 2020) αντιπροσώπευε την περίοδο αμέσως πριν από την έναρξη της έρευνας και πρότειναν να καθοριστεί η κατάλληλη περίοδος έρευνας από την 1η Οκτωβρίου 2019 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2020 όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(11) Σύμφωνα με την πρακτική της και λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις κάθε έρευνας, η Επιτροπή έκρινε ότι η περίοδος από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 ήταν κατάλληλη για τη διατύπωση αντιπροσωπευτικού συμπεράσματος. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής συνδετήρων αποτελείται σε μεγάλο βαθμό από μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (στο εξής: ΜΜΕ) και η υποβολή λογιστικών στοιχείων που δεν βασίζονται σε εξαμηνιαίες περιόδους θα ήταν υπερβολικά επαχθής. Επιπλέον, το υπό έρευνα προϊόν έχει πολλές διαφορετικές παραλλαγές και τύπους που απαιτούν την κατάρτιση και τη μετατροπή εξαιρετικά μεγάλου αριθμού λογιστικών στοιχείων για τους σκοπούς της τρέχουσας έρευνας. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού επιτρέπει παρέκκλιση σε αιτιολογημένες περιπτώσεις όπως η παρούσα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η επιλεγείσα περίοδος έρευνας ήταν ακατάλληλη απορρίφθηκε.

(12) Οι ίδιοι δύο εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, με βάση τους μακροοικονομικούς δείκτες που παρέχονταν στην καταγγελία, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία και ότι δεν υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα και της ζημίας που υπέστη ο καταγγέλλων.

(13) Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα ήταν επαρκείς για την πλήρωση του νομικού κριτηρίου για την έναρξη διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τόσο τη σημαντική ζημία όσο και την αιτιώδη συνάφεια. Υπενθυμίζεται ότι το επίπεδο επάρκειας των αποδεικτικών στοιχείων στο στάδιο της καταγγελίας είναι χαμηλότερο από εκείνο που απαιτείται για την επιβολή των μέτρων. Ειδικότερα, η καταγγελία κατέδειξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα, οι οποίες σχεδόν τριπλασιάστηκαν μεταξύ του 2016 και της περιόδου έρευνας της καταγγελίας, εξέλιξη που μεταφράστηκε σε αύξηση του μεριδίου της αγοράς, το οποίο ανήλθε σε 15 % κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας της καταγγελίας. Οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Παράλληλα υπήρξε μείωση του όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, απώλεια θέσεων απασχόλησης, μείωση των επενδύσεων και συμπίεση των επιπέδων τιμών, εξελίξεις οι οποίες οδήγησαν σε σημαντική απώλεια κερδοφορίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (περίπου μείον 50 % μεταξύ του 2016 και της περιόδου έρευνας της καταγγελίας). Δεδομένου ότι οι εξελίξεις αυτές σημειώθηκαν παράλληλα με την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα και, δεδομένου ότι δεν εντοπίστηκαν άλλοι παράγοντες που θα μπορούσαν να είχαν προκαλέσει την ύφεση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχαν επαρκείς αποδείξεις ότι η σημαντική ζημία προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Κίνα.

(14) Το CCCME εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με τους όγκους εισαγωγών που αναφέρονται στην καταγγελία, ιδίως τις εκτιμήσεις του καταγγέλλοντος για την εξαίρεση των εισαγωγών συνδετήρων από ανοξείδωτο χάλυβα από τον συνολικό όγκο εισαγωγών με ορισμένους κωδικούς ΣΟ. Επισήμανε επίσης ότι δεν έγιναν τέτοιες προσαρμογές όσον αφορά τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες. Το CCCME δεν πρότεινε εναλλακτική μεθοδολογία για την εκτίμηση των όγκων των εισαγωγών συνδετήρων από ανοξείδωτο χάλυβα.

(15) Η Επιτροπή έκρινε εύλογη τη μεθοδολογία που πρότειναν οι καταγγέλλοντες καθώς βασιζόταν σε ιστορικά δεδομένα και στις βέλτιστες γνώσεις του καταγγέλλοντος σχετικά με την αγορά. Το γεγονός ότι δεν έγινε προσαρμογή για άλλες πηγές εισαγωγών είχε ενδεχομένως ως αποτέλεσμα την υποτίμηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, δεν έθετε υπό αμφισβήτηση τη συνολική εκτίμηση στην καταγγελία. Δεδομένου ότι το CCCME δεν πρότεινε άλλη μεθοδολογία που θα ήταν καταλληλότερη από εκείνη που πρότειναν οι καταγγέλλοντες, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς του CCCME.

1.5. **Αίτημα για ανωνυμία**

(16) Οι περισσότεροι ενωσιακοί παραγωγοί που είτε εκπροσωπούνταν από τον καταγγέλλοντα —το EIFI— είτε υποστήριζαν την καταγγελία ζήτησαν να παραμείνουν ανώνυμοι προκειμένου να αποφευχθούν πιθανά αντίποινα από πελάτες στην Ένωση που επίσης προμηθεύονταν συνδετήρες από Κινέζους προμηθευτές. Μεταξύ αυτών των πελατών συγκαταλέγονταν ορισμένες μεγάλες εταιρείες με σημαντική ισχύ στην αγορά σε σύγκριση με τους ενωσιακούς παραγωγούς συνδετήρων, που είναι κυρίως ΜΜΕ.

(17) Δύο εισαγωγείς αμφισβήτησαν την απόφαση της Επιτροπής να τηρήσει την ανωνυμία των εν λόγω εταιρειών, καθώς ισχυρίστηκαν ότι δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για πιθανές δυσμενείς συνέπειες.

(18) Η Επιτροπή διαφώνησε. Λαμβάνοντας υπόψη την ασυμμετρία μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών συνδετήρων και των χρηστών, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πράγματι ο κίνδυνος αντιποίνων τον οποίο προέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί που εκπροσωπούνται από το EIFI και οι υποστηρικτές της καταγγελίας ([4]). Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή χορήγησε εμπιστευτική μεταχείριση όσον αφορά την επωνυμία των εν λόγω εταιρειών. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί κατά της χορήγησης της εν λόγω εμπιστευτικής μεταχείρισης απορρίφθηκαν.

(19) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι δεν είχε υποβληθεί κατάλληλο αίτημα για ανωνυμία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(20) Η Επιτροπή έλαβε αιτήματα για ανωνυμία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στις 8 Ιανουαρίου 2021, αφού προηγουμένως είχε λάβει, στις 18 Δεκεμβρίου 2020, αίτημα από τον καταγγέλλοντα EIFI να συνεχίσει να μεταχειρίζεται τις επωνυμίες των καταγγελλόντων και των υποστηρικτών της καταγγελίας ως εμπιστευτικές μετά την έναρξη της έρευνας και έως ότου καταστεί δυνατή η υποβολή ατομικών αιτημάτων από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Δεδομένης της σοβαρότητας των απειλών για αντίποινα και γνωρίζοντας την πρόθεση των ενωσιακών παραγωγών να υποβάλουν τα

([4]) Βλέπε έκθεση της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ, *Ευρωπαϊκές Κοινότητες — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για ορισμένους συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα Κίνας*, WT/DS397/AB/R, 3 Δεκεμβρίου 2010, παράγραφος 7.453.

σχετικά αιτήματα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να προστατεύσει τις ταυτότητές τους ήδη κατά το διάστημα μεταξύ της έναρξης της έρευνας στις 21 Δεκεμβρίου 2020 και της 8ης Ιανουαρίου 2021, οπότε και ελήφθησαν τα εν λόγω αιτήματα. Τα αιτήματα ελήφθησαν και έγιναν δεκτά για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς που επελέγησαν τελικά στο δείγμα. Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι το EIFI δεν είχε το δικαίωμα να υποβάλει τέτοια αιτήματα, τα οποία έπρεπε να είχαν υποβληθεί από κάθε εταιρεία σε ατομική βάση. Δεδομένου ότι το EIFI έχει την εντολή να εκπροσωπεί τόσο τον καταγγέλλοντα ενωσιακό κλάδο παραγωγής όσο και τα επιμέρους μέλη του, και δεδομένου ότι το EIFI διαβίβασε μόνο τα μεμονωμένα αιτήματα που υπέγραψαν οι ενδιαφερόμενες εταιρείες, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(21) Τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι δεν υπήρχαν λόγοι να τηρηθούν εμπιστευτικές οι επωνυμίες των εταιρειών του δείγματος, διότι η συμμετοχή στο δείγμα δεν σημαίνει ότι μια εταιρεία είναι καταγγέλλουσα ή υποστηρίκτρια, αλλά απλώς ότι συνεργάζεται. Συναφώς, αναφέρθηκαν στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση *ΕΚ — Συνδετήρες (Κίνα)* ([5]), όπου η Επιτροπή διατύπωσε παρόμοια άποψη. Τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη που αντιτίθενται στα μέτρα είχαν συμφέρον να συνεργαστούν και να παράσχουν πληροφορίες στην Επιτροπή όσο το δυνατόν περισσότεροι ενωσιακοί παραγωγοί και ότι, ως εκ τούτου, ο φόβος αντιποίνων ήταν αβάσιμος. Ομοίως, η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αμφισβήτησε ότι υπήρχαν πειστικά αποδεικτικά στοιχεία για την απειλή αντιποίνων από πελάτες στην Ένωση. Η Επιτροπή έκανε δεκτά τα αιτήματα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος για ανωνυμία, καθώς οι απειλές αντιποίνων δεν αφορούσαν μόνο τους καταγγέλλοντες και τους υποστηρικτές, αλλά και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, όπως αποδείχθηκε από τα αιτήματα που ελήφθησαν. Οι διαβεβαιώσεις που ελήφθησαν από την EFDA και το CCCME μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων δεν ήταν σε θέση να συγκαλύψουν την ύπαρξη τέτοιων απειλών. Συνεπώς, όλοι οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

1.6. **Ισχυρισμοί σχετικά με την εμπιστευτική μεταχείριση**

(22) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA επανέλαβαν ότι ο μη εμπιστευτικός φάκελος ήταν σε ορισμένα σημεία ανεπαρκής και ότι δεν παρασχέθηκαν σε όλες τις περιπτώσεις επαρκείς μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις. Υποστήριξαν ότι πρέπει να αποδειχθεί ότι συντρέχουν σοβαροί λόγοι για την εμπιστευτική μεταχείριση και ότι οι μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις πρέπει να περιέχουν επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να επιτρέπουν την ικανοποιητική κατανόηση των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά. Αμφότερα τα μέρη υπέβαλαν κατάλογο παραδειγμάτων για τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, δεν πληρούνταν αυτά τα κριτήρια.

(23) Η Επιτροπή σημειώνει ότι τα παραδείγματα που αναφέρθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων είχαν ήδη αποτελέσει στο παρελθόν αντικείμενο αιτημάτων που υπέβαλαν αυτά τα μέρη για περαιτέρω κοινοποίηση, και εξετάστηκαν δεόντως κατά τη διάρκεια της έρευνας σε διμερείς επικοινωνίες με τα εν λόγω μέρη και κατά τη διάρκεια ακρόασης που πραγματοποιήθηκε με τον σύμβουλο ακροάσεων στις 29 Νοεμβρίου 2021, κατόπιν αιτήματος της EFDA· ή αφορούσαν πληροφορίες που δεν αποτελούσαν μέρος των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού επί των οποίων η Επιτροπή στήριξε τα τελικά συμπεράσματά της· ή θεωρήθηκαν αδικαιολόγητα, καθώς είχε αποδειχθεί ότι συνέτρεχαν βάσιμοι λόγοι για την εμπιστευτική μεταχείριση και οι μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις που παρασχέθηκαν ήταν επαρκώς λεπτομερείς ώστε να καθίσταται εφικτή η ικανοποιητική κατανόηση της ουσίας των πληροφοριών που υποβλήθηκαν εμπιστευτικά σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ένα από τα αιτήματα αφορούσε τις παρατηρήσεις ενός άλλου ενδιαφερόμενου μέρους μετά την κοινοποίηση που υποβλήθηκε στον μη εμπιστευτικό φάκελο εντός τριών ημερών. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

1.7. **Ισχυρισμοί σχετικά με τη διαχείριση του μη εμπιστευτικού φακέλου**

(24) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA επανέλαβαν τους προβληματισμούς τους σχετικά με τη διαχείριση του μη εμπιστευτικού φακέλου, υποστηρίζοντας ότι i) μέρος της αλληλογραφίας έλειπε από τον μη εμπιστευτικό φάκελο, ii) άλλο μέρος της αλληλογραφίας είχε διαγραφεί και iii) ότι ορισμένα έγγραφα αναφορτώθηκαν σε πολύ προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας.

(25) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι εν λόγω ισχυρισμοί είχαν ήδη αποτελέσει αντικείμενο διευκρινίσεων από την Επιτροπή σε διμερείς επικοινωνίες με τα εν λόγω μέρη και κατά τη διάρκεια ακρόασης που πραγματοποιήθηκε με τον σύμβουλο ακροάσεων στις 29 Νοεμβρίου 2021, κατόπιν αιτήματος της EFDA. Επιπλέον, ο ισχυρισμός ότι μέρος της αλληλογραφίας με τον καταγγέλλοντα έλειπε από τον φάκελο εξετάζεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 47 και ο ισχυρισμός σχετικά με την εικαζόμενη καθυστερημένη ενημέρωση των ενδιαφερόμενων μερών σε σχέση με την αναθεώρηση του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών στην αιτιολογική σκέψη 44. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

([5]) Παράγραφος 579.

1.8. **Δειγματοληψία**

1.8.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(26) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε προσωρινά επιλέξει ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τους όγκους παραγωγής και πωλήσεων στην Ένωση που αναφέρθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς στο έντυπο νομιμοποίησης, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική θέση τους και την εκπροσώπηση των ΜΜΕ. Το δείγμα αποτελούνταν από έξι ενωσιακούς παραγωγούς που βρίσκονταν σε τέσσερα διαφορετικά κράτη μέλη. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.

(27) Ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο προσωρινό δείγμα (μια ΜΜΕ) ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν ήταν σε θέση να υποβάλει πλήρως συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να αναθεωρήσει το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών, αντικαθιστώντας την εν λόγω εταιρεία με την επόμενη μεγαλύτερη ΜΜΕ στο ίδιο κράτος μέλος.

(28) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σε θέση να υποβάλει ουσιαστικές παρατηρήσεις σχετικά με το επιλεγμένο δείγμα, δεδομένου ότι ο χρόνος που χορηγήθηκε ήταν ανεπαρκής, καθώς και λόγω της τήρησης της ανωνυμίας που αποφασίστηκε για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Το CCCME ισχυρίστηκε ότι η ανωνυμία των ενωσιακών παραγωγών τούς εμπόδιζε να λάβουν γνώση του μείγματος προϊόντων που παρήγαν οι επιλεγμένες εταιρείες και να επαληθεύσουν τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες των εν λόγω εταιρειών. Η EFDA και το CCCME υποστήριξαν ότι, ενώ η ανωνυμία ζητήθηκε και έγινε δεκτή για τους καταγγέλλοντες και τους υποστηρικτές της καταγγελίας, η μεταχείριση αυτή δεν μπορούσε να επεκταθεί αυτόματα στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Υποστήριξαν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος ήταν απλώς συνεργαζόμενα μέρη και, ως εκ τούτου, δεν ήταν κατ' ανάγκη καταγγέλλοντες ή υποστηρικτές. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχε λόγος η Επιτροπή να μεταχειρίζεται την ταυτότητα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ως εμπιστευτική. Δεδομένου ότι δεν είχε ληφθεί χωριστό αίτημα για ανωνυμία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή χορήγησε αδικαιολόγητα την εν λόγω μεταχείριση στους επιλεγμένους ενωσιακούς παραγωγούς.

(29) Η EFDA και το CCCME υποστήριξαν επίσης ότι, σε κάθε περίπτωση, δεν υπήρχε βάσιμος λόγος για την εν λόγω μεταχείριση, καθώς εμπόδιζε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν ουσιαστικές παρατηρήσεις σχετικά με το επιλεγμένο δείγμα, και ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, η προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών πρέπει να σταθμίζεται έναντι των δικαιωμάτων άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών.

(30) Ομοίως, η Βρετανική και Ιρλανδική Ένωση Διανομέων Συνδετήρων (στο εξής: BIFAD) ισχυρίστηκε, εξ ονόματος των μελών της στην Ιρλανδία, ότι δεν δόθηκε επαρκής χρόνος για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το προσωρινό δείγμα και ότι η χορήγηση ανωνυμίας στις επιλεγμένες εταιρείες εμπόδιζε τα εν λόγω μέλη να αξιολογήσουν αν το δείγμα επιλέχθηκε με εύλογο και ισορροπημένο τρόπο. Ζήτησαν να τους παρασχεθούν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εκροή, την παραγωγική ικανότητα, το φάσμα προϊόντων και τις αγορές που εξυπηρετούνται από κάθε εταιρεία.

(31) Όσον αφορά την προθεσμία που χορηγήθηκε για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το προσωρινό δείγμα, χορηγήθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία 7 ημερών από την έναρξη της έρευνας, η οποία παρατάθηκε κατά 7 ακόμη ημέρες, συνυπολογιζόμενων των ειδικών περιστάσεων της παρούσας υπόθεσης, διάστημα το οποίο θεωρήθηκε σε μεγάλο βαθμό επαρκές, λαμβανομένων επίσης υπόψη των αυστηρών προθεσμιών που ισχύουν για τις έρευνες αντιντάμπινγκ. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που συνεργάζονται ενεργά στην έρευνα υπέβαλαν παρατηρήσεις εντός της εν λόγω προθεσμίας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι τα μέρη δεν είχαν στη διάθεσή τους επαρκή χρόνο για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα απορρίφθηκε.

(32) Όσον αφορά την ανωνυμία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, στις 18 Δεκεμβρίου 2020 υποβλήθηκε αίτημα να επεκταθεί και στην έρευνα η χορήγηση ανωνυμίας στον καταγγέλλοντα και στους υποστηρικτές της καταγγελίας κατά το στάδιο πριν από την έναρξη της διαδικασίας. Δεδομένου ότι η δειγματοληψία αποτελεί μέρος της έρευνας, η εμπιστευτική μεταχείριση κάλυπτε επίσης και τη διαδικασία της δειγματοληψίας. Επιπλέον, στις 8 Ιανουαρίου 2021 οι ενωσιακοί παραγωγοί που επελέγησαν στο δείγμα υπέβαλαν αίτημα για ανωνυμία κατά τη διάρκεια της έρευνας.

(33) Με τη χορήγηση ανωνυμίας στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή στάθμισε δεόντως τον κίνδυνο αντιποίνων, αφενός, και τα δικαιώματα των ενδιαφερόμενων μερών, αφετέρου, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε σημαντικός κίνδυνος αντιποίνων που δικαιολογούσαν τη χορήγηση εμπιστευτικής μεταχείρισης στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος όσον αφορά την ταυτότητά τους. Συνεπώς, τα σχετικά επιχειρήματα απορρίφθηκαν.

(34) Όσον αφορά το αίτημα παροχής περαιτέρω πληροφοριών σχετικά με την εκροή, την παραγωγική ικανότητα και το φάσμα προϊόντων που κατασκευάζονται, η Επιτροπή θεώρησε ότι η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών ανά εταιρεία θα έδινε τη δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να ταυτοποιήσουν τους οικείους ενωσιακούς παραγωγούς. Επισημαίνεται, ωστόσο, ότι λόγω του υψηλού βαθμού αντιστοιχίας μεταξύ των ενωσιακών τιμών και των τιμών εξαγωγής, οι περισσότεροι τύποι προϊόντος που παράγονται από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος γνωστοποιήθηκαν στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος μέσω των λεπτομερών υπολογισμών της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Επισημαίνεται επίσης ότι η μεθοδολογία για την επιλογή του δείγματος γνωστοποιήθηκε δεόντως στα ενδιαφερόμενα μέρη και δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με τη μεθοδολογία αυτή καθαυτή. Συνεπώς, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

(35) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν ήταν σε θέση να απαντήσει πλήρως στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Ένας άλλος ενωσιακός παραγωγός του δείγματος δεν ήταν σε θέση να παράσχει επαρκή διαβεβαίωση σχετικά με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν προς επαλήθευση. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω ενωσιακοί παραγωγοί αποκλείστηκαν από το δείγμα.

(36) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το δείγμα παρέμεινε αντιπροσωπευτικό από την άποψη των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 17, η Επιτροπή αποφάσισε να αναθεωρήσει το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών, αντικαθιστώντας τις ανωτέρω εταιρείες με τους επόμενους δύο μεγαλύτερους παραγωγούς από την άποψη όγκων και πωλήσεων, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική διασπορά και ευρύ φάσμα τύπων προϊόντος. Όπως αναφέρεται στο σημείωμα στον φάκελο της 15ης Ιουλίου 2021, η Επιτροπή βασίστηκε στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά το στάδιο εξέτασης της νομιμοποίησης, οι οποίες χρησιμοποιούνται επίσης για τους σκοπούς της δειγματοληψίας. Επιπλέον, η Επιτροπή αναζήτησε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες και έλεγξε τους ιστότοπους των ενδιαφερόμενων εταιρειών. Η Επιτροπή επικοινώνησε με τις εταιρείες και τις κάλεσε να συνεργαστούν συμπληρώνοντας ένα ερωτηματολόγιο. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

(37) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από το CCCME, την EFDA και έναν παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Celo Suzhou Precision Fasteners Ltd (στο εξής: Celo Suzhou).

(38) Το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι δεν παρασχέθηκε επαρκής χρόνος στα ενδιαφερόμενα μέρη για να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με το τροποποιημένο δείγμα. Η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε το CCCME ούτε η EFDA ζήτησαν παράταση της προθεσμίας και ότι αμφότερα τα μέρη υπέβαλαν λεπτομερείς παρατηρήσεις σχετικά με το τροποποιημένο δείγμα των ενωσιακών παραγωγών· επομένως ο ισχυρισμός τους απορρίφθηκε.

(39) Αμφότερα τα μέρη επανέλαβαν επίσης ότι δεν έπρεπε να χορηγηθεί ανωνυμία στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, χωρίς, ωστόσο να υποβάλουν περαιτέρω επιχειρήματα. Ως εκ τούτου, για τους λόγους που εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 32, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(40) Επιπλέον, το CCCME ισχυρίστηκε ότι άλλα ενδιαφερόμενα μέρη υπέστησαν διακριτική μεταχείριση, καθώς τους επιβλήθηκαν αυστηρές προθεσμίες, ενώ στους ενωσιακούς παραγωγούς του νέου δείγματος χορηγήθηκε προθεσμία να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο η οποία έληγε σχεδόν 6 μήνες μετά την προθεσμία που είχε χορηγηθεί στους ενωσιακούς παραγωγούς του αρχικού δείγματος. Επιπλέον, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της επαρκή χρόνο για να αναλύσει τα ερωτηματολόγια που έλαβε εντός της εν λόγω παραταθείσας προθεσμίας, δεν είχε λόγο να επιβάλει στα ενδιαφερόμενα μέρη πολύ συντομότερη προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το νέο δείγμα.

(41) Η Επιτροπή επισήμανε ότι όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, οι εισαγωγείς και οι παραγωγοί-εξαγωγείς έτυχαν ίσης μεταχείρισης και τους χορηγήθηκε προθεσμία 30 ημερών, με αιτιολογημένη παράταση, κατά περίπτωση, για να απαντήσουν στα ερωτηματολόγια, από τη στιγμή που ενημερώθηκαν ότι είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του CCCME ότι ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος είχαν στη διάθεσή τους περισσότερους από 6 μήνες για να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο είναι παραπλανητικός. Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι ένα δείγμα οριστικοποιείται μόνο μετά την εξέταση των παρατηρήσεων που λαμβάνονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και, ως εκ τούτου, η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το δείγμα ορίζεται από την Επιτροπή αναλόγως, λαμβανομένων υπόψη των συνολικών προθεσμιών της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό περί διακριτικής μεταχείρισης.

(42) Το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή δεν είχε ενημερώσει εγκαίρως τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόσυρση της συνεργασίας των ενδιαφερόμενων ενωσιακών παραγωγών και ότι θα έπρεπε επίσης να έχει ενημερώσει νωρίτερα τα ενδιαφερόμενα μέρη για την τροποποίηση του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών. Το CCCME παρέπεμψε στο άρθρο 6 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται «να εξετάζουν όλα τα πληροφορικά στοιχεία που έχουν διατεθεί από οποιοδήποτε από τα μέρη που μετέχουν στην έρευνα». Η EFDA

δήλωσε ότι η Επιτροπή έλαβε τελική απόφαση σχετικά με το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών χωρίς να λάβει επαρκώς υπόψη τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών, κάτι το οποίο αποδεικνύεται και από το γεγονός ότι οι πρόσθετοι ενωσιακοί παραγωγοί που επελέγησαν είχαν ήδη λάβει ερωτηματολόγια πριν από την παραλαβή των εν λόγω παρατηρήσεων.

(43) Επιπλέον, το CCCME και η EFDA πρότειναν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε, αντί να τροποποιήσει το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών, να βασίσει τα συμπεράσματα στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, και να περατώσει την έρευνα. Το CCCME επισήμανε ότι, σε περίπτωση που παραγωγοί-εξαγωγείς διακόψουν τη συνεργασία τους κατά τη διάρκεια έρευνας, χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και ότι, ως εκ τούτου, οι ενωσιακοί παραγωγοί έπρεπε να τύχουν της ίδιας μεταχείρισης. Εναλλακτικά, η Επιτροπή έπρεπε να παράσχει περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη μεθοδολογία της επιλογής των πρόσθετων εταιρειών για το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών και ιδίως σχετικά με τον τρόπο προσδιορισμού των εν λόγω εταιρειών, καθώς και τις επιπτώσεις στην αντιπροσωπευτικότητα του τελικού δείγματος. Ως προς αυτό, αμφότερα τα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή επέλεξε τις πρόσθετες εταιρείες αποκλειστικά βάσει των πληροφοριών που παρείχε ο καταγγέλλων χωρίς να λάβει στοιχεία από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

(44) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί ανεπαρκούς κοινοποίησης, η Επιτροπή επισημαίνει ότι πρόσθεσε εγκαίρως στον φάκελο όλες τις σχετικές πληροφορίες ώστε να μπορέσουν τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη όλες τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν και τις εξέτασε επαρκώς. Η δήλωση ότι οι πρόσθετες εταιρείες επελέγησαν αποκλειστικά βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα είναι αντικειμενικά εσφαλμένη, όπως περιγράφεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 36.

(45) Κατόπιν αιτήματός τους, η Επιτροπή παρείχε συμπληρωματικές πληροφορίες στην EFDA και στο CCCME σχετικά με το αναθεωρημένο δείγμα, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων στην αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Το CCCME επανέλαβε το αίτημά του για κοινοποίηση συμπληρωματικών πληροφοριών σχετικά με το ακριβές μερίδιο της παραγωγής και πώλησης τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων των ενωσιακών παραγωγών που επελέγησαν στο δείγμα και για την παροχή διευκρινίσεων σχετικά με τα κριτήρια και τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή των πρόσθετων ενωσιακών παραγωγών. Το CCCME ζήτησε επίσης κοινοποίηση της επικοινωνίας μεταξύ του καταγγέλλοντος και της Επιτροπής σχετικά με την επιλογή των πρόσθετων ενωσιακών παραγωγών.

(46) Όσον αφορά τον ισχυρισμό για περάτωση της έρευνας λόγω έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή τονίζει ότι το άρθρο 17 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού προβλέπει ρητά ότι σε περίπτωση άρνησης συνεργασίας εκ μέρους ορισμένων ή όλων των μερών που επελέγησαν σε ένα δείγμα, η οποία είναι πιθανό να επηρεάσει σημαντικά τα πορίσματα της έρευνας, επιτρέπεται η επιλογή νέου δείγματος. Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί διακριτικής μεταχείρισης έναντι των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή επισημαίνει ότι σε περίπτωση που ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος διακόψει τη συνεργασία σε μια έρευνα, ο εν λόγω εξαγωγέας αποκλείεται από το δείγμα και οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν δεν λαμβάνονται υπόψη. Όπου είναι ακόμη δυνατό, η Επιτροπή προβαίνει επίσης σε αντικατάσταση του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα στο δείγμα. Η ίδια προσέγγιση ακολουθήθηκε και όσον αφορά τους εν λόγω ενωσιακούς παραγωγούς. Συνεπώς, όλοι οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(47) Όσον αφορά το αίτημα για περαιτέρω πληροφορίες, η Επιτροπή παραπέμπει στην αιτιολογική σκέψη 36 η οποία καθορίζει τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή των πρόσθετων ενωσιακών παραγωγών καθώς και τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε. Το ακριβές μερίδιο της παραγωγής και της πώλησης τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων των ενωσιακών παραγωγών δεν αποτέλεσε, αυτό καθαυτό, κριτήριο για την επιλογή του δείγματος, ούτε η παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων ήταν το μοναδικό κριτήριο για την επιλογή στο δείγμα. Όπως εκτίθεται στην αιτιολογική σκέψη 110, όλοι οι τύποι προϊόντος θεωρήθηκαν ως ένα ενιαίο προϊόν. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγε και πωλούσε τυποποιημένους και μη τυποποιημένους συνδετήρες, οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τυποποιημένους και μη τυποποιημένους συνδετήρες και υπήρχε αλληλεπικάλυψη στις εφαρμογές τελικής χρήσης. Επιπλέον, κατά την επιλογή των εταιρειών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στο δείγμα, οι πληροφορίες αυτές δεν είναι διαθέσιμες. Η επικοινωνία μεταξύ του καταγγέλλοντος και της Επιτροπής κοινοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, καθώς και σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1, το οποίο προβλέπει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται εμπιστευτικά θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως εμπιστευτικού χαρακτήρα από τις αρχές. Σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έθεσε στη διάθεση των ενδιαφερόμενων μερών μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη των πληροφοριών που είχαν παρασχεθεί εμπιστευτικά. Κατά συνέπεια, τα αιτήματα αυτά απορρίφθηκαν.

(48) Η Celo Suzhou ισχυρίστηκε ότι για το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων θα έπρεπε να είχαν ληφθεί υπόψη οι τύποι προϊόντος που εξάγονταν, ώστε οι τιμές εξαγωγής να είναι συγκρίσιμες με τις τιμές πώλησης των παραγωγών που επελέγησαν στο δείγμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 36, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα που εξασφάλιζε ευρύ φάσμα προϊόντων, Δεδομένου του υψηλού βαθμού αντιστοιχίας που διαπιστώθηκε στην παρούσα υπόθεση (πάνω από 90 %), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών περιλάμβανε πράγματι τους τύπους προϊόντος που εξάγονταν περισσότερο στην Ένωση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(49) Βάσει των ανωτέρω, το τελικό δείγμα που απαρτίζεται από έξι ενωσιακούς παραγωγούς θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(50) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA επανέλαβε ότι δεν ήταν σε θέση να υποβάλει ουσιαστικές παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών, δεδομένου ότι η ταυτότητα των ενωσιακών παραγωγών παρέμεινε εμπιστευτική. Επανέλαβε επίσης ότι η Επιτροπή δεν ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την τροποποίηση του δείγματος κατά τη διάρκεια της έρευνας και ότι η Επιτροπή είχε ήδη λάβει απόφαση σχετικά με τις πρόσθετες εταιρείες που θα συμπεριλαμβάνονταν στο δείγμα προτού ενημερωθούν τα ενδιαφερόμενα μέρη και προτού τους παρασχεθεί η δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η EFDA και το CCCME επανέλαβαν ότι έλειπαν πληροφορίες από τον μη εμπιστευτικό φάκελο και ότι η Επιτροπή δεν γνωστοποίησε τον συνολικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Το CCCME επανέλαβε τις ανησυχίες του σχετικά με την αναθεώρηση του δείγματος και ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχε εξήγηση για τον αποκλεισμό των δύο ενωσιακών παραγωγών.

(51) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με την ανωνυμία των ενωσιακών παραγωγών, εξετάστηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 16 έως 21. Ομοίως, ο ισχυρισμός περί ανεπαρκούς κοινοποίησης σχετικά με την επιλογή του δείγματος εξετάστηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 44, όπως και ο ισχυρισμός σχετικά με την πληρότητα του μη εμπιστευτικού φακέλου, ο οποίος εξετάστηκε στην αιτιολογική σκέψη 47. Η Επιτροπή γνωστοποίησε επίσης τους λόγους για την αναθεώρηση του δείγματος στην αιτιολογική σκέψη 35, ενώ οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονταν και στον μη εμπιστευτικό φάκελο πριν από την κοινοποίηση. Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω επιχειρήματα σχετικά με το θέμα αυτό, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Όσον αφορά τον συνολικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, τα στοιχεία αυτά δεν αποτελούσαν, αυτά καθαυτά, μέρος της ανάλυσης, διότι πρόκειται για μακροοικονομικούς δείκτες και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε λόγος να παρασχεθούν αυτές οι πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα μέρη. Ειδικότερα, η Επιτροπή ανέφερε στην αιτιολογική σκέψη 352 τον βαθμό στον οποίο οι εταιρείες του δείγματος αντιπροσώπευαν τη συνολική παραγωγή της Ένωσης και, σε κάθε περίπτωση, τα ενδιαφερόμενα μέρη ήταν σε θέση να συναγάγουν τον συνολικό όγκο παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

(52) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή παρείχε αντιφατικές πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος και την αντιπροσωπευτικότητα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η EFDA επανέλαβε επίσης τους προβληματισμούς της σχετικά με τη διαδικασία επιλογής του δείγματος και τις σχετικές πληροφορίες που παρασχέθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη.

(53) Όσον αφορά τον αριθμό των εταιρειών του δείγματος, το έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων περιείχε πράγματι ένα σφάλμα εκ παραδρομής σε δύο παραγράφους όπου αναφερόταν ότι στο δείγμα είχαν συμπεριληφθεί τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί αντί για έξι. Το σφάλμα αυτό διορθώθηκε αμέσως μετά την κοινοποίησή του στην Επιτροπή. Ο σωστός αριθμός των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κοινοποιήθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σημείωμα που επισυνάφθηκε στον μη εμπιστευτικό φάκελο. Όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι όλα τα αριθμητικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από την Επιτροπή ήταν ορθά και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της EFDA είναι αβάσιμος. Μολονότι το ποσοστό στο έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων (9,5 %) υποδείκνυε την αντιπροσωπευτικότητα σε σχέση με τη συνολική ενωσιακή παραγωγή, το ποσοστό που παρασχέθηκε στην EFDA κατόπιν αιτήματος κατά τη διάρκεια της έρευνας (18 %) υποδείκνυε την αντιπροσωπευτικότητα σε σχέση με τον συνολικό όγκο παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών που αναγγέλθηκαν πριν από την έναρξη της διαδικασίας και παρείχαν τις πληροφορίες που ήταν αναγκαίες για τη δειγματοληψία. Το ποσοστό αυτό κοινοποιήθηκε στην EFDA κατόπιν αιτήματος αρκετούς μήνες πριν από τον κοινοποίηση και, ως εκ τούτου, πριν από τον καθορισμό του συνολικού όγκου παραγωγής στην Ένωση.

(54) Όσον αφορά τη διαδικασία που ακολουθήθηκε, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, έπρεπε να τροποποιήσει το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών λόγω της άρνησης συνεργασίας των δύο εταιρειών του αρχικού δείγματος. Όσον αφορά τη διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη και τις πτυχές της κοινοποίησης κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, τα ζητήματα αυτά εξηγήθηκαν ήδη λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 47 ανωτέρω. Η τροποποίηση του προκαταρκτικού δείγματος που επιλέχθηκε κατά την έναρξη της διαδικασίας βασίστηκε στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της διαδικασίας δειγματοληψίας που περιγράφεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(55) Τέλος, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι το έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων περιείχε αντιφατικές πληροφορίες σχετικά με τη μεθοδολογία που ακολουθήθηκε για την αναθεώρηση του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών και ότι οι πληροφορίες στο έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων έρχονταν επίσης σε αντίθεση με την επικοινωνία που απέστειλε η Επιτροπή στους νεοεπιλεχθέντες ενωσιακούς παραγωγούς. Ειδικότερα, το CCCME ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο του όγκου παραγωγής και πωλήσεων τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήριων ήταν βασικό κριτήριο για την επιλογή του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών, όπως αποδεικνύεται, κατά τους ισχυρισμούς, από την επικοινωνία που αναφέρθηκε προηγουμένως και που εστάλη στους νεοεπιλεχθέντες ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ισχυρισμοί αυτοί ήταν αντικειμενικά εσφαλμένοι. Η Επιτροπή δεν ανέφερε σε κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των νεοεπιλεχθέντων ενωσιακών παραγωγών, ότι το μερίδιο του όγκου παραγωγής και πωλήσεων τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων θα αποτελούσε βασικό κριτήριο για την επιλογή του δείγματος. Η

Επιτροπή επισημαίνει ότι τα στοιχεία αυτά κατά κανόνα δεν είναι διαθέσιμα σε αυτό το επίπεδο λεπτομέρειας στο στάδιο της δειγματοληψίας. Το ίδιο ισχύει και για την τρέχουσα έρευνα. Αυτό δεν αποκλείει το ενδεχόμενο η Επιτροπή να είχε, παρ' όλα αυτά, τη δυνατότητα, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, να καθορίσει σε παγκόσμια βάση αν ένας ενωσιακός παραγωγός παρήγε τυποποιημένους ή μη τυποποιημένους συνδετήρες, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 36. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(56) Γενικότερα, η EFDA ισχυρίστηκε ότι το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών δεν ήταν αντιπροσωπευτικό, καθώς ένας από τους δύο παραγωγούς τυποποιημένων συνδετήρων που επελέγησαν στο δείγμα ήταν ΜΜΕ και, ως εκ τούτου, μόνο τα στοιχεία του δεύτερου θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο. Η δήλωση αυτή δεν τεκμηριώθηκε περαιτέρω. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι τρεις εταιρείες που επελέγησαν στο δείγμα ήταν ΜΜΕ, ενώ οι άλλες τρεις δεν ήταν ΜΜΕ. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι το δείγμα εξασφάλιζε αντιπροσωπευτικό μείγμα προϊόντων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36, και ότι θεωρήθηκε συνολικά αντιπροσωπευτικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

1.8.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(57) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(58) Είκοσι οκτώ μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα πέντε εισαγωγείς με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά την επιλογή του δείγματος.

(59) Το EIFI ισχυρίστηκε ότι δύο από τους επιλεγμένους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, που ανήκουν στον ίδιο όμιλο, συνδέονταν με παραγωγό συνδετήρων στην Κίνα και χορηγούσαν επίσης άδειες, μέσω συνδεδεμένης εταιρείας στην Ένωση, για την παραγωγή ορισμένων συνδετήρων στην Κίνα. Ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να θεωρηθούν μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς. Επιπλέον, το EIFI ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω εταιρείες συνδέονταν επίσης με ενωσιακούς παραγωγούς συνδετήρων. Τέλος, το EIFI επισήμανε ότι, δεδομένου ότι οι δύο αυτοί εισαγωγείς ήταν συνδεδεμένοι, σε κάθε περίπτωση μόνο ο ένας από αυτούς έπρεπε να παραμείνει στο δείγμα και ο άλλος να αντικατασταθεί από άλλον συνεργαζόμενο εισαγωγέα στην Ένωση. Σε απάντηση στις παρατηρήσεις του EIFI, η EFDA υποστήριξε ότι για τον αποκλεισμό ενός εισαγωγέα από το δείγμα, το μόνο στοιχείο που έχει σημασία είναι το αν ο εκάστοτε εισαγωγέας συνδέεται με παραγωγό που εξάγει επίσης στην Ένωση. Η EFDA ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου του αριθμού των τύπων προϊόντος που εισάγονταν από τους εν λόγω εισαγωγείς και των διαφόρων τμημάτων που εφοδίαζαν στην Ένωση, οι εισαγωγείς έπρεπε να παραμείνουν στο δείγμα.

(60) Οι εν λόγω εισαγωγείς αρνήθηκαν ότι είχαν επιχειρηματικές επαφές με τον εν λόγω Κινέζο παραγωγό ή ότι εισήγαν το υπό εξέταση προϊόν από την εν λόγω εταιρεία ή ότι συνδέονταν με οποιονδήποτε από τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς συνδετήρων στην Κίνα. Η έρευνα δεν επιβεβαίωσε τους ισχυρισμούς του EIFI, ούτε οι πληροφορίες που υπέβαλε το EIFI προς στήριξη του συγκεκριμένου ισχυρισμού έδειξαν ότι οι εν λόγω εισαγωγείς συνδέονταν πράγματι με κάποιον από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, το γεγονός ότι οι εισαγωγείς συνδέονταν μεταξύ τους δεν θεωρήθηκε βάσιμο επιχείρημα για τον αποκλεισμό τους από το δείγμα. Το δείγμα περιλάμβανε άλλους τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που επελέγησαν με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών και τη διασπορά σε διάφορα κράτη μέλη. Το δείγμα αντιπροσώπευε το 9 % των συνολικών εισαγωγών συνδετήρων από την Κίνα και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε επαρκώς αντιπροσωπευτικό. Επομένως, οι σχετικοί ισχυρισμοί του EIFI απορρίφθηκαν.

1.8.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων*

(61) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να προσδιορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει με αυτούς.

(62) Ενενήντα δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα προσκόμισαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, δεδομένου ότι παρήγαν έναν συγκεκριμένο τύπο προϊόντος που δεν ήταν συγκρίσιμος με άλλους τύπους προϊόντος που εξάγονται από την Κίνα, έπρεπε να συμπεριληφθούν στο δείγμα για να βελτιωθεί η αντιπροσωπευτικότητα.

(63) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς/όμιλο παραγωγών-εξαγωγέων, που αντιπροσώπευαν τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών και για τους οποίους θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζήτησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα λόγω του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος δεν ήταν μεταξύ αυτών με τους υψηλότερους όγκους εξαγωγών, δεν επελέγησαν στο προτεινόμενο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων, και οι αρχές της οικείας χώρας ενημερώθηκαν και κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

(64) Ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα ζήτησε να συμπεριληφθεί σε αυτό, προβάλλοντας το επιχείρημα ότι i) ήταν ένας από τους μεγαλύτερους εξαγωγείς συνδετήρων· ii) η συμπερίληψή του θα παρείχε ακριβέστερη εικόνα του κινεζικού κλάδου παραγωγής συνδετήρων και iii) ως εκ τούτου, θα παρείχε ακριβέστερη εικόνα του τρόπου καθορισμού των τελικών τιμών για την Ένωση. Σε αυτή τη βάση, ο όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εισαγωγής που θα βασίζονταν στο δείγμα δεν θα ήταν αντιπροσωπευτικές και, ως εκ τούτου, η αξία CIF στα σύνορα της ΕΕ για τον υπολογισμό των ακριβών περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές με βάση τις εν λόγω τιμές δεν θα ήταν ακριβής. Η εταιρεία αναφέρθηκε, εντέλει, στον μεγαλύτερο αριθμό ενωσιακών παραγωγών που επελέγησαν στο δείγμα των ενωσιακών παραγωγών. Τέλος, ο εν λόγω όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων ισχυρίστηκε ότι η προσθήκη μίας ακόμη εταιρείας στο δείγμα δεν θα εμπόδιζε την Επιτροπή να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών.

(65) Πρώτον, με βάση τον δηλωθέντα όγκο εξαγωγών της εταιρείας, η συμπερίληψη του ενδιαφερόμενου ομίλου παραγωγών-εξαγωγέων δεν θα αύξανε σημαντικά την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Δεύτερον, όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με την οργάνωση του κινεζικού εγχώριου κλάδου παραγωγής, τον καθορισμό των τιμών εξαγωγής στην Ένωση και τον καθορισμό της αξίας CIF στα σύνορα της ΕΕ, η εταιρεία δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η συμπερίληψή της θα αύξανε σημαντικά την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Ταυτόχρονα, λόγω της εταιρικής της δομής, η συμπερίληψή της θα συνεπαγόταν σημαντική πρόσθετη επιβάρυνση για την έρευνα. Τρίτον, δεδομένου ότι το επιλεγμένο δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό, ήταν δυνατός ο καθορισμός αξιόπιστης τιμής CIF στα σύνορα της ΕΕ, καθώς και ακριβείς υπολογισμοί υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Τέλος, ο συγκεκριμένος αριθμός εταιρειών που επιλέγονται στο δείγμα των ενωσιακών παραγωγών δεν ασκεί επιρροή στην επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων. Η Επιτροπή δεν υποχρεούται να επιλέξει τον ίδιο αριθμό εταιρειών και για τις δύο πλευρές, ενώ η διαδικασία δειγματοληψίας περιορίζεται ακριβώς για να επιτρέψει στην Επιτροπή να διεξαγάγει έρευνα για έναν εύλογο αριθμό εταιρειών εντός των προθεσμιών για την ολοκλήρωση της έρευνας. Κατά συνέπεια, τα επιχειρήματα του εν λόγω ομίλου απορρίφθηκαν.

(66) Ένας άλλος όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων υποστήριξε ότι έπρεπε να συμπεριληφθεί στο δείγμα, δεδομένου ότι ο όμιλος στο σύνολό του αποτελείται από πολλούς παραγωγούς και εμπόρους στην Κίνα και στην Ένωση, οι οποίοι διαθέτουν σημαντική κατασκευαστική ικανότητα και ικανότητα εφοδιασμού που επηρεάζουν την εγχώρια αγορά και την αγορά της Ένωσης.

(67) Ωστόσο, η προσθήκη του εν λόγω ομίλου παραγωγών-εξαγωγέων στο δείγμα θα συνεπαγόταν σημαντική πρόσθετη επιβάρυνση για την έρευνα, χωρίς να αλλάξει σημαντικά το επίπεδο της αντιπροσωπευτικότητας του προτεινόμενου δείγματος. Επίσης, υπήρχαν και άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς με μεγαλύτερους όγκους εξαγωγών απ' ό,τι ο εν λόγω όμιλος εταιρειών, οι οποίοι παρείχαν στοιχεία για τη δειγματοληψία. Δεδομένου ότι το δείγμα επιλέχθηκε με βάση τον όγκο των εξαγωγών προς την Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 63, η συμπερίληψη του εν λόγω ομίλου παραγωγών-εξαγωγέων δεν ήταν, επομένως, δικαιολογημένη. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(68) Ένας τρίτος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εταιρείες που επελέγησαν στο δείγμα ήταν όλες παραγωγοί μπουλονιών, και ότι, ως εκ τούτου, το προτεινόμενο δείγμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικό των Κινέζων παραγωγών βιδών. Ως παραγωγός βιδών, η εν λόγω εταιρεία ζήτησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι τα συμπεράσματα έπρεπε να διατυπωθούν χωριστά για τους δύο τύπους του προϊόντος, δηλαδή για τις βίδες, αφενός, και, αφετέρου, για τα μπουλόνια.

(69) Με τους προβληματισμούς αυτούς συμφώνησε και το CCCME, το οποίο ισχυρίστηκε ότι το δείγμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικό όσον αφορά τον όγκο και τους τύπους του προϊόντος που καλύπτονται.

(70) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 63, το δείγμα επιλέχθηκε με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών προς την Ένωση, ενώ οι συγκεκριμένοι τύποι προϊόντος που παράγονται από τις επιλεγμένες εταιρείες δεν αποτέλεσαν κριτήριο. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 110, όλοι οι τύποι συνδετήρων θεωρήθηκαν ως ένα ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 398, δεν ήταν δικαιολογημένη η διατύπωση χωριστών συμπερασμάτων για τους επιμέρους τύπους προϊόντος. Επιπλέον, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη του ισχυρισμού του ότι έπρεπε να διατυπωθούν συμπεράσματα χωριστά για

τα μπουλόνια, αφενός, και για τις βίδες, αφετέρου. Τέλος, υπήρχαν και άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς με μεγαλύτερους όγκους εξαγωγών από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, οι οποίοι παρείχαν στοιχεία για τη δειγματοληψία και, ως εκ τούτου, η συμπερίληψη του τελευταίου στο δείγμα δεν ήταν δικαιολογημένη. Κατά συνέπεια, τα επιχειρήματα του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα απορρίφθηκαν.

(71) Τέλος, το EIFI ισχυρίστηκε ότι ένας από τους επιλεγμένους παραγωγούς-εξαγωγείς έπρεπε να αφαιρεθεί από το δείγμα, δεδομένου ότι ήταν έμπορος και όχι κατασκευαστής συνδετήρων και ότι, σε κάθε περίπτωση, η κύρια αγορά του ήταν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ) και όχι η Ένωση.

(72) Και οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν στο δείγμα επιβεβαίωσαν ότι ο όγκος των εξαγωγών προς την Ένωση, όπως δηλώθηκε και όπως χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή για την επιλογή του δείγματος, ήταν δικής τους παραγωγής. Το γεγονός ότι ένας από τους επιλεγμένους παραγωγούς-εξαγωγείς εξήγε συνδετήρες στις ΗΠΑ, ακόμη και σε μεγαλύτερες ποσότητες από ό,τι στην Ένωση, ήταν άνευ σημασίας. Συνεπώς, τα επιχειρήματα του EIFI απορρίφθηκαν.

(73) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το δείγμα που είχε αρχικά προταθεί.

(74) Μετά την αναθεώρηση του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. ισχυρίστηκε ότι το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων έπρεπε να διευρυνθεί με την προσθήκη Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων μη τυποποιημένων συνδετήρων. Η εν λόγω εταιρεία ισχυρίστηκε ότι σκοπός της αναθεώρησης του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών ήταν να αυξηθεί η αντιπροσωπευτικότητά του όσον αφορά το μείγμα προϊόντων, και ότι το εν λόγω κριτήριο δεν ελήφθη υπόψη κατά την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας σημείωσε επίσης ότι οι οικείες εξαγωγές συνδετήρων προς την Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές για ένα συγκεκριμένο φάσμα προϊόντων και ότι είχε ήδη απαντήσει πλήρως στο ερωτηματολόγιο στο πλαίσιο του αιτήματός του για ατομική εξέταση το οποίο έπρεπε να ληφθεί υπόψη από την Επιτροπή. Μια τέτοια ενέργεια δεν θα καθυστερούσε σημαντικά την έρευνα.

(75) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 63, οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλος παραγωγών εξαγωγέων που επελέγησαν στο δείγμα αντιπροσώπευαν τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών, για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το γεγονός ότι το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών αναθεωρήθηκε δεν είχε καμία επίπτωση στο δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων που θα δικαιολογούσε την αναθεώρησή του. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(76) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. επανέλαβε ότι το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων δεν ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικό όσον αφορά του τύπους του προϊόντος και υποστήριξε ότι η Επιτροπή i) έπρεπε να είχε λάβει υπόψη όχι μόνο τον όγκο των εξαγωγών, αλλά και το φάσμα των εξαγόμενων προϊόντων· και ii) ότι η Επιτροπή έπρεπε να είχε συμπεριλάβει και τη Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd. στο δείγμα δεδομένου ότι ήταν αντιπροσωπευτική για ένα συγκεκριμένο φάσμα προϊόντων.

(77) Το μέρος επανέλαβε επίσης τους ισχυρισμούς του όπως παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 74 και ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής όσον αφορά την επιλογή του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών και η ανάγκη αυτό να είναι αντιπροσωπευτικό για τα διαφορετικά είδη συνδετήρων έρχεται σε ευθεία αντίθεση με το επιχείρημά της σύμφωνα με το οποίο, για την επιλογή του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών, δεν αποτέλεσαν κριτήριο οι συγκεκριμένοι τύποι προϊόντος.

(78) Οι ανωτέρω ισχυρισμοί εξετάστηκαν ήδη στην αιτιολογική σκέψη 75. Πράγματι, το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών επιλέχθηκε με βάση τους μεγαλύτερους παραγωγούς από την άποψη όγκων και πωλήσεων, λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής διασποράς (διάφορα κράτη μέλη) καθώς και ευρέος φάσματος τύπων προϊόντος. Η επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων βασίστηκε στους μεγαλύτερους όγκους για τους οποίους η Επιτροπή μπορούσε να διεξαγάγει έρευνα. Η επιλογή των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξασφάλισε ευρεία αντιστοιχία με τις εξαγωγικές συναλλαγές των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και, ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστούν και οι συγκεκριμένοι τύποι προϊόντος για την εν λόγω επιλογή. Δεδομένου ότι δεν παρασχέθηκαν νέες πληροφορίες σχετικά, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

1.9. **Ατομική εξέταση και αιτήματα για μεταχείριση νέου εξαγωγέα**

(79) Επτά παραγωγοί-εξαγωγείς συνδετήρων ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού συμπληρώνοντας το ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο ([6]) Δεδομένου αυτού του μεγάλου αριθμού αιτημάτων, η χορήγηση ατομικής εξέτασης θα ήταν υπερβολικά επαχθής και θα εμπόδιζε την Επιτροπή να ολοκληρώσει την παρούσα έρευνα εγκαίρως. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έκανε δεκτό κανένα από τα αιτήματα που υποβλήθηκαν.

(80) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 και 74, μετά την αναθεώρηση του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών, ένας παραγωγός-εξαγωγέας (η Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd) ισχυρίστηκε ότι το αίτημά του για ατομική εξέταση έπρεπε να ληφθεί υπόψη για να αυξηθεί η αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων. Ο ισχυρισμός σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων εξετάστηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 75.

(81) Όσον αφορά το αίτημα για ατομική εξέταση, η κατάσταση του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα δεν διέφερε σημαντικά από την κατάσταση των άλλων παραγωγών-εξαγωγέων που υπέβαλαν αίτημα ατομικής εξέτασης ώστε να δικαιολογεί διαφορετική μεταχείριση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν αντικειμενικοί λόγοι που να δικαιολογούν την αποδοχή του αιτήματος του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα για ατομική εξέταση.

(82) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι έπρεπε να γίνει δεκτό το αίτημά του για ατομική εξέταση και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους θεωρήθηκε ότι η αποδοχή του εν λόγω αιτήματος θα συνιστούσε διακριτική μεταχείριση. Προς στήριξη του επιχειρήματος αυτού, ο παραγωγός-εξαγωγέας τόνισε ότι παρήγε έναν συγκεκριμένο τεχνικό τύπο συνδετήρα μη συγκρίσιμο με άλλους τύπους του προϊόντος και ότι η τιμή εξαγωγής του δεν ήταν σε επίπεδα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ όπως είχε ήδη καθοριστεί σε προηγούμενη έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με το ίδιο προϊόν καταγωγής Κίνας, στο πλαίσιο της οποίας επιβλήθηκαν μέτρα το 2009 ([7]).

(83) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 398, δεν ήταν δικαιολογημένη η διατύπωση χωριστών συμπερασμάτων για τους επιμέρους τύπους προϊόντος. Ως εκ τούτου, η εξέταση του αιτήματος του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα για ατομική εξέταση με βάση το γεγονός ότι παρήγε και εξήγε έναν συγκεκριμένο τύπο προϊόντος, ενώ το εν λόγω κριτήριο δεν ελήφθη υπόψη όσον αφορά τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς που ζήτησαν ατομική εξέταση, θα συνιστούσε διακριτική μεταχείριση, και θα ήταν, πέραν αυτού, επαχθής για την Επιτροπή όσον αφορά την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Η αναφορά στα συμπεράσματα της προηγούμενης έρευνας βάσει των οποίων δεν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τις πωλήσεις του εν λόγω παραγωγού προς την Ένωση είναι άνευ σημασίας, δεδομένου ότι αυτά είχαν βασιστεί σε πληροφορίες που αφορούσαν διαφορετική περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα απορρίφθηκαν.

(84) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ (η Ningbo Londex Industrials Co., στο εξής: Londex) ζήτησε να αντιμετωπιστεί ως νέος εξαγωγέας, καθώς ξεκίνησε να εξάγει το υπό εξέταση προϊόν μετά την περίοδο της έρευνας. Η Επιτροπή επισήμανε ότι σύμφωνα με την πάγια πρακτική, αυτή η μεταχείριση μπορεί να εξεταστεί μόνο βάσει κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων και των σχετικών διατάξεών του. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή επέλεξε δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων και, όπως αναφέρεται στις προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις, δεν έγιναν δεκτά αιτήματα για τον υπολογισμό ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ διότι αυτό θεωρήθηκε υπερβολικά επαχθές. Αυτό ισχύει και για την εξέταση αιτήματος μεταχείρισης μέρους ως νέου εξαγωγέα, η οποία θα περιλάμβανε λεπτομερή εξέταση της δομής της εταιρείας και των εξαγωγικών πωλήσεών της. Συνεπώς, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

(85) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Londex επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι έπρεπε να τύχει μεταχείρισης νέου εξαγωγέα και να προστεθεί στον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων. Ισχυρίστηκε ότι, εφόσον είχε αναγγελθεί κατά τη διάρκεια της έρευνας και καθώς οι εξαγωγές πραγματοποιήθηκαν πριν από το τέλος της έρευνας, η Επιτροπή δεν δεσμευόταν από κάποια συγκεκριμένη διαδικασία. Η απλή εκτίμηση του αν η εταιρεία δεν εξήγε το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της έρευνας αλλά μετά την περίοδο της έρευνας θα ήταν επαρκής και δεν μπορούσε, συνακόλουθα, να θεωρηθεί υπερβολικά επαχθής. Η προσέγγιση ήταν επίσης δικαιολογημένη για λόγους διοικητικής οικονομίας. Επιπλέον, η Επιτροπή είχε ήδη επιλέξει μια τέτοια προσέγγιση σε προηγούμενες υποθέσεις. Ομοίως, η Londex ισχυρίστηκε ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα δεν υποβλήθηκαν σε καμία εξέταση της εταιρικής δομής ή των εξαγωγικών πωλήσεών τους.

([6]) Το ερωτηματολόγιο αυτό καθώς και το ερωτηματολόγιο για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2504&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down

([7]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009, της 26ης Ιανουαρίου 2009, για την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 29 της 31.1.2009, σ. 1).

(86) Η Επιτροπή επισήμανε ότι σε προηγούμενες έρευνες ([8]), τις οποίες ανέφερε η Londex, η Επιτροπή, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς, εξέτασε αν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Κανένα από τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν δεν μπόρεσε να ανατρέψει τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 81 και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν.

1.10. **Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια**

(87) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η κινεζική κυβέρνηση δεν παρείχε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(88) Η Επιτροπή διέθεσε ηλεκτρονικά τα ερωτηματολόγια την ημέρα της έναρξης της διαδικασίας ([9]) και ζήτησε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος και τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στην Κίνα να συμπληρώσουν τα σχετικά ερωτηματολόγια. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από το EIFI να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες ζημίας που αφορούν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(89) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τον καταγγέλλοντα EIFI, τους πέντε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος, δύο χρήστες και τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων.

(90) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 35, δύο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος αποκλείστηκαν από το δείγμα κατά τη διάρκεια της έρευνας και, ως εκ τούτου, οι απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο δεν ελήφθησαν υπόψη. Οι δύο ενδιαφερόμενοι ενωσιακοί παραγωγοί αντικαταστάθηκαν από δύο άλλους ενωσιακούς παραγωγούς. Αμφότερες οι εταιρείες απάντησαν στο ερωτηματολόγιο.

(91) Η Επιτροπή αναζήτησε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της προκληθείσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης. Εξαιτίας της συνεχιζόμενης πανδημίας COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και πολλές τρίτες χώρες κατά το μεγαλύτερο διάστημα της έρευνας, η Επιτροπή δεν μπόρεσε, στις περισσότερες περιπτώσεις, να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσδιορισμούς σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([10]). Η Επιτροπή μπόρεσε να πραγματοποιήσει μία επιτόπια επαλήθευση.

(92) Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— Εταιρεία 15 (Ιταλία)

— Εταιρεία 20 (Γαλλία)

— Εταιρεία 33 (Γερμανία, ΜΜΕ)

— Εταιρεία 37 (Ιταλία, ΜΜΕ)

— Εταιρεία 61 (Πολωνία, ΜΜΕ)

— Εταιρεία 4 (Κροατία)

([8]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1050/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ταϊβάν (ΕΕ L 160 της 18.6.2002, σ. 2), και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1412/2002 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2002, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρες (PTY) καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 205 της 2.8.2002, σ. 50).

([9]) Ό.π.

([10]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

Εισαγωγείς

— F. Reyher NCHFG (Γερμανία)

— Vipa S.P.A. (Ιταλία)

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα

— Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd. (στο εξής: Jiangsu)·

— Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd. (στο εξής: Ningbo Jinding)·

— Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd. (στο εξής: Wenzhou)

(93) Η Επιτροπή διενήργησε επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— Εταιρεία 42 (Γερμανία, ΜΜΕ)

(94) Η έρευνα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.11. **Ακροάσεις**

(95) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 5 και 6 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακροάσεις με διάφορους παραγωγούς-εξαγωγείς, το CCCME και την EFDA, καθώς και με τον καταγγέλλοντα EIFI. Πραγματοποιήθηκε επίσης ακρόαση, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, μεταξύ των μερών με αντιτιθέμενα συμφέροντα, στην προκειμένη περίπτωση μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd και του EIFI.

1.12. **Αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση**

(96) Η διαδικασία για τη συγκεκριμένη υπόθεση ξεκίνησε στις 21 Δεκεμβρίου 2020, δηλαδή κατά τη μεταβατική περίοδο που συμφωνήθηκε μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της ΕΕ, στη διάρκεια της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθούσε να υπόκειται στο ενωσιακό δίκαιο. Η περίοδος αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 2021, οι εταιρείες και οι ενώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου δεν λογίζονται πλέον ως ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας διαδικασίας.

(97) Με σημείωμα που πρόσθεσε στον φάκελο της υπόθεσης στις 14 Ιανουαρίου 2021, η Επιτροπή κάλεσε τους φορείς εκμετάλλευσης του Ηνωμένου Βασιλείου που θεωρούν ότι εξακολουθούν να αποτελούν ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της. Καμία εταιρεία δεν το έπραξε.

1.13. **Μη επιβολή προσωρινών μέτρων**

(98) Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 35 και 36, το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών χρειάστηκε να αναθεωρηθεί με αντικατάσταση δύο ενωσιακών παραγωγών του αρχικού δείγματος από δύο άλλους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στους εν λόγω παραγωγούς, καλώντας τους να το συμπληρώσουν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, η προθεσμία αυτή δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να καταλήξει σε προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να μην επιβάλει προσωρινά μέτρα και να συνεχίσει την έρευνα.

(99) Στις 20 Ιουλίου 2021, σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την πρόθεσή της να μην επιβάλει προσωρινά μέτρα.

(100) Το CCCME ζήτησε από την Επιτροπή να εκδώσει «έγγραφο πληροφοριών» στο οποίο να συνοψίζεται η πρόοδος της έρευνας και τα προκαταρκτικά συμπεράσματα με βάση τις πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στον φάκελο, προκειμένου τα ενδιαφερόμενα μέρη να είναι σε θέση να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επ' αυτού.

(101) Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει κοινοποίηση εγγράφου πληροφοριών. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή δεν κατέληξε σε προκαταρκτικά συμπεράσματα εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

2. **Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(102) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένοι συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα, πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, δηλαδή ξυλόβιδες (εκτός των μακριών καρφιών με σπείρωμα - στριφόνια), βίδες που σχηματίζουν σπείρωμα με το βίδωμά τους (λαμαρινόβιδες), άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή (έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους, αλλά εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών) και ροδέλες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία υπάγονται υπό του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (κωδικοί TARIC 7318 15 95 19 και 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (κωδικοί TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 και 7318 21 00 98) και ex 7318 22 00 (κωδικοί TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 και 7318 22 00 98). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς.

(103) Οι συνδετήρες είναι κατασκευασμένοι από σίδηρο ή ανθρακοχάλυβα και ορίζονται από τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους και τις διάφορες κατηγορίες αντοχής/σκληρότητας. Οι ευρύτερες κατηγορίες είναι βίδες, ροδέλες και μπουλόνια.

(104) Οι βίδες είναι προϊόντα σύνδεσης με εξωτερικό σπείρωμα στο στέλεχος. Μπορούν να στερεωθούν είτε σε ξύλο (ξυλόβιδες) είτε σε λαμαρίνες (λαμαρονόβιδες), μεμονωμένα ή σε συνδυασμό με παξιμάδι ή ροδέλες για να σχηματίσουν μπουλόνι. Οι βίδες μπορούν να έχουν διάφορα είδη κεφαλών (κοίλες, με εσοχή, επίπεδες, ωοειδείς, εξαγωνικές κ.λπ.), καθώς και διάφορα μήκη και διαμέτρους στελέχους. Το στέλεχος μπορεί να έχει σπείρωμα σε ολόκληρο το μήκος του ή σε μέρος αυτού. Οι βίδες ορίζονται γενικά με βάση τον τύπο σχισμής που παρέχεται στην κεφαλή για να καταστεί δυνατή η διαδικασία βιδώματος (π.χ. μονή σχισμή, σταυροειδής σχισμή κ.λπ.).

(105) Οι ροδέλες είναι συνδετήρες με εσωτερική οπή που επιτρέπει το πέρασμα της βίδας, και χρησιμοποιούνται πάντα σε συνδυασμό με βίδα και παξιμάδι.

(106) Τα μπουλόνια είναι μέρη συνδετήρων που σχηματίζονται από βίδα, παξιμάδι και από μία ή περισσότερες ροδέλες.

(107) Οι συνδετήρες μπορεί να είναι τυποποιημένοι (στο εξής: τυποποιημένοι συνδετήρες) ή να κατασκευάζονται με βάση σχέδια πελατών (στο εξής: μη τυποποιημένοι συνδετήρες). Στο πλαίσιο ίδιων εθνικών ή διεθνών προτύπων, οι συνδετήρες πρέπει να πληρούν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται ιδιαίτερα η αντοχή, η ανοχή, το τελείωμα και η επικάλυψη.

(108) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA και το CCCME αμφισβήτησαν τον ανωτέρω ορισμό των «μη τυποποιημένων» συνδετήρων. Η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή εσφαλμένα εισήγαγε την έννοια των «μη τυποποιημένων» συνδετήρων σε προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας, και ισχυρίστηκαν ότι ο ορισμός στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη δεν αντιστοιχεί στον ορισμό των «ειδικών συνδετήρων» που παρασχέθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο του ερωτηματολογίου, και συγκεκριμένα στις οδηγίες για τη δημιουργία αριθμών ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN). Επιπλέον, επανέλαβαν ότι οι συνδετήρες που παράγονται με απαιτήσεις αυστηρότερες από τις απαιτήσεις βιομηχανικού προτύπου θα πρέπει να θεωρούνται «ειδικοί» ή «μη τυποποιημένοι» συνδετήρες (βλέπε αιτιολογική σκέψη 368). Επανέλαβαν επίσης ότι θα έπρεπε να θεωρηθεί ότι ορισμένες απαιτήσεις πιστοποίησης της παραγωγής, όπως αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 371, κατατάσσουν αυτομάτως όλους τους συνδετήρες που παράγονται στο πλαίσιο των εν λόγω διαδικασιών παραγωγής στους «ειδικούς», και ισχυρίστηκαν ότι ακόμη και ο ίδιος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα συμφωνούσε με αυτή την προσέγγιση, σε αντίθεση με το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 375.

(109) Η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό ότι η έννοια των «μη τυποποιημένων» συνδετήρων εισήχθη σε προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας και ότι δεν συνάδει με τις οδηγίες που δόθηκαν στα ερωτηματολόγια. Οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες και οι ειδικοί συνδετήρες είναι το ίδιο πράγμα, δηλαδή συνδετήρες που δεν εμπίπτουν ακριβώς σε συγκεκριμένο βιομηχανικό πρότυπο. Αυτό συνάδει επίσης με το ερωτηματολόγιο που αναφέρει τους ειδικούς συνδετήρες ως «αποκλίνοντες από διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα». Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τους όρους αυτούς αδιακρίτως και δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για διευκρινίσεις σχετικά. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο ισχυρισμός ότι οι συνδετήρες που παράγονται με απαιτήσεις αυστηρότερες από τις απαιτήσεις βιομηχανικού προτύπου θα πρέπει να θεωρούνται «μη τυποποιημένοι» συνδετήρες εξετάστηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 373. Τέλος, όσον αφορά την πιστοποίηση της παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι αυτή δεν κατατάσσει, αυτή καθαυτή, τον συνδετήρα στους μη τυποποιημένους, αν και στην πράξη ενδέχεται να ισχύει ότι οι συνδετήρες που παράγονται βάσει των απαιτήσεων αυτών είναι πράγματι ως επί το πλείστον μη

τυποποιημένοι συνδετήρες. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν αντιτίθεται στην άποψη αυτή, όπως ισχυρίζονται εσφαλμένα η EFDA και το CCCME. Συνεπώς, όλοι οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν. Οι συνδετήρες χρησιμοποιούνται για τη μηχανική σύνδεση δύο ή περισσότερων στοιχείων σε κατασκευαστικές εφαρμογές, εφαρμογές μηχανικής ή άλλες εφαρμογές. Χρησιμοποιούνται σε ευρύ φάσμα βιομηχανικών κλάδων, καθώς και από τους καταναλωτές.

(110) Με βάση τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους καθώς και τις τελικές τους χρήσεις, όλοι οι συνδετήρες θεωρείται ότι αποτελούν ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(111) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(112) Η Επιτροπή αποφάσισε ότι, ως εκ τούτου, τα εν λόγω προϊόντα είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

2.3.1. *Βίδες/συνδετικά υλικά δομικής ξυλείας (ή ξυλόβιδες που δεν είναι αυτοκοχλιούμενες)*

(113) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι βίδες δομικής ξυλείας έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(114) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς και δύο εισαγωγείς ([11]) ισχυρίστηκαν ότι οι βίδες δομικής ξυλείας έχουν παρόμοια χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις με τα μακριά καρφιά με σπείρωμα (στριφόνια) (που δεν καλύπτονται από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος) και ότι πρόκειται απλώς για παράγωγοι τύποι προϊόντος που προκύπτουν από τα τελευταία, με βελτιωμένες μηχανικές επιδόσεις, και θεωρούνται εναλλακτικά προς τα στριφόνια. Ισχυρίστηκαν ότι οι βίδες δομικής ξυλείας χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σε ξύλινες κατασκευές και δεν είναι εναλλάξιμες με άλλους συνδετήρες, ενώ είναι απολύτως εναλλάξιμες με τα παραδοσιακά στριφόνια. Κατασκευάζονται με βάση τις ειδικές απαιτήσεις των πελατών και χρειάζονται πιστοποίηση ευρωπαϊκής τεχνικής αξιολόγησης (στο εξής: ETA) για να διατεθούν στην αγορά της Ένωσης. Επιπλέον, παράγονται με ειδική διαδικασία παραγωγής, με τη χρήση διαφορετικών πρώτων υλών (δηλαδή χάλυβα υψηλότερης ποιότητας) με ειδική επεξεργασία και ειδικά μηχανήματα και, ως εκ τούτου, έχουν υψηλότερο κόστος και τιμές.

(115) Ένας από τους προαναφερθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αναφερόμενος στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τροχών από αλουμίνιο για ειδικά οχήματα ([12]) πρότεινε την εισαγωγή συστήματος παρακολούθησης για τον μετριασμό οποιουδήποτε κινδύνου καταστρατήγησης κατά την εξαίρεση των βιδών δομικής ξυλείας από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι, εάν η Επιτροπή δεν εξαιρέσει τις βίδες δομικής ξυλείας από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια θα πρέπει να διατυπωθούν χωριστά για τους εν λόγω τύπους προϊόντος.

(116) Όλα τα ανωτέρω μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παρήγε βίδες δομικής ξυλείας σε επαρκείς ποσότητες για να καλύψει τη ζήτηση στην αγορά της Ένωσης, και επίσης ότι υπήρχε περιορισμένος αριθμός παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα που προμηθεύουν βίδες δομικής ξυλείας.

(117) Ομοίως, η Ευρωπαϊκή Κοινοπραξία Παραγωγών Αγκυρίων (στο εξής: ECAP) ισχυρίστηκε ότι οι βίδες για χρήση σε ξύλινες κατασκευές που αντικαθιστούν τα στριφόνια και, συνακόλουθα, για τη συναρμολόγηση βαρέων ξυλοκατασκευών έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς έχουν παρόμοια τεχνικά, χημικά και φυσικά χαρακτηριστικά και παρόμοιες τελικές χρήσεις με τα στριφόνια.

(118) Το EIFI διαφώνησε με τους ισχυρισμούς αυτούς υποστηρίζοντας ότι δεν υπήρχαν αντικειμενικά κριτήρια για τη διάκριση των βιδών δομικής ξυλείας από άλλους συνδετήρες.

([11]) Ένας από αυτούς τους εισαγωγείς ήταν επίσης παραγωγός βιδών δομικής ξυλείας στην Ένωση.

([12]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 964/2010 του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2010, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων τροχών από αλουμίνιο για οδικά οχήματα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 282 της 28.10.2010, σ. 1).

(119) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι βίδες δομικής ξυλείας δεν εμπίπτουν σε κανένα συγκεκριμένο πρότυπο προϊόντος και δεν μπορούν να διακριθούν από άλλες ξυλόβιδες ([13]) που εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η έρευνα αποκάλυψε επίσης ότι τουλάχιστον ορισμένα από τα περιγραφόμενα ειδικά χαρακτηριστικά των βιδών δομικής ξυλείας εντοπίζονται επίσης στους συνδετήρες που εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι οι σημάνσεις CE και η πιστοποίηση ETA επιβεβαιώνουν απλώς ότι οι βίδες για ξύλο μπορεί να μην είναι μη τυποποιημένοι συνδετήρες, αλλά το γεγονός αυτό δεν δικαιολογεί, αφ' εαυτού, την εξαίρεσή τους από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(120) Ο ισχυρισμός ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια θα έπρεπε να διατυπωθούν χωριστά για τις βίδες δομικής ξυλείας εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 398· και ο ισχυρισμός ότι οι εν λόγω τύποι προϊόντος δεν παράγονται και δεν πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε επαρκείς ποσότητες εξετάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 531 και επόμενες.

(121) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, αρκετά μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι οι βίδες δομικής ξυλείας έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς είναι παρόμοιες με τα στριφόνια και διακρίνονται σαφώς από άλλους συνδετήρες, ιδίως τις ξυλόβιδες.

(122) Δύο εισαγωγείς βιδών δομικής ξυλείας (από τους οποίους ο ένας ήταν επίσης παραγωγός στην Ένωση) ισχυρίστηκαν ότι οι βίδες δομικής ξυλείας προκύπτουν από την ανάπτυξη προϊόντος των στριφονιών, η οποία έχει ως αποτέλεσμα διαφορετικό σχήμα κεφαλής και, ως εκ τούτου, δεν αντιστοιχούν στην περιγραφή που περιλαμβάνεται στην επεξηγηματική σημείωση για τον κωδικό ΣΟ 7318 11 υπό τον οποίο εισάγονται τα στριφόνια και ότι, σύμφωνα με αυτήν, τα στριφόνια διαφέρουν από τις ξυλόβιδες, μεταξύ άλλων, λόγω της εξαγωνικής κεφαλής ή τετραγωνικής κεφαλής. Τα μέρη αυτά ισχυρίστηκαν ότι το σχήμα της κεφαλής δεν θα πρέπει, ωστόσο, να θεωρείται καθοριστικό στοιχείο για τη διάκριση των βιδών δομικής ξυλείας από άλλες ξυλόβιδες. Ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με τον ορισμό στην επεξηγηματική σημείωση του κωδικού ΣΟ 7318 11, τα στριφόνια χρησιμοποιούνται «για τη συναρμολόγηση δοκαριών και για παρόμοιες βαριές ξυλοκατασκευές», η οποία αντιστοιχεί στη χρήση «βιδών και σπειρωτών πείρων προς χρήση σε ξύλινες κατασκευές» στο ευρωπαϊκό έγγραφο αξιολόγησης (ΕΕΑ) που εφαρμόζεται στα συνδετικά υλικά δομικής ξυλείας ([14]).

(123) Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι το πρότυπο που εφαρμόζεται στα στριφόνια DIN 1052 (πρώην DIN 571) επιτρέπει την ad hoc πιστοποίηση των βιδών δομικής ξυλείας, κάτι το οποίο σημαίνει ότι αναγνωρίζεται η ανάδειξη των βιδών δομικής ξυλείας στην αγορά ως εναλλακτικής προς τα στριφόνια. Ομοίως, το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1995 (Ευρωκώδικας 5) που διέπει τον σχεδιασμό των ξύλινων κατασκευών επιτρέπει τη χρήση συνδετικών υλικών δομικής ξυλείας σε ξύλινες κατασκευές ακόμη και αν δεν εμπίπτουν στον ορισμό των στριφονιών.

(124) Με βάση τα ανωτέρω, τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι ήταν σαφές ότι ο καθοριστικός παράγοντας για τη διάκριση των βιδών δομικής ξυλείας από άλλες ξυλόβιδες ήταν η τελική χρήση και, ως εκ τούτου, έπρεπε να θεωρηθούν στριφόνια.

(125) Τέλος, δεδομένου ότι τα στριφόνια και οι βίδες δομικής ξυλείας αφορούν την ίδια οικογένεια προϊόντων, η συμπερίληψη των βιδών δομικής ξυλείας στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα δημιουργούσε διακρίσεις.

(126) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι μόνο η διάμετρος του στελέχους θα πρέπει να θεωρείται διακριτικό χαρακτηριστικό, και όχι το σχήμα της κεφαλής, διότι αυτό το χαρακτηριστικό καθορίζει την τελική χρήση του προϊόντος. Ισχυρίστηκαν ότι οι συνδετήρες που εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας έχουν διάμετρο στελέχους που δεν υπερβαίνει τα 5 mm. Τα μέρη αυτά τόνισαν επίσης ότι ο κλάδος αναγνωρίζει ειδικά τις βίδες δομικής ξυλείας ως υποκατάστατα των στριφονιών.

(127) Όλα τα ανωτέρω μέση ισχυρίστηκαν ότι το γεγονός ότι οι βίδες δομικής ξυλείας υπάγονται στον κωδικό ΣΟ που αφορά τις «άλλες ξυλόβιδες» (κωδικός ΣΟ 7318 12), και ο οποίος εμπίπτει στο πεδίο της έρευνας είναι άνευ σημασίας, καθώς οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται απλώς ενδεικτικά κατά τον καθορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος και δεν είναι δεσμευτικοί από την άποψη αυτή.

(128) Τέλος, τα μέρη αυτά επανέλαβαν ότι στην Ένωση δεν υπάρχει επαρκής παραγωγική ικανότητα για την προμήθεια αυτού του τύπου προϊόντος, ότι δεν υπάρχει εναλλακτική πηγή εφοδιασμού από άλλες τρίτες χώρες και ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ στις βίδες δομικής ξυλείας.

([13]) Υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 7318 12 90. Οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς.

([14]) ΕΕΑ 130118-01-0603. Το ΕΕΑ είναι εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή που εκπονείται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τεχνικών Εγκρίσεων (ΕΟΤΑ) ως βάση για τις ευρωπαϊκές τεχνικές αξιολογήσεις (ΕΤΑ).

(129) Κανένας από τους ανωτέρω ισχυρισμούς δεν αναιρεί τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 119. Ειδικότερα, κανένα από τα μέρη δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι δεν υπάρχουν πρότυπα προϊόντος για τις βίδες δομικής ξυλείας και όλα τα μέρη παραδέχθηκαν ότι οι βίδες για ξύλο δεν αντιστοιχούν στην περιγραφή των στριφονιών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 7318 11. Το γεγονός ότι οι βίδες δομικής ξυλείας μπορούν να λάβουν πιστοποίηση ότι πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις για χρήση σε συνδέσεις σε ξύλινες κατασκευές δεν θεωρήθηκε, αφ' εαυτού, επαρκής λόγος για τον αποκλεισμό αυτού του τύπου προϊόντος από το πεδίο της έρευνας, καθώς το προϊόν αυτό έχει αλληλεπικαλυπτόμενα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με άλλα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 119. Σε αυτή τη βάση, οι ισχυρισμοί ότι οι βίδες δομικής ξυλείας έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο της τρέχουσας έρευνας απορρίφθηκαν.

(130) Τα επιχειρήματα σχετικά με την ανεπαρκή προσφορά στην Ένωση εξετάζονται στο πλαίσιο του προσδιορισμού του συμφέροντος της Ένωσης στις αιτιολογικές σκέψεις 538 έως 540.

2.3.2. *Βίδες και μπουλόνια για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών*

(131) Ένας ενωσιακός παραγωγός βιδών και μπουλονιών που χρησιμοποιούνται σε σιδηροδρόμους ζήτησε να συμπεριληφθούν τα προϊόντα αυτά στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν καλύπτονταν από την καταγγελία στην παρούσα υπόθεση και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης ζημίας που να δικαιολογούν έρευνα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

2.3.3. *Συνδετήρες σφυρηλατημένοι εν θερμώ*

(132) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκε ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται με διαδικασία θερμής σφυρηλάτησης (στο εξής: σφυρηλατημένοι εν θερμώ συνδετήρες) έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, υποστηρίζοντας ότι έχουν διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής και διαφορετικές δομές κόστους με αποτέλεσμα διαφορετικά φυσικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις από τους συνδετήρες που κατασκευάζονται με διαδικασία ψυχρής σφυρηλάτησης (στο εξής: σφυρηλατημένοι εν ψυχρώ συνδετήρες), και που χρησιμοποιούνται κυρίως από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι σφυρηλατημένοι εν θερμώ συνδετήρες είναι γενικά μεγαλύτερου μεγέθους από ό,τι οι εν ψυχρώ σφυρηλατημένοι συνδετήρες και χρησιμοποιούνται κυρίως στη σιδηροδρομική βιομηχανία και/ή στην κατασκευή μηχανημάτων. Οι συνδετήρες που προκύπτουν από αυτή τη διαδικασία δεν παράγονται καθόλου ή παράγονται μόνο σε περιορισμένες ποσότητες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επιπλέον, η μετάβαση σε διαδικασίες θερμής σφυρηλάτησης δεν θα ήταν οικονομικά βιώσιμη, καθώς η διαδικασία αυτή είναι υψηλότερης έντασης εργασίας και περισσότερο ενεργοβόρα, με υψηλότερο δείκτη κατανάλωσης χάλυβα. Ζήτησε τη διεξαγωγή εκατέρωθεν ακρόασης, παρουσία του EIFI, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 27 Οκτωβρίου 2021.

(133) Το EIFI υποστήριξε ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος δεν έπρεπε να καθοριστεί με βάση τις διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής. Αναφέρθηκε στην τελωνειακή ονοματολογία της ΕΕ, που δεν κάνει διάκριση μεταξύ προϊόντων με βάση τις διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής αλλά με βάση τα φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά. Το EIFI ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει σημαντική παραγωγική ικανότητα όσον αφορά τη θερμή σφυρηλάτηση και ότι υπάρχει σημαντική αλληλεπικάλυψη των διαστάσεων των συνδετήρων που μπορούν να παραχθούν και με τις δύο τεχνολογίες.

(134) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι το γεγονός ότι ένα προϊόν μπορεί να παραχθεί με διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής δεν ασκεί, αφ' εαυτού, επιρροή στον ορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος μιας έρευνας. Κατά συνέπεια, όλοι οι τύποι προϊόντος που εμπίπτουν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 102 καλύπτονται από την παρούσα έρευνα, ανεξάρτητα από το αν έχουν παραχθεί με διαδικασία θερμής σφυρηλάτησης ή με διαδικασία ψυχρής σφυρηλάτησης. Από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε σημαντική παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή συνδετήρων με διαδικασία θερμής σφυρηλάτησης. Η έρευνα αποκάλυψε επίσης ότι υπήρχαν αλληλεπικαλυπτόμενες εφαρμογές μεταξύ των συνδετήρων που παράγονται και με τις δύο διαδικασίες. Ως εκ τούτου, το αίτημα για την εξαίρεση των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων απορρίφθηκε.

(135) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε τα αιτήματά του για εξαίρεση των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων από το πεδίο της έρευνας. Ειδικότερα, αμφισβήτησε την αξιοπιστία των στοιχείων που υπέβαλε το EIFI και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έκανε δεκτά τα στοιχεία αυτά χωρίς να τα επαληθεύσει και χωρίς να απαντήσει στους νομικούς και πραγματικούς ισχυρισμούς που προέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς σχετικά με το θέμα αυτό. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχαν νομικοί λόγοι για τη διατήρηση των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(136) Τα επιχειρήματα που προέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας εν προκειμένω ήταν i) ότι οι κωδικοί ΣΟ είναι απλώς ενδεικτικοί κατά τον καθορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος σε μια έρευνα αντιντάμπινγκ και ότι, συνεπώς, η έρευνα πρέπει να καθορίζει αν ένα συγκεκριμένο προϊόν που υπάγεται στον ίδιο κωδικό ΣΟ έχει τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες τελικές χρήσεις και, ως εκ τούτου, προκαλεί ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής· ii) οι εισαγωγές σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων δεν προκαλούν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς υπάρχει μηδενική ή ελάχιστη παραγωγή σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων στην Ένωση· και η παραγωγή δεν θα αυξηθεί, καθώς δεν θα ήταν οικονομικά βιώσιμη η μετάβαση στην παραγωγή σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων· στο πλαίσιο αυτό, είναι επίσης άνευ σημασίας το γεγονός ότι υπάρχει αλληλεπικάλυψη μεταξύ των προϊόντων που παράγονται με τη διαδικασίας θερμής σφυρηλάτησης, αφενός, και με τη διαδικασία ψυχρής σφυρηλάτησης, αφετέρου· και iii) ότι ο κωδικός ΣΟ 7318 11 00 («στριφόνια») και ο κωδικός ΣΟ 7318 15 20 («άλλες βίδες και μπουλόνια, έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους»· «για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών») αναγνωρίζουν τη διαφορά μεταξύ των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων σε σύγκριση με τους σφυρηλατημένους εν ψυχρώ συνδετήρες και, ως εκ τούτου, οι κωδικοί ΣΟ λαμβάνουν πράγματι υπόψη τις διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής.

(137) Προς περαιτέρω τεκμηρίωση των ισχυρισμών του, ο παραγωγός-εξαγωγέας προσδιόρισε διάφορους τύπους προϊόντος που εξήγε ο ίδιος και που μπορούν να παραχθούν μόνο με διαδικασίες θερμής σφυρηλάτησης και ως προς τις οποίες δεν υπήρχε, ως εκ τούτου, αλληλεπικάλυψη με τις διαδικασίες ψυχρής σφυρηλάτησης. Επανέλαβε ότι τα προϊόντα αυτά έχουν διαφορετικές τελικές χρήσεις από τους συνδετήρες που παράγονται με διαδικασίες ψυχρής σφυρηλάτησης και πωλούνται μέσω διαφορετικών διαύλων διανομής.

(138) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς ότι η έρευνα οφείλει να καταδεικνύει ότι τα εισαγόμενα προϊόντα έχουν παρόμοια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και βασικές τελικές χρήσεις και ότι προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, πρόκειται για ζήτημα ορισμού του ομοειδούς προϊόντος και όχι του υπό εξέταση προϊόντος.

(139) Όσον αφορά τα επιχειρήματα που προέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας και τα οποία συνοψίζονται στην αιτιολογική σκέψη 136, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 134, ένα προϊόν μπορεί να παραχθεί στο πλαίσιο διαφόρων διαδικασιών παραγωγής οι οποίες, ως εκ τούτου, δεν είναι, αυτές καθαυτές, καθοριστικές για τον καθορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος. Το γεγονός ότι υπάρχουν διαφορετικοί κωδικοί ΣΟ για τα στριφόνια και τις ξυλόβιδες δεν θεωρήθηκε ότι αποδεικνύει ότι οι διαφορές στις διαδικασίες παραγωγής ελήφθησαν υπόψη στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ)· αντιθέτως, η διαδικασία παραγωγής δεν αναφέρεται ρητά στους κωδικούς ΣΟ, ενώ οι επεξηγηματικές σημειώσεις για τον κωδικό ΣΟ 7318 11 αναφέρονται ρητά σε διαφορές ως προς τα τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά.

(140) Όσον αφορά το επιχείρημα που συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 137, υπενθυμίζεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 134, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει σημαντική παραγωγή ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή όλων των τύπων συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων. Οι διάφοροι δίαυλοι διανομής δεν θεωρήθηκαν, αυτοί καθαυτοί, συναφείς, εφόσον ο συνδετήρας εμπίπτει στην περιγραφή του προϊόντος. Συνεπώς, τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν.

(141) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 17 Νοεμβρίου 2021 και στην οποία επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι οι σφυρηλατημένοι εν θερμώ συνδετήρες έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και ζήτησε εξηγήσεις σχετικά με τους λόγους για τους οποίους τα στριφόνια είχαν εξαιρεθεί από αυτό. Το ενδιαφερόμενο μέρος θεώρησε ότι το γεγονός ότι δεν χρειάστηκε να δοθούν εξηγήσεις από τον καταγγέλλοντα σχετικά με το θέμα αυτό συνιστούσε διακριτική μεταχείριση. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του ΠΟΕ, η αρμόδια για την έρευνα αρχή διαθέτει διακριτική ευχέρεια όσον αφορά τον καθορισμό του υπό έρευνα προϊόντος και ότι οι καταγγέλλοντες είναι ελεύθεροι να καθορίσουν το πεδίο κάλυψης του προϊόντος χωρίς να απαιτείται ειδική αιτιολόγηση. Ως εκ τούτου, τα στριφόνια, από τη στιγμή που ποτέ δεν είχαν συμπεριληφθεί στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, δεν «εξαιρέθηκαν» ποτέ από αυτό. Ωστόσο, μετά την έναρξη της έρευνας, εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυριστούν ότι ορισμένοι τύποι προϊόντος που εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας θα πρέπει να «εξαιρεθούν» (κατά κυριολεξία) από την επιβολή των μέτρων, πρέπει να παράσχουν αιτιολόγηση. Δεδομένου ότι οι δύο καταστάσεις είναι διαφορετικές, δεν υπήρξε διακριτική μεταχείριση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

2.3.4. *Θήκη μικροεξαρτημάτων (ταμπακιέρα)*

(142) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι θήκες μικροεξαρτημάτων έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς περιέχουν τόσο το υπό εξέταση προϊόν όσο και άλλα προϊόντα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Οι θήκες μικροεξαρτημάτων πωλούνται σε διαφορετικές συσκευασίες από τους συνδετήρες (όπως μικρά χαρτοκιβώτια, κιβώτια με παράθυρα από PVC κ.λπ.). Οι συσκευασίες αντιπροσωπεύουν, μαζί με τα προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, μεγάλο μέρος του κόστους και της τιμής πώλησής τους, ενώ το κόστος και οι τιμές του υπό εξέταση προϊόντος που περιλαμβάνεται στις θήκες μικροεξαρτημάτων δεν διακρίνονται από τα υπόλοιπα. Επιπλέον, οι θήκες μικροεξαρτημάτων προορίζονται κυρίως για οικιακές χρήσεις, ενώ οι συνδετήρες που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις. Οι θήκες μικροεξαρτημάτων διανέμονται μέσω διαφόρων διαύλων πωλήσεων, δηλαδή των εμπόρων λιανικής πώλησης, ενώ οι συνδετήρες που προορίζονται για βιομηχανική χρήση πωλούνται μέσω διανομέων. Τέλος, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι καταγγέλλοντες ενωσιακοί παραγωγοί δεν παρήγαν και δεν πωλούσαν θήκες μικροεξαρτημάτων.

(143) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι εισαγωγές αυτών των θηκών, που σύμφωνα με τους κανόνες δασμολογικής κατάταξης υπάγονται στον ορισμό του προϊόντος στην αιτιολογική σκέψη 102, υπό την προϋπόθεση ότι διατηρούν τον χαρακτήρα του εν λόγω προϊόντος, καλύπτονται από την έρευνα και τα ενδεχόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, η έρευνα αποκάλυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει και πωλεί συνδετήρες για τον τομέα ερασιτεχνικών ιδιοκατασκευών [«do-it-yourself» (στο εξής: DIY)], οι οποίοι πωλούνται κυρίως υπό μορφή θηκών μικροεξαρτημάτων. Αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί διαθέτουν τις δικές τους αυτόματες γραμμές συσκευασίας, ενώ άλλοι αναθέτουν τη συσκευασία σε μη συνδεδεμένους παρόχους υπηρεσιών στην Ένωση. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει λόγος εξαίρεσης των θηκών μικροεξαρτημάτων.

2.3.5. *Αγκύρια και δομικοί σύνδεσμοι για σκυρόδεμα, τοιχοποιία, ξύλο και χάλυβα*

(144) Η ECAP ισχυρίστηκε ότι ορισμένα προϊόντα δεν έπρεπε να υπαχθούν στο πεδίο της έρευνας, καθώς έχουν διαφορετικές βασικές τελικές χρήσεις και υπόκεινται σε διαφορετικές διαδικασίες σήμανσης CE. Τα προϊόντα αυτά είναι τα «αγκύρια» από σίδηρο ή χάλυβα και οι «δομικοί σύνδεσμοι για σκυρόδεμα, τοιχοποιία, ξύλο και χάλυβα» και ιδίως i) βίδες για επιστέγαση ή αυτοδιάτρητες βίδες με τα εξαρτήματά τους, ii) δομικοί σύνδεσμοι για ξύλο και iii) μεταλλικά αγκύρια, αγκυρόβιδες σκυροδέματος και αγκύρια από νάιλον ή βύσματα. Η ECAP αναφέρθηκε στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 602/2011 της Επιτροπής ([15]). Υποστήριξε ότι, σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, ορισμένα προϊόντα που περιλαμβάνουν «κοχλία (μπουλόνι) και παράκυκλο (ροδέλα), εκτονούμενο δακτύλιο αγκύρωσης και περικόχλιο (παξιμάδι), όλα από ανοξείδωτο χάλυβα», πρέπει να υπαχθούν στον κωδικό ΣΟ 7318 19 00. Υποστήριξε ότι, κατ' αναλογία, τα αγκύρια από σίδηρο ή χάλυβα θα πρέπει επίσης να υπαχθούν στον ίδιο κωδικό ΣΟ, ισχυριζόμενη ότι η λογική και η αρχή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 602/2011 θα πρέπει να εφαρμόζονται στα αγκύρια που χρησιμοποιούνται στις κατασκευές, ανεξαρτήτως υλικού και μορφής. Ως εκ τούτου, η ECAP ισχυρίστηκε ότι τα αγκύρια σιδήρου και χάλυβα δεν έπρεπε να υπαχθούν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(145) Η ECAP αναφέρθηκε σε διάφορα ευρωπαϊκά έγγραφα αξιολόγησης (στο εξής: ΕΕΑ) για τα προϊόντα που αναφέρονται ανωτέρω. Τα ΕΕΑ είναι εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές για τα προϊόντα στον τομέα των δομικών κατασκευών οι οποίες έχουν αναπτυχθεί από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τεχνικής Αξιολόγησης (ΕΟΤΑ) για περιπτώσεις όπου ένα προϊόν δεν καλύπτεται πλήρως από εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα Η ECAP δεν παρείχε περαιτέρω λεπτομέρειες, πληροφορίες ή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον βαθμό στον οποίο τα εν λόγω έγγραφα θα έδειχναν ότι τα προϊόντα που περιγράφονται σε αυτά δεν εμπίπτουν στον ορισμό του ισχύοντος πεδίου κάλυψης του προϊόντος. Ωστόσο, το γεγονός ότι ορισμένα προϊόντα εμπίπτουν σε ένα συγκεκριμένο ΕΕΑ δεν σημαίνει ότι δεν καλύπτονται από τον ορισμό του προϊόντος στην τρέχουσα έρευνα.

(146) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 602/2011 αφορά προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα, τα οποία δεν καλύπτονται από την παρούσα έρευνα. Σε κάθε περίπτωση, ο παρών κανονισμός ορίζει μόνο ότι ένα συγκεκριμένο προϊόν που περιλαμβάνει μπουλόνι με ροδέλα, εκτονούμενο δακτύλιο αγκύρωσης και παξιμάδι δεν μπορεί να θεωρηθεί «σύνθετο είδος» για τελωνειακούς σκοπούς, καθώς τα συστατικά στοιχεία συνδυαζόμενα συγκροτούν ένα ενιαίο προϊόν, δηλαδή εκτονούμενο μπουλόνι. Σε κάθε περίπτωση, όλες οι εισαγωγές μπουλονιών τα οποία, σύμφωνα με τους κανόνες δασμολογικής κατάταξης, υπάγονται στον ορισμό του προϊόντος στην αιτιολογική σκέψη 102, καλύπτονται από την έρευνα και τα ενδεχόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(147) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, σύμφωνα με το τμήμα 2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, μόνο οι συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα (εκτός του ανοξείδωτου χάλυβα) καλύπτονται από την έρευνα. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ανοξείδωτο χάλυβα, πλαστική ύλη ή νάιλον δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της παρούσας έρευνας.

(148) Ένας ενωσιακός παραγωγός αγκυρίων και ο συνδεδεμένος με αυτόν παραγωγός-εξαγωγέας στην Κίνα ισχυρίστηκαν, όπως και η ECAP, ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Υποστήριξαν ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος είναι συγκεκριμένα, εξαιρετικά εξειδικευμένα προϊόντα που έχουν τον ίδιο σκοπό με τα μεταλλικά αγκύρια, δηλαδή τη στερέωση δομικών στοιχείων στο σκυρόδεμα στον κατασκευαστικό τομέα. Προς επίρρωση αυτού του επιχειρήματος, τα ενδιαφερόμενα μέρη τόνισαν ότι το προϊόν αναπτύχθηκε σύμφωνα με την κατευθυντήρια γραμμή για την ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση (στο εξής: ETAG) του ΕΟΤΑ για τα μεταλλικά αγκύρια για χρήση επί σκυροδέματος (ETAG001) με στόχο την (εν μέρει) υποκατάσταση των μεταλλικών αγκυρίων. Τα εν λόγω μέρη τόνισαν ότι τα αγκύρια δεν αναφέρονταν ρητά στην καταγγελία και ότι οι βασικοί παραγωγοί αγκυρίων δεν εκπροσωπούνταν από τον καταγγέλλοντα EIFI. Όπως και η ECAP, τόνισε ότι τα αγκύρια έπρεπε να υπαχθούν στον κωδικό ΣΟ 7318 19 00 που δεν καλύπτεται από την ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(149) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η εν λόγω εταιρεία επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος χωρίς, ωστόσο, να παράσχει νέα επιχειρήματα ή πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

([15]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 602/2011 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2011, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 163 της 23.6.2011, σ. 8).

(150) Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους, δεν είναι εναλλάξιμες με άλλους συνδετήρες, όπως βίδες, μπουλόνια και ροδέλες, ενώ ανταγωνίζονται και είναι εναλλάξιμες με τις σφήνες αγκύρωσης ή τα δακτύλια αγκύρωσης.

(151) Για τους ίδιους λόγους που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 146, ο ισχυρισμός σχετικά με τα ειδικά πιστοποιητικά απορρίφθηκε. Όσον αφορά την εναλλαξιμότητα με άλλους τύπους προϊόντων, η Επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια για τον καθορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος μιας έρευνας (του υπό εξέταση προϊόντος). Στον βασικό κανονισμό δεν υπάρχει απαίτηση σύμφωνα με την οποία το υπό εξέταση προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει μόνο τύπους προϊόντος που είναι εναλλάξιμοι και ανταγωνιστικοί μεταξύ τους. Τα στοιχεία αυτά αναφέρονται στον ορισμό του ομοειδούς προϊόντος.

(152) Τέλος, ο ενωσιακός παραγωγός αγκυρίων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 148 ισχυρίστηκε ότι ο συνδεδεμένος με αυτόν παραγωγός-εξαγωγέας στην Κίνα είναι ο μόνος με επίσημη πιστοποίηση ΕΕ (ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση ή «ΕΤΑ») που έχει εκδοθεί από τον ΕΟΤΑ για αγκυρόβιδες σκυροδέματος και, ως εκ τούτου, είναι ο μόνος που εξάγει το εν λόγω προϊόν στην Ένωση. Ως εκ τούτου, οι επιπτώσεις της εξαίρεσης του εν λόγω προϊόντος θα ήταν περιορισμένες. Τόνισαν επίσης ότι, σε κάθε περίπτωση, δεν πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές αγκυρόβιδων σκυροδέματος κατά την ΠΕ και, ως εκ τούτου, το προϊόν δεν θα μπορούσε να έχει προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(153) Δεδομένου ότι το μέρος αυτό δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη των δηλώσεών του, η Επιτροπή αποφάσισε να απορρίψει αυτόν τον ισχυρισμό χωρίς να τον αναλύσει επί της ουσίας.

(154) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Simpson Strongtie, διεθνής όμιλος που κατασκευάζει αγκυρόβιδες σκυροδέματος στην Κίνα και τις διανέμει μέσω συνδεδεμένων εταιρειών στην Ένωση, σχολίασε ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Αιτιολόγησε την καθυστερημένη παρέμβασή της στη διαδικασία υποστηρίζοντας ότι είχε θεωρήσει δεδομένο ότι ο συγκεκριμένος τύπος προϊόντος είχε ήδη εξαιρεθεί. Υπέβαλε τα τεχνικά χαρακτηριστικά των αγκυρόβιδων σκυροδέματος που παράγονται στην Κίνα και ισχυρίστηκε ότι το προϊόν αυτό δεν ανταγωνίζεται το άλλο υπό εξέταση προϊόν ή το ομοειδές προϊόν.

(155) Οι παρατηρήσεις της εν λόγω εταιρείας που υποβλήθηκαν με καθυστέρηση δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη. Το πεδίο κάλυψης του προϊόντος καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, και περιλάμβανε τους κωδικούς ΣΟ υπό τους οποίους εισάγονται οι συνδετήρες. Η Επιτροπή δεν ανέφερε ότι οι αγκυρόβιδες σκυροδέματος θα εξαιρούνταν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος· ως εκ τούτου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν είχαν λόγους να πιστεύουν ότι δεν περιλαμβάνονταν στο εν λόγω πεδίο. Για τους λόγους που αναφέρονται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, οι ισχυρισμοί των ενδιαφερόμενων μερών για την εξαίρεση των αγκυρόβιδων σκυροδέματος απορρίφθηκαν.

2.3.6. *Βίδες «confirmat» (ή αυτοκοχλιούμενοι πείροι)*

(156) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να εξαιρεθούν οι βίδες «confirmat» (ή αυτοκοχλιούμενοι πείροι) από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι λόγω των ειδικών τελικών χρήσεών τους, δηλαδή σύνδεση εξαρτημάτων για τη συναρμολόγηση γραφείων, ερμαρίων, τραπεζιών ή ραφιών (υλικά επεξεργασμένου ξύλου) στη βιομηχανία επίπλων, τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των βιδών «confirmat» είναι μοναδικά και διαφέρουν σημαντικά από τα χαρακτηριστικά άλλων συνδετήρων. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε επίσης ότι, εάν η Επιτροπή αποφασίσει να μην εξαιρέσει τις βίδες «confirmat» από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια θα πρέπει να γίνουν χωριστά για τους εν λόγω τύπους προϊόντος.

(157) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι βίδες «confirmat» έχουν παρόμοια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις με άλλους τύπους συνδετήρων που περιλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει λόγος να εξαιρεθεί αυτός ο τύπος προϊόντος από την έρευνα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(158) Ο ισχυρισμός ότι η ζημία και η αιτιώδης συνάφεια θα πρέπει να εκτιμηθούν χωριστά για αυτόν τον τύπο προϊόντος εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 398.

2.3.7. *Βίδες για ακροδέκτες*

(159) Ένας χρήστης βιδών για ακροδέκτες στην Ένωση ισχυρίστηκε ότι οι βίδες αυτές έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς χρησιμοποιούνται μόνο σε μία συγκεκριμένη εφαρμογή, δηλαδή ως σύνδεσμοι για βιομηχανικούς συσσωρευτές και δεν παράγονται από κανέναν από τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η εταιρεία αυτή ισχυρίστηκε ότι οι βίδες για ακροδέκτες είναι ειδικές βίδες και δεν έχουν μόνο ένα χαλύβδινο μέρος, αλλά και πλαστική κεφαλή και συγκολλητική ουσία για το σπείρωμα. Ωστόσο, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι βίδες για ακροδέκτες έχουν παρόμοια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις με άλλους τύπους συνδετήρων που περιλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει λόγος να εξαιρεθεί αυτός ο τύπος προϊόντος από την έρευνα και, συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(160) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εν λόγω χρήστης επανέλαβε ότι οι βίδες για ακροδέκτες χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ως ηλεκτρικοί σύνδεσμοι συσσωρευτών και, ως εκ τούτου, χρησιμοποιούνται σε βιομηχανικούς συσσωρευτές για απομόνωση και προστασία από οξέα και όξινους ατμούς. Ως εκ τούτου, οι βίδες για ακροδέκτες δεν είναι εναλλάξιμες με τους κοινούς συνδετήρες. Προς επίρρωση του επιχειρήματός τους προσκόμισαν ανακοίνωση των γερμανικών τελωνειακών αρχών, με ημερομηνία 7 Μαρτίου 2016, σύμφωνα με την οποία οι βίδες για ακροδέκτες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2009 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 924/2012 του Συμβουλίου ([16]). Δεδομένου ότι η τρέχουσα έρευνα καλύπτει το ίδιο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν θα έπρεπε να θεωρηθεί ότι οι βίδες για ακροδέκτες εμπίπτουν επίσης στο πεδίο της τρέχουσας έρευνας.

(161) Η ανακοίνωση που υποβλήθηκε από τον εν λόγω χρήστη δεν περιλάμβανε αιτιολογημένη απόφαση των τελωνειακών αρχών, η οποία να περιλαμβάνει τους πραγματικούς και νομικούς λόγους που υπαγόρευσαν την απόφαση αυτή και το αν αυτή είχε βασιστεί σε δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες. Επίσης, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τη γνησιότητα του προσκομισθέντος εγγράφου. Επιπλέον, η ανακοίνωση ήταν προγενέστερη της τρέχουσας έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να θεωρηθεί ότι είχε αντίκτυπο στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Συνεπώς, τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν.

2.3.8. *Μη τυποποιημένοι συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία*

(162) Το CCCME ισχυρίστηκε ότι οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας, με το επιχείρημα ότι δεν εξάγονταν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ή εξάγονταν μόνο σε πολύ περιορισμένες ποσότητες. Εναλλακτικά, η ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας έπρεπε να διενεργηθεί χωριστά ανά τμήμα της αγοράς, δηλαδή για τους τυποποιημένους και τους μη τυποποιημένους συνδετήρες.

(163) Οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία εμπίπτουν στον ορισμό του προϊόντος στην αιτιολογική σκέψη 102 και, ως εκ τούτου, καλύπτονται από την παρούσα έρευνα. Η έρευνα έδειξε ότι οι εξαγωγές από την Κίνα περιλάμβαναν εξαγωγές μη τυποποιημένων συνδετήρων που προορίζονταν για την αυτοκινητοβιομηχανία και ότι υπήρχαν αρκετοί παραγωγοί συνδετήρων αυτοκινήτων στην Κίνα. Επομένως, ο ισχυρισμός που αποσκοπούσε στην εξαίρεση αυτών των τύπων προϊόντος από το πεδίο της έρευνας απορρίφθηκε.

(164) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε καμία ειδική ανάλυση των μοναδικών χαρακτηριστικών των συνδετήρων αυτοκινήτων η οποία θα δικαιολογούσε την εξαίρεση των εν λόγω προϊόντων από το πεδίο της έρευνας. Ισχυρίστηκε ότι οι συνδετήρες αυτοκινήτων είναι απολύτως διακριτοί από τους άλλους συνδετήρες όσον αφορά τα πρότυπα και τις απαιτήσεις του κλάδου.

(165) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του που προβλήθηκε ήδη πριν από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME δεν παρείχε περαιτέρω εξηγήσεις σχετικά με τα τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά στα οποία αναφερόταν και τα οποία θα διαχώριζαν αυτούς τους τύπους συνδετήρων από άλλους τύπους. Η απλή δήλωση ότι οι εν λόγω συνδετήρες δεν ήταν εναλλάξιμοι με άλλους συνδετήρες που περιλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος θεωρήθηκε ανεπαρκής για να δικαιολογήσει εξαίρεση. Επισημαίνεται ότι στην αυτοκινητοβιομηχανία χρησιμοποιούνται διάφοροι τύποι συνδετήρων και όχι ένας μόνο τύπος. Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 151, όσον αφορά την εναλλαξιμότητα με άλλους τύπους προϊόντος, η Επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια για τον καθορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος μιας έρευνας. Στον βασικό κανονισμό δεν υπάρχει απαίτηση σύμφωνα με την οποία το υπό εξέταση προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει μόνο τύπους προϊόντος που είναι εναλλάξιμοι και ανταγωνιστικοί μεταξύ τους. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατύπωσε το CCCME σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(166) Ο ισχυρισμός ότι η ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας θα έπρεπε να διενεργηθεί με βάση τα διάφορα τμήματα της αγοράς εξετάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 394 και 398.

([16]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 924/2012 του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 2012 , για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2009 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 275 της 10.10.2012, σ. 1).

3. **Ντάμπινγκ**

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(167) Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία κατά την έναρξη της έρευνας μαρτυρούν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(168) Προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή συνδετήρων. Ενενήντα δύο παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(169) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 87, η Επιτροπή ζήτησε επίσης από την κινεζική κυβέρνηση να απαντήσει σε ερωτηματολόγιο σχετικά με την εικαζόμενη ύπαρξη στρεβλώσεων στη ΛΔΚ. Ωστόσο, η κινεζική κυβέρνηση δεν παρείχε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο όπως της ζητήθηκε.

(170) Επιπλέον, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(171) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της τη δεδομένη στιγμή, ενδεχόμενες κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού θα μπορούσαν να είναι η Βραζιλία και η Τουρκία, αν επιβεβαιώνονταν οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή της εν λόγω διάταξης. Η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι θα εξετάσει και άλλες ενδεχομένως κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(172) Στις 5 Φεβρουαρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε το πρώτο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: «σημείωμα της 5ης Φεβρουαρίου» ή «πρώτο σημείωμα»), με το οποίο ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις σχετικές πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή συνδετήρων. Επιπλέον, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, τη Ρωσία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως ενδεχόμενες κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες. Η Επιτροπή έδωσε τη δυνατότητα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον καταγγέλλοντα EIFI, δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, το CCCME και την EFDA.

(173) Στις 4 Μαΐου 2021, και αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις που έλαβε, η Επιτροπή εξέδωσε το δεύτερο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: «σημείωμα της 4ης Μαΐου» ή «δεύτερο σημείωμα»). Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή κατάρτισε προσωρινό κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ως αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία που προέρχονται από τη βάση δεδομένων της Dun & Bradstreet ([17]) (στο εξής: D&B). Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον καταγγέλλοντα, έναν παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, το CCCME και την EFDA.

(174) Αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις και πληροφορίες που έλαβε σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ταϊλάνδη ήταν η κατάλληλη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα, από την οποία θα μπορούσαν να αντληθούν τιμές και κόστος χωρίς στρεβλώσεις για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Οι βασικοί λόγοι για την επιλογή αυτή περιγράφονται περαιτέρω λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 220 και επόμενες.

([17]) Dun & Bradstreet, https://globalfinancials.com/index-admin.html

3.2. **Εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού**

(175) Όπως αναφέρθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 87 και 169, η κινεζική κυβέρνηση δεν παρείχε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων ([18]). Η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση με ρηματική διακοίνωση της 2ας Ιουνίου 2021 ότι, ως εκ τούτου, σκόπευε να εφαρμόσει τη διάταξη του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τις πληροφορίες που καλύπτονται από το ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή κάλεσε την κινεζική κυβέρνηση να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

(176) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 61, κατά την έναρξη της διαδικασίας, για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει με αυτούς. Αναγγέλθηκαν ενενήντα δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων, οι οποίοι αντιπροσώπευαν το 51 % των συνολικών εξαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση κατά την ΠΕ, όπως εκτιμήθηκε από τον καταγγέλλοντα με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat. Η Επιτροπή έκρινε ότι αυτό το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό.

(177) Η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση με ρηματική διακοίνωση, επισημαίνοντας ότι, λόγω αυτού του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας, σκόπευε να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά το περιθώριο σε επίπεδο χώρας (δηλαδή τον δασμό για όλες τις άλλες εταιρείες). Η Επιτροπή κάλεσε την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλει τις παρατηρήσεις της σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

(178) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας δεν έπρεπε να θεωρηθεί χαμηλό διότι:

α) ο κινεζικός κλάδος παραγωγής συνδετήρων αποτελείται κυρίως από μικρές εταιρείες και ΜΜΕ, οι οποίες, λόγω των περιορισμένων πόρων τους, δυσκολεύονται να συμμορφωθούν με όλες τις απαιτήσεις και να ακολουθήσουν τα διάφορα διαδικαστικά στάδια που είναι απαραίτητα για τη συμμετοχή τους στην έρευνα·

β) στις περισσότερες περιπτώσεις, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνδετήρων απασχολούν λίγους μόνο εργαζομένους ή δεν απασχολούν εργαζομένους που να διαθέτουν επαρκή γνώση της αγγλικής γλώσσας για να συμπληρώσουν τα περίπλοκα έντυπα που ζητούνται στις έρευνες αντιντάμπινγκ·

γ) οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνδετήρων δεν ήταν σε θέση να κατανοήσουν τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να κινηθεί μια έρευνα αντιντάμπινγκ, ενώ αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί προμηθεύονταν συνδετήρες από Κινέζους προμηθευτές και εξακολουθούν να το πράττουν μετά την περίοδο έρευνας·

δ) η Επιτροπή καταβάλλει σημαντικές προσπάθειες για να ενθαρρύνει και να διευκολύνει τη συμμετοχή των ΜΜΕ της Ένωσης σε έρευνες αντιντάμπινγκ, ενώ οι μικροί Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιμετωπίζονται με τον ίδιο ακριβώς τρόπο με τους μεγάλους παραγωγούς-εξαγωγείς, πράγμα το οποίο δημιουργεί σημαντικές ανισότητες μεταξύ των ΜΜΕ της Ένωσης και των ΜΜΕ τρίτων χωρών όσον αφορά την ικανότητά τους να συμμετέχουν σε έρευνες εμπορικής άμυνας και να ασκούν τα δικαιώματα άμυνάς τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα έπρεπε να διορθώσει την κατάσταση αυτή, θεωρώντας ότι το επίπεδο συνεργασίας των Κινέζων εξαγωγέων είναι επαρκώς υψηλό.

(179) Η Επιτροπή επισήμανε ότι κατά την έναρξη της έρευνας (διαδικασία εξέτασης της νομιμοποίησης και/ή δειγματοληψίας), ζητείται ο ίδιος όγκος πληροφοριών από τους ενωσιακούς παραγωγούς και τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι πληροφορίες αυτές περιορίζονται κυρίως στα στοιχεία επικοινωνίας, τα στοιχεία για τις πωλήσεις και τις ποσότητες παραγωγής των εταιρειών, καθώς και των συνδεδεμένων εταιρειών τους. Η συνεργασία καθορίζεται με βάση αυτή την αρχική απάντηση. Ως εκ τούτου, όλες οι εταιρείες (συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ) στην Ένωση και στη χώρα εξαγωγής τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης. Επομένως, οι ισχυρισμοί του μέρους απορρίφθηκαν.

(180) Κατά τη διάρκεια των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει την πραγματική κατανάλωση εργασίας για κανέναν από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Η Επιτροπή ενημέρωσε καθέναν από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, με επιστολή της 3ης Ιουνίου 2021, ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά την κατανάλωση εργασίας.

([18]) Ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(181) Η Ningbo Jinding θεώρησε ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις πραγματικές ώρες εργασίας δεν ήταν απαραίτητες και ότι η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στις τυπικές ώρες εργασίας. Ισχυρίστηκαν ότι για την εκτίμηση του κόστους εργασίας θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν οι τυπικές ώρες εργασίας, ιδίως από τη στιγμή που δεν υπήρχε οποιαδήποτε νομική υποχρέωση καταγραφής των πραγματικών ωρών εργασίας. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ενήργησε στο μέγιστο των δυνατοτήτων του, ως εκ τούτου η Επιτροπή δεν μπορούσε να αγνοήσει τα παρεχόμενα στοιχεία για την εργασία, δεδομένου ότι θα επέτρεπαν τη «*συναγωγή συμπεράσματος με ικανοποιητική ακρίβεια*». Πρόσθεσαν ότι οι τυπικές ώρες εργασίας ήταν τα πλέον κατάλληλα διαθέσιμα στοιχεία, δεδομένου ότι καμία άλλη πηγή δεν θα μπορούσε να είναι καταλληλότερη για τις ιδιαίτερες περιστάσεις της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος από τη Ningbo Jinding.

(182) Η Wenzhou ισχυρίστηκε ότι οι πραγματικές ημέρες εργασίας (οι οποίες αργότερα μετατράπηκαν σε ώρες εργασίας με βάση τον τυπικό αριθμό ωρών εργασίας ανά ημέρα) αναφέρονταν στα μηνιαία δελτία μισθοδοσίας και ότι οι τυπικές ώρες εργασίας ανά ημέρα όπως περιορίζονται από την κινεζική εργατική νομοθεσία έπρεπε να θεωρηθούν αξιόπιστα στοιχεία που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή των πραγματικών ημερών εργασίας σε ώρες εργασίας. Επίσης, το γεγονός ότι η εταιρεία δεν κατέγραφε πραγματικές ώρες εργασίας για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος δεν μπορούσε να θεωρηθεί άρνηση συνεργασίας και, ως εκ τούτου, δεν ήταν λογικό να εφαρμοστεί το άρθρο 18 του βασικού στο κόστος εργασίας της Wenzhou.

(183) Η Επιτροπή διαφώνησε. Η ύπαρξη και μόνον του νόμου που περιορίζει τον τυπικό αριθμό ωρών που μπορεί να εργαστεί ένας εργαζόμενος δεν αποτελεί επαρκές στοιχείο για την απόδειξη των πραγματικών δεδουλευμένων ωρών. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή δεν εντόπισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τηρήθηκε ή εφαρμόστηκε η κινεζική εργατική νομοθεσία και ότι οι πραγματικές ημέρες εργασίας που δηλώθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς αντικατοπτρίζονταν στις αποδοχές που πράγματι καταβλήθηκαν στο προσωπικό.

(184) Επιπλέον, δεν εντοπίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι πραγματικές ημέρες που μετατράπηκαν σε ώρες εργασίας με βάση τον τυπικό αριθμό ωρών εργασίας αντικατοπτρίζουν τις δεδουλευμένες ώρες που αφορούσαν τη διαδικασία κατασκευής τού υπό εξέταση προϊόντος, δεδομένου ότι δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τη βάση στην οποία καθορίστηκαν οι τυπικές ώρες για την παραγωγή συνδετήρων.

(185) Επίσης, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που μετέτρεψαν τις ημέρες εργασίας τους με βάση τον τυπικό αριθμό ωρών εργασίας ανά ημέρα είχαν σχεδόν διπλάσιο ποσοστό παραγωγικότητας της εργασίας ([19]) σε σχέση με τον παραγωγό-εξαγωγέα που κατέγραφε τις πραγματικές ώρες εργασίας. Η υψηλή παραγωγικότητα της εργασίας θα υποδείκνυε κανονικά υψηλότερη και αποτελεσματικότερη χρήση του εργατικού δυναμικού, η οποία θα αντικατοπτριζόταν σε υψηλότερο αριθμό πραγματικών ωρών εργασίας. Ως εκ τούτου, στην προκειμένη περίπτωση, δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν οι τυπικές ώρες εργασίας για την εκτίμηση του κόστους εργασίας του υπό εξέταση προϊόντος.

(186) Βάσει των ανωτέρω, οι ισχυρισμοί των παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκαν και η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά την κατανάλωση εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

3.3. **Κανονική αξία**

(187) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ ([20]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ο χάλυβας είναι η κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή συνδετήρων και, ως εκ τούτου, ο τομέας αυτός συνδέεται στενά με τον τομέα του χάλυβα. Στην παρούσα έρευνα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν επίσης σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([19]) Kg παραγόμενων συνδετήρων ανά εργαζόμενο.

([20]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 145) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3).

(188) Στις παλαιότερες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([21]). Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([22]), αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([23]). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([24]). Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κινεζικό πτωχευτικό και εμπράγματο δίκαιο δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως κατά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και κατά την παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ([25]). Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([26]), καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ([27]).

(189) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην καταγγελία, καθώς και στην έκθεση χώρας που αφορά τη ΛΔΚ (στο εξής: έκθεση) ([28]), η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η ανάλυση αυτή κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(190) Εκτός από την έκθεση, και η καταγγελία ανέφερε ορισμένους πρόσθετους παράγοντες που υποδεικνύουν την ύπαρξη στρεβλώσεων στον τομέα των συνδετήρων. Καταρχάς, ανέφερε το πρόβλημα της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην αγορά χονδροσύρματος. Δεύτερον, η καταγγελία επισήμανε την κρατική παρέμβαση στον τομέα της ενέργειας και της ηλεκτρικής ενέργειας. Επιπλέον, η καταγγελία ανέφερε στρεβλώσεις στους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας και των κατασκευών στην Κίνα (δύο σημαντικοί χρήστες συνδετήρων), όπως αποδεικνύεται από τις δύο δημοσιεύσεις του

([21]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 149-150, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 158-159.

([22]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 115-118, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 122-127.

([23]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 119-122, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 128-132: Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ ενίσχυσε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα και των προμηθευτών των εισροών τους.

([24]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 123-129, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 133-138.

([25]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 130-133, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 139-142.

([26]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

([27]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 136-145, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 145-154.

([28]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας (Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations), της 20ής Δεκεμβρίου 2017 [SWD(2017) 483 final/2].

Εμπορικού Επιμελητηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κίνα: τα έγγραφα θέσης για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις στην Κίνα (Business in China — Position Papers) για τις περιόδους 2018/2019 και 2019/2020. Η καταγγελία αναφέρει επίσης τις δύο εκθέσεις που συνέταξε η εταιρεία Think!Desk China Research & Consulting: την τελική έκθεση με τίτλο «Assessment of the normative and policy framework governing the Chinese economy and its impact on international competition» (Αξιολόγηση του κανονιστικού πλαισίου και του πλαισίου πολιτικής που διέπουν την κινεζική οικονομία και των επιπτώσεών τους στον διεθνή ανταγωνισμό) και το σχέδιο τελική έκθεσης με τίτλο «The China Iron and Steel Association — Government Partner and Information Hub» (Η κινεζική Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα — Κυβερνητικός εταίρος και κέντρο πληροφόρησης), οι οποίες καταδεικνύουν στρεβλώσεις λόγω του κυβερνητικού ελέγχου στον τομέα του σιδήρου και του χάλυβα, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των συνδετήρων. Τέλος, η καταγγελία επισήμανε το γεγονός ότι στην προηγούμενη έρευνα η Επιτροπή είχε ήδη διαπιστώσει στρεβλώσεις στον τομέα του χάλυβα στην Κίνα.

(191) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 169, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης, καθώς και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(192) Ειδικά στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή συνδετήρων, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Πολλοί από τους μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα είναι κρατικής ιδιοκτησίας. Ορισμένοι παραγωγοί αναφέρονται ρητά στο «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020». Για παράδειγμα, η κινεζική κρατική Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. (στο εξής: Tisco) αναφέρει στον ιστότοπό της ότι πρόκειται για έναν «κολοσσό σιδήρου και χάλυβα», ο οποίος «εξελίχθηκε σε ένα πολύ μεγάλης κλίμακας συγκρότημα σιδήρου και χάλυβα, στο οποίο έχουν ενσωματωθεί οι δραστηριότητες εξόρυξης σιδήρου, παραγωγής, επεξεργασίας, παράδοσης και εμπορίας σιδήρου και χάλυβα ([29])». Η Baosteel είναι άλλη μια μεγάλη κινεζική κρατική επιχείρηση που δραστηριοποιείται στον τομέα της παραγωγής ανοξείδωτου χάλυβα και ανήκει στην πρόσφατα ενοποιημένη China Baowu Steel Group Co. Ltd. (πρώην Baosteel Group και Wuhan Iron & Steel) ([30]). Ενώ η ονομαστική κατανομή μεταξύ του αριθμού των κρατικών επιχειρήσεων και των ιδιωτικών εταιρειών εκτιμάται ότι είναι σχεδόν ισότιμη, από τους πέντε Κινέζους παραγωγούς χάλυβα που κατατάσσονται στους 10 μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα παγκοσμίως, τέσσερις είναι κρατικές επιχειρήσεις ([31]). Ταυτόχρονα, ενώ οι κορυφαίοι δέκα παραγωγοί αποτελούσαν μόνο το 36 % της συνολικής παραγωγής του κλάδου το 2016, η κινεζική κυβέρνηση το ίδιο έτος όρισε ως στόχο να συγκεντρώσει ποσοστό από 60 % έως 70 % της παραγωγής χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025 ([32]). Η κινεζική κυβέρνηση επανέλαβε την πρόθεση αυτή τον Απρίλιο του 2019, αναγγέλλοντας την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών για τη συγκέντρωση της χαλυβουργίας ([33]). Μια συγκέντρωση αυτού του είδους μπορεί να συνεπάγεται αναγκαστικές συγχωνεύσεις κερδοφόρων ιδιωτικών εταιρειών με υποτονικές κρατικές επιχειρήσεις ([34]). Δεδομένου ότι ο τομέας των συνδετήρων είναι εξαιρετικά κατακερματισμένος και οι περισσότεροι παραγωγοί συνδετήρων είναι κρατικές επιχειρήσεις, είναι αδύνατο να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των κρατικών έναντι των ιδιωτικών επιχειρήσεων παραγωγής συνδετήρων, ωστόσο η έρευνα έδειξε ότι ορισμένοι παραγωγοί συνδετήρων είναι κρατικές επιχειρήσεις, για παράδειγμα η Zhoushan 7412 Factory.

(193) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στο πλαίσιο της έρευνας δεν εξετάστηκαν επιμέρους εταιρείες, δεδομένου ότι ο τομέας των συνδετήρων είναι εξαιρετικά κατακερματισμένος και αποτελείται, ως επί το πλείστον, από κρατικές ΜΜΕ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε η ύπαρξη προσωπικών δεσμών μεταξύ των παραγωγών του υπό εξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ σε επίπεδο κλαδικών ενώσεων. Οι ενώσεις του κλάδου παραγωγής συνδετήρων υπογραμμίζουν την προσωπική τους σύνδεση με το ΚΚΚ, για παράδειγμα σύμφωνα με το καταστατικό της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Συνδετήρων της πόλης Ningbo: «Ο πρόεδρος, ο αντιπρόεδρος και ο γενικός γραμματέας της ένωσης πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις: 1) να σέβονται τη γραμμή, τις αρχές και τις πολιτικές του κόμματος και να διαθέτουν άριστα πολιτικά προσόντα» ([35]).

([29]) TISCO, «Company profile», http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html (τελευταία προβολή στις 2 Μαρτίου 2020).

([30]) Baowu, «Company profile», http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021).

([31]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 358: 51 % ιδιωτικές και 49 % κρατικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγή και 44 % κρατικές επιχειρήσεις και 56 % ιδιωτικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα.

([32]) Στοιχεία διαθέσιμα στις διευθύνσεις:
www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021)· https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021), και
www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021).

([33]) Στοιχεία διαθέσιμα στις διευθύνσεις http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021) και http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021).

([34]) Όπως συνέβη με τη συγχώνευση της ιδιωτικής εταιρείας Rizhao με την κρατική επιχείρηση Shandong Iron and Steel το 2009. Βλέπε Beijing steel report, σ. 58, και την απόκτηση ποσοστού πλειοψηφίας του ομίλου China Baowu Steel στην εταιρεία Magang Steel τον Ιούνιο του 2019, βλέπε https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (τελευταία προβολή στις 6 Μαΐου 2021).

([35]) http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.jsp

(194) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα των συνδετήρων υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Στα ακόλουθα παραδείγματα αποτυπώνεται η ανωτέρω τάση αύξησης του επιπέδου παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στον τομέα των συνδετήρων και του χάλυβα. Μολονότι ο τομέας των συνδετήρων είναι εξαιρετικά κατακερματισμένος και αποτελείται κυρίως από ΜΜΕ, η έρευνα αποκάλυψε διασυνδέσεις μεταξύ του κόμματος και των ενώσεων του κλάδου παραγωγής συνδετήρων, οι οποίες συγκεντρώνουν και εκπροσωπούν τους παραγωγούς συνδετήρων. Για παράδειγμα, η Ένωση του Κλάδου Παραγωγής Συνδετήρων της πόλης Ningbo αναφέρει σαφώς στον ιστότοπό της: «Τα τελευταία χρόνια, η ένωση προωθεί και εφαρμόζει τις κομματικές και τις εθνικές κατευθυντήριες γραμμές και πολιτικές». Ο στενός δεσμός με την κυβέρνηση υπογραμμίζεται και στο καταστατικό της εν λόγω οργάνωσης, για παράδειγμα στο άρθρο 3: «Ο σκοπός της ένωσης: να συμμορφώνεται με το εθνικό σύνταγμα, τους νόμους, τους κανονισμούς και τις εθνικές πολιτικές […], να λειτουργεί ως γέφυρα και σημείο σύνδεσης μεταξύ της κυβέρνησης και των μελών της ένωσης για την επιτάχυνση της τεχνολογικής προόδου του κλάδου παραγωγής συνδετήρων και την προώθηση της ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής συνδετήρων. Σύμφωνα με το Σύνταγμα του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, η ένωση αυτή ιδρύει κομματική οργάνωση και αναλαμβάνει την ευθύνη της διασφάλισης της πολιτικής καθοδήγησης, της συνένωσης των μαζών, της προώθησης της ανάπτυξης, της οικοδόμησης προηγμένου πολιτισμού, της εξυπηρέτησης της ανάπτυξης ταλέντων και της ενίσχυσης της αυτοπραγμάτωσης» και περαιτέρω στο άρθρο 6.xviii: «Να αναλαμβάνει άλλα καθήκοντα που της ανατίθενται από την κυβέρνηση» ([36]). Σύμφωνα με τον ιστότοπο του κλάδου συνδετήρων της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Γενικών Εξαρτημάτων Μηχανημάτων Κίνας (China Machinery General Part Industry Association), ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων της πόλης Ningbo επωφελείται από διάφορες πολιτικές στήριξης και υποστηρικτικές εργασίες που παρέχονται από τη δημοτική αρχή της Ningbo (και της επαρχίας Zhejiang) καθώς και από διάφορες λειτουργικές υπηρεσίες σε όλα τα επίπεδα ([37]). Η σύνδεση μεταξύ του κλάδου παραγωγής συνδετήρων και του ΚΚΚ είναι επίσης εμφανής στην κομητεία Haiyan (επαρχία Zhejiang): «Η Haiyan είναι μία από τις τρεις κύριες βάσεις παραγωγής συνδετήρων στη χώρα. Προκειμένου να διασφαλιστεί η σταθερή και ομαλή ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής συνδετήρων, η κομητεία Haiyan ακολουθεί την ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης, […], ενισχύει τη "βιομηχανική αλυσίδα" και την κομματική οικοδόμηση", αντιλαμβάνεται την κόκκινη "αλληλεπίδραση", και προωθεί πλήρως το έργο και την παραγωγή των επιχειρήσεων που παράγουν συνδετήρες. […] Η κομητεία Haiyan αξιοποιεί πλήρως τον ρόλο […] της κομματικής επιτροπής της κομητείας. […] Ως εκ τούτου, η Hiayan έχει καταχωρίσει 15 επιχειρήσεις διαφόρων μεγεθών, […] ως πιλοτικές επιχειρήσεις επίδειξης, και χορηγεί χρηματοοικονομική εγγύηση που ανέρχεται σε ποσοστό έως και 50 % του κόστους ανακαίνισης». Επίσης, «η Haiyan αξιοποιεί πλήρως τον ρόλο της επαρχιακής (κομητειακής) κομματικής οργάνωσης της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Συνδετήρων συντονίζοντας όλα τα μέρη, πρωτοστατώντας στην αντιστοίχιση της ζήτησης και καταρρίπτοντας τους φραγμούς στην ενημέρωση. […] Έχοντας πληγεί από την επιδημία, η αρχική προμήθεια πρώτων υλών χάλυβα των επιχειρήσεων που βρίσκονται στο βιομηχανικό πάρκο παραγωγής συνδετήρων των δύο κέντρων καινοτομίας στην οδό Qinshan σταμάτησε. Μόλις η κομματική οργάνωση της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Συνδετήρων της κομητείας ενημερώθηκε για την κατάσταση, προέβη άμεσα στον συντονισμό των επιχειρήσεων που παράγουν πρώτες ύλες χάλυβα υψηλού επιπέδου στην κομητεία, προκειμένου να παράσχει στις επιχειρήσεις παραγωγής συνδετήρων χαμηλής ποιότητας πρώτες ύλες και να εξασφαλίσει τη συμπληρωματικότητα. Σε διάστημα μόλις ενός μήνα, οι επιχειρήσεις αυτές είχαν φθάσει τα 100 εκατ. RMB περίπου» ([38]).

(195) Επιπλέον, στον τομέα των συνδετήρων έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(196) Κατά τη διάρκεια της έρευνας εντοπίστηκαν ορισμένα έγγραφα πολιτικής που αφορούν ειδικά την καθοδήγηση της ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής συνδετήρων. Ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων περιλαμβάνεται στην ανακοίνωση του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών σχετικά με την έκδοση του «καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για την προώθηση και εφαρμογή του πρώτου (συνόλου) μεγάλου τεχνικού εξοπλισμού» (έκδοση 2019) ([39]), καθώς επίσης και στον «κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών» (2019 NDRC) ([40]) ως προωθούμενος κλάδος.

(197) Εκτός από τα προαναφερθέντα έγγραφα σε κεντρικό επίπεδο, υπάρχουν ορισμένα έγγραφα καθοδήγησης σε τοπικό, επαρχιακό ή δημοτικό επίπεδο, τα οποία καθοδηγούν και στηρίζουν την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής συνδετήρων. Για παράδειγμα, οι πολιτικές παροχής κινήτρων του 2019 για τον κλάδο παραγωγής συνδετήρων στην περιφέρεια Haiyan προβλέπουν ότι: «Η Haiyan είναι η "γενέτειρα των συνδετήρων", και ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων είναι ένας από τους σημαντικούς παραδοσιακούς κλάδους στη Haiyan. […] Προκειμένου να […] τονωθεί η καινοτομία και η ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής συνδετήρων στην κομητεία μας, η κομητεία μας εξέδωσε πρόσφατα την «Τριετή ειδική πολιτική δράσης για την ψηφιοποίηση και τον έξυπνο μετασχηματισμό του κλάδου παραγωγής συνδετήρων στην κομητεία Haiyan». Το πεδίο εφαρμογής των σχετικών ειδικών ταμείων καλύπτει εταιρείες που εφαρμόζουν ψηφιακό και έξυπνο μετασχηματισμό στον κλάδο παραγωγής συνδετήρων» ([41]). Οι πόροι του ταμείου επιδοτήσεων για τον κλάδο παραγωγής συνδετήρων στη Haiyan αυξήθηκαν περαιτέρω το 2020 ([42]).

([36]) http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.jsp
([37]) http://www.afastener.com/news/detail-1795.html
([38]) https://www.cnjxol.com/54/202006/t20200616_631931.shtml
([39]) Βλέπε https://www.miit.gov.cn/cms_files/filemanager/oldfile/miit/n973401/n5082759/n5084605/c7592204/part/7592209.pdf, σελίδα 55 όπου αναφέρονται οι συνδετήρες αντοχής.
([40]) Βλέπε http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf, σελίδα 29.
([41]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.
([42]) http://www.jgjzh.com/html/news/xxdt/2020/0426/625.html.

(198) Ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων επωφελείται επίσης από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση σχετικά με την κύρια πρώτη ύλη για την κατασκευή συνδετήρων, που είναι ο χάλυβας. Η χαλυβουργία θεωρείται κλάδος καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση ([43]). Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα, τα οποία εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο, όπως το «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020», το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας. Το συγκεκριμένο πρόγραμμα ανέφερε ότι η χαλυβουργία είναι «σημαντικός, θεμελιώδης κλάδος της κινεζικής οικονομίας, εθνικός ακρογωνιαίος λίθος ([44])». Τα κύρια καθήκοντα και οι στόχοι που καθορίζονται στο εν λόγω πρόγραμμα καλύπτουν όλες τις πτυχές της ανάπτυξης του κλάδου ([45]). Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη ([46]), το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας, προβλέπει τη στήριξη επιχειρήσεων που παράγουν τύπους προϊόντων χάλυβα υψηλού επιπέδου ([47]). Επιπλέον, επικεντρώνεται στην επίτευξη της ποιότητας, της ανθεκτικότητας και της αξιοπιστίας του προϊόντος, υποστηρίζοντας τις εταιρείες που χρησιμοποιούν τεχνολογίες σχετικές με την καθαρή παραγωγή χάλυβα, την έλαση ακρίβειας και τη βελτίωση της ποιότητας ([48]). Ο «κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013)» ([49]) (στο εξής: κατάλογος) περιλαμβάνει τον κλάδο του χάλυβα ως προωθούμενο κλάδο.

(199) Όπως προκύπτει από τα προαναφερθέντα παραδείγματα σχετικά με τον χάλυβα, ο οποίος αποτελεί σημαντική πρώτη ύλη για την παραγωγή συνδετήρων, η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί περαιτέρω την ανάπτυξη του τομέα των συνδετήρων σύμφωνα με ευρύ φάσμα εργαλείων πολιτικής και οδηγιών και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα. Επομένως, ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση σχετικά με την κύρια πρώτη ύλη για την κατασκευή συνδετήρων, που είναι ο χάλυβας.

(200) Επιπλέον, οι παραγωγοί συνδετήρων είναι επίσης δικαιούχοι κρατικών επιδοτήσεων, γεγονός που υποδεικνύει σαφώς το ενδιαφέρον του κράτους για τον συγκεκριμένο τομέα. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τέθηκαν στη διάθεση των παραγωγών συνδετήρων διάφορα προγράμματα οικονομικών κινήτρων, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών παροχής κινήτρων του 2019 για τον κλάδο παραγωγής συνδετήρων στην περιφέρεια Haiyan το 2019: «Δυναμική προώθηση του ψηφιακού και έξυπνου μετασχηματισμού των επιχειρήσεων παραγωγής συνδετήρων: Για την εφαρμογή των συστημάτων ψηφιακής διαχείρισης και των ολοκληρωμένων λογισμικών συσκευών χειρισμού, θα χορηγηθούν ειδικά οικονομικά κίνητρα ανάλογα με το έτος υλοποίησης, […]. Οι επιχειρήσεις που εφαρμόζουν ψηφιακό και έξυπνο μετασχηματισμό (ή πραγματοποιούν νέες αγορές) και προβαίνουν σε αναβάθμιση του εξοπλισμού τους το 2019 θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως 20 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και έως 2 εκατ. RMB κατ' ανώτατο όριο· όσον αφορά την υλοποίηση το 2020, θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως 15 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και έως 1,5 εκατ. RMB κατ' ανώτατο όριο· όσον αφορά την υλοποίηση το 2021, θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως 12 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και έως 1 εκατ. RMB κατ' ανώτατο όριο ([50]).» Οι επιδοτήσεις ήταν διαθέσιμες και το 2020: «Με βάση το επαρχιακό πιλοτικό ειδικό ταμείο με πόρους ύψους 20 εκατομμυρίων, χρησιμοποιούνται ισόποσα κονδύλια 1:1 σε επίπεδο κομητείας για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση του κλάδου παραγωγής συνδετήρων. Σε συνδυασμό με την «Τριετή ειδική πολιτική δράσης για τους συνδετήρες», το ποσό της αρχικής βασικής επιδότησης που ανερχόταν στο 3 % ή 6 % των επενδύσεων του κλάδου σε έργα μετασχηματισμού του λογισμικού αυξήθηκε σε πάνω από 12 %, έως και 20 % κατ' ανώτατο όριο, […], το ποσοστό των επιδοτήσεων για επενδύσεις σε έργα που αφορούν αμιγώς το λογισμικό στον κλάδο παραγωγής συνδετήρων υπερέβη το 30 %, με ανώτατο όριο το 50 %. Μέχρι σήμερα, έχουν καταβληθεί για τους συνδετήρες ειδικά κονδύλια που υπερβαίνουν τα 12 εκατ. RMB, από τα οποία έχουν επωφεληθεί περισσότερες από 30 επιχειρήσεις. […] Όσον αφορά τα (επενδυτικά) έργα τεχνολογικού μετασχηματισμού, οι επενδύσεις σε εξοπλισμό παραγωγής πρέπει να υπερβαίνουν τα 3 εκατ. RMB ([51]).»

(201) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής χάλυβα ως κύριας πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την κατασκευή συνδετήρων. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

([43]) Έκθεση, μέρος III, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.

([44]) Introduction to the Plan for Adjusting and Upgrading the Steel Industry (Εισαγωγή στο πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας).

([45]) Έκθεση, κεφάλαιο 14, σ. 347.

([46]) Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (2016-2020), διαθέσιμο στη διεύθυνση https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([47]) Έκθεση, κεφάλαιο 14, σ. 349.

([48]) Έκθεση, κεφάλαιο 14, σ. 352.

([49]) Κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 9 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 27 Μαρτίου 2011 και τροποποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την τροποποίηση των σχετικών ρητρών του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 21 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 16 Φεβρουαρίου 2013.

([50]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.

([51]) http://www.jgjzh.com/html/news/xxdt/2020/0426/625.html

(202) Από την παρούσα έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου, κατά το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στον τομέα των συνδετήρων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 188 ανωτέρω δεν θα επηρεάσει τους κατασκευαστές του υπό εξέταση προϊόντος.

(203) Ο τομέας των συνδετήρων επηρεάζεται επίσης από στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 188 ανωτέρω. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ) ([52]).

(204) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των συνδετήρων δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 188 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(205) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι για την παραγωγή συνδετήρων είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί συνδετήρων αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που περιγράφηκαν προηγουμένως. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις στρεβλώσεις. Ενδέχεται να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(206) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης συνδετήρων όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.) αλλοιώνεται, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίων, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

(207) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(208) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό εξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σε αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στην επόμενη ενότητα.

(209) Μετά την κοινοποίηση οριστικών συμπερασμάτων, η κινεζική κυβέρνηση και το CCCME υπέβαλαν παρατηρήσεις στις οποίες αμφισβήτησαν, μεταξύ άλλων, τη νομιμότητα του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, καθώς και την ύπαρξη των σημαντικών στρεβλώσεων που περιγράφονται από την Επιτροπή. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται λεπτομερώς στη συνέχεια.

(210) Η κινεζική κυβέρνηση υποστήριξε, πρώτον, όσον αφορά την έκθεση, ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η έκθεση εγκρίθηκε ή έγινε δεκτή από την Επιτροπή, και για τον λόγο αυτό υπάρχουν αμφιβολίες ως προς το αν η έκθεση μπορεί να αντιπροσωπεύει την επίσημη θέση της Επιτροπής. Όσον αφορά τα πραγματικά περιστατικά, σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση η έκθεση είναι παραπλανητική, μονόπλευρη και χωρίς επαφή με την πραγματικότητα. Επιπλέον, σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση, το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει εκδώσει εκθέσεις χώρας για λίγες επιλεγμένες χώρες εγείρει ανησυχίες για μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους. Επιπλέον, κατά την άποψη της κινεζικής κυβέρνησης, η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να βασίζεται στα αποδεικτικά στοιχεία της έκθεσης, καθώς αυτό δεν συνάδει με το πνεύμα ισότητας και ισονομίας, καθώς ουσιαστικά ισοδυναμεί με εκδίκαση της υπόθεσης πριν από τη δίκη.

([52]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

(211) Ομοίως, το CCCME υποστήριξε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α εφαρμόζεται κατά τρόπο που εισάγει διακρίσεις έναντι της Κίνας, με αποτέλεσμα την παραβίαση της αρχής του μάλλον ευνοούμενου κράτους, καθώς η Επιτροπή εξέδωσε ειδικές ανά χώρα εκθέσεις μόνο στην περίπτωση της Κίνας και της Ρωσίας. Το CCCME αμφισβήτησε επίσης την αποδεικτική αξία της έκθεσης.

(212) Δεύτερον, η κινεζική κυβέρνηση και το CCCME υποστήριξαν ότι η κατασκευή κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδει με τη ΣΑ και ιδίως με το άρθρο 2.2 της ΣΑ, το οποίο περιλαμβάνει εξαντλητικό κατάλογο καταστάσεων στις οποίες μπορεί να κατασκευαστεί η κανονική αξία, παρόλο που οι «σημαντικές στρεβλώσεις» δεν συγκαταλέγονται μεταξύ των καταστάσεων αυτών. Επιπλέον, η χρήση στοιχείων από μια κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα είναι, σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση, ασυνεπής με το άρθρο VI.1 παράγραφος β της GATT και το άρθρο 2.2.1.1. της ΣΑ, τα οποία απαιτούν τη χρήση του κόστους παραγωγής στη χώρα προέλευσης κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας.

(213) Επιπλέον, το CCCME υπενθύμισε ότι το τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ επιτρέπει παρεκκλίσεις από την τυπική μεθοδολογία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και της συγκρισιμότητας των τιμών βάσει του άρθρου VI της GATT του 1994 και της ΣΑ, αλλά οι παρεκκλίσεις αυτές ήταν χρονικά περιορισμένες, δεδομένου ότι έληξαν στις 11 Δεκεμβρίου 2016. Σύμφωνα με το CCCME, μετά τη λήξη η Ένωση δεν θα πρέπει να παρεκκλίνει από την τυπική μεθοδολογία κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας των παραγωγών της χώρας εξαγωγής και από τη χρήση μόνο εγχώριων τιμών και κόστους της χώρας εξαγωγής, εκτός εάν επιτρέπεται διαφορετικά από άλλες διατάξεις των συμφωνιών του ΠΟΕ, μεταξύ αυτών της ΣΑ. Το CCCME ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στο μέτρο που επιτρέπει στην Ένωση να χρησιμοποιεί στοιχεία κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας, αντιβαίνει στη δέσμευση της Ένωσης βάσει των συμφωνιών του ΠΟΕ, και ειδικότερα στη δέσμευσή της βάσει του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ.

(214) Τρίτον, η κινεζική κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι οι πρακτικές έρευνας της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ στο μέτρο που η Επιτροπή, κατά παράβαση του άρθρου 2.2.1.1. της ΣΑ, δεν έλαβε υπόψη τα αρχεία του Κινέζου παραγωγού χωρίς να καθοριστεί αν τα εν λόγω αρχεία συνάδουν με τις γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές στην Κίνα. Στο πλαίσιο αυτό, η κινεζική κυβέρνηση υπενθύμισε ότι το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση DS473 και η ειδική ομάδα στην υπόθεση DS494 υποστήριξαν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ, εφόσον τα αρχεία που τηρεί ο υπό έρευνα εξαγωγέας ή παραγωγός αντιστοιχούν — εντός αποδεκτών ορίων— με ακριβή και αξιόπιστο τρόπο σε όλες τις πραγματικές δαπάνες στις οποίες υποβλήθηκε ο συγκεκριμένος παραγωγός ή εξαγωγέας για το υπό εξέταση προϊόν, μπορούν να θεωρηθούν ότι «αντανακλούν σε ικανοποιητικό βαθμό το κόστος που συνδέεται με την παραγωγή και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος» και η αρμόδια για την έρευνα αρχή θα πρέπει να καθορίσει το κόστος παραγωγής των υπό έρευνα παραγωγών.

(215) Ομοίως, το CCCME ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι ασυμβίβαστο με τους κανόνες του ΠΟΕ, δεδομένου ότι προβλέπει ότι το κόστος και οι τιμές του παραγωγού-εξαγωγέα και της χώρας εξαγωγής δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων. Το CCCME υπενθύμισε επίσης ότι το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην υπόθεση Ευρωπαϊκή Ένωση — Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή διαπίστωσε ότι η Ένωση, μη χρησιμοποιώντας τα αρχεία που τηρούσαν οι παραγωγοί που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας ως βάση για τον υπολογισμό του κόστους παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, ενήργησε κατά τρόπο ασυμβίβαστο με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ. Το CCCME ανέφερε ειδικότερα ότι, με βάση την εν λόγω απόφαση, οι στρεβλώσεις στην Αργεντινή που προκαλούν διαφορά μεταξύ των εγχώριων και των διεθνών τιμών της κύριας πρώτης ύλης τού υπό εξέταση προϊόντος δεν αποτελούν από μόνες τους επαρκή βάση σύμφωνα με το άρθρο 2.2.1.1, ώστε να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι τα αρχεία του παραγωγού δεν αντικατοπτρίζουν εύλογα το κόστος της πρώτης ύλης που σχετίζεται με την παραγωγή και πώληση τού υπό εξέταση προϊόντος ή ώστε να παραβλεφθεί το εν λόγω κόστος κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας του υπό εξέταση προϊόντος.

(216) Όσον αφορά το επιχείρημα σχετικά με το καθεστώς της έκθεσης βάσει της νομοθεσίας της ΕΕ, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού δεν επιτάσσει συγκεκριμένο μορφότυπο για τις εκθέσεις σχετικά με τις σημαντικές στρεβλώσεις ούτε η εν λόγω διάταξη ορίζει μέσο δημοσίευσης. Η έκθεση αποτελεί τεχνικό έγγραφο που βασίζεται σε πραγματικά στοιχεία και χρησιμοποιείται μόνο στο πλαίσιο ερευνών εμπορικής άμυνας. Ως εκ τούτου, η έκθεση ορθώς εκδόθηκε ως έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, δεδομένου ότι είναι αμιγώς περιγραφική και δεν εκφράζει πολιτικές απόψεις, προτιμήσεις ή κρίσεις. Αυτό δεν επηρεάζει το περιεχόμενό της, δηλαδή τις αντικειμενικές πηγές πληροφοριών σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην κινεζική οικονομία, οι οποίες είναι συναφείς για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά τις παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες η έκθεση είναι μονόπλευρη και παραπλανητική, η Επιτροπή επισήμανε ότι η έκθεση είναι περιεκτικό έγγραφο που βασίζεται σε εκτενή αντικειμενικά στοιχεία, όπως νομοθετικές και κανονιστικές

διατάξεις και άλλα επίσημα έγγραφα πολιτικής που έχουν δημοσιευτεί από την κινεζική κυβέρνηση, εκθέσεις τρίτων από διεθνείς οργανισμούς, ακαδημαϊκές μελέτες και άρθρα πανεπιστημιακών, και άλλες αξιόπιστες ανεξάρτητες πηγές. Η έκθεση δημοσιοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2017, ώστε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος να διαθέτει ευρεία δυνατότητα να αντικρούσει, να συμπληρώσει ή να σχολιάσει την έκθεση και τα αποδεικτικά στοιχεία επί των οποίων αυτή βασίζεται. Ως προς τούτο, η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι η κινεζική κυβέρνηση, ενώ επισημαίνει τις ατέλειες της έκθεσης με καθαρά γενικόλογους και αφηρημένους όρους, δεν αντικρούει κατά κανέναν τρόπο την ουσία και τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση. Σε απάντηση στους ισχυρισμούς σχετικά με την παραβίαση της μεταχείρισης του μάλλον ευνοούμενου κράτους, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως προβλέπει το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η έκθεση χώρας καταρτίζεται για οποιαδήποτε χώρα μόνο όταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σε συγκεκριμένη χώρα ή σε συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή. Μετά την έναρξη ισχύος των νέων διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού τον Δεκέμβριο του 2017, η Επιτροπή διέθετε τέτοια αποδεικτικά στοιχεία για σημαντικές στρεβλώσεις όσον αφορά την Κίνα. Η Επιτροπή δημοσίευσε επίσης έκθεση σχετικά με τις στρεβλώσεις στη Ρωσία τον Οκτώβριο του 2020 ([53]) και, κατά περίπτωση, ενδέχεται να ακολουθήσουν και άλλες εκθέσεις. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι εκθέσεις δεν είναι υποχρεωτικές για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α. Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) περιγράφει τους όρους έκδοσης εκθέσεων χώρας από την Επιτροπή και, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο δ), οι καταγγέλλοντες δεν υποχρεούνται να χρησιμοποιήσουν την έκθεση ούτε η ύπαρξη έκθεσης χώρας αποτελεί προϋπόθεση για την έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε), η ύπαρξη επαρκών αποδεικτικών στοιχείων για σημαντικές στρεβλώσεις σε οποιαδήποτε χώρα που έχουν προσκομίσει οι καταγγέλλοντες, τα οποία πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β), αρκεί για την έναρξη της έρευνας στη βάση αυτή. Ως εκ τούτου, οι κανόνες που αφορούν τις ειδικές ανά χώρα σημαντικές στρεβλώσεις εφαρμόζονται σε όλες τις χώρες αδιακρίτως, ανεξάρτητα από την ύπαρξη έκθεσης χώρας. Κατά συνέπεια, εξ ορισμού οι κανόνες που αφορούν τις στρεβλώσεις σε επίπεδο χώρας δεν παραβιάζουν την αρχή του μάλλον ευνοούμενου κράτους.

(217) Όσον αφορά το δεύτερο και το τρίτο επιχείρημα της κινεζικής κυβέρνησης και του CCCME σχετικά με την εικαζόμενη ασυμβατότητα του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με τη νομοθεσία του ΠΟΕ, ιδίως με τις διατάξεις των άρθρων 2.2 και 2.2.1.1. της ΣΑ, καθώς και με τα πορίσματα στις υποθέσεις DS473 και DS494, η Επιτροπή επανέλαβε την άποψή της που διατυπώθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 72 και 73 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού συνάδει πλήρως με τις υποχρεώσεις της ΕΕ που απορρέουν από τη νομοθεσία του ΠΟΕ. Επιπλέον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων που περιλαμβάνεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συγκαταλέγεται μεταξύ των περιπτώσεων στις οποίες επιτρέπεται η κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2.2 της ΣΑ, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν είναι απαραίτητο το εθνικό δίκαιο να χρησιμοποιεί τους ίδιους ακριβώς όρους με τις καλυπτόμενες συμφωνίες προκειμένου να είναι σύμφωνο με αυτές, και ότι θεωρεί ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α συνάδει πλήρως με τους σχετικούς κανόνες της ΣΑ (και, ειδικότερα, με τις δυνατότητες για την κατασκευή της κανονικής αξίας που προβλέπει το άρθρο 2.2. της ΣΑ). Επιπλέον, όσον αφορά την υπόθεση DS494, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι τόσο η ΕΕ όσο και η Ρωσική Ομοσπονδία προσέβαλαν τα πορίσματα της ειδικής ομάδας, τα οποία δεν είναι οριστικά και, επομένως, σύμφωνα με την πάγια νομολογία του ΠΟΕ, δεν έχουν νομικό καθεστώς στο σύστημα του ΠΟΕ, δεδομένου ότι δεν έχουν εγκριθεί από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ. Εν πάση περιπτώσει, η έκθεση της ειδικής ομάδας σε αυτή τη διαφορά έκρινε ότι ειδικά οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν εμπίπτουν στο πεδίο της διαφοράς. Όσον αφορά την υπόθεση DS473, η σχετική απόφαση δεν αφορούσε την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά μια ειδική διάταξη του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η νομοθεσία του ΠΟΕ, όπως ερμηνεύτηκε από την ειδική ομάδα του ΠΟΕ και το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση DS473, επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων καθιστά το κόστος και τις τιμές στη χώρα εξαγωγής ακατάλληλα για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού προβλέπει την κατασκευή του κόστους παραγωγής και πώλησης με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Από την άποψη αυτή, μια κατάσταση που επικρατεί όσον αφορά την αγορά του ομοειδούς προϊόντος ή των εισροών του (όπως αυτή που διαπιστώθηκε στην Κίνα) μπορεί να ισοδυναμεί με κατάσταση κατά την οποία οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον εξαγωγέα δεν επιτρέπουν την ορθή σύγκριση με τις εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος από τον εξαγωγέα.

(218) Όσον αφορά τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ που αφορούν προϊόντα από την Κίνα, τα μέρη του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου που δεν έχουν λήξει εξακολουθούν να εφαρμόζονται κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, όσον αφορά τόσο το πρότυπο της οικονομίας της αγοράς όσο και τη χρήση μεθοδολογίας η οποία δεν βασίζεται σε αυστηρή σύγκριση με τις τιμές ή το κόστος της Κίνας.

(219) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα της κινεζικής κυβέρνησης και του CCCME.

([53]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD(2020) 242 final, 22.10.2020, διαθέσιμο στη διεύθυνση https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc_158997.pdf.

3.4. **Αντιπροσωπευτική χώρα**

3.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(220) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια:

1) επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης στην Κίνα. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με αυτό της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([54])·

2) παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην εν λόγω χώρα·

3) διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·

4) όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(221) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 172 έως 173, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, επί των οποίων τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους: το σημείωμα της 5ης Φεβρουαρίου (στο εξής: πρώτο σημείωμα) και το σημείωμα της 4ης Μαΐου (στο εξής: δεύτερο σημείωμα). Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές. Η εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών από την Επιτροπή, καθώς και τα αποδεικτικά στοιχεία και τα συμπεράσματα, μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

3.4.2. *Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης στην Κίνα*

(222) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε πενήντα πέντε χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι χώρες αυτές κατατάσσονταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα. Ωστόσο, είναι γνωστό ότι σημαντική παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος πραγματοποιείται μόνο σε οκτώ από τις χώρες αυτές, δηλαδή στη Βραζιλία, την Ινδονησία, την Κολομβία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, τη Ρωσία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία.

3.4.3. *Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα*

(223) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρείχε πληροφορίες όσον αφορά τα σχετικά άμεσα διαθέσιμα στοιχεία, ιδίως δε όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές πληροφορίες εταιρειών που παράγουν το υπό έρευνα προϊόν στη Βραζιλία, τη Ρωσία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία, καθώς και όσον αφορά τις εισαγωγές στις χώρες αυτές της πρώτης ύλης για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τη διαθεσιμότητα των χρηματοοικονομικών πληροφοριών μιας εταιρείας που παράγει το υπό έρευνα προϊόν στη Μαλαισία, όπως προσδιορίστηκε από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Στην Ινδονησία, στην Κολομβία και στο Μεξικό δεν βρέθηκαν εταιρείες παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος με άμεσα διαθέσιμες χρηματοοικονομικές πληροφορίες.

(224) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή έκρινε ότι, σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Global Trade Atlas (στο εξής: GTA), πάνω από το 75 % των εισαγωγών σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790) στη Βραζιλία και τη Μαλαισία προέρχονταν από τη ΛΔΚ και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([55]). Το σύρμα από κραματοποιημένο χάλυβα αντιπροσωπεύει πάνω από το 45 % του κόστους παραγωγής συνδετήρων. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι η αξία εισαγωγής σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα ήταν πιθανό να έχει στρεβλωθεί και να μην είναι αντιπροσωπευτική σε σύγκριση με τις άλλες διαθέσιμες αντιπροσωπευτικές χώρες, όπως η Ταϊλάνδη ή η Τουρκία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Βραζιλία και η Μαλαισία διέθεταν ένα χαμηλότερης ποιότητας σύνολο άμεσα διαθέσιμων στοιχείων για τη μη στρεβλωμένη αξία και δεν θεωρήθηκαν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(225) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή απέκλεισε τη Ρωσία από την εξέτασή της ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, διότι όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη συμφώνησαν ότι η Ρωσία δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

([54]) World Bank Open Data — Upper Middle Income [Ανοιχτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα], https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([55]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33).

(226) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Ταϊλάνδη ήταν η μεγαλύτερη αγορά παραγωγής τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων σε σύγκριση με όλες τις άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες, και διπλάσια από την Τουρκία όσον αφορά την αξία παραγωγής και την εσωτερική ζήτηση. Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών, η Επιτροπή κοινοποίησε την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ως την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα για τις έξι εταιρείες στην Ταϊλάνδη που παρατίθενται στο δεύτερο σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.4.4. *Παρατηρήσεις των ενδιαφερομένων μερών*

(227) Μετά το δεύτερο σημείωμα, το EIFI ισχυρίστηκε ότι η Ταϊλάνδη δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση τα ακόλουθα επιχειρήματα:

— Υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν την ύπαρξη αθέμιτων εμπορικών πρακτικών στην Ταϊλάνδη. Προς επίρρωση του ισχυρισμού αυτού, το EIFI αναφέρθηκε σε στοιχεία που παρασχέθηκαν στην καταγγελία και προσκόμισε αποσπάσματα δηλώσεων διαφόρων παραγόντων στην Ταϊλάνδη οι οποίοι ανέφεραν αθέμιτες εμπορικές πρακτικές. Επιπλέον, το EIFI ισχυρίστηκε ότι πολλοί Ταϊλανδοί παραγωγοί είχαν χαμηλή κερδοφορία.

— Η Ταϊλάνδη δεν πληροί την απαίτηση επαρκούς επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

(228) Οι εικαζόμενες αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στην Ταϊλάνδη δεν επιβεβαιώθηκαν από καμία υπό εξέλιξη έρευνα αντιντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, δεν εξετάστηκαν περαιτέρω. Όσον αφορά το επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας στην Ταϊλάνδη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, αυτό αξιολογείται μόνο σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότερες από μία δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες. Δεδομένου ότι στην παρούσα έρευνα δεν συνέτρεχε αυτή η περίπτωση, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στην παρούσα ενότητα, τα επιχειρήματα του EIFI σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(229) Το CCCME ισχυρίστηκε ότι οι ορισμένοι παραγωγοί συνδετήρων στην Ταϊλάνδη ανήκαν σε Ιάπωνες κατασκευαστές αυτοκινήτων. Οι παραγωγοί αυτοί παράγουν κυρίως μη τυποποιημένους συνδετήρες για την αυτοκινητοβιομηχανία στην Ιαπωνία και για τον σκοπό αυτό εισάγουν πρώτες ύλες υψηλής ποιότητας από τις συνδεδεμένες εταιρείες τους στην Ιαπωνία. Ως εκ τούτου, η μέση τιμή εισαγωγής στην Ταϊλάνδη αντικατόπτριζε αυτές τις εισαγωγές σε υψηλότερες τιμές και δεν ήταν αντιπροσωπευτική για το κόστος των Κινέζων παραγωγών που κατασκεύαζαν κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες χρησιμοποιώντας φθηνότερες πρώτες ύλες. Επιπλέον, το CCCME ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εισαγωγής από την Ιαπωνία δεν καθορίζονταν σε συνθήκες πλήρους ανταγωνισμού διότι κατά κανόνα προέκυπταν από συναλλαγές μεταξύ συνδεδεμένων εταιρειών. Με βάση τα επιχειρήματα αυτά, το CCCME ζήτησε, σε περίπτωση που η Ταϊλάνδη χρησιμοποιηθεί ως αντιπροσωπευτική χώρα, να προσαρμοστούν τα στοιχεία για τις εισαγωγές με αφαίρεση των εισαγωγών από την Ιαπωνία από τις συνολικές εισαγωγές. Ο ισχυρισμός αυτός υποστηρίχθηκε από τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος Ningbo Jinding και την EFDA.

(230) Το CCCME δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την κλίμακα των ιαπωνικών εισαγωγών στην Ταϊλάνδη πρώτων υλών οι οποίες προορίζονται για την παραγωγή μη τυποποιημένων συνδετήρων που χρησιμοποιούνται ειδικά στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Ομοίως, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν από συνδεδεμένα μέρη ή ότι οι τιμές εισαγωγής ήταν στρεβλωμένες. Η απλή διαφορά τιμής μεταξύ των ιαπωνικών εισαγωγών και των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ταϊλάνδη δεν θεωρήθηκε επαρκής ώστε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι τιμές εισαγωγής από την Ιαπωνία ήταν στρεβλωμένες.

(231) Το EIFI ισχυρίστηκε ότι οι πληροφορίες και τα επιχειρήματα που προέβαλαν το CCCME και η EFDA κατέδειξαν ότι η Ταϊλάνδη δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Τόνισαν, ωστόσο, ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς παράγουν και εξάγουν στην Ένωση όλους τους τύπους συνδετήρων, ιδίως δε και μη τυποποιημένους συνδετήρες.

(232) Με βάση την GTA, η Επιτροπή ανέλυσε τις ιαπωνικές τιμές εξαγωγής των τεσσάρων σημαντικότερων πρώτων υλών {δηλαδή 7228 30 [δοκοί και ράβδοι από κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από τον ανοξείδωτο χάλυβα), που έχουν υποστεί μόνο θερμή έλαση, ολκή ή διέλαση], 7227 90 [δοκοί και ράβδοι από κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από τον ανοξείδωτο), θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία, 7213 99 (δοκοί και ράβδοι, θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού), 7213 91 (δοκοί και ράβδοι, θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κυκλικής διατομής με διάμετρο μικρότερη από 14 mm)]}. Κατά την ΠΕ, η Ταϊλάνδη ήταν μία από τις πέντε κορυφαίες εξαγωγικές αγορές της Ιαπωνίας, αντιπροσωπεύοντας το 17 % των συνολικών εξαγωγών αυτών των υλικών, ενώ οι πέντε πρώτες (εκτός της Κίνας) αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 %. Η μέση τιμή εξαγωγής ήταν κατά 17 % υψηλότερη από τις άλλες χώρες της κορυφαίας πεντάδας (η τιμή για την Ταϊλάνδη ήταν 0,90 EUR/kg και για τις άλλες χώρες στην κορυφαία πεντάδα χωρών εξαγωγής ήταν 0,77 EUR/kg). Με βάση τις πληροφορίες αυτές, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ιαπωνικές τιμές εξαγωγής στην Ταϊλάνδη ήταν αδικαιολόγητα υψηλές και μη αντιπροσωπευτικές.

(233) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα των ενδιαφερόμενων μερών ότι οι τιμές εισαγωγής των συντελεστών παραγωγής στην Ταϊλάνδη δεν ήταν αντιπροσωπευτικές ή εύλογες.

(234) Το CCCME, η EFDA και ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι η Μαλαισία ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, με βάση τα ακόλουθα επιχειρήματα:

— Η Μαλαισία παράγει κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες· ως εκ τούτου, το μείγμα προϊόντων της είναι παρόμοιο με εκείνο της Κίνας.

— Τα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για έναν Μαλαισιανό παραγωγό, και συγκεκριμένα για την Chin Well Fasteners Co. Sdb. Bhd. καλύπτουν ακριβώς την ΠΕ σε αντίθεση με τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα στη βάση δεδομένων D&B για τους Ταϊλανδούς παραγωγούς, τα οποία καλύπτουν είτε το έτος 2019 είτε το έτος 2020. Επιπλέον, κανένα από τα δύο έτη δεν είναι αντιπροσωπευτικό για την ΠΕ, καθώς τα στοιχεία για το 2019 δεν είχαν επηρεαστεί από την πανδημία COVID-19, ενώ τα στοιχεία για το 2020 είχαν επηρεαστεί απολύτως από αυτήν.

— Για τον εν λόγω Μαλαισιανό παραγωγό είναι διαθέσιμοι ελεγμένοι λογαριασμοί με συνοδευτικές σημειώσεις καθώς και έκθεση ελέγχου, και μπορεί να γίνει διάκριση των στοιχείων ανά επιχειρηματικό τομέα, ενώ τα στοιχεία της D&B ενδέχεται να υπερβαίνουν το υπό εξέταση προϊόν ή τον σχετικό επιχειρηματικό τομέα. Ως εκ τούτου, τα οικονομικά στοιχεία της βάσης δεδομένων D&B είναι λιγότερο αξιόπιστα.

— Το CCCME αμφισβήτησε ότι οι τιμές εισαγωγής για βασικούς συντελεστές παραγωγής στη Μαλαισία δεν ήταν αντιπροσωπευτικές. Συγκεκριμένα, οι όγκοι των εισαγωγών σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα στη Μαλαισία (υπό τον κωδικό ΕΣ 722790) είναι υψηλότεροι από τους συνδυασμένους όγκους εισαγωγών υπό τον ίδιο κωδικό ΕΣ στη Βραζιλία και τη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από την Κίνα και από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Η μέση τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία χωρίς εισαγωγές από την Κίνα και από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ είναι παρόμοια με την τιμή εισαγωγής στην Τουρκία. Δεδομένου ότι οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία δεν θα πρέπει να θεωρούνται στρεβλωμένες (δεδομένου ότι δεν υπάρχουν εισαγωγές από την Κίνα ή από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ), συνάγεται ότι ούτε η τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία μπορεί να θεωρηθεί στρεβλωμένη ή μη αντιπροσωπευτική.

(235) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές στη Μαλαισία υπό τον κωδικό ΕΣ 722790 από πηγές που δεν έχουν υποστεί στρεβλώσεις (δηλαδή πηγές εκτός της Κίνας και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ) ήταν χαμηλότερες από τους όγκους των εισαγωγών σε άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες και θεωρήθηκαν λιγότερο αξιόπιστες όσον αφορά τις τιμές. Ως εκ τούτου, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του CCCME, οι εισαγωγές υπό τον κωδικό ΕΣ 722790 στην Ταϊλάνδη ανέρχονταν σε περίπου 187 000 τόνους και ήταν, επομένως, σχεδόν δώδεκα φορές υψηλότερες από τους όγκους των εισαγωγών στη Μαλαισία, που ανέρχονταν σε 16 000 τόνους.

(236) Επιπλέον, η Επιτροπή δεν εντόπισε καμία εταιρεία στη Μαλαισία με διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για το 2019. Όσον αφορά την Chin Well Fasteners Co. Sdn. Bhd. η οποία προτάθηκε από τα ενδιαφερόμενα μέρη, η ετήσια έκθεση της ελέγχουσας μητρικής της εταιρείας (Chin Well Holdings Berhad) ήταν πράγματι διαθέσιμη στον ιστότοπο της εταιρείας. Ωστόσο, η ετήσια έκθεση περιλάμβανε τις καταστάσεις της οικονομικής θέσης του ομίλου και της ελέγχουσας μητρικής εταιρείας στις 30 Ιουνίου 2020 ([56]). Με βάση την έκθεση αυτή ([57]), ο όμιλος είχε τις ακόλουθες δραστηριότητες:

1) παραγωγή συνδετήρων στο κρατίδιο Penang, Μαλαισία και στην επαρχία Dong Nai, Βιετνάμ·

2) εμπορικές δραστηριότητες με αντικείμενο ράβδους χάλυβα, βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια και άλλα προϊόντα σύνδεσης·

3) κατασκευή γαλβανισμένου σύρματος ακριβείας, σύρματος ανόπτησης, σύρματος γέφυρας, σύρματος ψυχρής ολκής, σύρμα από PVC, κυρτωμένης ράβδου κυκλικής διατομής και πλέγματος σχάρας·

4) διαχείριση επενδύσεων.

(237) Επομένως, ο λογαριασμός κερδών και ζημιών του ομίλου περιλάμβανε και άλλες δραστηριότητες εκτός από την παραγωγή συνδετήρων στη Μαλαισία, ιδίως δε την παραγωγή συνδετήρων στο Βιετνάμ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιήσει την ετήσια έκθεση της Chin Well Holdings Berhad για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, τα επιχειρήματα των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

([56]) https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA_DS_ATTACHMENTS, Ετήσια έκθεση 2020, Έκθεση σχετικά με τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων σ. 54.

([57]) https://disclosure.bursamalaysia.com/FileAccess/apbursaweb/download?id=203916&name=EA_DS_ATTACHMENTS, Ετήσια έκθεση 2020, Έκθεση σχετικά με τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων σ. 10.

(238) Το EIFI και η EFDA πρότειναν την Ταϊβάν ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, υποστηρίζοντας ότι ήταν ένας από τους μεγαλύτερους παραγωγούς συνδετήρων παγκοσμίως.

(239) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 220, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, ένα από τα κριτήρια για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας ήταν το παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της Κίνας. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με αυτό της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας. Δεδομένου ότι η Ταϊβάν δεν ήταν μεταξύ των χωρών αυτών, η πρόταση των ενδιαφερόμενων μερών απορρίφθηκε.

(240) Το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν επίσης ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν μπορούσαν να ασκήσουν δεόντως τα δικαιώματα άμυνάς τους δεδομένου ότι, ελλείψει συνδρομής, δεν μπορούσαν να πραγματοποιήσουν αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων, όπως η GTA και η D&B. Επίσης, η Επιτροπή δεν παρείχε αποσπάσματα από τη βάση δεδομένων D&B ούτε περιγραφή της μεθοδολογίας που χρησιμοποίησε η D&B για να συγκεντρώσει τα σχετικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν είχαν λάβει τα στοιχεία στα οποία βασίζεται ο καθορισμός της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας.

(241) Η Επιτροπή απάντησε σε αυτούς τους προβληματισμούς υποβάλλοντας στον ανοικτό φάκελο της υπόθεσης τα αποσπάσματα από τη βάση δεδομένων D&B που αφορούσαν τις εταιρείες στην Ταϊλάνδη και από τη βάση δεδομένων GTA σχετικά με τις εισαγωγές των σημαντικότερων συντελεστών παραγωγής στη Μαλαισία (καθώς αυτά έλειπαν από το πρώτο σημείωμα) ([58]). Το απόσπασμα από τη βάση δεδομένων D&B περιλάμβανε συνδέσμους προς τον ιστότοπο της D&B που αναφέρεται στη γενική μεθοδολογία, δηλαδή τη συλλογή δεδομένων του ισολογισμού, του λογαριασμού κερδών/ζημιών και των βασικών δεικτών για διάφορες εταιρείες παγκοσμίως, ανά χώρα, συμπεριλαμβανομένων των εξηγήσεων αυτών των βασικών δεικτών.

(242) Τέλος, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι από τις έξι εταιρείες στην Ταϊλάνδη που απαριθμούνται στο δεύτερο σημείωμα και των οποίων τα οικονομικά στοιχεία επρόκειτο να χρησιμοποιηθούν για τον προσδιορισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών για την κατασκευασμένη κανονική αξία, αρκετές δεν ήταν κατάλληλες για τους ακόλουθους λόγους:

— Μια εταιρεία (η Topy Thailand) παρήγε κυρίως προϊόντα που δεν ήταν το υπό εξέταση προϊόν. Οι μικρές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος που παράγονταν ήταν μη τυποποιημένοι συνδετήρες που προορίζονταν για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Επίσης, τα ΓΔΕΠ ήταν πολύ χαμηλά, πράγμα το οποίο υποδηλώνει ότι η εταιρεία δεν πραγματοποιούσε πωλήσεις σε μη συνδεδεμένους πελάτες και, ως εκ τούτου, οι τιμές πώλησης και το περιθώριο κέρδους ήταν αναξιόπιστα.

— Μια άλλη εταιρεία (η TR Formac) δεν διέθετε μονάδα παραγωγής στην Ταϊλάνδη.

— Μια άλλη εταιρεία (η S.J. Screwthai) παρήγε μεγάλη ποικιλία προϊόντων που δεν ήταν το υπό εξέταση προϊόν (π.χ. μπουλόνια αγκύρωσης) και φαινόταν να είναι επικεντρωμένη στους μη τυποποιημένους συνδετήρες.

— Μια άλλη εταιρεία (η Thaisin Metals Industries Co. Ltd.) φαινόταν να είναι επικεντρωμένη σε μη τυποποιημένους συνδετήρες.

(243) Το EIFI συμφώνησε με την αξιολόγηση των εν λόγω μερών και σημείωσε ότι για ορισμένες από τις απαριθμούμενες εταιρείες τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη ήταν πολύ χαμηλά (δηλαδή περιθώριο κέρδους κάτω από τον ελάχιστο στόχο κερδοφορίας του 6 % όπως ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού).

(244) Η Επιτροπή εξέτασε τις διαθέσιμες πληροφορίες για τις έξι εταιρείες στην Ταϊλάνδη και, με βάση τους ιστότοπούς τους, επιβεβαίωσε ότι:

— Η Topy Thailand παρήγε ροδέλες, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, μεταξύ άλλων προϊόντων που δεν καλύπτονται από την παρούσα έρευνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατήρησε την εν λόγω εταιρεία στην ανάλυση.

— Η TR Formac δεν διέθετε μονάδα παραγωγής στην Ταϊλάνδη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξαίρεσε την εν λόγω εταιρεία από την ανάλυση.

([58]) Αριθμός αναφοράς εγγράφου t21.003886 της 17ης Μαΐου 2021.

— Η S.J. Screwthai ήταν κατασκευάστρια μπουλονιών αγκύρωσης, και παρήγε επίσης βίδες, αγκύρια σκυροδέματος και ροδέλες. Όπως περιγράφεται λεπτομερώς στην αιτιολογική σκέψη 151, τα αγκύρια, ιδίως όταν συνδυάζονται με μπουλόνια ή βίδες, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας. Η εταιρεία παρήγε επίσης διάφορους άλλους τύπους συνδετήρων (π.χ. βίδες και ροδέλες). Η Επιτροπή διατήρησε την εν λόγω εταιρεία στην ανάλυση.

— Η Thaisin Metals Industries Co. Ltd., ήταν παραγωγός βιδωτών μπουλονιών, ενώ παρήγε επίσης λαμαρινόβιδες, βίδες μηχανημάτων, εξαγωνικά μπουλόνια, βίδες με εξαγωνικό κοίλωμα για διάφορους τομείς. Δεδομένου ότι υπάρχουν διάφοροι τύποι συνδετήρων που παράγονται από την εν λόγω εταιρεία, συμπεριλαμβανομένων των μη τυποποιημένων συνδετήρων, η Επιτροπή διατήρησε την εν λόγω εταιρεία στην ανάλυση.

(245) Δεν υποβλήθηκαν τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τους λόγους για τους οποίους το επίπεδο ΓΔΕΠ των ταϊλανδικών εταιρειών ήταν υπερβολικά χαμηλό. Επίσης, το ελάχιστο επίπεδο κέρδους που ανέφερε το EIFI ήταν το επίπεδο κερδοφορίας που μπορεί εύλογα να αναμένει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού στην Ένωση, πριν από την αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την υπό έρευνα χώρα (στόχος κερδοφορίας) και δεν ασκεί επιρροή στον καθορισμό της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας.

(246) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ως την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία πέντε εταιρειών ([59]) για την κατασκευασμένη κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.4.5. *Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας*

(247) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Ταϊλάνδη ήταν η κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.4.6. *Συμπέρασμα*

(248) Λαμβανομένης υπόψη της ανωτέρω ανάλυσης, η Επιτροπή αποφάσισε να θεωρήσει την Ταϊλάνδη ως την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.5. **Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους για τους συντελεστές παραγωγής**

(249) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και άλλες σχετικές πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στον φάκελο, η Επιτροπή κατάρτισε, στο πρώτο σημείωμα, αρχικό κατάλογο των συντελεστών παραγωγής, όπως τα υλικά, η ενέργεια και η εργασία που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(250) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης τις πηγές που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό τιμών και δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η κύρια πηγή που η Επιτροπή προτίθετο να χρησιμοποιήσει ήταν η GTA. Τέλος, στο ίδιο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) για τους συντελεστές παραγωγής οι οποίοι, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, είχαν αρχικά θεωρηθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν για την ανάλυση της GTA.

(251) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να παράσχουν δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις μη στρεβλωμένες τιμές για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(252) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής με βάση τις παρατηρήσεις των μερών και τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(253) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους όσον αφορά την Ταϊλάνδη, προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

([59]) Bangkok Fastenings Co. Ltd., Topy Fasteners (Thailand) Ltd, Thai Sin Metal Industries Co. Ltd., S.J Screwthai Co. Ltd., Sangthong Salakphan Co. Ltd.

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής και πηγές πληροφοριών

Αριθ.	Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός στη δασμολογική κατάταξη της Ταϊλάνδης	Μη στρεβλωμένη τιμή
	Πρώτες ύλες		
1	Δοκοί και ράβδοι θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία, από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κυκλικής διατομής με διάμετρο μικρότερη από 14 mm, εκτός αυτών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή βεργών συγκόλλησης και τον οπλισμό σκυροδέματος	7213 91 90	4,00 CNY/kg
2	Δοκοί και ράβδοι θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία, από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, εκτός αυτών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή βεργών συγκόλλησης	7213 99 90	7,00 CNY/kg
3	Δοκοί και ράβδοι από κραματοποιημένο χάλυβα (εκτός από τον ανοξείδωτο χάλυβα), θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	7227 90 00	6,00 CNY/kg
4	Άλλες δοκοί και ράβδοι, που έχουν απλώς ελαθεί ή διελαθεί σε θερμή κατάσταση	7228 30 90	7,93 CNY/kg
5	Έλαια πετρελαίου, έλαια από ασφαλτούχα ορυκτά (εκτός από τα ακατέργαστα) & προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο από αυτά τα έλαια, εκτός του βιοντίζελ ή αποβλήτων	2710 19	2,43 CNY/L
6	Μεθανόλη (μεθυλική αλκοόλη)	2905 11	0,52 CNY/kg
7	Παλέτες, παλετοκιβώτια και άλλες επίπεδες επιφάνειες για φόρτωση· Στεφάνια παλετών	4415 20	4,99 CNY/kg
8	Κουτιά και κιβώτια από κυματοειδές χαρτί ή χαρτόνι	4819 10	15,96 CNY/kg
9	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά από πολυμερή του αιθυλενίου	3923 21	32,47 CNY/kg
10	Ψευδάργυρος αμιγής που περιέχει κατά βάρος 99,9 % ή περισσότερο ψευδάργυρο, σε ακατέργαστη μορφή	7901 11	17,12 CNY/kg
11	Χαρτί και χαρτόνια κυματοειδή, έστω και διάτρητα	4808 10	8,14 CNY/kg
	Εργασία		
12	Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[A/A]	23,63 CNY/ώρα
	Ενέργεια		
13	Φυσικό αέριο	[A/A]	2,77 CNY/m³
14	Ηλεκτρική ενέργεια	[A/A]	Κυμαίνεται από 0,737 έως 1,019 CNY/kWh [60]
15	Νερό	[A/A]	7,27 CNY/m³

[60] Ανά εταιρεία και με βάση την αντίστοιχη κατανάλωση αιχμής και εκτός αιχμής.

3.5.1. *Πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής*

(254) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής (CIF) στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως δηλώνεται στην GTA, από όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τη ΛΔΚ και τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 ([61]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού (αιτιολογικές σκέψεις 187 έως 208). Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρέαζαν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις εξαγωγές. Η σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής προσαρμόστηκε, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι εισαγωγικοί δασμοί. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ στην Ταϊλάνδη, ο όγκος των εισαγωγών πρώτων υλών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός (από 27,1 % έως 99,9 %).

(255) Για έναν μικρό αριθμό συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευε αμελητέο μερίδιο του συνολικού κόστους των πρώτων υλών κατά την ΠΕ. Δεδομένου ότι η αξία που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές παραγωγής δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή προέβη στη μεταχείριση των εν λόγω συντελεστών παραγωγής ως αναλώσιμων, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 268 και 269. Η ίδια προσέγγιση ακολουθήθηκε για τον ατμό, που χρησιμοποιείται από έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Ενώ ο ατμός αντιπροσώπευε αμελητέο μέρος του κόστους παραγωγής, γενικά δεν είναι εμπόρευμα που αποτελεί αντικείμενο διεθνούς εμπορίου ή που προσφέρεται δημοσίως στο κοινό. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχε άμεσα διαθέσιμος κατάλληλος δείκτης αναφοράς.

(256) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και στη συνέχεια εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο μη στρεβλωμένο κόστος των ίδιων πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος μεταφοράς. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του μη στρεβλωμένου κόστους των πρώτων υλών κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

(257) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, το CCCME υποστήριξε ότι, κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας, η Επιτροπή δεν έπρεπε να συμπεριλάβει τους εισαγωγικούς δασμούς επί των πρώτων υλών που καταβάλλονται στην αντιπροσωπευτική χώρα, διότι i) δεν υπήρχε νομική βάση για αυτή τη συμπερίληψη και ii) οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς προμηθεύονται κυρίως πρώτες ύλες στην εγχώρια αγορά της Κίνας. Το μέρος αυτό ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, σε περίπτωση που η Επιτροπή στηρίζεται σε αντιπροσωπευτική χώρα, το κόστος στο οποίο βασίζεται πρέπει να είναι *«το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα»*. Ωστόσο, το αντίστοιχο κόστος στην Κίνα δεν περιλάμβανε εισαγωγικούς δασμούς. Επιπλέον, το CCCME ισχυρίστηκε ότι τα δεδομένα της GTA βασίζονται σε τιμές CIF και, ως εκ τούτου, περιλαμβάνουν ήδη πρόσθετο κόστος, όπως το κόστος διεθνών μεταφορών, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, το οποίο δεν προκύπτει στην περίπτωση των εγχώριων αγορών που πραγματοποιούν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

(258) Η Επιτροπή θεώρησε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή χωρίς στρεβλώσεις των πρώτων υλών στην αντιπροσωπευτική χώρα (η οποία είναι, στην προκειμένη περίπτωση, η Ταϊλάνδη), ως η σχετική υποκατάστατη μεταβλητή για την κατασκευή της κανονικής αξίας στη χώρα καταγωγής. Συνεπώς, θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή που θα κατέβαλλε ένας παραγωγός συνδετήρων στην Ταϊλάνδη για πρώτες ύλες που παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου. Εάν δεν προστίθεντο εισαγωγικοί δασμοί, ο δείκτης αναφοράς που θα προέκυπτε δεν θα αντικατόπτριζε τη μη στρεβλωμένη τιμή στην αγορά της Ταϊλάνδης, αλλά απλώς τη μέση τιμή CIF στις χώρες εξαγωγής των εν λόγω πρώτων υλών. Αυτό θα ήταν αντίθετο με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

([61]) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

3.5.2. *Εργασία*

(259) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το κόστος εργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα πλέον πρόσφατα στατιστικά στοιχεία που είχαν δημοσιευτεί από την Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ταϊλάνδης ([62]), τα οποία παρείχαν λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς και τις μη μισθολογικές παροχές σε διάφορους οικονομικούς τομείς ανά τρίμηνο από ό,τι η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ). Η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ταϊλάνδης δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Ταϊλάνδη. Η Επιτροπή καθόρισε τον δείκτη αναφοράς με βάση τον τομέα της μεταποιητικής βιομηχανίας και τις πληροφορίες που περιέχονται σε έγγραφο που συνέταξε η KPMG σχετικά με τους φόρους και τις εισφορές στην Ταϊλάνδη ([63]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις πληροφορίες αυτές για να καθορίσει τον φόρο κοινωνικής ασφάλισης που καταβάλλεται από τον εργοδότη. Η Επιτροπή υπολόγισε ωρομίσθιο στον μεταποιητικό τομέα, στο οποίο προστέθηκε επιπλέον κόστος εργασίας που βάρυνε τον εργοδότη.

(260) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 183, κατά τη διάρκεια των διασταυρούμενων ελέγχων, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επαληθεύσει τις πραγματικές ώρες που εργάστηκε το προσωπικό των τριών παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος για το υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, η κατανάλωση εργασίας και για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος βασίστηκε στα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, για έναν από αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή μπόρεσε να συγκεντρώσει πληροφορίες σχετικά με τη διαφορά μεταξύ των πραγματικών ωρών που αναφέρθηκαν και των πραγματικών δεδουλευμένων ωρών του προσωπικού του. Οι μέσες ώρες εργασίας ανά χιλιόγραμμο παραγόμενου υπό έρευνα προϊόντος χρησιμοποιήθηκαν και για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς ως τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία.

3.5.3. *Ηλεκτρική ενέργεια*

(261) Για τον καθορισμό της τιμής αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη διαμόρφωση της τιμής της ηλεκτρικής ενέργειας για τις επιχειρήσεις, τις βιομηχανικές και τις κρατικές επιχειρήσεις, η οποία είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο της Μητροπολιτικής Αρχής Ηλεκτρισμού ([64]), 4.2 Τιμολόγιο χρόνου χρήσης. Ο δείκτης αναφοράς καθορίστηκε με βάση την τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας που δημοσιεύθηκε για τον μήνα τιμολόγησης του Νοεμβρίου 2018 και το εφαρμοστέο ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού ([65]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία των τιμών της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας στο αντίστοιχο εύρος κατανάλωσης 4.2.3: κάτω από 12 kV.

(262) Ο δείκτης αναφοράς καθορίστηκε για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος με βάση την αντίστοιχη κατανάλωση αιχμής και εκτός αιχμής, όταν ήταν διαθέσιμη. Η προκύπτουσα χρήση κατανεμήθηκε στις τιμές για την κατανάλωση αιχμής και εκτός αιχμής. Στις περιπτώσεις όπου ο παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος δεν διέκρινε μεταξύ της κατανάλωσης αιχμής και της κατανάλωσης εκτός αιχμής, εφαρμόστηκαν οι τιμές κατανάλωσης αιχμής.

(263) Το τέλος ζήτησης καθορίστηκε, σε kW, με βάση τον αριθμό των εργαζομένων που απασχολούνται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, ώστε να υπολογιστεί ο μέσος αριθμός ωρών εργασίας για να προκύψει σταθερό κόστος. Η σταθμισμένη μέση τιμή τόσο για την κατανάλωση αιχμής όσο και την κατανάλωση εκτός αιχμής καθορίστηκε ως αντίστοιχος δείκτης αναφοράς για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.

3.5.4. *Φυσικό αέριο*

(264) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το φυσικό αέριο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές φυσικού αερίου για εταιρείες (βιομηχανικοί χρήστες) στην Ταϊλάνδη που δημοσιεύονται από την Υπηρεσία Ενεργειακής Πολιτικής και Σχεδιασμού του υπουργείου Ενέργειας ([66]). Οι τιμές διέφεραν ανά όγκο κατανάλωσης. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις αντίστοιχες τιμές του πίνακα 7.2-4: Τελική κατανάλωση ενέργειας κατά κεφαλήν. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως δείκτη αναφοράς τα πιο πρόσφατα στοιχεία που αφορούσαν το 2019.

(265) Η Επιτροπή μετέτρεψε την κατανάλωση από 1 000 τόνους ισοδύναμου πετρελαίου σε κυβικό μέτρο ([67]) για να καθορίσει τον δείκτη αναφοράς για το φυσικό αέριο.

(266) Τόσο για την ηλεκτρική ενέργεια όσο και για το φυσικό αέριο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τιμές σε καθαρό επίπεδο (χωρίς ΦΠΑ).

([62]) http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx
([63]) https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html
([64]) http://www.mea.or.th/en/profile/109/114.
([65]) https://www.bot.or.th/English/MonetaryPolicy/MonetPolicyComittee/MPR/Monetary%20Policy%20Report/MPR_EN_March2020.pdf σ. 19.
([66]) http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static
([67]) https://www.convert-me.com/en/convert/energy/mcmsgas/mcmsgas-to-toe.html?u=toe&v=8452000.

3.5.5. *Νερό*

(267) Η τιμή του νερού στην Ταϊλάνδη δημοσιεύεται από την Επαρχιακή Αρχή Ύδρευσης ([68]). Για τον καθορισμό της τιμής αναφοράς για το νερό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέση τιμή που ίσχυε σε όλες τις περιφέρειες για τις οποίες οι σχετικές πληροφορίες είναι δημόσια διαθέσιμες.

3.5.6. *Αναλώσιμα υλικά/αμελητέες ποσότητες*

(268) Λόγω του μεγάλου αριθμού των συντελεστών παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, ορισμένες από τις πρώτες ύλες που είχαν αμελητέα μόνο βαρύτητα στο συνολικό κόστος παραγωγής του παραγωγού-εξαγωγέα, καθώς και σε επίπεδο τύπου προϊόντος, ομαδοποιήθηκαν στην κατηγορία των αναλώσιμων υλικών.

(269) Η Επιτροπή υπολόγισε το ποσοστό των αναλώσιμων υλικών επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και εφάρμοσε το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων μη στρεβλωμένων τιμών.

3.5.7. *ΓΔΕΠ και κέρδη*

(270) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, *«η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη»*.

(271) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη των πέντε εταιρειών στην Ταϊλάνδη που είχαν προσδιοριστεί ως παραγωγοί συνδετήρων, σύμφωνα με το συμπέρασμα που διατυπώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 246. Ως εκ τούτου, όπως αναφέρεται στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν τα οικονομικά στοιχεία του 2019 και του 2020, διότι αυτά ήταν τα πλέον πρόσφατα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή. Οι πέντε εταιρείες που χρησιμοποιήθηκαν ήταν οι ακόλουθες:

1) Topy Fasteners (Thailand) Limited·

2) Thaisin Metal Industries Company Limited·

3) Bangkok Fastening Company Limited·

4) S.J Screwthai Company Limited·

5) Sangthong Salakphan Company Limited.

3.5.8. *Υπολογισμός κανονικής αξίας*

(272) Βάσει των τιμών και δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις που περιγράφονται ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(273) Για να καθοριστεί το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής για κάθε νομική οντότητα που κατασκευάζει και εξάγει το υπό εξέταση προϊόν, η Επιτροπή αντικατέστησε, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, τους συντελεστές παραγωγής που αγοράστηκαν από μη συνδεδεμένα μέρη με τους συντελεστές παραγωγής που προσδιορίζονται στον πίνακα 1.

(274) Καταρχάς, η Επιτροπή καθόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής με βάση τους συντελεστές παραγωγής που αγοράζει η καθεμία από τις εταιρείες. Στη συνέχεια εφάρμοσε το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος στην πραγματική κατανάλωση των μεμονωμένων συντελεστών παραγωγής κάθε παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος.

(275) Δεύτερον, για να καταλήξει στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής. Τα γενικά έξοδα κατασκευής που επιβάρυναν τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος αυξήθηκαν κατά το κόστος των πρώτων υλών και των αναλώσιμων που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 268 και 269 και, στη συνέχεια, εκφράστηκαν ως μερίδιο του κόστους κατασκευής που όντως επιβάρυνε καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

([68]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price.

(276) Τέλος, η Επιτροπή πρόσθεσε τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, που καθορίστηκαν με βάση τις πέντε ταϊλανδικές εταιρείες (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 486 και 487). Τα ΓΔΕΠ, εκφρασμένα ως ποσοστό του κόστους κατασκευής και εφαρμοσμένα στο μη στρεβλωμένο συνολικό κόστος κατασκευής, ανήλθαν στο 12,4 %. Το κέρδος, εκφρασμένο ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσμένο στο μη στρεβλωμένο συνολικό κόστος κατασκευής, ανήλθε σε 6,2 %.

(277) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.6. **Τιμή εξαγωγής**

(278) Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές απευθείας στην Ένωση, σε ανεξάρτητους πελάτες, επομένως η τιμή εξαγωγής τους καθορίστηκε με βάση τις πραγματικά καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.7. **Σύγκριση**

(279) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Με βάση τα πραγματικά στοιχεία της συνεργαζόμενης εταιρείας, έγιναν προσαρμογές για το κόστος διεκπεραίωσης, το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος και τα τραπεζικά έξοδα.

3.8. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(280) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος προς υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(281) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

(282) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 176, το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα θεωρήθηκε χαμηλό. Ως εκ τούτου, για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τον πλέον αντιπροσωπευτικό τύπο προϊόντος που πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας που ισχύει για όλους τους άλλους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο 86,5 %.

(283) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων οι οποίες εξετάζονται στο τμήμα 3.9 κατωτέρω, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	39,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	86,5 %

3.9. **Παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων**

3.9.1. *Καθεστώς του CCCME*

(284) Το EIFI επανέλαβε ότι το CCCME δεν μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική οργάνωση και δεν έπρεπε να του χορηγηθεί το καθεστώς του ενδιαφερόμενου μέρους στην τρέχουσα έρευνα για τους ακόλουθους λόγους:

α) το CCCME δεν μπορεί να είναι αντιπροσωπευτική οργάνωση για τους σκοπούς του βασικού κανονισμού και της δημόσιας πολιτικής της ΕΕ, διότι δεν εκπροσωπεί τα συμφέροντα των μελών του κατά την έννοια του βασικού κανονισμού. Πρόκειται μάλλον για οργανισμό που εκπροσωπεί τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Το EIFI ισχυρίστηκε ότι το CCCME είναι οντότητα με δεδηλωμένο στόχο τη διόρθωση και τη ρύθμιση της οικονομικής τάξης της εθνικής αγοράς Το τμήμα του ιστότοπου του CCCME που είναι αφιερωμένο στα κριτήρια για την απόκτηση της ιδιότητας του μέλους συνδέει το CCCME με το υπουργείο Εμπορίου και το Κρατικό Συμβούλιο·

β) η συμμόρφωση των αντιπροσωπευτικών ενώσεων με τη δημόσια πολιτική της ΕΕ και ιδίως με το δίκαιο του ανταγωνισμού της ΕΕ αποτελεί ζήτημα δημόσιας πολιτικής της ΕΕ, τόσο σε σχέση με τον βασικό κανονισμό όσο και σε σχέση με το δίκαιο ανταγωνισμού της ΕΕ. Μια οντότητα όπως το CCCME, σκοπός της οποίας είναι η παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, τόσο στην εγχώρια αγορά όσο και σε εξαγωγικές αγορές, δεν μπορεί, εξ ορισμού, να είναι αντιπροσωπευτική ένωση κατά την έννοια του δικαίου της Ένωσης. Συγκεκριμένα, οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις στην ΕΕ δεσμεύονται από το δίκαιο του ανταγωνισμού. Οι περισσότερες ενώσεις, όταν συνέρχονται, έχουν διατάξεις που διασφαλίζουν ότι τα μέλη τους δεν επιδεικνύουν αντιανταγωνιστική συμπεριφορά όταν συζητούν θέματα που ενδιαφέρουν τον κλάδο στο σύνολό του. Τα θέμα αυτά δεν μπορεί να αφορούν τους όγκους, τις τιμές και τις αγορές, ενώ το CCCME επιδιώκει τον έλεγχο του ανταγωνισμού και τον συντονισμό των απαντήσεων των παραγωγών-εξαγωγέων στην τρέχουσα διαδικασία·

γ) επιπλέον, το CCCME εν γνώσει του επιτρέπει στην Επιτροπή να θεωρεί τη Shanghai Foreign Trade (Pudong) Co. Ltd. ως παραγωγό-εξαγωγέα, ενώ στην πραγματικότητα είναι έμπορος και δεν θα έπρεπε να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των άλλων συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων.

(285) Το CCCME υπέβαλε στην Επιτροπή 20 πληρεξούσια ([69]) που είχαν εκδοθεί από παραγωγούς συνδετήρων στην Κίνα και που εξουσιοδοτούσαν το CCCME να τους εκπροσωπήσει στην τρέχουσα έρευνα. Οι πληροφορίες αυτές έχουν τεθεί δεόντως υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Οι λόγοι που προέβαλε το EIFI δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι το CCCME έχει εξουσιοδοτηθεί να εκπροσωπήσει τους παραγωγούς στην παρούσα έρευνα και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του απορρίπτεται. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έκρινε ότι το CCCME ήταν ενδιαφερόμενο μέρος στον βαθμό που εκπροσωπούσε τους συγκεκριμένους παραγωγούς συνδετήρων στην Κίνα.

3.9.2. *Επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας*

(286) Το CCCME και η EFDA επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι, για διάφορους λόγους, η Μαλαισία είναι η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και όχι η Ταϊλάνδη. Μεταξύ άλλων ισχυρίστηκαν ότι οι εταιρείες στη Μαλαισία παράγουν κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες και, ως εκ τούτου, το μείγμα προϊόντων τους είναι παρόμοιο με εκείνο των Κινέζων παραγωγών.

(287) Όσον αφορά την τιμή εισαγωγής του σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790), πρώτη ύλη για την παραγωγή συνδετήρων, στη Μαλαισία, το CCCME ισχυρίστηκε ότι είναι αντιπροσωπευτική, δεδομένου ότι είναι παρόμοια με το επίπεδο της τιμής εισαγωγής σε άλλες χώρες, όπως η Τουρκία ή η ΕΕ, ενώ οι τιμές εισαγωγής της ίδιας πρώτης ύλης στην Ταϊλάνδη (εάν συμπεριληφθούν οι ιαπωνικές εισαγωγές) δεν είναι σύμφωνες με την τιμή εισαγωγής σε αυτές τις άλλες χώρες και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές.

(288) Το CCCME ισχυρίστηκε επίσης ότι όσον αφορά τον όγκο των εισαγωγών της ίδιας πρώτης ύλης [σύρμα από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790)] στη Μαλαισία, σε σχετικούς όρους, η πλειονότητα των εισαγωγών τόσο στη Μαλαισία όσο και στην Ταϊλάνδη προέρχονται από την Κίνα και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Επομένως, η σχετική ποσοτική ανάλυση δεν μπορεί να αποτελέσει βάσιμο λόγο για την επιλογή της Ταϊλάνδης έναντι της Μαλαισίας από την Επιτροπή. Το γεγονός ότι ο υπόλοιπος όγκος εισαγωγών του σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα (μετά την αφαίρεση των εισαγωγών από την Κίνα και από άλλες πηγές εκτός ΠΟΕ) είναι χαμηλότερος στη Μαλαισία απ' ό,τι στην Ταϊλάνδη δεν

([69]) Έγγραφο παρατηρήσεων t21.000687.

τον καθιστά μη αντιπροσωπευτικό, καθώς εξακολουθεί να ανέρχεται σε 16 000 τόνους που μπορούν να θεωρηθούν επαρκείς ώστε να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικοί. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν παρέχει αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι η τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία δεν είναι αντιπροσωπευτική σε αυτή τη βάση ή ότι η τιμή εισαγωγής στην Ταϊλάνδη είναι πιο αντιπροσωπευτική απλώς και μόνο λόγω της μεγαλύτερης ποσότητας εισαγωγών.

(289) Το CCCME πρόσθεσε ότι δεν δικαιολογείται το γεγονός ότι η Επιτροπή επικεντρώθηκε μόνο στους όγκους εισαγωγών του σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790) για να αποκλείσει τη Μαλαισία, ενώ οι εισαγωγές άλλων πρώτων υλών (ΕΣ 721391, ΕΣ 721399 και ΕΣ 722830) αντιπροσωπεύουν από κοινού περίπου το ίδιο ποσοστό του συνολικού κόστους παραγωγής των Κινέζων παραγωγών συνδετήρων. Πράγματι, αν υπολογιστούν και οι τέσσερις πρώτες ύλες συνολικά, το 70 % των εισαγωγών στη Μαλαισία προέρχονται από χώρες εκτός της ΛΔΚ και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ, ενώ στην Ταϊλάνδη μόνο το 54 % των εισαγωγών αυτών των τεσσάρων πρώτων υλών προέρχονται από πηγές εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ.

(290) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 224, πάνω από το 75 % των εισαγωγών σύρματος από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790) στη Μαλαισία προέρχονταν από τη ΛΔΚ και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 235, οι εισαγωγές της ίδιας πρώτης ύλης στην Ταϊλάνδη ήταν σχεδόν δώδεκα φορές υψηλότερες. Η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία αυτά αρκούν από μόνα τους για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές στη Μαλαισία είναι λιγότερο κατάλληλες όσον αφορά τις τιμές απ' ό,τι οι εισαγωγές στην Ταϊλάνδη, δεδομένου ότι φαίνονταν να έχουν επηρεαστεί από τον ανταγωνισμό με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ, οι οποίες αντιπροσώπευαν από κοινού πάνω από το 80 % του συνόλου των εισαγωγών της εν λόγω πρώτης ύλης στη Μαλαισία. Πράγματι, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι η τιμή εισαγωγής από άλλες πηγές στη Μαλαισία ήταν ευθυγραμμισμένη με την πολύ χαμηλή τιμή εισαγωγής από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Η τιμή των 4,43 CNY/τόνο ήταν πλησιέστερη στην τιμή εισαγωγής από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ (3,9 CNY/τόνο) παρά στην τιμή εισαγωγής στην Τουρκία (4,93 CNY/τόνο).

(291) Επιπλέον, με βάση τα στοιχεία των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στη ΛΔΚ, οι άλλες τρεις σημαντικότερες πρώτες ύλες συλλογικά (ΕΣ 721391, ΕΣ 721399, και ΕΣ 722830) αντιπροσώπευαν χαμηλότερο μερίδιο στο κόστος παραγωγής συνδετήρων από ό,τι το σύρμα από κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 722790) κατά τουλάχιστον 10 %. Ωστόσο, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή γνωστοποίησε και το σχετικό βάρος των εισαγωγών αυτών των άλλων πρώτων υλών από τη ΛΔΚ και τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ, το οποίο, με εξαίρεση μία από αυτές τις πρώτες ύλες (ΕΣ 721391), ήταν υψηλότερο στη Μαλαισία απ' ό,τι στην Ταϊλάνδη. Με βάση τα ανωτέρω, η Μαλαισία δεν θεωρήθηκε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, το μείγμα προϊόντων των συνδετήρων που παράγονται στη Μαλαισία δεν αναλύθηκε και οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(292) Το CCCME ισχυρίστηκε επίσης ότι η απουσία στοιχείων της D&B για τους Μαλαισιανούς παραγωγούς αποτελεί κενό στην ανάλυση της Επιτροπής, και συγκεκριμένα ότι η Επιτροπή δεν παρείχε ποτέ στα ενδιαφερόμενα μέρη στοιχεία της D&B για τη Μαλαισία, όπως έπραξε για τις χώρες που προσδιορίζονται στο πρώτο σημείωμα. Παρά το γεγονός ότι το CCCME τόνισε στις παρατηρήσεις του σχετικά με το δεύτερο σημείωμα τη σημασία της προσφυγής στους ελεγμένους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς έναντι των στοιχείων της D&B, η Επιτροπή δεν φαίνεται να επιχείρησε να αναζητήσει τέτοια στοιχεία για τη Μαλαισία ή την Ταϊλάνδη.

(293) Η EFDA επισήμανε ότι η εικαζόμενη έλλειψη οικονομικών στοιχείων για τις μαλαισιανές εταιρείες οφείλεται στην αδράνεια της ίδιας της Επιτροπής, δεδομένου ότι η Επιτροπή παρείχε στοιχεία που εξήχθησαν για διάφορες χώρες, αλλά αρνήθηκε να το πράξει για τη Μαλαισία. Η EFDA επισήμανε επίσης ότι είναι αδύνατον η D&B να μην περιέχει πληροφορίες σχετικά με Μαλαισιανούς παραγωγούς συνδετήρων και ανέφερε ότι ο ιστότοπος της D&B πράγματι απαριθμεί ογδόντα πέντε εταιρείες σε έναν από τους κωδικούς NACE που αφορούν το υπό έρευνα προϊόν.

(294) Ο παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος Ningbo Jinding έλαβε τους ελεγμένους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς 11 Μαλαισιανών παραγωγών συνδετήρων από το μητρώο της Μαλαισίας και πρότεινε στην Επιτροπή τρεις από αυτούς (που ήταν κερδοφόροι).

(295) Το CCCME πρόσθεσε ότι τα στοιχεία των ελεγμένων χρηματοοικονομικών λογαριασμών των μαλαισιανών εταιρειών που έχει πλέον στη διάθεσή της η Επιτροπή είναι πιο αξιόπιστα από τα στοιχεία της D&B για τις ταϊλανδικές εταιρείες διότι:

α) οι ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις είναι λεπτομερείς, κατανοητές και παρέχουν εξηγήσεις σχετικά με τα οικονομικά στοιχεία και την ερμηνεία τους, ενώ οι εκθέσεις που είναι προσβάσιμες μέσω της D&B είναι συχνά γενικές και δεν περιέχουν επαρκείς λεπτομέρειες ή ανάλυση των βασικών δεδομένων. Επιπλέον, η βάση δεδομένων της D&B περιλαμβάνει όλα τα διαθέσιμα στοιχεία και «τυποποιεί τα βασικά υποβαλλόμενα στοιχεία», πράγμα το οποίο αυξάνει την αβεβαιότητα σχετικά με το ακριβές πεδίο εφαρμογής των στοιχείων·

β) υπάρχουν πραγματικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι τα στοιχεία της D&B είναι αναξιόπιστα, καθώς ο παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος Ningbo Jinding απέδειξε σε προηγούμενες παρατηρήσεις ([70]) ότι τα δικά του στοιχεία στην D&B δεν αντιστοιχούν στα στοιχεία των ελεγμένων λογαριασμών του·

(296) όσον αφορά τα διαθέσιμα στοιχεία για τους παραγωγούς συνδετήρων στη Μαλαισία, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 223, η Επιτροπή επιβεβαίωσε, στο δεύτερο σημείωμα, τη διαθεσιμότητα χρηματοοικονομικών πληροφοριών για μια εταιρεία που παράγει το υπό έρευνα προϊόν στη Μαλαισία. Ως εκ τούτου, η παροχή στοιχείων της D&B για την εν λόγω εταιρεία δεν ήταν αναγκαία, καθώς ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη προσδιόρισαν επίσης την εν λόγω εταιρεία και υπέβαλαν τους ελεγμένους λογαριασμούς του ομίλου στον φάκελο που είναι ανοικτός για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στην παρούσα υπόθεση. Επισημαίνεται επίσης ότι, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της, η Επιτροπή χρησιμοποιεί τις βάσεις δεδομένων που έχει στη διάθεσή της (όπως οι βάσεις της Bloomberg και της D&B) για να εντοπίσει τους παραγωγούς σε όλες τις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες, συμπεριλαμβανομένων της Μαλαισίας και της Ταϊλάνδης. Στο πλαίσιο της έρευνάς της, η Επιτροπή επιδιώκει να προσδιορίσει τους παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος με πλήρες σύνολο οικονομικών στοιχείων που αφορούν την ΠΕ, προκειμένου να καθορίσει τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη για την κατασκευασμένη κανονική αξία. Το γεγονός ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη εντόπισαν παραγωγούς στη Μαλαισία υπό τους κωδικούς NACE που αφορούν το υπό έρευνα προϊόν δεν επιβεβαιώνει ότι πρόκειται πράγματι για παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος με πλήρες σύνολο οικονομικών στοιχείων που αφορούν την ΠΕ. Μολονότι η Επιτροπή δεν αμφισβητεί τη χρησιμότητα των ελεγμένων λογαριασμών, όταν είναι διαθέσιμοι, επισημαίνει ότι το CCCME δεν απέδειξε τον τρόπο με τον οποίο η τυποποιημένη βάση των υποβαλλόμενων στοιχείων στη βάση δεδομένων της D&B αυξάνει την αβεβαιότητα σχετικά με το ακριβές πεδίο εφαρμογής των στοιχείων. Οι διαφορές στα στοιχεία που παρουσιάστηκαν μεταξύ των ελεγμένων λογαριασμών της Ningbo Jinding και των στοιχείων της εταιρείας στην D&B οφείλονται στην πραγματικότητα στο γεγονός ότι οι πληροφορίες για τα έσοδα που περιλαμβάνονται στην D&B αφορούν τα εκτιμώμενα έσοδα του 2014, ενώ τα έσοδα στους ελεγμένους λογαριασμούς που παρουσιάστηκαν αφορούν τα πραγματικά έσοδα του 2014. Τέλος, οι ελεγμένοι λογαριασμοί των τριών Μαλαισιανών παραγωγών που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων δεν εξετάστηκαν περαιτέρω, δεδομένου ότι, όπως συνήχθη στην αιτιολογική σκέψη 291, η Μαλαισία δεν θεωρήθηκε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Επομένως, οι ισχυρισμοί των μερών απορρίπτονται.

(297) Το CCCME και η EFDA επανέλαβαν το αίτημά τους, ζητώντας, σε περίπτωση που η Ταϊλάνδη χρησιμοποιηθεί ως αντιπροσωπευτική χώρα, να προσαρμοστούν τα στοιχεία για τις εισαγωγές των τεσσάρων σημαντικότερων πρώτων υλών (ΕΣ 721391, ΕΣ 721399, ΕΣ 722790 και ΕΣ 722830), με αφαίρεση των εισαγωγών από την Ιαπωνία από τις συνολικές εισαγωγές, δεδομένων των αδικαιολόγητα υψηλών τιμών τους. Ο ισχυρισμός αυτός υποστηρίχθηκε από την εταιρεία Wenzhou, παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος. Συγκεκριμένα, τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι ιαπωνικές εισαγωγές χονδροσύρματος στην Ταϊλάνδη αφορούν κυρίως το προϊόν υψηλής ποιότητας που χρησιμοποιείται για συνδετήρες αυτοκινήτων. Είναι πολύ ακριβότερο από το χονδρόσυρμα χαμηλότερης ποιότητας που χρησιμοποιείται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που παράγουν κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες. Τα μέρη αυτά ισχυρίστηκαν ότι η Ταϊλάνδη διαθέτει ισχυρή παραγωγή προϊόντων αυτοκινητοβιομηχανίας, η οποία απαιτεί σημαντικούς όγκους συνδετήρων που παράγονται με χονδρόσυρμα ειδικής ποιότητας, ενώ υπάρχει μόνο ένας εγχώριος προμηθευτής χονδροσύρματος αυτής της ειδικής ποιότητας στην Ταϊλάνδη με περιορισμένη μόνο παραγωγική ικανότητα. Ως εκ τούτου, απαιτείται η εισαγωγή σημαντικών ποσοτήτων χονδροσύρματος ειδικής ποιότητας. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν άλλοι παραγωγοί χονδροσύρματος ειδικής ποιότητας σε χώρες της περιοχής του ASEAN εκτός της Ιαπωνίας (με εξαίρεση τον προαναφερθέντα εγχώριο παραγωγό στην Ταϊλάνδη), πραγματοποιούνται αναγκαστικά εισαγωγές από την εν λόγω χώρα.

(298) Τα μέρη αυτά ισχυρίστηκαν περαιτέρω ότι οι τιμές εισαγωγής των τεσσάρων κύριων πρώτων υλών από την Ιαπωνία στην Ταϊλάνδη δεν είναι αντιπροσωπευτικές, με βάση το γεγονός ότι οι τιμές εισαγωγής τους ήταν υψηλότερες από τις τιμές εισαγωγής ή τις τιμές της εγχώριας αγοράς για τις εν λόγω ύλες σε άλλες αγορές (όπως η Τουρκία, η ΕΕ, οι ΗΠΑ κ.λπ.). Το CCCME πρόσθεσε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να αναλύσει τις ιαπωνικές τιμές εξαγωγής σε διάφορες αγορές, αλλά να συγκρίνει τις ιαπωνικές τιμές εισαγωγής με τις τιμές εισαγωγής από άλλες χώρες στην Ταϊλάνδη. Ως εκ τούτου, το CCCME ζήτησε από την Επιτροπή είτε να βασιστεί σε στοιχεία για τις εισαγωγές από την Ταϊλάνδη, εξαιρουμένων των ιαπωνικών εισαγωγών, είτε να βασιστεί σε στοιχεία για τις εισαγωγές από τις χώρες του ASEAN στην Ταϊλάνδη, είτε να χρησιμοποιήσει την ταϊλανδική εγχώρια τιμή για τα εν λόγω υλικά.

(299) Η κινεζική κυβέρνηση υποστήριξε τον ισχυρισμό ότι το χονδρόσυρμα που εισάγεται από την Ιαπωνία χρησιμοποιείται για την παραγωγή συνδετήρων που προορίζονται για την αυτοκινητοβιομηχανία στην Ταϊλάνδη και ότι το επίπεδο των τιμών του είναι, ως εκ τούτου, ασυνήθιστα υψηλό. Δεδομένου ότι υπάρχουν μόνο λίγοι συνδετήρες για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας που εξάγονται από τη ΛΔΚ στην ΕΕ, ο δείκτης αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό της κανονικής αξίας δεν αντικατοπτρίζει το αντίστοιχο κόστος του χονδροσύρματος που χρησιμοποιείται σε συνδετήρες που εξάγονται από την Κίνα στην ΕΕ.

(300) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαφορά μεταξύ του ΕΣ 721391 και του ΕΣ 721399 είναι απλώς η διάσταση του χονδροσύρματος, η οποία δεν μπορεί, αυτή καθαυτή, να δικαιολογήσει τη σημαντική διαφορά στη μέση τιμή εισαγωγής ανά κωδικό ΕΣ. Ισχυρίστηκε ότι αυτή η διαφορά τιμής είναι πιθανότερο να βασίζεται στο γεγονός ότι οι εισαγωγές από την Ιαπωνία με τον κωδικό ΕΣ 721391 αντιπροσώπευαν μόνο το 9 %, ενώ με τον κωδικό ΕΣ 721399 αντιπροσώπευαν το 65 %. Η Wenzhou πρόσθεσε ότι η οικεία τιμή αγοράς των πρώτων υλών υπό τους κωδικούς ΕΣ 721391 και ΕΣ 721399 ήταν παρόμοια.

([70]) Παρατηρήσεις της Ningbo Jinding της 6ης Απριλίου 2021, t21.003137.

(301) Κανένα από τα ανωτέρω ενδιαφερόμενα μέρη δεν τεκμηρίωσε τους ισχυρισμούς του σχετικά με το μερίδιο του χονδροσύρματος ειδικής ποιότητας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή μη τυποποιημένων συνδετήρων που χρησιμοποιούνται στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας στο σύνολο των ιαπωνικών εισαγωγών στην Ταϊλάνδη, ή τον τρόπο διάκρισης της πρώτης ύλης ειδικής ποιότητας μεταξύ των τεσσάρων κωδικών ΕΣ, παρόλο που οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες καλύπτονται επίσης από την παρούσα έρευνα και η πρώτη ύλη ειδικής ποιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί και γι' αυτούς. Με βάση τα εμπιστευτικά στοιχεία που υπέβαλε ένα από τα μέρη, οι συνδετήρες για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 50 % της συνολικής βιομηχανικής ζήτησης συνδετήρων στην Ταϊλάνδη το 2018. Ως εκ τούτου, υπήρχε ζήτηση για πρώτες ύλες για τυποποιημένους, καθώς και για μη τυποποιημένους, συνδετήρες στην Ταϊλάνδη. Ταυτόχρονα, οι ιαπωνικές εισαγωγές των τεσσάρων σημαντικότερων πρώτων υλών στην Ταϊλάνδη αντιπροσωπεύουν περίπου το 33 % των συνολικών εισαγωγών των εν λόγω υλικών, ενώ τα μέρη δεν υπέβαλαν με τις παρατηρήσεις τους αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ποσοστό των εισαγωγών αυτών που προοριζόταν για μη τυποποιημένους συνδετήρες ή για συνδετήρες γενικά (δεδομένου ότι το υλικό χρησιμοποιήθηκε και για άλλα προϊόντα).

(302) Όσον αφορά τη διαφορά τιμής μεταξύ των ιαπωνικών εισαγωγών και των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ταϊλάνδη, πρώτον, οι ταϊλανδικές τιμές εισαγωγής από την Ιαπωνία που συνέκριναν τα μέρη περιλάμβαναν δασμούς, σε αντίθεση με τις τιμές σε άλλες αγορές. Δεύτερον, η Επιτροπή έκρινε ότι η σύγκριση τιμών μεταξύ της μέσης ιαπωνικής τιμής εισαγωγής στην Ταϊλάνδη και των μέσων επιπέδων τιμών σε άλλες αγορές, όπως υποβλήθηκε από τα ενδιαφερόμενα μέρη, δεν ήταν ουσιαστική, διότι δεν ήταν σύγκριση όμοιων πραγμάτων. Ενώ οι ιαπωνικές τιμές για την Ταϊλάνδη, όπως ισχυρίστηκαν τα εν λόγω μέρη, δεν περιλάμβαναν χονδρόσυρμα μη ειδικής ποιότητας, η μέση τιμή σε άλλες αγορές περιλάμβανε και τις δύο περιπτώσεις —χονδροσύρματος ειδικής και μη ειδικής ποιότητας— και, ως εκ τούτου, η σύγκριση αυτή δεν οδήγησε σε χρήσιμα αποτελέσματα και απορρίφθηκε. Συνεπώς, η Επιτροπή, για λόγους σύγκρισης, εξέτασε τις τιμές όλων των εισαγωγών στην Ταϊλάνδη (συμπεριλαμβανομένου του χονδροσύρματος ειδικής και μη ειδικής ποιότητας) μαζί με τις τιμές εισαγωγής ή τις εγχώριες τιμές σε άλλες αγορές, όπως υποβλήθηκαν από τα μέρη. Η σύγκριση με βάση τη μέση τιμή όλων των τύπων χονδροσύρματος ανεξαρτήτως ποιότητας που υπάγονται στους αντίστοιχους κωδικούς ΕΣ έδειξε ότι υπήρχαν σημαντικές διαφορές τιμών μόνο για δύο τύπους οι οποίοι χρησιμοποιούνται σε μικρότερες ποσότητες από τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος. Ως εκ τούτου, η απλή διαφορά τιμής δεν ήταν σημαντική. Τέλος, τα μέρη δεν τεκμηρίωσαν γιατί η διαφορά στις διαστάσεις του χονδροσύρματος δεν μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο στις τιμές. Η τιμή αγοράς της Wenzhou ήταν στρεβλωμένη και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να ληφθεί υπόψη.

(303) Δεδομένου ότι i) τα μέρη δεν υπέβαλαν πιο τεκμηριωμένα στοιχεία σχετικά με την ποσότητα των εισαγόμενων πρώτων υλών από την Ιαπωνία που προοριζόταν για μη τυποποιημένους συνδετήρες και σχετικά με τον τρόπο διάκρισης της πρώτης ύλης ειδικής ποιότητας μεταξύ των τεσσάρων κωδικών ΕΣ, ότι ii) υπήρχε επαρκής ζήτηση πρώτων υλών για την παραγωγή τόσο τυποποιημένων όσο και μη τυποποιημένων συνδετήρων στην Ταϊλάνδη και ότι iii) η μέση διαφορά τιμής μεταξύ των εισαγωγών στην Ταϊλάνδη και της μέσης τιμής του χονδροσύρματος σε άλλες αγορές δεν ήταν συναφής, όπως αναφέρεται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη, δεν υπήρχαν λόγοι να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι ιαπωνικές εξαγωγές στην Ταϊλάνδη δεν ήταν αντιπροσωπευτικές και ότι, ως εκ τούτου, έπρεπε να εξαιρεθούν. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατύπωσαν τα μέρη σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(304) Το CCCME επανέλαβε περαιτέρω ότι τα οικονομικά στοιχεία ορισμένων Ταϊλανδών παραγωγών δεν έπρεπε να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους. Συγκεκριμένα, η Topy Thailand, η Thaisin Metals Industries Co. Ltd. και η S.J. Screwthai δεν παρήγαν προϊόντα συγκρίσιμα με τα προϊόντα των Κινέζων παραγωγών και, ως εκ τούτου, η εστίαση αυτών των παραγωγών σε διαφορετικά προϊόντα σήμαινε αναπόφευκτα ότι το κόστος και τα οικονομικά τους στοιχεία ήταν πολύ διαφορετικά και δεν ήταν συγκρίσιμα με το κόστος και τα οικονομικά στοιχεία των Κινέζων παραγωγών του δείγματος.

(305) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Topy Thailand δεν παρήγε το υπό έρευνα προϊόν και, ως εκ τούτου, έπρεπε να εξαιρεθεί. Συγκεκριμένα, οι ροδέλες που παράγονται από την Topy Thailand, με βάση τα στοιχεία από τον ισότοπο της εταιρείας του ομίλου στην Ιαπωνία, είναι ροδέλες ώσης οι οποίες είναι εντελώς διαφορετικές από τις ροδέλες που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας. Επίσης, τα στοιχεία της Topy Thailand φαίνονταν αναξιόπιστα, δεδομένου ότι το ενοποιημένο κέρδος του ομίλου Topy στην ετήσια έκθεση του 2020 αντιστοιχούσε σε εκείνο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για την Topy.

(306) Το CCCME ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία στη βάση δεδομένων D&B και στη βάση δεδομένων Orbis (στο εξής: Orbis) ([71]) είναι εντελώς αναξιόπιστα γενικά, και ιδίως για τους επιλεγμένους Ταϊλανδούς παραγωγούς, διότι υπήρχαν αποκλίσεις στις δύο βάσεις δεδομένων. Το CCCME ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις εν λόγω βάσεις δεδομένων αποτελούν εκτίμηση και θεώρησε ότι δεν είναι σκόπιμο να βασιστεί η Επιτροπή σε τέτοιες εκτιμήσεις, δεδομένου ότι τα οικονομικά στοιχεία των ιδιωτικών εταιρειών στην Ταϊλάνδη δεν είναι δημόσια και, ως εκ τούτου, είναι αδύνατον οι εν λόγω βάσεις δεδομένων να βασίζονται σε πραγματικά αριθμητικά στοιχεία. Το CCCME πρόσθεσε ότι η D&B ή η Orbis μπορούν να είναι αξιόπιστες μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες οι οικονομικές καταστάσεις έχουν δημοσιοποιηθεί.

([71]) Βάση δεδομένων Orbis, που παρέχεται από την εταιρεία Bureau Van Dijk (https://orbis.bvdinfo.com).

(307) Όσον αφορά τους παραγωγούς στην Ταϊλάνδη, οι ισχυρισμοί ότι δεν παρήγαν το υπό έρευνα προϊόν δεν επιβεβαιώθηκαν από την έρευνα. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 244, στο μείγμα προϊόντων των εν λόγω εταιρειών υπήρχαν διάφοροι παραγόμενοι τύποι συνδετήρων οι οποίοι ενέπιπταν στο υπό έρευνα προϊόν. Ο ιστότοπος της Topy Thailand ([72]) κατέδειξε επίσης ότι η εταιρεία παρήγε συνήθεις ροδέλες που αποτελούν μέρος του υπό έρευνα προϊόντος και όχι μόνο ροδέλες ώσης, όπως υποστηρίζεται. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι επιλεγμένες εταιρείες στην Ταϊλάνδη συνδέονταν άμεσα ή έμμεσα με την κατασκευή και την πώληση του υπό έρευνα προϊόντος και όλοι οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(308) Επιπλέον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι τα στοιχεία της D&B ήταν αναξιόπιστα, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω, η Επιτροπή επισημαίνει ότι τα ενοποιημένα κέρδη του ομίλου Topy είναι αποτέλεσμα των εσόδων και του κόστους του ομίλου σε σχέση με τα μέρη εκτός του ομίλου και ότι τα κέρδη εντός του ομίλου απαλείφονται από τους λογαριασμούς σε επίπεδο ομίλου. Λαμβανομένου υπόψη του στοιχείου αυτού, το παρόμοιο ποσό κέρδους στο επίπεδο μιας εταιρείας του ομίλου και του ομίλου στο σύνολό του δεν είναι ασύνηθες και δεν επιβεβαιώνει ότι τα στοιχεία της Topy Thailand από την D&B είναι αναξιόπιστα. Η ετήσια έκθεση του ομίλου Topy που υποβλήθηκε από την EFDA δεν φέρνει στο φως νέα στοιχεία σε σχέση με το θέμα, καθώς παρέχει μόνο ενοποιημένα στοιχεία του ομίλου και, ως εκ τούτου δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τις επιδόσεις της ταϊλανδικής οντότητας.

(309) Οι αποκλίσεις μεταξύ των στοιχείων της Orbis και της D&B μπορεί να προκύπτουν από τη διαφορετική περιγραφή του χρηματοοικονομικού στοιχείου που συλλέγεται από τη βάση δεδομένων, ή από το διαφορετικό επίπεδο της έκθεσης της εταιρείας/του ομίλου και, ως εκ τούτου, δεν αποδεικνύουν, αυτές καθαυτές, ότι τα στοιχεία είναι αναξιόπιστα. Επιπλέον, τα στοιχεία αυτά συλλέγονται από τις εταιρείες και δεν χρειάζεται απαραιτήτως να είναι διαθέσιμα στο κοινό. Το μέρος δεν μπόρεσε επίσης να αποδείξει ότι η Orbis και η D&B είναι αξιόπιστες μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες οι οικονομικές καταστάσεις έχουν δημοσιοποιηθεί. Συνεπώς, τα επιχειρήματα που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(310) Τέλος, το CCCME ισχυρίστηκε ότι εάν η Επιτροπή χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία των ταϊλανδικών εταιρειών, πρέπει να γίνει προσαρμογή στα περιθώρια κέρδους ώστε να αντικατοπτρίζεται το κόστος των πρώτων υλών, εξαιρουμένων των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ. Ως προς αυτό, το μέρος δεν απέδειξε τον τρόπο με τον οποίο η προσαρμογή αυτή θα ήταν κατάλληλη για τις συγκεκριμένες εταιρείες στην Ταϊλάνδη και ότι η εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ ήταν συναφής για τις συγκεκριμένες εταιρείες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.9.3. *Δείκτες αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας*

3.9.3.1. Δείκτες αναφοράς και υπολογισμός του κόστους εργασίας

(311) Όσον αφορά τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν όσον αφορά την κατανάλωση εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, η Jiangsu ισχυρίστηκε ότι οι ώρες που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό δεν ήταν ο χρόνος κατά τον οποίο ο εργαζόμενος εισέρχεται ή εξέρχεται από τη γραμμή παραγωγής, αλλά ο χρόνος κατά τον οποίο ο εργαζόμενος εισέρχεται ή εξέρχεται από τις εγκαταστάσεις του εργοστασίου. Η αρχή της οκτάωρης εργάσιμης ημέρας θα πρέπει να ερμηνεύεται ως το μέγιστο ωράριο εργασίας σε μια εργάσιμη ημέρα και οι προσαρμογές που εφάρμοσε η Επιτροπή ήταν αλόγιστες και οδήγησαν σε παράλογα αποτελέσματα. Η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει την οκτάωρη εργάσιμη ημέρα, διότι κατοχυρώνεται στη (βιομηχανική) σύμβαση για τις ώρες εργασίας ([73]), η οποία έχει επικυρωθεί από τα κράτη μέλη της ΕΕ. Επιπλέον, η Κίνα υιοθετεί την αρχή της οκτάωρης εργάσιμης ημέρας και, ως εκ τούτου, οι οκτώ ώρες θα πρέπει να ερμηνεύονται ως οι μέγιστες ώρες εργασίας σε μια εργάσιμη ημέρα.

(312) Η Επιτροπή θεώρησε ότι ο χρόνος εισόδου και εξόδου από και προς τις εγκαταστάσεις του εργοστασίου που διαπιστώθηκε στην Jiangsu ήταν εύλογος για τον υπολογισμό του πραγματικού ωραρίου εργασίας, δεδομένου ότι δεν υπήρχε άλλος λόγος για να βρίσκεται ένας εργαζόμενος στις εγκαταστάσεις του εργοστασίου εκτός από την πραγματική εργασία, ή ότι αυτοί οι άλλοι λόγοι δεν είχαν δηλωθεί από την Jiangsu. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο μέσος αριθμός των δεδουλευμένων ωρών ανά ημέρα, όπως υπολογίστηκε από την Επιτροπή, ήταν υψηλότερος από το πρότυπο των οκτώ ωρών εργασίας, κάτι το οποίο ήταν εύλογο λόγω του γεγονότος ότι οι υπερωρίες καταγράφηκαν και από την ίδια την Jiangsu. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατύπωσε το μέρος σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

([72]) http://www.topy.co.th/product_Washers.php
([73]) Άρθρο 2 της (βιομηχανικής) σύμβασης για τις ώρες εργασίας του 1919 (αριθ. 1).

(313) Η Jiangsu ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε καμία εξήγηση για τη βάση επί της οποίας καθόρισε το ωριαίο κόστος εργασίας, αλλά απλώς παρείχε σύνδεση με την πηγή. Οι πραγματικές ώρες εργασίας ανά εβδομάδα για τον μεταποιητικό κλάδο στην Ταϊλάνδη υπερβαίνουν κατά πολύ τις σαράντα ώρες την εβδομάδα. Η Jiangsu ανέφερε ότι, με βάση την πηγή που χρησιμοποίησε η Επιτροπή, περίπου το 67 % των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα στην Ταϊλάνδη εργάζονταν από σαράντα έως σαράντα εννέα ώρες. Επιπλέον, ο ισχύων επί του παρόντος νόμος για την προστασία της εργασίας στην Ταϊλάνδη προβλέπει ότι το μέγιστο ωράριο εργασίας ανά εβδομάδα είναι σαράντα οκτώ ώρες, οι οποίες θα αποτελούσαν συνεπώς καταλληλότερη βάση για τον καθορισμό του ωριαίου κόστους εργασίας.

(314) Για να υπολογίσει το κόστος εργασίας ανά ώρα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε σαράντα ώρες την εβδομάδα (δηλαδή το μηνιαίο κόστος εργασίας στην αντιπροσωπευτική χώρα διαιρούμενο διά τεσσάρων εβδομάδων, στη συνέχεια διαιρούμενο διά σαράντα ωρών την εβδομάδα), δηλαδή ο τυπικός αριθμός δεδουλευμένων ωρών ανά εβδομάδα (οκτώ ώρες ημερησίως πολλαπλασιασμένες επί πέντε εργάσιμες ημέρες). Το γεγονός ότι το 67 % των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα στην Ταϊλάνδη εργάζεται μεταξύ σαράντα και σαράντα εννέα ωρών την εβδομάδα δεν καταδεικνύει πόσοι εργαζόμενοι εργάζονται σαράντα ή περισσότερες από σαράντα ώρες, ενώ ο νόμος για την προστασία της εργασίας στην Ταϊλάνδη προβλέπει το μέγιστο ωράριο εργασίας, αλλά όχι το πραγματικό. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός που διατύπωσε το μέρος σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκε.

(315) Η Ningbo Jinding ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει τον καθορισμένο αριθμό ωρών εργασίας ανά χιλιόγραμμο παραγόμενων συνδετήρων που διαπιστώθηκε στην Jiangsu, διότι η παραγωγικότητα της Jiangsu είναι σημαντικά υψηλότερη από εκείνη της Ningbo Jinding, λόγω του γεγονότος ότι η Jiangsu χρησιμοποιεί θερμή σφυρηλάτηση στη διαδικασία παραγωγής. Το εν λόγω μέρος πρόσθεσε ότι η εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων από την Επιτροπή θα πρέπει να είναι εύλογη, ειδικότερα δεν θα πρέπει να οδηγεί σε εντελώς παράλογα αποτελέσματα, ιδίως όταν η εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων δεν προκύπτει από έλλειψη συνεργασίας, όπως στην προκειμένη περίπτωση. Η EFDA υποστήριξε αυτόν τον ισχυρισμό, επισημαίνοντας ότι η Επιτροπή διόγκωσε το κόστος εργασίας και, συνεπώς, τα περιθώρια ντάμπινγκ.

(316) Η Ningbo Jinding επανέλαβε επίσης το αίτημά της να βασιστεί στο τυπικό ωράριο εργασίας, ισχυριζόμενη ότι προσκομίστηκαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η εργατική νομοθεσία της ΛΔΚ που ορίζει οκτάωρο ωράριο εργασίας ανά εργάσιμη ημέρα τηρήθηκε και εφαρμόστηκε από την εταιρεία. Επιπλέον, δεν υπάρχουν στοιχεία στον φάκελο που να αποδεικνύουν ότι η κινεζική εργατική νομοθεσία δεν τηρήθηκε ή δεν εφαρμόστηκε και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να υποθέσει ότι υπήρξε συμμόρφωση με τη νομοθεσία.

(317) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 180, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει την πραγματική κατανάλωση εργασίας για οποιονδήποτε από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και, ως εκ τούτου, χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με το θέμα αυτό. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 260, οι πληροφορίες σχετικά με τη διαφορά μεταξύ των πραγματικών ωρών που αναφέρθηκαν και των χρόνων εισόδου/εξόδου που διαπιστώθηκαν στην Jiangsu δεν αποτελούσαν την πραγματική κατανάλωση ωρών εργασίας στην Jiangsu. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε μόνο το αρχείο των χρόνων εισόδου/εξόδου ως το διαθέσιμο στοιχείο για την εκτίμηση των πραγματικών ωρών εργασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει τη διαφορά μεταξύ των ωρών εργασίας που απαιτούνται για τις διάφορες μεθόδους παραγωγής (θερμής και ψυχρής σφυρηλάτησης) για οποιονδήποτε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, ούτε το ίδιο το αιτούν μέρος προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να εκτιμώνται οι ώρες αυτές. Οι δεκαεπτά ώρες εργασίας που υπολογίστηκαν με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία ήταν παρόμοιες με τις τυπικές ώρες εργασίας που απαιτούνται σε ορισμένα τμήματα παραγωγής της Ningbo Jinding, ενώ, επιπλέον, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδείκνυαν ότι οι υπερωρίες δεν ήταν προαιρετικές.

(318) Επιπρόσθετα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 183, κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο πραγματικός χρόνος εργασίας δεν αντικατοπτριζόταν στις αποδοχές που καταβλήθηκαν στο προσωπικό. Αντίθετα με τους ισχυρισμούς, η εταιρεία δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να συνδέουν το ωράριο εργασίας με τις αποδοχές και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να αποδείξει ότι όντως εφαρμόζονταν κανονικό ωράριο εργασίας, αλλά παρείχε μόνο ανακοινώσεις της εταιρείας προς το προσωπικό οι οποίες οριοθετούσαν τον μέγιστο αριθμό ωρών εργασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η μεθοδολογία για τον καθορισμό των πραγματικών ωρών εργασίας ήταν εύλογη και οι σχετικοί ισχυρισμοί των μερών απορρίφθηκαν.

3.9.3.2. Δείκτης αναφοράς για το κόστος ηλεκτρικής ενέργειας

(319) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Jiangsu ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή του πληθωρισμού που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για την προσαρμογή του τιμολογίου ηλεκτρικής ενέργειας από τον Νοέμβριο του 2018 δεν έχει υλοποιηθεί, καθώς το τιμολόγιο ηλεκτρικής ενέργειας της Ταϊλάνδης δεν έχει αλλάξει ώστε να αντικατοπτρίζει οποιονδήποτε πληθωρισμό από τότε. Η Jiangsu ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν ανέφερε τους λόγους για τους οποίους η προσαρμογή είναι αναγκαία. Εξάλλου, η Επιτροπή δεν έχει προσαρμόσει τον πληθωρισμό για το νερό και το φυσικό αέριο, ούτε έχει παράσχει καμία αιτιολογία για τον λόγο αυτόν.

(320) Η Ningbo Jinding ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι ο δείκτης αναφοράς για το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας καθορίστηκε με βάση την τιμή ηλεκτρικής ενέργειας που δημοσιεύθηκε για τον μήνα τιμολόγησης του Νοεμβρίου 2018, προσαρμοσμένη με το ισχύον ποσοστό πληθωρισμού στα μέσα της ΠΕ, δεν αντικατόπτριζε το πραγματικό κόστος που κατέβαλαν οι καταναλωτές ηλεκτρικής ενέργειας στην Ταϊλάνδη κατά την ΠΕ. Το μέρος επισήμανε ότι οι όροι σχετικά με τα τιμολόγια ηλεκτρικής ενέργειας που παρατίθενται στην ιστοσελίδα ([74]) από όπου η Επιτροπή έλαβε την τιμή ηλεκτρικής ενέργειας που ίσχυε κατά τη διάρκεια της ΠΕ αναφέρουν ότι «[τ]α τέλη ηλεκτρικής ενέργειας που χρεώνονται για κάθε μήνα περιλαμβάνουν το βασικό τέλος ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με τα τιμολόγια που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο· και ένα τέλος προσαρμογής της ενέργειας». Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εφαρμόσει τέλος προσαρμογής της ενέργειας παρά προσαρμογή του πληθωρισμού.

(321) Η Επιτροπή επανεξέτασε τους όρους για τα τιμολόγια ηλεκτρικής ενέργειας στην Ταϊλάνδη και επιβεβαίωσε ότι το τέλος προσαρμογής της ενέργειας (στο οποίο περιλαμβάνονται τα στοιχεία της μεταβαλλόμενης τιμής) πράγματι αναπροσαρμόζεται περιοδικά από τον πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας στην Ταϊλάνδη. Ως εκ τούτου, προσάρμοσε τον δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια που χρησιμοποιήθηκε από το τέλος προσαρμογής της ενέργειας και όχι την προσαρμογή του πληθωρισμού για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Σε αντίθεση με τον δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια που βασίστηκε στην τιμολόγηση για τον Νοέμβριο του 2018 και, επομένως, έπρεπε να προσαρμοστεί στην ΠΕ, όπως εξηγείται ανωτέρω, οι δείκτες αναφοράς για το νερό και το φυσικό αέριο που εφάρμοσε η Επιτροπή αφορούσαν ήδη την ΠΕ, επομένως δεν εφαρμόστηκαν περαιτέρω προσαρμογές.

(322) Η Ningbo Jinding ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή εφάρμοσε λανθασμένο επίπεδο τάσης για τα τιμολόγια ηλεκτρικής ενέργειας που χρεώνονταν στη Ningbo Jinding κατά την ΠΕ, δεδομένου ότι το πραγματικό επίπεδο τάσης της εταιρείας υπερβαίνει τα 12 kV. Η Επιτροπή επανεξέτασε και προσάρμοσε τον δείκτη αναφοράς σε σχέση με το επίπεδο τάσης της Ningbo Jinding, όπως επιβεβαιώθηκε από τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την άσκηση διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως, σχετικά με τα τιμολόγια ηλεκτρικής ενέργειας που χρεώθηκαν στη Ningbo Jinding κατά την ΠΕ.

3.9.3.3. Προσαρμογή των εσωτερικών ναύλων και των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζεται στον δείκτη αναφοράς των πρώτων υλών

(323) Η Ningbo Jinding ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπολόγισε εσφαλμένα τους εσωτερικούς ναύλους με βάση ένα ποσοστό της αξίας της πρώτης ύλης, ενώ ο ναύλος για τις αγορές πρώτων υλών καθορίζεται συνήθως με βάση τον όγκο των αγορών. Το εν λόγω μέρος επισήμανε ότι η ίδια η Επιτροπή εφαρμόζει πάγια πρακτική κατανομής του κόστους μεταφοράς σε σχέση με τον όγκο και όχι την αξία του υλικού. Επιπλέον, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε λάβει υπόψη την πραγματική απόσταση μεταφοράς προς τη Ningbo Jinding.

(324) Η Wenzhou υποστήριξε ότι αρκεί να διασφαλιστεί ότι η τιμή των πρώτων υλών βάσει τιμών εκ του εργοστασίου δεν είναι στρεβλωμένη και ότι οποιαδήποτε προσθήκη κόστους μεταφοράς θα πρέπει να συνάδει με την προθεσμία πραγματικής παράδοσης για τις αγορές πρώτων υλών από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Κατά συνέπεια, μόνο το πραγματικό κόστος μεταφοράς από τους προμηθευτές στη Wenzhou θα πρέπει να ληφθεί υπόψη επιπλέον της τιμής εκ του εργοστασίου. Επιπρόσθετα, η Wenzhou θεώρησε παράλογο το κόστος μεταφοράς των πρώτων υλών να εκφράζεται ως ποσοστό του δηλωθέντος κόστους των πρώτων υλών, ενώ το πραγματικό κόστος μεταφοράς θα υπολογιζόταν με βάση την ποσότητα αντί της αξίας.

(325) Η Ningbo Jinding ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπάρχει βάση για να προστεθεί εισαγωγικός δασμός στην τιμή της πρώτης ύλης, δεδομένου ότι η Ningbo Jinding αγόρασε τις πρώτες ύλες της στην Κίνα και δεν κατέβαλε εισαγωγικούς δασμούς. Επιπλέον, τα δεδομένα της GTA βασίζονται σε τιμές CIF και, ως εκ τούτου, περιλαμβάνουν πρόσθετο κόστος όπως το κόστος διεθνών μεταφορών, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, το οποίο δεν ίσχυε για τις εγχώριες αγορές και, επομένως, θα έπρεπε να αφαιρεθεί.

(326) Η Wenzhou Junhao επανέλαβε επίσης την παρατήρησή της σχετικά με το πρώτο σημείωμα ότι όλες οι πρώτες ύλες για το υπό έρευνα προϊόν της Wenzhou Junhao αγοράστηκαν στην εγχώρια αγορά. Η Wenzhou Junhao ισχυρίστηκε ότι η τιμή εισαγωγής (CIF) στην Ταϊλάνδη, την οποία η Επιτροπή έλαβε ως βάση για τον καθορισμό τιμής χωρίς στρεβλώσεις των πρώτων υλών, μπορεί να περιλαμβάνει υψηλότερα έξοδα παράδοσης σε σύγκριση με τις εγχώριες αγορές πρώτων υλών.

(327) Η Επιτροπή θεώρησε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή χωρίς στρεβλώσεις των πρώτων υλών στην αντιπροσωπευτική χώρα (η οποία είναι, στην προκειμένη περίπτωση, η Ταϊλάνδη), ως η σχετική υποκατάστατη μεταβλητή για την κατασκευή της κανονικής αξίας στη χώρα καταγωγής. Συνεπώς, θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή που θα κατέβαλλε ένας παραγωγός συνδετήρων στην Ταϊλάνδη για πρώτες ύλες που παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου. Εάν δεν προστίθετο το κόστος διεθνών

([74]) http://www.mea.or.th/en/profile/109/114.

μεταφορών ή οι εισαγωγικοί δασμοί, ο δείκτης αναφοράς που θα προέκυπτε δεν θα αντικατόπτριζε την τιμή χωρίς στρεβλώσεις στην αγορά της Ταϊλάνδης, αλλά απλώς τη μέση τιμή CIF στις χώρες εξαγωγής των υπό εξέταση πρώτων υλών. Αυτό θα ήταν αντίθετο με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(328) Επιπλέον, ελλείψει οποιουδήποτε δείκτη αναφοράς για το κόστος μεταφοράς (ανά εταιρεία, ανά τύπο πρώτης ύλης, ανά διαφορετικό δίαυλο μεταφοράς κ.λπ.), η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον λόγο μεταξύ του κόστους μεταφοράς και του κόστους πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα. Ο λόγος αυτός εφαρμόζεται στον δείκτη αναφοράς της πρώτης ύλης, ο οποίος, κατά συνέπεια, πολλαπλασιάζεται με την ποσότητα της πρώτης ύλης που καταναλώνει ο παραγωγός-εξαγωγέας. Η μεθοδολογία αυτή αντικατοπτρίζει τη διάρθρωση του κόστους του παραγωγού-εξαγωγέα, δεδομένου ότι ο λόγος μεταξύ του κόστους μεταφοράς και του κόστους των πρώτων υλών διατηρείται και εφαρμόζεται περαιτέρω στον δείκτη αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

(329) Συνεπώς, απορρίφθηκαν όλοι οι ισχυρισμοί των μερών όσον αφορά τον υπολογισμό των εσωτερικών ναύλων και την προσαρμογή των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόστηκε στον δείκτη αναφοράς των πρώτων υλών.

3.9.4. *Υπολογισμός της κανονικής αξίας*

(330) Η Wenzhou ισχυρίστηκε ότι δεν θα πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ των δύο τύπων χονδροσύρματος που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή συνδετήρων, δηλαδή του ΕΣ 721391 και του ΕΣ 721399, δεδομένου ότι διαφέρουν μόνο ως προς τη διάμετρο (πάνω ή κάτω από 14 mm) και η τιμή τους είναι σχεδόν ίση, σύμφωνα με διάφορες πηγές που παρασχέθηκαν. Επιπλέον, η διάμετρος πάνω ή κάτω από 14 mm δεν αποτελεί δείκτη που διακρίνεται στη δομή του PCN του υπό έρευνα προϊόντος.

(331) Όσον αφορά τις πρώτες ύλες, στο ερωτηματολόγιο ζητήθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς να προσδιορίσουν κάθε τύπο πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος με τον ακριβέστερο τελωνειακό κωδικό (οκταψήφιο ή δεκαψήφιο επίπεδο). Στη συνέχεια, η συγκεκριμένη πρώτη ύλη αντιστοιχίζεται, όσο το δυνατόν ακριβέστερα, με τον τελωνειακό κωδικό του δείκτη αναφοράς της ίδιας πρώτης ύλης στην αντιπροσωπευτική χώρα. Κατά τον προσδιορισμό των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν, η τιμή των εν λόγω πρώτων υλών ή η δομή του PCN είναι άνευ σημασίας, δεδομένου ότι καμία δεν χρησιμοποιείται για την αντιστοίχιση του τελωνειακού κώδικα του δείκτη αναφοράς της ίδιας πρώτης ύλης στην αντιπροσωπευτική χώρα. Στην παρούσα έρευνα, και οι δύο τύποι πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκαν έχουν προσδιοριστεί από τη Wenzhou. Με βάση τα ανωτέρω, και οι δύο τύποι πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκαν από τη Wenzhou αντιστοιχίστηκαν με τον δείκτη αναφοράς της ίδιας πρώτης ύλης στην Ταϊλάνδη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(332) Η Wenzhou ισχυρίστηκε επίσης ότι τα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας καθορίστηκαν με βάση πέντε ταϊλανδικές εταιρείες χωρίς να παρασχεθεί ανάλυση των ΓΔΕΠ των επιμέρους εταιρειών. Επίσης, τα άμεσα έξοδα πώλησης, όπως τα έξοδα μεταφοράς, δεν έχουν αφαιρεθεί από τα ΓΔΕΠ. Ως εκ τούτου, η δήλωση της Επιτροπής στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ότι κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου είναι ανακριβής. Δεδομένου ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις καθορίστηκαν βάσει τιμών εκ του εργοστασίου χωρίς το κόστος μεταφοράς, το εν λόγω κόστος θα πρέπει επίσης να αφαιρεθεί από την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

(333) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 276, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην οποία περιλαμβάνεται ένα εύλογο ποσό ΓΔΕΠ. Δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι τα ΓΔΕΠ των ταϊλανδικών εταιρειών που χρησιμοποίησε η Επιτροπή περιλάμβαναν τα έξοδα μεταφοράς για την παράδοση στους πελάτες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(334) Το EIFI θεώρησε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την Jiangsu βασιζόταν σε αντιφατικές πληροφορίες. Σύμφωνα με την D&B, η Jiangsu απασχολούσε μόνο 15 εργαζομένους, οι οποίοι αντιστοιχούν στο επίπεδο των εργαζομένων συνήθως σε εμπορική εταιρεία και δεν συνάδουν με τις ποσότητες των συνδετήρων που παρήγαγε η Jiangsu. Επίσης, η μέση τιμή εξαγωγής των συνδετήρων της Jiangsu κατά την ΠΕ είναι χαμηλότερη από τη συνολική μέση τιμή εξαγωγής από τη ΛΔΚ κατά την ίδια περίοδο. Δεδομένου ότι η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι παράγει κυρίως συνδετήρες στο πλαίσιο διαδικασιών παραγωγής εν θερμώ σφυρηλατημένων προϊόντων, οι οποίες συνεπάγονται υψηλότερο κόστος παραγωγής από τους συνδετήρες που παράγονται με άλλες διαδικασίες παραγωγής, η τιμή πώλησής τους θα πρέπει, ωστόσο, να είναι κατά μέσο όρο υψηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής από την Κίνα. Επιπλέον, η Jiangsu συνδέεται με δύο άλλες εταιρείες στη ΛΔΚ που παράγουν συνδετήρες, οι οποίες δεν αναφέρθηκαν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και, συνεπώς, υπάρχει υψηλός κίνδυνος οι εν λόγω εταιρείες να διοχετεύσουν τις εξαγωγές τους μέσω της Jiangsu, επωφελούμενες από τους χαμηλότερους δασμολογικούς συντελεστές.

(335) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 92, η Επιτροπή πραγματοποίησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως και επιβεβαίωσε τα στοιχεία που υπέβαλε η Jiangsu, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των εργαζομένων και της τιμής εξαγωγής. Το γεγονός ότι η μέση τιμή εξαγωγής της Jiangsu μπορεί να είναι χαμηλότερη από τη μέση τιμή όλων των εξαγωγών από τη ΛΔΚ μπορεί να οφείλεται στην απόκλιση από τον μέσο όρο, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ και του αριθμού των τύπων του υπό έρευνα προϊόντος που εισάγονται από τη ΛΔΚ, στους οποίους περιλαμβάνεται ο υπολογισμός της μέσης τιμής όλων των εξαγωγών από τη ΛΔΚ. Ομοίως, από την έρευνα δεν προέκυψαν συνδεδεμένες εταιρείες που παράγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Κίνα. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατύπωσε το EIFI σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

3.9.5. *Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα*

(336) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι ο συντελεστής για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα θα ήταν υπερβολικά υψηλός, κατά παράβαση του άρθρου 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά την κατανάλωση εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να μη λάβει υπόψη τα περιθώρια που καθορίστηκαν υπό τις περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 18, κατά τον υπολογισμό του μέσου περιθωρίου ντάμπινγκ του δείγματος. Η EFDA πρότεινε να χρησιμοποιηθεί το περιθώριο ντάμπινγκ της Jiangsu για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, καθώς αυτή θα ήταν η μόνη εταιρεία στην οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν τα διαθέσιμα στοιχεία.

(337) Η Επιτροπή έκρινε ότι το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται μόνο όταν τα περιθώρια καθορίζονται πλήρως υπό τις περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 18. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 260, βασίστηκε εν μέρει στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά την κατανάλωση εργασίας και για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, συμπεριλαμβανομένης της Jiangsu. Ως εκ τούτου, αντί να παραβλέψει όλα τα περιθώρια που διαπιστώθηκαν για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να βασιστεί σε όλα αυτά τα περιθώρια για να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Επομένως, ο ισχυρισμός του μέρους απορρίφθηκε.

3.9.6. *Επίπεδο συνεργασίας*

(338) Η EFDA επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων θα πρέπει να θεωρηθεί υψηλό, λαμβανομένου υπόψη του κατακερματισμένου χαρακτήρα του κλάδου παραγωγής συνδετήρων που αποτελούνταν κυρίως από ΜΜΕ που εξάγουν μέσω εμπόρων· των υλικοτεχνικών δυσκολιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19· των επιχειρηματικών σχέσεων μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ και του καταγγέλλοντος· του επιπέδου συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων άνω του 50 %, το οποίο είναι διπλάσιο από το επίπεδο συνεργασίας των ενωσιακών παραγωγών κατά την προηγούμενη έρευνα σχετικά με τους συνδετήρες που, ωστόσο, «*αντιπροσώπευαν μεγάλο μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*» ([75])· της προσέγγισης της Επιτροπής στην παρούσα υπόθεση όσον αφορά την έλλειψη συνεργασίας των ενωσιακών παραγωγών και, τέλος, της γενικής προσέγγισης της Επιτροπής όσον αφορά τις ΜΜΕ στην Ένωση, και ειδικότερα τα απλουστευμένα ερωτηματολόγια που προορίζονται για τις ΜΜΕ.

(339) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 179, το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων καθορίζεται με βάση τις απαντήσεις στο έντυπο δειγματοληψίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα. Οι πληροφορίες που ζητούνται περιορίζονται σε βασικές πληροφορίες για την εταιρεία, όπως στοιχεία επικοινωνίας, παγκόσμιες πωλήσεις και ποσότητες παραγωγής, καθώς και συνδεδεμένες εταιρείες. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να είναι εύκολα και άμεσα διαθέσιμες, για όλες τις εταιρείες, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ. Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν προέβαλε τον ισχυρισμό ότι αντιμετώπιζε υλικοτεχνικές δυσκολίες όσον αφορά την παροχή των πληροφοριών που ζητήθηκαν, και η EFDA επίσης δεν τεκμηρίωσε αυτόν τον ισχυρισμό. Επίσης, η EFDA δεν εξήγησε σε ποιον βαθμό οι εικαζόμενες επιχειρηματικές σχέσεις μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων και του καταγγέλλοντος θα έπρεπε να είχαν αντίκτυπο στον καθορισμό του επιπέδου συνεργασίας. Επιπλέον, το επίπεδο συνεργασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην προηγούμενη έρευνα αντιντάμπινγκ θεωρήθηκε άνευ σημασίας στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας. Ο ισχυρισμός ότι οι μη συνεργαζόμενοι ενωσιακοί παραγωγοί θα αντιμετωπίζονται διαφορετικά από τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εξετάζεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 46 και επιπλέον δεν θεωρήθηκε στοιχείο που έχει αντίκτυπο στο επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Σε κάθε περίπτωση, η έννοια του «μεγάλου μέρους» του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν έχει σημασία για την εξέταση του επιπέδου συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων, δεδομένου ότι και οι δύο έννοιες αναφέρονται σε εντελώς διαφορετικές καταστάσεις. Μολονότι μεγάλο μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναφέρεται στην κατάσταση κατά την έναρξη της διαδικασίας, το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας αποσκοπεί στην αποφυγή της αδικαιολόγητης επιβράβευσης της άρνησης συνεργασίας. Το επιχείρημα ότι οι ΜΜΕ στην Ένωση θα επωφεληθούν από απλουστευμένα ερωτηματολόγια, σε αντίθεση με τους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεν έχει σημασία στο στάδιο της δειγματοληψίας. Επομένως, οι ισχυρισμοί του μέρους απορρίφθηκαν.

([75]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009.

(340) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης, παραπέμποντας στη νομολογία του ΠΟΕ ([76]), ότι ακόμη και αν η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό, δεν επιτρέπεται να είναι τιμωρητική στην προσέγγισή της. Ως προς αυτό, η EFDA ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο δασμού για «όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς» καθορίστηκε σε μη αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών με βάση έναν μόνο τύπο προϊόντος.

(341) Η Επιτροπή, όταν εφαρμόζει τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18, έχει μεγάλο περιθώριο διακριτικής ευχέρειας, εφόσον η εφαρμοζόμενη μέθοδος είναι εύλογη. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, κατά την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων, τα αποτελέσματα της έρευνας ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκά για ένα μέρος απ' ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί, ώστε να αποφευχθεί η αδικαιολόγητη επιβράβευση της άρνησης συνεργασίας. Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή έπρεπε να βασίσει τον υπολογισμό του επιπέδου δασμού σε επίπεδο χώρας στα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου. Η μεθοδολογία ήταν εύλογη, καθώς βασίστηκε σε πραγματικά επαληθευμένα στοιχεία από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και ο υπολογισμός βασίστηκε σε επιλεγμένο τύπο προϊόντος που ήταν ο πλέον αντιπροσωπευτικός όσον αφορά τον όγκο εξαγωγών του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα. Η δήλωση ότι αυτός ο συγκεκριμένος τύπος προϊόντος δεν εξήχθη από τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς δεν τεκμηριώθηκε από την EFDA και δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

3.9.7. *Κατάλογος των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων*

(342) Το EIFI ισχυρίστηκε ότι ορισμένοι από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους οποίους είχε δοθεί το καθεστώς του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, δεν θα έπρεπε να θεωρηθούν ως τέτοιοι, διότι δεν ήταν παραγωγοί αλλά έμποροι του υπό εξέταση προϊόντος. Για ορισμένους από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι επωνυμίες που δηλώθηκαν στο έντυπο δειγματοληψίας δεν αντιστοιχούσαν στις επωνυμίες που αναγράφονται στον καταχωρισμένο αριθμό ΦΠΑ της εν λόγω εταιρείας, ενώ ορισμένοι άλλοι είχαν ασυνήθιστα χαμηλή τιμή εξαγωγής προς την Ένωση. Το EIFI υπέβαλε πληροφορίες βάσει δημόσια διαθέσιμων πηγών προς υποστήριξη του ισχυρισμού του.

(343) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από το EIFI παρασχέθηκαν πολύ αργά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, ενώ ο ίδιος κατάλογος των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της υπόθεσης που ήταν ανοικτός για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στις 6 Ιανουαρίου 2021 ([77]) και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε πλέον να επαληθευτεί. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καθορίσει αν οι λόγοι που επικαλέστηκε το EIFI για τη διαγραφή ορισμένων εταιρειών από τον κατάλογο των παραγωγών-εξαγωγέων ήταν δικαιολογημένοι και, ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί έπρεπε να απορριφθούν.

(344) Εμπορική εταιρεία στη ΛΔΚ, Changshu 5. H Rich Trading Co., Ltd. (στο εξής: Changshu Rich) ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να προστεθεί στον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων μαζί με τον συνδεδεμένο με αυτήν παραγωγό στην Κίνα, δεδομένου ότι συνεργάστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι κανένα από αυτά τα μέρη δεν συμπλήρωσε το έντυπο δειγματοληψίας εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών. Η Changshu Rich υπέβαλε μόνο απάντηση κατά τη δειγματοληψία για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς στην Ένωση, η οποία δεν αφορούσε ειδικά τα μέρη στη ΛΔΚ και υποβλήθηκε μόνο μετά τις ταχθείσες προθεσμίες. Ως εκ τούτου, το αίτημα να συμπεριληφθεί στον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκε. Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, ο οποίος αναφέρεται ως «εταίρος» της Changshu Rich, είχε υποβάλει το έντυπο δειγματοληψίας εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας και, ως εκ τούτου, συμπεριλήφθηκε στον κατάλογο.

(345) Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, η Bulten Fasteners (China) Co., Ltd. (στο εξής: Bulten Fasteners) ζήτησε επίσης να συμπεριληφθεί στον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων, υποστηρίζοντας ότι συνεργάστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τις εισροές που προορίζονταν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ εντός της προθεσμίας, όπως ζητήθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ισχυρίστηκε ότι οι απαιτήσεις για να θεωρηθεί συνεργαζόμενο μέρος ήταν ασαφείς και με την παροχή των πληροφοριών σχετικά με τις εισροές επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να συνεργαστεί και ενήργησε καλόπιστα.

(346) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Bulten Fasteners δεν υπέβαλε απάντηση κατά τη δειγματοληψία, όπως ζητήθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η οποία περιλάμβανε επίσης συμφωνία μεταξύ των εταιρειών που θα αποτελέσουν αντικείμενο δειγματοληψίας και έρευνας. Ως ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναφέρονται στην καταγγελία, έλαβε επίσης ειδικές οδηγίες από την Επιτροπή κατά την έναρξη της διαδικασίας με διμερή ανακοίνωση, δηλώνοντας σαφώς ότι η παροχή πληροφοριών για τη δειγματοληψία θα αποτελούσε προϋπόθεση για να θεωρηθεί συνεργαζόμενο μέρος. Επίσης, η εταιρεία δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 345, ο οποίος περιλαμβανόταν στον φάκελο από την

([76]) Έκθεση της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ, USA — Anti-Dumping and Countervailing Duties (Korea)», σημείο 7.36 και έκθεση της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ, Canada — Welded Pipe, σημεία 7.132-7.144.

([77]) Σημείωμα στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, t21.000202.

έναρξη της έρευνας, μόλις η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων. Εν προκειμένω, η Bulten Fasteners ζήτησε ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων. Στις 7 Δεκεμβρίου 2021 πραγματοποιήθηκε ακρόαση, κατά τη διάρκεια της οποίας ο σύμβουλος ακροάσεων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα διαδικαστικά δικαιώματα της Bulten Fasteners δεν εθίγησαν κατά τη διαδικασία, δεδομένου ότι είχε λάβει πληροφορίες από την Επιτροπή για τις οποίες δεν είχε αντιδράσει. Με βάση τα ανωτέρω, σε αντίθεση με τους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν το έντυπο δειγματοληψίας και συμφώνησαν ρητά να συνεργαστούν εγκαίρως στην έρευνα, η Bulten Fasteners δεν μπορεί να θεωρηθεί συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας και το αίτημα του εν λόγω μέρους απορρίφθηκε.

(347) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή επισήμανε ορισμένα σφάλματα εκ παραδρομής που περιλαμβάνονταν στον κατάλογο των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και τα οποία διορθώθηκαν. Οι διορθώσεις αυτές βασίστηκαν στις πληροφορίες που παρείχαν τα ενδιαφερόμενα μέρη στο έντυπο δειγματοληψίας. Ως εκ τούτου, η Shanghai Foreign Trade (Pudong) Co., Ltd., που υπέβαλε πληροφορίες ενόψει πιθανής δειγματοληψίας όσον αφορά τους συνδεόμενους παραγωγούς της Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd. και της Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd., αφαιρέθηκε από τον κατάλογο και αντικαταστάθηκε από τους συνδεόμενους παραγωγούς της. Ομοίως, η BSC Corporation, έμπορος που εξάγει το προϊόν που παράγεται από τη συνδεδεμένη εταιρεία της, Liaocheng BSC Metal, διαγράφηκε από τον κατάλογο και αντικαταστάθηκε από τον συνδεόμενο παραγωγό της.

3.9.8. *Λοιπές απαιτήσεις*

(348) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο χρήστης βιδών ακροδεκτών που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 154 και 155 ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τον ισχυρισμό του ότι ο κύριος ανταγωνιστής του στην Ινδία κατασκευάζει βίδες ακροδεκτών και τις πωλεί στην Ένωση σε επίπεδα τιμών παρόμοια με εκείνα που εισάγονται από την Κίνα. Ο χρήστης υποστήριξε ότι αυτό θα έδειχνε ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ο χρήστης ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε συγκρίνει τις ινδικές τιμές εισαγωγής βιδών ακροδεκτών με την κανονική αξία. Ωστόσο, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν το έπραξε, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι κινεζικές εισαγωγές βιδών ακροδεκτών αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(349) Η Επιτροπή επισημαίνει καταρχάς ότι δεν προβλήθηκε τέτοιος ισχυρισμός πριν από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Η απλή μη τεκμηριωμένη δήλωση ότι τα επίπεδα τιμών των βιδών ακροδεκτών των Ινδών κατασκευαστών ήταν στο ίδιο επίπεδο με τις κινεζικές τιμές μεταπώλησης στην αγορά της Ένωσης δεν συνεπάγεται ότι οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Δεύτερον, τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν ανωτέρω στο τμήμα 3 βασίζονται στις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στο σύνολό του και δεν καθορίστηκαν χωριστά περιθώρια ντάμπινγκ για διαφορετικούς τύπους προϊόντος. Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στην ενότητα 3, καθορίστηκαν σημαντικά περιθώρια ντάμπινγκ κατά τη σύγκριση των τιμών εξαγωγής από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με την κανονική αξία με βάση τα στοιχεία της αντιπροσωπευτικής χώρας. Ο εν λόγω χρήστης δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και δεν αμφισβήτησε κανένα από τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό. Τρίτον, υπενθυμίζεται ότι το πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας περιορίζεται στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είχε καμία υποχρέωση ούτε καν το δικαίωμα να διερευνήσει εικαζόμενες πρακτικές ντάμπινγκ από εισαγωγές από την Ινδία. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(350) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 και 97, η μεταβατική περίοδος για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020 και το Ηνωμένο Βασίλειο έπαψε να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης από την 1η Ιανουαρίου 2021. Δεδομένου ότι η προθεσμία για την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και άλλων πληροφοριών έληξε μετά τη μεταβατική περίοδο, η Επιτροπή ζήτησε από τα ενδιαφερόμενα μέρη να παράσχουν πληροφορίες σε επίπεδο ΕΕ-27. Ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης αξιολογήθηκαν με βάση τα στοιχεία της ΕΕ-27.

4.2. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(351) Κατά την περίοδο της έρευνας, 70 ενωσιακοί παραγωγοί κατασκεύαζαν το ομοειδές προϊόν. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(352) Το σύνολο της ενωσιακής παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε 1 060 569 τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση τα στοιχεία που παρείχαν ο καταγγέλλων και οι ενωσιακοί παραγωγοί. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49, έξι ενωσιακοί παραγωγοί συμπεριλήφθηκαν στο τελικό δείγμα. Αντιπροσώπευαν το 9,5 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(353) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση προσθέτοντας τον εκτιμώμενο όγκο πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης (βλέπε πίνακα 6) στον συνολικό όγκο εισαγωγών όπως προσδιορίστηκε από τη Eurostat (βλέπε πίνακες 3 και 12).

(354) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	2 134 778	2 093 096	1 959 386	1 748 012
Δείκτης	*100*	*98*	*92*	*82*

Πηγή: EIFI και Eurostat.

(355) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνολικά, η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 18 %, από 2 134 778 τόνους το 2017 σε 1 748 012 τόνους κατά την ΠΕ.

4.4. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.4.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(356) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τον όγκο των εισαγωγών και τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση.

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από την Κίνα	135 287	171 152	207 946	209 033
Δείκτης	*100*	*127*	*154*	*155*
Μερίδιο αγοράς (%)	6	8	11	12
Δείκτης	*100*	*129*	*167*	*189*

Πηγή: Eurostat.

(357) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 54 % μεταξύ 2017 και 2019 και παρέμεινε σχετικά σταθερός μεταξύ του 2019 και της ΠΕ. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε κατά 55 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(358) Λαμβανομένης υπόψη της μείωσης της ενωσιακής κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε σταθερά μεταξύ του 2017 και της ΠΕ, από 6 % σε 12 %.

(359) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το EIFI ανέφερε ότι, με βάση τα στατιστικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή του, ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα θα πρέπει να είναι υψηλότερα. Το EIFI είχε στη διάθεσή του στατιστικά στοιχεία που περιλάμβαναν εισαγωγές προϊόντων που δεν καλύπτονταν από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας και εκτιμώμενους συνολικούς όγκους εισαγωγών με βάση τη γνώση για την αγορά. Ωστόσο, τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών στον πίνακα 3 βασίστηκαν στους πραγματικούς όγκους εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, όπως καταγράφηκαν σε επίπεδο κωδικού TARIC το οποίο περιλάμβανε μόνο το υπό εξέταση προϊόν. Επομένως, οι όγκοι του πίνακα 3 αντικατοπτρίζουν τους πραγματικούς όγκους εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(360) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA και το CCCME ζήτησαν διευκρινίσεις σχετικά με τα στοιχεία που είχαν χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών στην Ένωση. Αφού δόθηκαν οι σχετικές διευκρινίσεις, τα εν λόγω μέρη ζήτησαν επίσης να κοινοποιηθούν ακριβή στοιχεία ανά κωδικό TARIC. Για λόγους εμπιστευτικότητας, τα στοιχεία αυτά δεν μπορούν να κοινοποιηθούν και, ως εκ τούτου, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

4.4.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(361) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις μέσες τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat διαιρώντας τις συνολικές αξίες των κινεζικών εισαγωγών με τον συνολικό όγκο των εν λόγω εισαγωγών.

(362) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
ΛΔΚ	1 375	1 529	1 518	1 473
Δείκτης	*100*	*111*	*110*	*107*

Πηγή: Eurostat.

(363) Οι τιμές εισαγωγής από την οικεία χώρα αυξήθηκαν κατά 11 % μεταξύ 2017 και 2018 και μειώθηκαν κατά 1 % το 2019 και κατά 3 % την ΠΕ. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν κατά 7 %. Ωστόσο, η αύξηση αυτή δεν κάλυψε, κατά πολύ, την αύξηση της τιμής του κόστους των πρώτων υλών, που ήταν 30 % κατά την ίδια περίοδο. Επιπλέον, οι τιμές εισαγωγής παρέμειναν σταθερά χαμηλότερες από τις ενωσιακές τιμές πώλησης, όπως αναφέρεται στον πίνακα 8.

(364) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

1) τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

2) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργασθέντες Κινέζους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν βάσει κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τακτικοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(365) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 28 % και 46 % των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης.

4.4.2.1. Ισχυρισμοί σχετικά με τη συγκρισιμότητα των τιμών

(366) Η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι οι τυποποιημένοι συνδετήρες δεν είναι εναλλάξιμοι με μη τυποποιημένους συνδετήρες και ότι δεν ανταγωνίζονται μεταξύ τους. Τόνισαν ότι οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες είναι συνήθως ακριβότεροι από τους τυποποιημένους συνδετήρες. Ενώ οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξάγουν κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει και πωλεί κατά κύριο λόγο μη τυποποιημένους συνδετήρες. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε σύγκριση τιμών θα πρέπει να βασίζεται σε προσεκτική διάκριση μεταξύ τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων. Ομοίως, το CCCME επισήμανε ότι οι τρεις κύριοι τύποι προϊόντος που καλύπτονται από την παρούσα έρευνα, δηλαδή οι βίδες, τα μπουλόνια και οι ροδέλες, διαφέρουν μεταξύ τους και θα πρέπει να ληφθούν δεόντως υπόψη κατά τη σύγκριση των τιμών.

(367) Ομοίως, η European DIY Retail Association (στο εξής: EDRA) ισχυρίστηκε ότι στη σύγκριση τιμών μεταξύ της ενωσιακής τιμής πώλησης στην αγορά της Ένωσης και της κινεζικής τιμής εισαγωγής θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η διάκριση μεταξύ τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων. Ένας από τους εισαγωγείς ισχυρίστηκε ότι οι εσωτερικοί κωδικοί προϊόντων των παραγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν διακρίνουν μεταξύ τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων και ότι, ως εκ τούτου, η σύγκριση μεταξύ των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των κινεζικών εισαγωγών θα ήταν ανεπαρκής.

(368) Η EFDA υποστήριξε ότι οι συνδετήρες, ακόμη και στην περίπτωση που παράγονται βάσει διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων, μπορούν επίσης να συμμορφώνονται με συγκεκριμένες πρόσθετες απαιτήσεις πελατών, δηλαδή απαιτήσεις που διαφέρουν από εκείνες που ορίζονται στο πρότυπο· ή που δεν καλύπτονται από το εν λόγω πρότυπο· ή που είναι αυστηρότερες από εκείνες που ορίζονται στο πρότυπο. Οι εν λόγω συνδετήρες θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες. Στο ίδιο πνεύμα, το CCCME υποστήριξε ότι θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες όχι μόνο οι συνδετήρες που παράγονται με βάση σχέδια πελατών αλλά και εκείνοι που λαμβάνουν υπόψη άλλες απαιτήσεις των πελατών, ακόμη και αν οι συνδετήρες αυτοί είναι πλήρως σύμφωνοι με τα διεθνή πρότυπα προϊόντων.

(369) Η EFDA επισήμανε επίσης τη διαφορά μεταξύ των «προτύπων προϊόντων» και των «προτύπων επιθεώρησης» και μεταξύ των «βασικών» προτύπων προϊόντων και των «ειδικών» προτύπων προϊόντων. Υποστήριξαν ότι, μολονότι οι συνδετήρες που συμμορφώνονται με τα βασικά πρότυπα προϊόντος μπορούν να θεωρηθούν τυποποιημένοι συνδετήρες, οι συνδετήρες που συμμορφώνονται με τα πρότυπα επιθεώρησης και τα ειδικά πρότυπα προϊόντων θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, δεδομένου ότι οι απαιτήσεις αυτές επιτελούν τον ίδιο ρόλο με τις ειδικές απαιτήσεις του πελάτη.

(370) Επιπλέον, η EFDA και το CCCME τόνισαν ότι οι συνδετήρες που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συχνά παράγονται με βάση την οικεία τυποποιημένη οργάνωση παραγωγής, ενώ έχουν απαιτήσεις που υπερβαίνουν τα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα. Οι εν λόγω συνδετήρες θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες.

(371) Τέλος, η EFDA και το CCCME αναφέρθηκαν σε ειδικές απαιτήσεις βεβαίωσης σε ορισμένους κλάδους (κυρίως στην αυτοκινητοβιομηχανία). Πρόκειται για απαιτήσεις συμμόρφωσης για τους προμηθευτές συνδετήρων και περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, την υποχρέωση τεκμηρίωσης της διαδικασίας κατασκευής των συνδετήρων, την καταγραφή ορισμένων στοιχείων και τα στάδια ελέγχου ποιότητας ([78]). Η EFDA ισχυρίστηκε ότι οι αναγκαίες επενδύσεις στη διαδικασία κατασκευής των προμηθευτών για τη συμμόρφωση με τις εν λόγω απαιτήσεις αντικατοπτρίζονται στο υψηλότερο κόστος και τις υψηλότερες τιμές και, ως εκ τούτου, οι συνδετήρες που παράγονται υπό αυτές τις συνθήκες θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες. Το CCCME ισχυρίστηκε ότι όλοι οι συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες.

(372) Η Επιτροπή σημείωσε ότι οι τυποποιημένοι συνδετήρες περιγράφονται λεπτομερώς από βιομηχανικά πρότυπα, όπως, για παράδειγμα, το Deutsches Institut für Normung (DIN), ο Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης (ISO) ή τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα (EN) που έχουν συνταχθεί και διατηρηθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN). Οι μη τυποποιημένοι συνδετήρες από την άλλη πλευρά, είναι εκείνοι που παρουσιάζουν διαφορές στα αναγνωρισμένα βιομηχανικά πρότυπα και συχνά συμμορφώνονται με τον σχεδιασμό και/ή τις απαιτήσεις ενός συγκεκριμένου χρήστη. Ως εκ τούτου, τα σχέδια πελατών που αποκλίνουν από αναγνωρισμένο διεθνές πρότυπο καθιστούν έναν συνδετήρα ειδικό ή μη τυποποιημένο. Ομοίως, οι συνδετήρες που παράγονται σε τυποποιημένες γραμμές παραγωγής θεωρήθηκαν ειδικοί συνδετήρες όταν δεν συμμορφώνονται πλήρως με ένα συγκεκριμένο διεθνώς αναγνωρισμένο βιομηχανικό πρότυπο.

([78]) Διαδικασία έγκρισης της παραγωγής εξαρτημάτων (Production Part Approval Process, PPAP) και διαδικασία παραγωγής και έγκριση της παραγωγής (Production Process and Production Approval, PPA) επιπέδου 3 ή υψηλότερου που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία.

(373) Η Επιτροπή σημείωσε ότι όλοι οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το ποιοι τύποι συνδετήρων θα πρέπει να θεωρούνται μη τυποποιημένοι συνδετήρες, με εξαίρεση εκείνους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 374 και 375, στην πραγματικότητα δεν αμφισβητήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και αντιστοιχούσαν επίσης στην αντίληψη ότι από τη στιγμή που ένας τυποποιημένος συνδετήρας δεν συμμορφώνεται ακριβώς με ένα βιομηχανικό πρότυπο προϊόντος, θα πρέπει να θεωρείται μη τυποποιημένος/ειδικός συνδετήρας.

(374) Όσον αφορά τα ειδικά πρότυπα προϊόντων και τα πρότυπα επιθεώρησης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 369, η Επιτροπή έκρινε ότι, εφόσον ένας συνδετήρας παράγεται ακριβώς σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές διεθνώς αναγνωρισμένου προτύπου, θα πρέπει να θεωρείται τυποποιημένος συνδετήρας και, συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(375) Οι απαιτήσεις βεβαίωσης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 371 είναι ειδικές απαιτήσεις συμμόρφωσης του πελάτη και ενδέχεται να μην έχουν άμεσο αντίκτυπο στις τεχνικές απαιτήσεις του ίδιου του συνδετήρα που ορίζονται στα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα. Ως εκ τούτου, οι απαιτήσεις συμμόρφωσης, εφόσον δεν επηρεάζουν τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του συνδετήρα ή δεν αποτελούν συγκεκριμένο σχέδιο πελάτη, αλλά αναφέρονται κυρίως σε ζητήματα όπως απαιτήσεις τεκμηρίωσης κατά τη διαδικασία κατασκευής ή καταγραφή των ελέγχων ποιότητας, για παράδειγμα, δεν θεωρήθηκαν κριτήριο για τη διάκριση των τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων και οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(376) Το CCCME υποστήριξε επίσης ότι οι συνδετήρες πωλούνται σχεδόν αποκλειστικά μέσω διανομέων σε τελικούς χρήστες και ότι αυτό θα πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη στη σύγκριση τιμών που θα πρέπει να πραγματοποιείται σε επίπεδο εμπορίου των διανομέων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 278, όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και, ως εκ τούτου, οι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές ελήφθησαν υπόψη για τη σύγκριση και όχι για τις κατασκευασμένες τιμές εξαγωγής. Επίσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεών του μέσω διανομέων και η σύγκριση των τιμών μεταξύ των τιμών εισαγωγής και των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης πραγματοποιούνταν στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό δεν ήταν σχετικό με την παρούσα έρευνα.

(377) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA, το CCCME και η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρίστηκαν ότι κατά τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης θα έπρεπε να είχαν πραγματοποιηθεί προσαρμογές για το κόστος του ελέγχου ποιότητας και της διαχείρισης εγγράφων. Η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπόκειτο στις ειδικές απαιτήσεις βεβαίωσης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 371, ενώ οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνήθως δεν είχαν τέτοιες απαιτήσεις. Η EFDA και το CCCME αναφέρθηκαν στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο η εκτίμηση της ζημίας πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενική εξέταση και σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία (συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης των επιπτώσεων των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού) και στο άρθρο 3.1 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ που αναφέρεται στη συγκρισιμότητα των τιμών. Δεδομένου ότι οι απαιτήσεις βεβαίωσης έχουν σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος και τις τιμές, η EFDA, το CCCME και η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ισχυρίστηκαν ότι θα πρέπει να γίνει κατάλληλη προσαρμογή κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης.

(378) Τα εν λόγω μέρη αναφέρθηκαν σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες και στις πληροφορίες που παρείχε ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, από τις οποίες προκύπτει ότι τουλάχιστον ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος υπόκειτο σε πιστοποίηση PPAP και, ως εκ τούτου, δήλωσε εσφαλμένα μέρος της παραγωγής του ως τυποποιημένους συνδετήρες.

(379) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες για έναν από τους υποτιθέμενους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή επισήμανε ότι τηρήθηκε ανωνυμία για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και, ως εκ τούτου, τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με αυτές τις πληροφορίες είναι αδικαιολόγητες. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε, ωστόσο, ότι η έρευνα δεν μπόρεσε να διαπιστώσει ουσιαστικές διαφορές κόστους μεταξύ των διαδικασιών παραγωγής βάσει απαιτήσεων βεβαίωσης και άλλων διαδικασιών παραγωγής. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν μια τέτοια προσαρμογή ήταν τεκμηριωμένη και δικαιολογημένη, ο αντίκτυπός της στο περιθώριο υποτιμολόγησης θα ήταν αμελητέος, οπότε τα συμπεράσματα της Επιτροπής για σημαντική υποτιμολόγηση θα εξακολουθούσαν να ισχύουν. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(380) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος δήλωσε εσφαλμένα μη τυποποιημένους συνδετήρες ως τυποποιημένους συνδετήρες, υπενθυμίζεται ότι, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 375, οι απαιτήσεις βεβαίωσης από μόνες τους δεν καθορίζουν αν ένας συνδετήρας πρέπει να θεωρείται μη τυποποιημένος. Ως εκ τούτου, στην ίδια αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι απαιτήσεις συμμόρφωσης εφόσον δεν επηρεάζουν τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του συνδετήρα ή δεν αποτελούν συγκεκριμένο σχέδιο πελάτη, αλλά αναφέρονται κυρίως σε ζητήματα όπως απαιτήσεις τεκμηρίωσης κατά τη διαδικασία κατασκευής ή καταγραφή των ελέγχων

ποιότητας, για παράδειγμα, δεν θεωρήθηκαν κριτήριο για τη διάκριση των τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων. Η Επιτροπή επαλήθευσε ότι οι τύποι προϊόντος όλων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος είχαν δηλωθεί σωστά. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(381) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πραγματοποιήθηκαν κυρίως μέσω συνδεδεμένων διανομέων προς τους τελικούς χρήστες. Δεδομένου ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν απευθείας σε μη συνδεδεμένους διανομείς στην Ένωση, θα έπρεπε να είχαν γίνει οι κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο επίπεδο του εμπορίου. Ο ισχυρισμός αυτός δεν βασίστηκε σε πληροφορίες που περιλαμβάνονταν στον φάκελο ούτε τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η EFDA και το CCCME ζήτησαν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το μερίδιο των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε διανομείς, οι οποίες παρασχέθηκαν από την Επιτροπή και επιβεβαίωσαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 376. Η Επιτροπή διευκρινίζει επίσης ότι οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που ελήφθησαν υπόψη στους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης πραγματοποιήθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(382) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(383) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 49, χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(384) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που παρείχε ο καταγγέλλων και τα διασταύρωσε με τα στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος. Τα μακροοικονομικά στοιχεία αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς.

(385) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ανέφεραν ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών που παρείχαν στοιχεία που περιλαμβάνονται στους μακροοικονομικούς δείκτες. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, κατόπιν αιτήματος, η Επιτροπή εξήγησε ότι τα στοιχεία αυτά παρασχέθηκαν σε επίπεδο εταιρείας και, ως εκ τούτου, ήταν εμπιστευτικά. Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή αρνήθηκε να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο παρέκτασης των στοιχείων, ενώ αυτό θα αποτελούσε κρίσιμη πτυχή, δεδομένου ότι μόνο ένα μικρό μέρος του συνόλου των ενωσιακών παραγωγών είχε παράσχει μακροοικονομικά στοιχεία.

(386) Οι πηγές που χρησιμοποιήθηκαν και η μεθοδολογία που εφάρμοσε η Επιτροπή για την κατάρτιση μακροοικονομικών στοιχείων παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 384. Μακροοικονομικά στοιχεία συλλέχθηκαν από μεμονωμένους ενωσιακούς παραγωγούς στην Ένωση και διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή μέσω του καταγγέλλοντος. Το συνολικό ποσό για τα μακροοικονομικά στοιχεία εκτιμήθηκε από τον καταγγέλλοντα με παρέκταση στοιχείων με βάση το μερίδιο των εν λόγω παραγωγών στη συνολική ενωσιακή παραγωγή. Ο καταγγέλλων βάσισε τη συνολική ενωσιακή παραγωγή στις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες στην Prodcom. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν προσαρμόστηκαν με βάση διασταυρούμενους ελέγχους που διενεργήθηκαν με τα στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος. Οι προσαρμογές έλαβαν υπόψη μόνο ορισμένες ασυνέπειες στα στοιχεία, αλλά δεν άλλαξαν σημαντικά τα στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων.

(387) Η EFDA επέκρινε επίσης το γεγονός ότι τα στοιχεία δεν επαληθεύτηκαν επαρκώς από την Επιτροπή και ότι οι μη εμπιστευτικές περιλήψεις των μακροοικονομικών στοιχείων υποβλήθηκαν μόλις μία ημέρα πριν από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 384, η Επιτροπή διασταύρωσε τα στοιχεία που παρασχέθηκαν με τις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και μέσω της ενδελεχούς διαδικασίας επισήμανσης ανεπαρκειών σχετικά με την απάντηση του EIFI στο ερωτηματολόγιο για τους μακροοικονομικούς δείκτες. Η φύση των ερωτήσεων προς το EIFI τέθηκε στη διάθεση των μερών στον ανοικτό φάκελο. Η Επιτροπή έμεινε ικανοποιημένη με την ακρίβεια των στοιχείων και, ως εκ τούτου, θεώρησε ότι αποτελούσαν κατάλληλη βάση για τον καθορισμό των μακροοικονομικών δεικτών. Επομένως, ο ισχυρισμός της ανεπαρκούς επαλήθευσης απορρίφθηκε. Η μη εμπιστευτική περίληψη των μεμονωμένων συνεισφορών των ενωσιακών παραγωγών κοινοποιήθηκε εγκαίρως για την υποβολή παρατηρήσεων. Επιπλέον, χορηγήθηκε έκτακτη παράταση της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων στην EFDA και στο CCCME. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(388) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες ζημίας με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(389) Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(390) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(391) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

(392) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 68, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούνταν κυρίως από εταιρείες που παρήγαγαν μπουλόνια (σε αντίθεση με τους παραγωγούς βιδών) και, επομένως, δεν θα ήταν αντιπροσωπευτικό για τον κινεζικό κλάδο παραγωγής και τις εξαγωγές συνολικά. Ως εκ τούτου, η ανάλυση της ζημίας θα πρέπει να διενεργείται χωριστά για τις βίδες, αφενός, και τα μπουλόνια, αφετέρου.

(393) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 και 156, ένας παραγωγός-εξαγωγέας βιδών δομικής ξυλείας και ένας παραγωγός-εξαγωγέας βιδών «confirmat» ισχυρίστηκαν ότι αυτοί οι τύποι προϊόντος δεν περιλήφθηκαν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας. Εναλλακτικά, τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ανάλυση της ζημίας θα πρέπει να πραγματοποιηθεί χωριστά για αυτούς τους τύπους προϊόντος.

(394) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 162, το CCCME ζήτησε να συλλέγονται και να αξιολογούνται χωριστά οι μακροοικονομικοί δείκτες ζημίας για τους τυποποιημένους συνδετήρες, αφενός, και τους μη τυποποιημένους συνδετήρες, αφετέρου, με βάση το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει και πωλεί κατά κύριο λόγο μη τυποποιημένους συνδετήρες, ενώ οι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Κίνα παράγουν και εξάγουν κατά κύριο λόγο τυποποιημένους συνδετήρες.

(395) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρίστηκε ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν είχαν τα μέσα να επαληθεύσουν τα συγκεντρωτικά στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των μακροοικονομικών δεικτών λόγω της ανωνυμίας που τηρήθηκε για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(396) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 16 έως 20, η Επιτροπή θεώρησε ότι το αίτημα για ανωνυμία ήταν δεόντως τεκμηριωμένο και βάσιμο. Συνεπώς, όλοι οι ισχυρισμοί κατά της χορήγησης της εν λόγω εμπιστευτικής μεταχείρισης απορρίφθηκαν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί επίσης να κοινοποιήσει τις πληροφορίες ανά επωνυμία της εταιρείας που συνέβαλαν στους μακροοικονομικούς δείκτες ζημίας. Η μεθοδολογία επεξηγείται δεόντως στην αιτιολογική σκέψη 384. Επομένως, ο ισχυρισμός της αποστολής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση απορρίφθηκε.

(397) Οι παρατηρήσεις σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων εξετάστηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 70. Ομοίως, οι παρατηρήσεις και οι ισχυρισμοί των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας εξετάστηκαν ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 113 έως 166.

(398) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς ότι η ανάλυση της ζημίας θα πρέπει να πραγματοποιηθεί χωριστά ανά τύπο προϊόντος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η αιτιολογική σκέψη 110 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όλοι οι τύποι προϊόντος θεωρήθηκαν ως ένα ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, δεδομένου ότι είχαν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Επομένως, κάθε καθορισμός του ντάμπινγκ, της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας βασίστηκε στο προϊόν στο σύνολό του. Δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν χωριστή ανάλυση ανά τύπο προϊόντος. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(399) Το CCCME και η EFDA υποστήριξαν ότι η στάθμιση των μικροοικονομικών δεικτών ζημίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που ήταν ΜΜΕ θα ήταν αντίθετη προς τον βασικό κανονισμό και τις διατάξεις του ΠΟΕ και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να εφαρμοστεί. Ισχυρίστηκαν ότι μια τέτοια μεθοδολογία θα αυξήσει τεχνητά το βάρος των δεδομένων που παρέχονται από τις ΜΜΕ, ενώ θα μειώσει τεχνητά το βάρος των δεδομένων που παρέχονται από μεγάλες εταιρείες. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε στάθμιση των δεικτών ζημίας, δεν ήταν αναγκαία η περαιτέρω ανάλυση αυτού του ισχυρισμού.

(400) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι η ανάλυση της ζημίας θα έπρεπε να είχε πραγματοποιηθεί χωριστά για τους τυποποιημένους συνδετήρες, αφενός, και τους μη τυποποιημένους συνδετήρες, αφετέρου. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι θα έπρεπε να είχε πραγματοποιηθεί χωριστή ανάλυση της ζημίας για καθεμία από τις κατηγορίες προϊόντων, δηλαδή για τις ξυλόβιδες, τις λαμαρινόβιδες, τα μπουλόνια και τις ροδέλες και παρέπεμψαν εν προκειμένω στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση «US — Hot-rolled Steel» (ΗΠΑ — Χάλυβας θερμής έλασης) ([79]) και στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση «China — HP-SSST» ([80]) (Κίνα — HP-SSS), καθώς και στη νομολογία του Δικαστηρίου ([81]).

(401) Όσον αφορά τους τυποποιημένους και μη τυποποιημένους συνδετήρες, το CCCME και η EFDA επανέλαβαν αρχικά ότι οι ειδικοί και τυποποιημένοι συνδετήρες ανήκουν σε δύο χωριστές αγορές, όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά και τις ποιοτικές διαφορές καθώς και τις τελικές χρήσεις και ότι δεν ήταν εναλλάξιμοι. Δεύτερον, επανέλαβαν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς επικεντρώνονται στους τυποποιημένους συνδετήρες, ενώ οι ενωσιακοί παραγωγοί ασχολούνται κυρίως με την κατασκευή ειδικών συνδετήρων. Το CCCME και η EFDA τόνισαν ότι το Δικαστήριο στην υπόθεση T-254/18 επιβεβαίωσε ότι «η ανάλυση κατά κατηγορία μπορεί να δικαιολογηθεί όταν τα προϊόντα τα οποία αφορά η έρευνα δεν είναι εναλλάξιμα και όταν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανόν να αφορούν μία ή περισσότερες κατηγορίες περισσότερο από άλλες».

(402) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 109 και 110, όλοι οι συνδετήρες είχαν παρόμοια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Όπως επίσης επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 151, δεν απαιτείται όλοι οι τύποι προϊόντος να είναι πλήρως εναλλάξιμοι, με την προϋπόθεση ότι όλοι οι τύποι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 47, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε και πώλησε τυποποιημένους και μη τυποποιημένους συνδετήρες, καθώς και ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τυποποιημένους και μη τυποποιημένους συνδετήρες. Η έρευνα αποκάλυψε περαιτέρω ότι υπήρχε αλληλεπικάλυψη στις εφαρμογές τελικής χρήσης. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε συνδετήρες για διάφορες εφαρμογές και τομείς. Παρά τη χαμηλή συνεργασία, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ανταγωνίζονται τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τις ίδιες χρήσεις και εφαρμογές. Ακόμη και αν η παρουσία ειδικών συνδετήρων στο δείγμα των συνεργαζόμενων εξαγωγέων ήταν χαμηλή, τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου έδειξαν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν ικανότητες παραγωγής και εξαγωγής μη τυποποιημένων συνδετήρων (για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια εκθέσεων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς προσέφεραν μια σειρά από μη τυποποιημένους συνδετήρες και ορισμένοι Κινέζοι παραγωγοί παρήγαγαν συνδετήρες για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας). Το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών αποτελείται από εταιρείες που αντιπροσωπεύουν ομοιόμορφα τόσο τις πωλήσεις τυποποιημένων συνδετήρων όσο και μη τυποποιημένων συνδετήρων. Στην πραγματικότητα, οι περισσότερες εταιρείες του δείγματος παρήγαγαν τόσο τυποποιημένους όσο και ειδικούς συνδετήρες· μόνο μία εταιρεία επικεντρώθηκε σε ειδικούς συνδετήρες, ενώ μια άλλη στους τυποποιημένους συνδετήρες. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής του δείγματος εξασφάλιζε ευρύ φάσμα τύπων προϊόντος. Οι τύποι προϊόντος που εισήχθησαν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς αντιστοιχούσαν σε ποσοστό άνω του 90 % με τύπους προϊόντος που παρήγαγαν και πωλούσαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και περιλάμβαναν σύγκριση των τιμών των τυποποιημένων και των μη τυποποιημένων συνδετήρων, η οποία παρουσίαζε πάντοτε σημαντική υποτιμολόγηση και πώληση σε χαμηλότερες τιμές. Με την επιφύλαξη του γεγονότος ότι η ανάλυση της ζημίας πρέπει να διενεργηθεί σε επίπεδο ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή παρατήρησε ότι όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παρήγαγαν ειδικούς συνδετήρες ανεξάρτητα από τη σύνθεση του προϊόντος, είχαν φθίνουσες τάσεις στην παραγωγή και τον όγκο των πωλήσεων, καθώς και στα περιθώρια κέρδους. Αυτό έδειξε ότι όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί που επιλέχθηκαν στο δείγμα επηρεάστηκαν από τις εισαγωγές από την Κίνα. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 552, υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο σύμφωνα με τα οποία οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να επεκτείνουν την παραγωγή και τις πωλήσεις τους σε τυποποιημένους συνδετήρες λόγω των κινεζικών εισαγωγών που ασκούσαν πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης. Σε μακροοικονομικό επίπεδο, οι περισσότεροι ενωσιακοί παραγωγοί που παρείχαν ατομικά στοιχεία παρήγαγαν τόσο τυποποιημένους όσο και ειδικούς συνδετήρες. Η επιδείνωση των μακροοικονομικών δεικτών ζημίας παράλληλα με την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα, καθώς και η πτωτική τάση των μικροοικονομικών δεικτών όλων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, δείχνουν ότι υπήρχε ανταγωνισμός στην αγορά μεταξύ του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των εισαγωγών από την Κίνα στο επίπεδο του ομοειδούς προϊόντος και η έρευνα δεν επιβεβαίωσε τους ισχυρισμούς περί του αντιθέτου που διατυπώθηκαν σχετικά. Το γεγονός αυτό αποδεικνύει τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ούτε το CCCME ούτε η EFDA παρείχαν πρόσθετες πληροφορίες ή αποδεικτικά στοιχεία που θα δικαιολογούσαν τη διενέργεια χωριστής ανάλυσης για τους τυποποιημένους συνδετήρες, αφενός, και τους μη τυποποιημένους συνδετήρες, αφετέρου. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(403) Όσον αφορά τις ξυλόβιδες, τις λαμαρινόβιδες, τα μπουλόνια και τις ροδέλες, τα ίδια μέρη υποστήριξαν ότι, δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά κατατάσσονται σε διαφορετικές διακρίσεις του κωδικού ΣΟ, αυτό σημαίνει ότι έχουν όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους και δεν ήταν συγκρίσιμα μεταξύ τους. Η EFDA υποστήριξε επίσης ότι αυτό επιβεβαιώνεται από το γεγονός ότι ένας παραγωγός ξυλόβιδων στην Ένωση είχε αντιταχθεί στην καταγγελία με την αιτιολογία ότι δεν έβλεπε θετικό αντίκτυπο των μέτρων.

([79]) Έκθεση δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, US – Hot-Rolled Steel, σημείο 204.
([80]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, China — HP-SSST, σημείο 5.211.
([81]) Υπόθεση T-254/18, CCCME κατά Επιτροπής, απόφαση της 19ης Μαΐου 2021, ECLI:EU:T:2021:278, σκέψη 377· Βλέπε επίσης υπόθεση T-35/01, Shanghai Teraoka Electronic κατά Συμβουλίου, απόφαση της 28ης Οκτωβρίου 2004, EU:T:2004:317, και υπόθεση T-500/17, Hubei Xinyegang Special Tube κατά Επιτροπής, απόφαση της 24ης Σεπτεμβρίου 2019, EU:T:2019:691.

(404) Τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 109 και 110 ισχύουν επίσης για τις προαναφερθείσες κατηγορίες προϊόντων. Δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι αγορές θα διαχωρίζονταν για τις εν λόγω κατηγορίες, εκτός από το γεγονός ότι κατατάσσονταν σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ. Ωστόσο, αυτό καθαυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί επαρκές αποδεικτικό στοιχείο, δεδομένου ότι, ενώ τα προϊόντα μπορεί να υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ, ενδέχεται να εξακολουθούν να ανταγωνίζονται μεταξύ τους. Το γεγονός ότι ένας ενωσιακός παραγωγός αντιτάχθηκε στην καταγγελία δεν αποδεικνύει ούτε καταδεικνύει ότι υπάρχει κατακερματισμός της αγοράς ανά τύπο προϊόντος. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

4.5.1. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.5.1.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(405) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	1 421 735	1 346 720	1 238 982	1 060 569
Δείκτης	*100*	*95*	*87*	*75*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	2 317 772	2 256 337	2 247 276	2 310 557
Δείκτης	*100*	*97*	*97*	*100*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	61	60	55	46
Δείκτης	*100*	*97*	*90*	*75*

Πηγή: EIFI, επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(406) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου μειώθηκε σταθερά και συνολικά κατά 25 %.

(407) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε περίπου 2 300 000 τόνους. Ωστόσο, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε αισθητά λόγω της σημαντικής μείωσης των όγκων παραγωγής και μειώθηκε από 61 % το 2017 σε μόνο 46 % κατά την ΠΕ.

(408) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA παρατήρησε ότι οι δείκτες του πίνακα 5 για την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την ΠΕ διαφέρουν ελαφρώς από τη μη εμπιστευτική περίληψη των μακροοικονομικών δεικτών, όπως υποβλήθηκε από την EIFI, και ότι αυτό δείχνει ότι η Επιτροπή προέβη σε προσαρμογές στα στοιχεία που υπέβαλε η EIFI.

(409) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 386, οι πληροφορίες που παρείχε ο καταγγέλλων διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία που υπέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και ορισμένες διορθώσεις σε αυτή τη βάση οδήγησαν σε ελαφρώς διαφορετικούς δείκτες.

4.5.1.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(410) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	1 414 956	1 303 730	1 199 408	1 038 934
Δείκτης	*100*	*92*	*85*	*73*
Μερίδιο αγοράς (%)	66	62	61	59
Δείκτης	*100*	*94*	*92*	*90*

Πηγή: EIFI, επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(411) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 27 %, σημαντικά ταχύτερα από την κατανάλωση, η οποία μειώθηκε κατά 18 % την ίδια περίοδο.

(412) Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 66 % το 2017 σε 59 % κατά την ΠΕ, δηλαδή μείωση κατά 10 % ή 7 ποσοστιαίες μονάδες.

4.5.1.3. Ανάπτυξη

(413) Στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέγραψε απώλειες όχι μόνο στον όγκο πωλήσεων στην Ένωση αλλά και στο μερίδιο αγοράς.

4.5.1.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(414) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων (εργαζόμενοι πλήρους απασχόλησης)	22 004	20 960	21 060	21 134
Δείκτης	*100*	*95*	*96*	*96*
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	65	64	59	50
Δείκτης	*100*	*99*	*91*	*78*

Πηγή: EIFI, επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(415) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε, λόγω της μείωσης της παραγωγής και των πωλήσεων. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση του εργατικού δυναμικού κατά 4 %, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η τυχόν έμμεση απασχόληση.

(416) Δεδομένου ότι ο όγκος παραγωγής μειώθηκε ακόμη ταχύτερα από τον αριθμό των εργαζομένων, η παραγωγικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(417) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν παρείχε σαφείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο υπολογισμού των εν λόγω δεικτών.

(418) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, κατόπιν αιτήματος των προαναφερθέντων μερών, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι μακροοικονομικοί δείκτες βασίζονταν στις μεμονωμένες εισροές των ενωσιακών παραγωγών που εκπροσωπούνται από την EIFI, οι οποίες διασταυρώθηκαν με στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος. Η μεθοδολογία σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες περιγράφεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 384. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.5.1.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(419) Τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν κατά την παρούσα έρευνα υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

4.5.2. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.5.2.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(420) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	2 467	2 664	2 810	2 738
Δείκτης	100	108	114	111
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	2 354	2 482	2 673	2 709
Δείκτης	100	105	114	115

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(421) Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 11 % μεταξύ του 2017 και της ΠΕ. Το ποσοστό αυτό ήταν σημαντικά χαμηλότερο από την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (+ 15 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, οι ενωσιακές τιμές πώλησης ήταν χαμηλότερες από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής κατά την ΠΕ, λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν οι κινεζικές εισαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 37 % κατά την ΠΕ.

(422) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA αμφισβήτησαν τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία και σημείωσαν ότι δεν ήταν σαφής ο τρόπος καθορισμού του μοναδιαίου κόστους. Επισήμαναν επίσης ένα σφάλμα στον πίνακα που κοινοποιήθηκε, το οποίο διορθώθηκε από την Επιτροπή. Το μοναδιαίο κόστος καθορίστηκε σύμφωνα με την πρακτική της Επιτροπής ως πλήρες κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους κατασκευής και των ΓΔΕΠ.

4.5.2.2. Κόστος εργασίας

(423) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέσο επίπεδο μισθού ανά εργαζόμενο (σε EUR)	42 341	44 784	44 016	39 891
Δείκτης	*100*	*106*	*104*	*94*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(424) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 6 %.

4.5.2.3. Αποθέματα

(425) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	39 021	40 191	45 398	41 638
Δείκτης	*100*	*103*	*116*	*107*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(426) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων αυξήθηκε κατά 16 % μεταξύ 2017 και 2019 και μειώθηκε κατά 9 % μεταξύ του 2019 και της ΠΕ. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των τελικών αποθεμάτων αυξήθηκε κατά 7 %.

4.5.2.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(427) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	6	5	4	–1
Δείκτης	*100*	*78*	*61*	*–15*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	39 458 582	29 914 473	23 776 496	14 621 456
Δείκτης	*100*	*76*	*60*	*37*

Επενδύσεις (σε EUR)	26 709 539	20 090 697	17 534 570	11 400 254
Δείκτης	*100*	*75*	*66*	*43*
Απόδοση επενδύσεων (%)	10	9	6	–1
Δείκτης	100	86	62	–8

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(428) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(429) Η κερδοφορία μειώθηκε κάθε χρόνο μεταξύ του 2017 και της ΠΕ, όταν έγινε αρνητική. Η τάση αυτή οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αντικατοπτρίσει την αύξηση του κόστους παραγωγής στις τιμές πώλησής του λόγω της πίεσης από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά μέσο όρο 37 %.

(430) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι καθαρές ταμειακές ροές μειώθηκαν σταθερά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καταγράφοντας συνολική μείωση 63 %, κυρίως λόγω της επιδείνωσης των κερδών προ φόρων, κατά την ίδια περίοδο.

(431) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Μειώθηκε ακόμη ταχύτερα από την κερδοφορία και την ταμειακή ροή, σημειώνοντας πτώση κάθε χρόνο κατά την εξεταζόμενη περίοδο και έγινε αρνητική κατά την ΠΕ, ως αποτέλεσμα της αρνητικής κερδοφορίας. Κατά την ίδια περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μείωσε στο μισό και πλέον το επίπεδο των επενδύσεών του, με αποτέλεσμα να σημειωθεί πτώση 57 %. Η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αντλεί κεφάλαια επηρεάστηκε σοβαρά από τη διάβρωση της κερδοφορίας καθώς και των ταμειακών ροών που πραγματοποιήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.3. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(432) Όλοι οι βασικοί δείκτες ζημίας παρουσιάζουν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 25 % και ο οικείος όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά 27 %. Με τη μείωση της κατανάλωσης κατά 18 %, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 10 %, φθάνοντας το 59 % κατά την ΠΕ.

(433) Παρότι η τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 11 % την εξεταζόμενη περίοδο, η αύξηση αυτή δεν ήταν επαρκής για να αντισταθμίσει την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής (+ 17 %), με αποτέλεσμα τη συνεχή διάβρωση της αποδοτικότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η εν λόγω συμπίεση των τιμών οδήγησε σε απώλεια κατά την ΠΕ. Παρόμοια πτωτική τάση παρατηρήθηκε για την απασχόληση, το μέσο κόστος εργασίας, τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές που μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(434) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(435) Η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη ζημία και παρέπεμψαν σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες που υποδεικνύουν θετική κερδοφορία για ορισμένους ενωσιακούς παραγωγούς το 2019 ή θετικές τάσεις σε ορισμένους δείκτες ζημίας.

(436) Η ανάλυση της ζημίας που διενήργησε η Επιτροπή βασίστηκε σε συγκεντρωτικά στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σχετικά με την παραγωγή και τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση για μικροοικονομικούς δείκτες, καθώς και σε στοιχεία που αφορούν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για μακροοικονομικούς δείκτες. Αντιθέτως, οι πληροφορίες που παρείχαν η EFDA και το CCCME βασίστηκαν σε δημόσια διαθέσιμα στοιχεία που αφορούν μόνο μεμονωμένους ενωσιακούς παραγωγούς. Ως εκ τούτου, δεν θεωρήθηκε αντιπροσωπευτική. Ομοίως, η ανάλυση της Επιτροπής κάλυψε όλους τους δείκτες ζημίας για αρκετά έτη (εξεταζόμενη περίοδος), ενώ οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την EFDA και το CCCME κάλυπταν μόνο ένα οικονομικό έτος, ή μόνο ορισμένους ειδικούς δείκτες ζημίας, όπως η κερδοφορία. Τέλος, τα στοιχεία που συνέλεξε η Επιτροπή αφορούσαν μόνο το υπό έρευνα προϊόν και αποτέλεσαν αντικείμενο επαλήθευσης. Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες που παρείχε η EFDA και το CCCME δεν θεωρήθηκαν

επαρκείς για τον προσδιορισμό της κατάστασης ολόκληρου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο και δεν αναίρεσαν τα συμπεράσματα με βάση τα ακριβέστερα στοιχεία που επαλήθευσε η Επιτροπή. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί που προέβαλαν η EFDA και το CCCME σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(437) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA επισήμαναν ότι η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που αναφέρεται στον πίνακα 11 δεν μπορούσε να συμβιβαστεί με τη μοναδιαία τιμή πώλησης και το μοναδιαίο κόστος παραγωγής που αναφέρονται στον πίνακα 8. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 422, η Επιτροπή διόρθωσε το σφάλμα εκ παραδρομής στο μοναδιαίο κόστος παραγωγής. Ωστόσο, επιβεβαιώθηκε η αρνητική τάση της κερδοφορίας, η οποία μειώθηκε από 6 % το 2017 σε -1 % κατά την ΠΕ.

5. **Αιτιώδης συνάφεια**

(438) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, η μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης, οι διαρθρωτικές αλλαγές στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, οι εισαγωγές συνδετήρων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η εξέλιξη των τιμών των πρώτων υλών και τα πιθανά ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η πανδημία COVID-19 και η εικαζόμενη κακοδιαχείριση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(439) Η επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέπεσε με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα, η οποία ήταν σταθερά χαμηλότερη από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και συμπίεσε τις τιμές της αγοράς της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 421, οι τιμές εισαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά 37 % κατά μέσο όρο κατά την περίοδο της έρευνας.

(440) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε από περίπου 135 000 τόνους το 2017 σε περίπου 209 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή αύξηση της τάξης του 55 %. Το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες, από 6 % το 2017 σε 12 % κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά την ίδια περίοδο, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 27 % και το μερίδιο αγοράς του μειώθηκε από 66 % σε 59 %, δηλαδή κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες.

(441) Οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά 7 % την εξεταζόμενη περίοδο, σημαντικά χαμηλότερες από την παράλληλη αύξηση των τιμών των πρώτων υλών (κυρίως του χονδροσύρματος). Οι χαμηλές τιμές εισαγωγής οδήγησαν σε πίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του σε βιώσιμα επίπεδα, γεγονός που οδήγησε σε μείωση της κερδοφορίας και απώλειες κατά την ΠΕ.

(442) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η ζημία αυτή είχε επιπτώσεις τόσο στον όγκο όσο και στις τιμές.

(443) Η EFDA και το CCCME, παραπέμποντας στα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία της καταγγελίας, υποστήριξαν ότι ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί υπέβαλαν αίτηση πτώχευσης ήδη το 2016 και το 2017, δηλαδή πριν από την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών. Το CCCME τόνισε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές συνδετήρων καταγωγής Κίνας άρθηκαν μόλις τον Μάρτιο του 2016 ([82]) και καμία εισαγωγή από την Κίνα δεν εισήλθε στην αγορά της Ένωσης πριν από την εν λόγω ημερομηνία. Αυτό αποδεικνύει ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προηγήθηκε της αύξησης των εισαγωγών από την Κίνα μεταξύ του 2017 και της ΠΕ. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε ζημία υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές.

([82]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/278 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2016, για την κατάργηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L 52 της 27.2.2016, σ. 24).

(444) Επιπλέον, η EFDA, αναφερόμενη σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, ισχυρίστηκε ότι αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί βρίσκονταν σε υγιή οικονομική κατάσταση παρά τις κινεζικές εισαγωγές. Υποστήριξαν ότι, εφόσον όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί θα έπρεπε να έχουν επηρεαστεί από τις εν λόγω εισαγωγές με τον ίδιο τρόπο, οποιαδήποτε σημαντική ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές, αλλά πρέπει αναγκαστικά να έχει προκληθεί από άλλους παράγοντες.

(445) Οι ανωτέρω ισχυρισμοί δεν επιβεβαιώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 439 έως 441, υπήρξε σαφής χρονική σύμπτωση μεταξύ της αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της επιδείνωσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η αύξηση των εισαγωγών συνεχίστηκε πολύ πέραν της κατάργησης των μέτρων που ίσχυαν κατά των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, η αύξηση αυτή δεν θεωρήθηκε απλή συνέπεια της κατάργησης. Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του έχει αξιολογηθεί και ότι η κατάσταση των μεμονωμένων ενωσιακών παραγωγών μπορεί να ποικίλλει, γεγονός που δεν μπορεί, ωστόσο, να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(446) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ζήτησαν περαιτέρω κοινοποίηση της εξέλιξης των τιμών χονδροσύρματος, βάσει των οποίων η Επιτροπή κατέληξε στα ανωτέρω συμπεράσματα. Τα εν λόγω μέρη αμφισβήτησαν την καταλληλότητα της χρησιμοποιούμενης πηγής ισχυριζόμενα ότι τα στοιχεία αφορούν περίοδο διαφορετική από την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή βάσισε την αξιολόγησή της σε δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία ([83]) που δείχνουν τα επίπεδα τιμών εισαγωγής χονδροσύρματος κατά την ΠΕ, τα οποία επιβεβαίωσαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη ανωτέρω. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(447) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA ισχυρίστηκαν ότι ο όγκος και η επίπτωση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών δεν επηρέαζαν τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Πρώτον, θεώρησαν ότι το 2017 δεν αποτελεί κατάλληλη βάση για τον προσδιορισμό της αύξησης του όγκου των εισαγωγών, δεδομένου ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνδετήρων καταγωγής Κίνας επιβλήθηκαν το 2009 ([84]) και παρέμειναν σε ισχύ έως το 2016 και, ως εκ τούτου, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών το 2017 δεν είχε αρχίσει εκ νέου να αυξάνεται και ήταν ασυνήθιστα χαμηλός. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι το 2017 οι κινεζικές εισαγωγές αντιπροσώπευαν το 6 % της ενωσιακής κατανάλωσης, η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ασήμαντη, καθώς είναι η δεύτερη μεγαλύτερη εξαγωγή στην αγορά της Ένωσης μετά την Ταϊβάν. Επιπλέον, αυτή η αυξητική τάση δεν είναι ορατή μόνο μεταξύ 2017 και 2018 αλλά και μεταξύ 2018 και 2019, όπου οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά περίπου 50 %, ποσοστό που συνιστά μακράν τη σημαντικότερη αύξηση σε σύγκριση με άλλες τρίτες χώρες.

(448) Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι η αύξηση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών ήταν της ίδιας κλίμακας με την αύξηση των τιμών των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών, όπως φαίνεται στον πίνακα 4, αυξήθηκαν κατά 7 % την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, όπως φαίνεται στον πίνακα 8, αυξήθηκαν κατά 11 % την ίδια περίοδο. Σημειώνεται επίσης ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι ασκήθηκε πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης, η οποία δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με τις αυξήσεις του κόστους του (+ 15 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο). Ως εκ τούτου, το γεγονός και μόνο ότι οι τιμές αυξήθηκαν στο ίδιο εύρος δεν μπορούσε να αναιρέσει τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 441 και οι ισχυρισμοί των εν λόγω μερών σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(449) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 152, ο ενωσιακός παραγωγός αγκυρίων υποστήριξε ότι ο συνδεδεμένος με αυτόν παραγωγός-εξαγωγέας στην Κίνα είναι ο μόνος με επίσημη πιστοποίηση ΕΕ για αγκυρόβιδες σκυροδέματος και, ως εκ τούτου, είναι ο μόνος που εξάγει τον εν λόγω τύπο προϊόντος στην Ένωση. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, δεν θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(450) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 115, 152 και 156, ένας παραγωγός-εξαγωγέας βιδών δομικής ξυλείας, ένας παραγωγός-εξαγωγέας βιδών «confirmat» και ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων αγκυρόβιδων σκυροδέματος ισχυρίστηκαν ότι αυτοί οι τύποι προϊόντος δεν περιλήφθηκαν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας. Εναλλακτικά, τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η αιτιώδης συνάφεια θα πρέπει να προσδιοριστεί χωριστά. Στην περίπτωση των βιδών «confirmat» και των βιδών δομικής ξυλείας, τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι δεν ανταγωνίζονταν κανέναν από τους τύπους προϊόντος που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ενώ στην περίπτωση των αγκυρόβιδων σκυροδέματος, ο όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων επιβεβαίωσε ότι δεν εξήγαγε το προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

([83]) https://www.schraubenverband.de/downloads. Στην ενότητα «Vormaterial»: δημόσια διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη των τιμών του χονδροσύρματος από το 2008 έως το 2021 (βλέπε διάγραμμα) και κατά τους τελευταίους 12 μήνες (βλέπε πίνακα παρακάτω στο διάγραμμα).

([84]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009 του Συμβουλίου.

(451) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 110, όλοι οι τύποι του προϊόντος θεωρήθηκαν ως ένα ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, καθώς είχαν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Όπως επισημαίνεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 398, κάθε καθορισμός του ντάμπινγκ, της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας βασίστηκε επομένως στο προϊόν στο σύνολό του. Δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν χωριστή ανάλυση ανά τύπο προϊόντος. Δεν έχει επίσης σημασία αν όλοι οι τύποι του προϊόντος εξήχθησαν κατά την περίοδο της έρευνας. Τέλος, όπως ήδη επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 151, δεν έχει σημασία ότι όλοι οι τύποι προϊόντος είναι πλήρως εναλλάξιμοι, υπό την προϋπόθεση ότι όλοι οι τύποι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(452) Το CCCME υποστήριξε ότι οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν ανταγωνίζονταν τις κινεζικές εισαγωγές, επειδή οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρήγαγαν και εξήγαγαν τυποποιημένους συνδετήρες, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε και πωλούσε κυρίως μη τυποποιημένους συνδετήρες. Σε αυτήν τη βάση, το CCCME υποστήριξε ότι οποιαδήποτε ζημία υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές κινεζικών συνδετήρων.

(453) Η έρευνα έδειξε ότι οι εξαγωγές από την Κίνα περιλάμβαναν εξαγωγές μη τυποποιημένων συνδετήρων και ότι υπήρχαν αρκετοί παραγωγοί μη τυποποιημένων συνδετήρων στην Κίνα. Επιπλέον, αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί παράγουν τυποποιημένους συνδετήρες, συμπεριλαμβανομένων δύο ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Ως εκ τούτου, υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(454) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση υποστήριξε ότι σχεδόν το σύνολο των εξαγωγών από την Κίνα ήταν τυποποιημένοι συνδετήρες, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά κύριο λόγο παρήγαγε και πωλούσε μη τυποποιημένους συνδετήρες και ότι, ως εκ τούτου, δεν θα υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Επομένως, η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας δεν μπορεί να βασίζεται στο προϊόν στο σύνολό του. Η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρίστηκε ότι λιγότερο από το 20 % των πωλήσεων που πραγματοποίησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης, στοιχείο που επιβεβαιώνει ότι δεν υπάρχει ανταγωνιστική σχέση μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.

(455) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA και το CCCME ισχυρίστηκαν ότι η έρευνα είχε δείξει επιπτώσεις στις τιμές (υποτιμολόγηση) των κινεζικών εισαγωγών μόνο για ένα μικρό μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δηλαδή για τους παραγωγούς που επιλέχθηκαν στο δείγμα και παρήγαγαν τυποποιημένους συνδετήρες. Από την άλλη πλευρά, η ζημία αξιολογήθηκε για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, ωστόσο, επικεντρώνεται σε μη τυποποιημένους συνδετήρες. Ο μικρός όγκος των κινεζικών εισαγωγών μη τυποποιημένων συνδετήρων μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε επίπτωση στις τιμές αυτών των εισαγωγών πρέπει να θεωρηθεί ως αυτοπροκληθείσα ζημία. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε ζημία υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το ίδιο ισχύει και για τις ροδέλες, τις βίδες και τα μπουλόνια.

(456) Τα εν λόγω επιχειρήματα και ισχυρισμοί είναι παρόμοια με εκείνα που προβλήθηκαν σε σχέση με τον καθορισμό της ζημίας που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 400 και 401 και εξετάστηκαν πλήρως στις αιτιολογικές σκέψεις 402 έως 404. Όσον αφορά τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, η Επιτροπή διαφωνεί με τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν. Η έρευνα έδειξε ότι υπάρχει σημαντική αλληλεπικάλυψη μεταξύ των τύπων του προϊόντος που εισάγονται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και εκείνων που παράγονται και πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Επομένως, περίπου το 90 % των τύπων του προϊόντος που εξήχθησαν από την Κίνα παρήχθησαν και πωλήθηκαν επίσης από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής του δείγματος στην αγορά της Ένωσης. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

(457) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ταϊβάν	Όγκος (σε τόνους)	286 454	292 726	261 244	236 636
	Δείκτης	*100*	*102*	*91*	*83*

	Μερίδιο αγοράς (%)	13	14	13	14
	Μέση τιμή	2 176	2 233	2 358	2 387
	Δείκτης	*100*	*103*	*108*	*110*
Βιετνάμ	Όγκος (σε τόνους)	94 275	107 243	91 329	84 595
	Δείκτης	*100*	*114*	*97*	*90*
	Μερίδιο αγοράς (%)	4	5	5	5
	Μέση τιμή	1 428	1 530	1 632	1 591
	Δείκτης	*100*	*107*	*114*	*111*
Τουρκία	Όγκος (σε τόνους)	45 863	50 691	43 498	38 919
	Δείκτης	*100*	*111*	*95*	*85*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2	2	2	2
	Μέση τιμή	2 700	2 706	2 615	2 654
	Δείκτης	*100*	*100*	*97*	*98*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	157 942	167 555	155 962	139 895
	Δείκτης	7 %	8 %	8 %	8 %
	Μερίδιο αγοράς (%)	8	9	9	9
	Μέση τιμή	3 177	3 133	3 302	3 321
	Δείκτης	*100*	*99*	*104*	*105*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας	Όγκος (σε τόνους)	584 535	618 214	552 032	500 045
	Δείκτης	*100*	*106*	*94*	*86*
	Μερίδιο αγοράς (%)	27	30	28	29
	Μέση τιμή	2 367	2 394	2 525	2 534
	Δείκτης	*100*	*101*	*107*	*107*

Πηγή: Eurostat.

(458) Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες προερχόμενες κυρίως από το Βιετνάμ, την Ταϊβάν και την Τουρκία. Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας μειώθηκε κατά 14 %, μεταξύ του 2017 και της ΠΕ, από περίπου 585 000 σε περίπου 500 000 τόνους. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 27 % το 2017 σε 29 % κατά την ΠΕ, στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης. Συνολικά, οι μέσες τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν κατά μέσο όρο σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από την Κίνα (72 % υψηλότερες κατά την ΠΕ), σύμφωνα με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η μόνη εξαίρεση ήταν το Βιετνάμ, του οποίου οι τιμές ήταν μόλις 8 % υψηλότερες από τις κινεζικές εισαγωγές. Ωστόσο, το μερίδιο αγοράς των

βιετναμέζικων εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας (5 %) ήταν σημαντικά χαμηλότερο από το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών κατά την ίδια περίοδο (12 %). Επιπλέον, μεταξύ του 2017 και της περιόδου έρευνας, ο όγκος των εισαγωγών από το Βιετνάμ μειώθηκε κατά 10 %, ενώ ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 55 %.

(459) Με βάση τα ανωτέρω, θα πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από αυτές τις τρίτες χώρες δεν συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(460) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, το CCCME ισχυρίστηκε ότι υπήρχε χρονική σύμπτωση μεταξύ της αύξησης των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες μεταξύ 2017 και 2018 και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και ότι, ως εκ τούτου, οποιαδήποτε ζημία θα πρέπει να αποδοθεί στις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και όχι στην Κίνα.

(461) Το επιχείρημα αυτό δεν λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά επικεντρώνεται μόνο σε δύο έτη της εν λόγω περιόδου, ενώ η ζημιογόνος κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να περιοριστεί μόνο στο 2017 και το 2018. Είναι επίσης σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της τρέχουσας έρευνας, που έδειξαν ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σημειώθηκε σταδιακή και σημαντική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η οποία συνέπεσε με την απώλεια πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την αρνητική εξέλιξη των δεικτών ζημίας. Επιπλέον, οι τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.2.2. *Μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης*

(462) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 18 %. Επομένως, η Επιτροπή εξέτασε αν η εν λόγω μείωση της κατανάλωσης θα μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, όπως φαίνεται στον πίνακα 3, παρά τη μείωση της κατανάλωσης, οι κινεζικές εξαγωγικές πωλήσεις αυξήθηκαν σταθερά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συνολικά κατά 55 %. Η αύξηση αυτή οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς από 6 % σε 12 %, δηλαδή 6 ποσοστιαίες μονάδες. Παράλληλα, και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 365, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης κατά 37 % κατά μέσο όρο. Όπως φαίνεται στον πίνακα 6, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες την εξεταζόμενη περίοδο, το οποίο αντιστοιχούσε περίπου στο κέρδος του μεριδίου αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές, ενώ το μερίδιο αγοράς άλλων τρίτων χωρών αυξήθηκε μόνο κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες και μειώθηκε σε απόλυτες τιμές. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μείωση της κατανάλωσης δεν συνέβαλε στη σημαντική ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2.3. *Διαρθρωτικές αλλαγές στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας*

(463) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η παγκόσμια αγορά αυτοκινήτων συρρικνώνεται τα τελευταία χρόνια και, επιπλέον, έχει υποστεί σημαντικές διαρθρωτικές αλλαγές. Ισχυρίστηκαν ότι οι εξελίξεις αυτές οφείλονταν κυρίως στην αυξανόμενη τάση εξηλεκτρισμού των οχημάτων με απομάκρυνση από τους κινητήρες ντίζελ. Δεδομένου ότι οι ηλεκτροκίνητοι κινητήρες απαιτούν συνδετήρες χαμηλότερων προδιαγραφών, έχει σημειωθεί πτώση της ζήτησης μη τυποποιημένων συνδετήρων. Η κατάσταση αυτή ενισχύθηκε περαιτέρω από τη γενική μείωση του μεγέθους των οχημάτων που απαιτούν μειωμένο αριθμό συνδετήρων. Επιπλέον, στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας καταγράφηκαν ορισμένες ενοποιήσεις μέσω σημαντικών συγχωνεύσεων και εξαγορών, οι οποίες οδήγησαν σε εξορθολογισμό των προϊόντων, γεγονός που με τη σειρά του επηρέασε αρνητικά τη ζήτηση συνδετήρων. Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι η εξέλιξη αυτή επηρέασε ιδίως τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος κατά κύριο λόγο παράγει μη τυποποιημένους συνδετήρες για την αυτοκινητοβιομηχανία.

(464) Από την έρευνα προέκυψε ότι η ενωσιακή κατανάλωση συνδετήρων που προορίζονταν για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας μεταξύ του 2008 και της ΠΕ δεν υπερέβαινε το [25-32 %] της συνολικής ενωσιακής παραγωγής. Η εκτίμηση αυτή βασίστηκε στα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε το EIFI βάσει στοιχείων σχετικά με τον συνολικό όγκο παραγωγής ελαφρών οχημάτων (LV) και των συνδετήρων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ελαφρών οχημάτων (συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρικών, υβριδικών οχημάτων και των οχημάτων εσωτερικής καύσης) κατά την περίοδο από το 2008 και την ΠΕ ([85]). Επομένως, ο ισχυρισμός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στο σύνολό του παράγει προϊόντα κυρίως για την αυτοκινητοβιομηχανία δεν μπορούσε να επιβεβαιωθεί από την τρέχουσα έρευνα. Αντιθέτως, η έρευνα έδειξε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί εφοδίαζαν διάφορους τομείς του κλάδου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χρησιμοποιούσαν τυποποιημένους συνδετήρες. Ως εκ τούτου, η ύφεση στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας δεν επηρέασε το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής με ίσους όρους και ένα μεγάλο μέρος της ενωσιακής παραγωγής δεν επηρεάστηκε καθόλου. Επιπλέον, η έρευνα έδειξε επίσης ότι η μείωση της παραγωγής ελαφρών οχημάτων δεν είχε επίσης αυτομάτως αρνητικές

([85]) HIS Markit Inc https://ihsmarkit.com/index.html και A2Mac1 https://portal.a2mac1.com/.

επιπτώσεις στους ενωσιακούς παραγωγούς που εφοδιάζουν την αυτοκινητοβιομηχανία. Ειδικότερα, οι διαθέσιμες πληροφορίες έδειξαν ότι η παραγωγή συστημάτων μετάδοσης ισχύος για πλήρως ηλεκτρικά αυτοκίνητα εξακολουθεί να είναι σχετικά χαμηλή, μολονότι έχει σημειωθεί σημαντική αύξηση των υβριδικών συστημάτων μετάδοσης ισχύος. Ωστόσο, η κατανάλωση συνδετήρων σε υβριδικά οχήματα είναι υψηλότερη από την κατανάλωση συνδετήρων στα βενζινοκίνητα αυτοκίνητα. Ως εκ τούτου, μολονότι μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να έχει επηρεαστεί αρνητικά από την εξέλιξη της αυτοκινητοβιομηχανίας, αυτό δεν συνέβη για μεγάλο μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν προμηθεύει την αυτοκινητοβιομηχανία και, ως εκ τούτου, αυτό δεν μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ολόκληρος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Συνεπώς, οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

5.2.4. *Εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής*

(465) Η EFDA και ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εισάγει τυποποιημένους συνδετήρες από άλλες τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας, για να εδραιωθεί ως έμπορος τυποποιημένων συνδετήρων στην Ένωση. Ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές θα ήταν αναγκαίες για τη διατήρηση της παραγωγικής τους ικανότητας των μη τυποποιημένων συνδετήρων, που είναι πιο επικερδείς από τους τυποποιημένους συνδετήρες. Επιπλέον, ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές προέρχονται κυρίως από άλλες τρίτες χώρες, ώστε να αποφευχθούν οι δασμοί αντιντάμπινγκ στο μέλλον και, ως εκ τούτου, να τεθούν σε καλύτερη κατάσταση ανταγωνισμού από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς συνδετήρων των οποίων οι προμηθευτές βρίσκονται ως επί το πλείστον στην Κίνα.

(466) Η έρευνα δεν επιβεβαίωσε αυτούς τους ισχυρισμούς. Οι εισαγωγές συνδετήρων από την Κίνα από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 1 % της συνολικής παραγωγής συνδετήρων τους· και οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αντιπροσώπευαν ποσοστό κάτω του 3 %. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 458, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες είχαν επίπεδα τιμών παρόμοια με εκείνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές συνδετήρων από την Κίνα ή άλλες τρίτες χώρες δεν διέρρηξαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(467) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA επανέλαβε τον ισχυρισμό που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 465, σύμφωνα με τον οποίο οι εισαγωγές συνδετήρων από την Κίνα από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος αντιπροσώπευαν το 5 % των συνολικών κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, πρέπει να θεωρηθούν σημαντικές. Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 466 δεν περιλαμβάνουν τις εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μέσω διανομέων, αλλά μόνο τις άμεσες εισαγωγές και, ως εκ τούτου, ο πραγματικός όγκος εισαγωγών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι πολύ υψηλότερος από εκείνον που αναφέρεται στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη. Για να στηρίξει το επιχείρημά της, η EFDA λαμβάνει το παράδειγμα ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος που ανέφερε στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο ότι αγόραζε συνδετήρες είτε απευθείας είτε μέσω διανομέων από την Κίνα.

(468) Η δήλωση της EFDA ότι οι εισαγωγές από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος αντιπροσώπευαν το 5 % των συνολικών κινεζικών εισαγωγών κατά την ΠΕ είναι αντικειμενικά εσφαλμένη και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε. Η Επιτροπή βάσισε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 466 στα επαληθευμένα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται από την EFDA στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη. Η επαλήθευση της Επιτροπής περιλάμβανε επίσης τους προμηθευτές των ενωσιακών παραγωγών, δηλαδή κατά πόσον οι αγορές πραγματοποιήθηκαν απευθείας από Κινέζο προμηθευτή ή μέσω διανομέα. Ως εκ τούτου, οι σχετικοί ισχυρισμοί της EFDA απορρίφθηκαν και επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 466.

5.2.5. *Ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων*

(469) Ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί θα έχουν ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα, όπως πρόσβαση σε χαμηλότερες τιμές πρώτων υλών, χαμηλότερο κόστος εργασίας, λιγότερο αυστηρές νομικές περιβαλλοντικές απαιτήσεις και εξαγωγικές επιδοτήσεις.

(470) Όπως διαπιστώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 187 και στη συνέχεια, τα εικαζόμενα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα ήταν στην πραγματικότητα σημαντικές στρεβλώσεις στην κινεζική αγορά όσον αφορά τις εγχώριες τιμές και το κόστος και την κανονική αξία για τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, επομένως, κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η ύπαρξη αυτών των στρεβλώσεων στην Κίνα δεν μπορεί να θεωρηθεί παράγοντας που αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Αντιθέτως, τα στοιχεία αυτά επιβεβαιώνουν ότι οι στρεβλώσεις αυτές οδηγούν σε τεχνητά χαμηλές τιμές εξαγωγής και ντάμπινγκ. Συνεπώς, οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

5.2.6. *Πανδημία COVID-19*

(471) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι η πανδημία COVID-19, που ξεκίνησε το πρώτο εξάμηνο του 2020, προκάλεσε τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(472) Όπως φαίνεται στον πίνακα 2, η ενωσιακή κατανάλωση άρχισε ήδη να μειώνεται το 2019, δηλαδή πριν από την πανδημία COVID-19. Η μείωση αυτή συνεχίστηκε κατά την περίοδο έρευνας, η οποία κάλυψε το πρώτο εξάμηνο του 2020. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 462, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά την ίδια περίοδο, τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου αγοράς, διεισδύοντας στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, των οποίων ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε σε απόλυτες τιμές και οι τιμές εισαγωγής τους ήταν συνολικά κατά μέσο όρο στο ίδιο εύρος με εκείνο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(473) Όπως φαίνεται στον πίνακα 3, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είχαν ήδη αυξηθεί σταθερά σε ετήσια βάση κατά την περίοδο 2017-2019, με αποτέλεσμα αύξηση άνω του 54 % έως το 2019, δηλαδή έως την έναρξη της πανδημίας COVID-19. Με άλλα λόγια, η σημαντική ζημία που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ είχε ήδη επέλθει, όπως αποδεικνύεται από την αρνητική εξέλιξη των περισσότερων μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών κατά την περίοδο 2017-2019, όταν μπήκε στην εξίσωση η πανδημία COVID-19.

(474) Σε αυτό το πλαίσιο, δεν μπορεί να αμφισβητηθεί ότι η πανδημία COVID-19 και η επακόλουθη μείωση της κατανάλωσης συνέβαλαν στην περαιτέρω επιδείνωση της ήδη χειρότερης κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, η εξέλιξη αυτή δεν αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που διαπιστώθηκε και των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Όπως προαναφέρθηκε, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία από τις εισαγωγές από την Κίνα που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες αυξήθηκαν κατά 54 % την τριετή περίοδο πριν από την εκδήλωση της πανδημίας, οπότε είναι σαφές ότι είχε ήδη επέλθει σημαντική ζημία πριν και ανεξάρτητα από την πανδημία.

(475) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το CCCME και η EFDA επανέλαβαν τον ισχυρισμό ότι η πανδημία COVID-19 ήταν η κύρια αιτία της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ, υποστηρίζοντας ότι οι κύριοι δείκτες ζημίας επιδεινώθηκαν κυρίως μεταξύ του 2019 και της ΠΕ, παράλληλα με την πανδημία COVID-19, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές παρέμειναν αμετάβλητες και το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε μόνο κατά 1 ποσοστιαία μονάδα μεταξύ του 2019 και της ΠΕ. Τα εν λόγω μέρη αναφέρθηκαν επίσης σε δήλωση ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ανοικτή έκδοση της απάντησης στο ερωτηματολόγιο, σύμφωνα με την οποία η πανδημία COVID-19 επηρέασε τις δραστηριότητές τους· καθώς και σε δήλωση της EIFI στην αλληλογραφία της με την Επιτροπή ότι ορισμένες μεταβολές στον όγκο παραγωγής και πωλήσεων θα αποδοθούν στην πανδημία COVID-19.

(476) Κανένα από τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων δεν αντέκρουσε ούτε αναίρεσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 472 έως 474, ιδίως ότι η πανδημία COVID-19 και η επακόλουθη μείωση της κατανάλωσης συνέβαλαν στην περαιτέρω χειροτέρευση της ήδη επιδεινούμενης κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι ο όγκος παραγωγής και πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε ήδη μεταξύ 2018 και 2019, δηλαδή πριν από την πανδημία COVID-19, όταν οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 38 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι αρνητικές τάσεις που παρατηρήθηκαν μεταξύ του 2019 και της ΠΕ αποτελούν συνέχεια των ήδη αρνητικών τάσεων που παρατηρήθηκαν από το 2017 και ότι η πανδημία COVID-19 επιδείνωσε αυτή τη σαφή υπάρχουσα τάση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στην αιτιολογική σκέψη 474 και απέρριψε όλους τους σχετικούς ισχυρισμούς.

5.2.7. *Κακοδιαχείριση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής*

(477) Ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκε ότι η ζημία των ενωσιακών παραγωγών που δραστηριοποιούνται επίσης στην παραγωγή και την πώληση τυποποιημένων συνδετήρων οφειλόταν σε κακές επιχειρηματικές και επενδυτικές αποφάσεις και εσωτερικές διαρθρωτικές δυσκολίες και δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εξαγωγές συνδετήρων.

(478) Ο ισχυρισμός αυτός διατυπώθηκε σε πολύ γενική βάση, χωρίς περαιτέρω λεπτομέρειες και χωρίς να προσκομιστούν αποδεικτικά στοιχεία για τη στήριξή του. Ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(479) Η αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα συνέπεσε με τη φθίνουσα κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι κινεζικές εισαγωγές κέρδισαν σημαντικό μερίδιο αγοράς στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που απώλεσε τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς. Όσον αφορά τις τιμές, το αυξανόμενο μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών που πραγματοποιούνταν συνεχώς σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, δημιούργησε σημαντική πίεση στις τιμές και εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σε βιώσιμα επίπεδα που απαιτούνται για την επίτευξη εύλογων περιθωρίων κέρδους.

(480) Εξετάστηκαν επίσης πιθανοί άλλοι παράγοντες, αλλά κανένας από αυτούς δεν θα μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(481) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία είναι εμφανής ειδικότερα στην εξέλιξη της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, του όγκου πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά, του μεριδίου αγοράς, της παραγωγικότητας, της κερδοφορίας και της απόδοσης των επενδύσεων.

6. **Επίπεδο των μέτρων**

(482) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(483) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν ένας δασμός χαμηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)**

(484) Η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ύψος του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Σε αυτή την περίπτωση, η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής του, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που προκύπτουν από πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και πρωτόκολλα αυτών, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και των συμβάσεων της ΔΟΕ που παρατίθενται στο παράρτημα Ια του βασικού κανονισμού, και να επιτύχει εύλογο κέρδος (στο εξής: στόχος κερδοφορίας) με την πώληση σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.

(485) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την οικεία χώρα και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(486) Η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα κέρδη που πραγματοποίησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους καθορίστηκε στο 5,9 %, ποσοστό που αντιστοιχεί στο επίπεδο κερδοφορίας που κατέγραψε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής το 2017. Δεδομένου ότι το ποσοστό αυτό ήταν χαμηλότερο από το ελάχιστο 6 % που απαιτείται από το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, το εν λόγω περιθώριο κέρδους αντικαταστάθηκε από 6 %.

(487) Δεν διατυπώθηκαν ισχυρισμοί ότι το επίπεδο επενδύσεων, έρευνας και ανάπτυξης (Ε & Α) και καινοτομίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(488) Ομοίως, δεν διατυπώθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα πρωτόκολλά τους, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και το οποίο θα βαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού.

(489) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής με την εφαρμογή του περιθωρίου-στόχου κερδοφορίας 6 % στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(490) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας συγκρίνοντας τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγών των παραγωγών-εξαγωγέων της οικείας χώρας που συμμετείχαν στο δείγμα ανά τύπο προϊόντος, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη σταθμισμένη μέση μη ζημιογόνα τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.

(491) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, δύο από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος αμφισβήτησαν τον υπολογισμό της τιμής-στόχου. Ισχυρίστηκαν ότι ορισμένοι από τους τύπους του προϊόντος πωλήθηκαν σε πολύ μικρές ποσότητες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι, ως εκ τούτου, η μέση τιμή αυτών των τύπων δεν θα ήταν αντιπροσωπευτική. Ένας από αυτούς τους εξαγωγείς ισχυρίστηκε επιπλέον ότι ορισμένοι τύποι του προϊόντος που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν ήταν συγκρίσιμοι με εκείνους που εξήγαγε. Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας παρατήρησε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε κοινοποιήσει τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού και τη μεθοδολογία υπολογισμού τους.

(492) Παρότι οι πωλούμενες ποσότητες των υπό εξέταση τύπων προϊόντος ήταν πράγματι χαμηλές, η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι ποσότητες που εξήχθησαν από τον εν λόγω Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα του ίδιου PCN ήταν επίσης χαμηλές και δεν υπήρχαν στοιχεία στον φάκελο που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι οι τιμές αυτές δεν ήταν αντιπροσωπευτικές. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν η Επιτροπή εξαιρούσε τις εν λόγω συναλλαγές πωλήσεων από τους υπολογισμούς πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, αυτό θα είχε ελάχιστο αντίκτυπο και τα περιθώρια υποτιμολόγησης θα παρέμεναν σημαντικά υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(493) Όσον αφορά τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, το έγγραφο γενικής κοινοποίησης περιείχε σφάλμα και ανέφερε εσφαλμένα ότι οι προσαρμογές αυτές πραγματοποιήθηκαν, παρά το γεγονός ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 488, δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις για τέτοιες προσαρμογές. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχε ανάγκη περαιτέρω κοινοποίησης.

(494) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ για αυτές τις εταιρείες.

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ	Οριστικό περιθώριο ζημίας
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %	79,0 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %	85,3 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %	125,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	39,6 %	94,0 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	86,5 %	196,9 %

7. **Συμφέρον της Ένωσης**

(495) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε συνολική εκτίμηση του συμφέροντος όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των εμπόρων λιανικής πώλησης στον τομέα ερασιτεχνικών ιδιοκατασκευών [«do-it-yourself» (στο εξής: DIY)] και των χρηστών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(496) Η επιβολή μέτρων θα βελτιώσει τις συνθήκες της αγοράς για τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα είναι σε θέση να βελτιώσουν την ανταγωνιστική τους θέση στην αγορά και να ανακάμψουν τον απολεσθέντα όγκο πωλήσεων και το απολεσθέν μερίδιο αγοράς. Καθώς η πίεση στις τιμές από αθέμιτες εισαγωγές θα αρθεί, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να αυξήσει τις τιμές πώλησής του και να επιτύχει βιώσιμη κερδοφορία.

(497) Η απουσία μέτρων θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθότι οι εισαγωγές θα συνεχίσουν να αυξάνονται, με αποτέλεσμα την περαιτέρω συμπίεση των τιμών στην Ένωση που είχε αρνητικές επιπτώσεις στην παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και στο μερίδιο αγοράς του. Αυτό με τη σειρά του θα επηρεάσει αρνητικά τους χρηματοοικονομικούς δείκτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ειδικότερα, η ήδη ζημιογόνος κατάσταση θα επιδεινωθεί περαιτέρω με αρνητικές επιπτώσεις στις επενδύσεις και την απασχόληση στην Ένωση.

(498) Ως εκ τούτου, η επιβολή μέτρων θα ήταν σαφώς προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(499) Η EFDA και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα είναι σε θέση να επωφεληθεί από την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ· και ότι τελικά οι παραγωγοί τρίτων χωρών θα αυξήσουν τις εξαγωγές τους στην Ένωση και, ως εκ τούτου, θα επωφεληθούν επομένως από τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας και όχι από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(500) Η Επιτροπή θεώρησε ότι ο ισχυρισμός αυτός δεν ήταν βάσιμος, καθώς δεν τεκμηριώθηκε από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Το γεγονός και μόνο ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ενδέχεται να αυξηθούν λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αποτελεί ένδειξη ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφελείται από τα εν λόγω μέτρα. Στο πλαίσιο αυτό, η τρέχουσα έρευνα κατέδειξε ότι ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες δεν αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά μειώθηκε σημαντικά, και ότι οι τιμές εισαγωγής από αυτές τις πηγές δεν ήταν συνολικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Σε αυτή τη βάση, τα στοιχεία του φακέλου υποδηλώνουν ότι οι εν λόγω εισαγωγές ενδέχεται επίσης να έχουν επηρεαστεί αρνητικά από την πίεση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης, καθώς οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν επίσης κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών των άλλων τρίτων χαρών και αυξάνονταν, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες μειώθηκε. Υπενθυμίζεται ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ αποσκοπούν απλώς στην αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης και όχι στον περιορισμό των εισαγωγών υπό θεμιτές συνθήκες στην αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(501) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας CELO Suzhou ισχυρίστηκε ότι η απόφαση της Επιτροπής να αρνηθεί τη διενέργεια ατομικής εξέτασης σε αυτόν ενδέχεται να προκαλέσει ζημία στους συνδεδεμένους κατασκευαστές του στην Ένωση που εισήγαγαν συγκεκριμένους τύπους προϊόντος από τη συνδεδεμένη εταιρεία του στην Κίνα. Ως εκ τούτου, το μέτρο δεν θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(502) Το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίζεται στα συγκεντρωτικά στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του. Ως εκ τούτου, η κατάσταση των μεμονωμένων ενωσιακών παραγωγών δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη ως τέτοια, όταν δεν είναι αντιπροσωπευτική για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

7.2. **Συμφέρον των εισαγωγέων**

(503) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 58, είκοσι οκτώ εισαγωγείς συνεργάστηκαν στην έρευνα και παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας για τους σκοπούς της δειγματοληψίας. Αντιπροσώπευαν το 18 % των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα κατά την ΠΕ. Οι εισαγωγείς αυτοί εισήγαγαν το 46 % των συνδετήρων από την Κίνα, ενώ προμηθεύτηκαν το 54 % από άλλες τρίτες χώρες.

(504) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα πέντε εισαγωγείς που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Για τις εταιρείες του δείγματος, οι εισαγωγές από την Κίνα αντιπροσώπευαν περίπου το 10 % έως 50 % των συνολικών εισαγωγών συνδετήρων. Μόνο ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος αγόρασε πάνω από το 90 % από την Κίνα. Όλες εκτός από μία ήταν κερδοφόρες κατά την ΠΕ, με περιθώρια κέρδους μεταξύ [2 %-5 %] και [4 %-9 %]. Ένας από τους εισαγωγείς ήταν σε σημείο ελαφρώς χαμηλότερο από το σημείο ισοσκέλισης κατά την ΠΕ.

(505) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ στην κερδοφορία των εισαγωγέων του δείγματος. Με την παραδοχή ότι οι δασμοί θα απορροφούνταν πλήρως, οι εισαγωγείς που επέδειξαν περιθώρια κέρδους κατά την ΠΕ διαπιστώθηκε ότι παρέμειναν κερδοφόροι, παρά τους δασμούς. Η εκτίμηση αυτή βασίστηκε σε ένα δυσμενέστερο σενάριο, δηλαδή δεν έλαβε υπόψη ότι οι αυξήσεις των τιμών είναι πολύ πιθανό να μετακυλιστούν πλήρως ή τουλάχιστον εν μέρει στους πελάτες, ιδίως, λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων της αιτιολογικής σκέψης 520 και ακολούθως, ότι, γενικά, το κόστος των συνδετήρων αντιπροσωπεύει πολύ μικρό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής των χρηστών. Αυτό ισχύει επίσης όσον αφορά τον εισαγωγέα που βρισκόταν ήδη κάτω από το σημείο ισοσκέλισης κατά την ΠΕ, δηλαδή ο εν λόγω εισαγωγέας θα είναι επίσης σε θέση να μετακυλίσει οποιαδήποτε αύξηση της τιμής σε μεγάλο βαθμό στους πελάτες του. Ως εκ τούτου, οι ίδιοι οι δασμοί αυτοί δεν αναμένεται να έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην εν λόγω εταιρεία και, ως εκ τούτου, να επιδεινώσουν την κατάστασή της.

(506) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα οδηγούσε σε σημαντικές αυξήσεις των τιμών για τους εισαγωγείς. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στο παρελθόν είχε ως αποτέλεσμα σοβαρές απώλειες για τους εισαγωγείς, οι οποίες θα πρέπει να ληφθούν υπόψη στην τρέχουσα ανάλυση. Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι δεν θα ήταν δυνατή η μετακύλιση της αύξησης τιμής στους πελάτες, τουλάχιστον όχι βραχυπρόθεσμα.

(507) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 505, η αναμενόμενη αύξηση των τιμών δεν θα είχε σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση του εισαγωγέα, δεδομένου ότι, ως επί το πλείστον, θα παρέμενε κερδοφόρος. Ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγείς είχαν ζημίες στο παρελθόν λόγω των προηγούμενων μέτρων δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί και, επίσης, δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη αυτού του ισχυρισμού. Τέλος, για τον ισχυρισμό ότι οι εισαγωγείς δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσουν την αύξηση της τιμής στους πελάτες τους, ομοίως δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία. Η έρευνα αποκάλυψε ότι, δεδομένου ότι το μερίδιο των συνδετήρων στο συνολικό κόστος των χρηστών είναι γενικά πολύ χαμηλό, αναμένεται ότι οι αυξήσεις των τιμών των εισαγωγέων θα μετακυλιστούν τουλάχιστον εν μέρει στον τελικό πελάτη. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(508) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA επανέλαβε ότι η επιβολή δασμών θα είχε σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία των εισαγωγέων και θα οδηγούσε σε σημαντικές απώλειες. Αμφισβήτησαν τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για την εκτίμηση του αντίκτυπου στην κερδοφορία σε συγκεντρωτική βάση και ισχυρίστηκαν ότι η εκτίμηση αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται μεμονωμένα ανά εισαγωγέα του δείγματος και σε σχέση με τον κύκλο εργασιών και το κέρδος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα μόνο. Επιπλέον, η EFDA ισχυρίστηκε ότι ο αντίκτυπος των δασμών θα έπρεπε επίσης να είχε αξιολογηθεί με βάση τις ταμειακές ροές. Τέλος, αμφισβήτησαν ότι ο δασμός μπορεί να μετακυλιστεί στον τελικό πελάτη.

(509) Η Επιτροπή αξιολόγησε την κερδοφορία των εισαγωγέων σε συνολικό επίπεδο, όπως και σε επίπεδο ενωσιακών παραγωγών. Αυτό θεωρείται κατάλληλο διότι αναλύεται η κατάσταση των εισαγωγέων στην Ένωση ως σύνολο και όχι η κατάσταση μεμονωμένων εταιρειών. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(510) Η αξιολόγηση της Επιτροπής βασίστηκε σε πραγματικά στοιχεία για τις εταιρείες που παρείχαν οι εισαγωγείς του δείγματος. Αντιθέτως, η EFDA δεν τεκμηρίωσε τις γενικές δηλώσεις της με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτούν. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι η εκτίμηση των επιπτώσεων του δασμού για κάθε εταιρεία ήταν καταλληλότερη σε συνολικό επίπεδο εταιρείας, διότι ανταποκρινόταν καλύτερα στην οικονομική πραγματικότητα. Ως προς αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι εισαγωγείς επέλεξαν διάφορες πηγές εφοδιασμού και, δεδομένου ότι οι δασμοί έχουν επιπτώσεις μόνο σε μία από αυτές τις πηγές (Κίνα), δεν επηρεάζονται όλοι οι εισαγωγείς με τον ίδιο τρόπο. Η ανάλυση μόνο μέρους της επιχείρησης δεν θα ήταν πειστική από αυτή την άποψη. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(511) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε αναλύσει τον αντίκτυπο των δασμών στις ταμειακές ροές των εισαγωγέων, η δήλωση αυτή δεν τεκμηριώθηκε από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι εισαγωγείς του δείγματος επίσης δεν παρείχαν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τις ταμειακές ροές, ούτε υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο σύμφωνα με τα οποία οι εισαγωγείς θα έπρεπε να αυξήσουν τις ποσότητες των αποθεμάτων τους λόγω μεγάλων χρόνων παράδοσης με αντίκτυπο στις ταμειακές ροές, όπως ισχυρίστηκαν. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(512) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι εισαγωγείς δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσουν το αυξημένο κόστος στους πελάτες τους. Ωστόσο, η EFDA δεν παρείχε περαιτέρω εξηγήσεις ούτε αποδεικτικά στοιχεία για να θέσει υπό αμφισβήτηση τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 520, σύμφωνα με τα οποία το κόστος των συνδετήρων για τους χρήστες είναι γενικά πολύ χαμηλό, γεγονός που υποδηλώνει περιορισμένη ελαστικότητα των τιμών της ζήτησης συνδετήρων. Επιπλέον, η εκτίμηση στην αιτιολογική σκέψη 505 βασίζεται στην παραδοχή ότι οι δασμοί θα απορροφηθούν πλήρως από τους εισαγωγείς, δηλαδή ότι δεν θα μετακυλίσουν έστω και εν μέρει το αυξημένο κόστος τους, πράγμα που είναι πολύ απίθανο. Όπως αναφέρεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, ακόμη και με αυτή την παραδοχή, ο αντίκτυπος στους εισαγωγείς, με βάση τα στοιχεία που παρείχαν οι εισαγωγείς του δείγματος, δεν αναμενόταν να είναι σημαντικά αρνητικός.

(513) Τέλος, η EFDA σημείωσε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τον ισχυρισμό ότι θα υπήρχε αυξημένος κίνδυνος καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών. Δεδομένου ότι οι εισαγωγείς θα ήταν τα κύρια θύματα τέτοιων πρακτικών καταστρατήγησης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετα προς το συμφέρον των εισαγωγέων.

(514) Η Επιτροπή εξέτασε τον κίνδυνο καταστρατήγησης στην αιτιολογική σκέψη 606 και ακολούθως, εισάγοντας ειδική ρήτρα παρακολούθησης που επιτρέπει την παρατήρηση των εμπορικών προτύπων και την έγκαιρη αντιμετώπιση σε περίπτωση που επιβεβαιωθούν πρακτικές καταστρατήγησης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(515) Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετα με τα μέτρα που έλαβε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τη στήριξη των εταιρειών που επλήγησαν από την πανδημία COVID-19 και πρόσθεσε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη τις έκτακτες περιστάσεις τις οποίες προκάλεσε η πανδημία και τον άμεσο αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς.

(516) Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος αναφέρθηκε μόνο με πολύ γενικούς όρους στα μέτρα που ελήφθησαν μετά την πανδημία COVID-19 χωρίς να παράσχει περαιτέρω λεπτομέρειες και χωρίς να εξηγήσει σε ποιον βαθμό τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετα με τα εν λόγω μέτρα. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε ότι κανένα από τα μέτρα αυτά δεν αποκλείει αφ' εαυτού τη λήψη κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό για την αντιμετώπιση του ζημιογόνου ντάμπινγκ. Η έρευνα κατέδειξε επίσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 471 και ακολούθως, ότι η πανδημία COVID-19 δεν είχε αντίκτυπο στον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα, ο οποίος συνέχισε να αυξάνεται καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου σε επίπεδα ντάμπινγκ, μειώνοντας σημαντικά τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

7.3. **Συμφέρον των εμπόρων λιανικής πώλησης — Τομέας DIY**

(517) Η EDRA ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα θα είχαν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στον τομέα DIY. Ισχυρίστηκαν ότι ο τομέας DIY αγοράζει κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες χαμηλής ποιότητας που δεν παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Εξήγησαν επίσης ότι οι συνδετήρες στον τομέα DIY πωλούνταν σε μικρές (φιλικές προς τους καταναλωτές) συσκευασίες που αποτελούν μεγάλο μέρος της τιμής πώλησης. Λόγω του πολύ υψηλότερου κόστους συσκευασίας στην Ένωση σε σύγκριση με την Ασία, δεν θα ήταν βιώσιμο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να παράγει προϊόντα για τον τομέα DIY. Η EFDA υποστήριξε τους ισχυρισμούς αυτούς και ισχυρίστηκε επιπλέον ότι η αύξηση των τιμών θα έβλαπτε επίσης τη διεθνή ανταγωνιστικότητα των εμπόρων λιανικής πώλησης του τομέα DIY, καθώς δεν θα είναι σε θέση να πωλούν πλέον τα δικά τους σήματα σε άλλες τρίτες χώρες.

(518) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 142, ένας παραγωγός-εξαγωγέας θηκών μικροεξαρτημάτων που προορίζονται κυρίως για οικιακές χρήσεις ισχυρίστηκε επίσης ότι αυτός ο τύπος προϊόντος δεν θα παραγόταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι διανεμήθηκε μέσω διαφορετικών διαύλων πώλησης, δηλαδή μέσω εμπόρων λιανικής πώλησης, ενώ οι συνδετήρες που προορίζονται για βιομηχανική χρήση και παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής πωλούνταν μέσω διανομέων.

(519) Κανένας από τους ανωτέρω ισχυρισμούς δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Κανένας από τους εμπόρους λιανικής πώλησης του τομέα DIY δεν συνεργάστηκε στην έρευνα παρέχοντας απάντηση στο ερωτηματολόγιο ή οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σχετικά με τις τιμές και το κόστος ή την κερδοφορία και τους προμηθευτές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αναλύσει τον αντίκτυπο των μέτρων στον συγκεκριμένο τομέα. Από την άλλη πλευρά, η έρευνα αποκάλυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και, ως εκ τούτου, θα ήταν σε θέση να αυξήσει σημαντικά τον όγκο παραγωγής του. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από παραγωγούς διαφόρων τύπων συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων των τυποποιημένων συνδετήρων, και είναι σε θέση να παράγει όλους τους τύπους συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων για τον τομέα DIY. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επιβεβαίωσε ότι υπήρχαν αρκετοί παραγωγοί και διανομείς της Ένωσης με δικές τους αυτόματες γραμμές συσκευασίας για μεγάλες ποσότητες και ότι υπάρχουν επίσης πάροχοι υπηρεσιών στην αγορά της Ένωσης για μεσαίες και μικρές ποσότητες. Ο ισχυρισμός ότι ορισμένα προϊόντα διανεμήθηκαν μέσω διαφορετικών διαύλων πωλήσεων θεωρήθηκε άσχετος με το ερώτημα αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα ήταν σε θέση να προμηθεύσει συγκεκριμένους τύπους συνδετήρων. Συνεπώς, όλοι οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

7.4. **Συμφέρον των χρηστών**

(520) Δύο χρήστες αναγγέλθηκαν στην έρευνα και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Και οι δύο παρήγαγαν αγκυρόβιδες με τη χρήση συνδετήρων στις διαδικασίες παραγωγής τους. Η απάντηση και των δύο χρηστών ήταν σημαντικά ανεπαρκής και καμία από τις εταιρείες δεν ικανοποίησε το αίτημα της Επιτροπής για παροχή πρόσθετων πληροφοριών. Ως εκ τούτου, για έναν από τους χρήστες, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αξιολογήσει τον αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ, ενώ για τον άλλο χρήστη, παρά την έλλειψη πληροφοριών, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η εν λόγω εταιρεία ανέφερε ότι το κόστος των συνδετήρων στο συνολικό της κόστος αντιπροσώπευε λιγότερο από 1 %. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δασμοί δεν θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο.

(521) Η ECAP και η ένωση που εκπροσωπεί τους Ευρωπαίους κατασκευαστές μεταλλικών και πλαστικών αγκυρίων, η Construction Fixing Europe (στο εξής: CFE), με την υποστήριξη της EFDA, ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί θα έχουν αρνητικό αντίκτυπο στους παραγωγούς μεταλλικών και πλαστικών αγκυρίων και στην ανταγωνιστικότητά τους στην Ένωση και παγκοσμίως. Οι παραγωγοί αγκυρίων εισάγουν τυποποιημένους συνδετήρες και τους χρησιμοποιούν ως ημικατεργασμένα προϊόντα κατά τη διαδικασία παραγωγής τους. Η CFE ισχυρίστηκε ότι αυτοί οι τυποποιημένοι συνδετήρες δεν παράγονται στην Ένωση.

(522) Κανένας από τους παραγωγούς αγκυρίων δεν συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα και κανένας από αυτούς δεν απάντησε σε ερωτηματολόγιο που προορίζεται για τους χρήστες. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ή άλλες πληροφορίες στον φάκελο σχετικά με το κόστος των συνδετήρων στη διαδικασία παραγωγής αγκυρίων, την κερδοφορία των παραγωγών αγκυρίων, τους προμηθευτές τους και/ή τον αντίκτυπο των δασμών στην κερδοφορία τους. Το ίδιο ισχύει και για τον ισχυρισμό που διατυπώνεται σχετικά με την ανταγωνιστικότητα των παραγωγών αγκυρίων στην Ένωση και παγκοσμίως. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(523) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι αυτός ο τύπος τυποποιημένων συνδετήρων δεν παρήχθη από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει τυποποιημένους συνδετήρες και διαθέτει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή όλων των τύπων συνδετήρων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(524) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι δασμοί θα έχουν αρνητικό αντίκτυπο σε βιομηχανικούς τομείς, όπως οι κατασκευές, οι σιδηροδρομικές μεταφορές και οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, καθώς και στους κατασκευαστές σιλό σπόρων δημητριακών στον γεωργικό τομέα. Υπέβαλαν ορισμένους ισχυρισμούς σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα των συνδετήρων στο συνολικό κόστος στους εν λόγω τομείς και υποστήριξαν ότι θα υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των εταιρειών του εν λόγω τομέα και στην ανταγωνιστικότητά τους στην Ένωση.

(525) Κανένας από αυτούς τους ισχυρισμούς δεν τεκμηριώθηκε από αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη που εκπροσωπούσαν οποιονδήποτε από τους εν λόγω τομείς δεν αναγγέλθηκε ή συνεργάστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η Επιτροπή παρατήρησε επίσης ότι, με βάση τους ισχυρισμούς της EFDA, το κόστος των συνδετήρων στα τελικά προϊόντα των εν λόγω βιομηχανικών τομέων κυμαινόταν μεταξύ 3 % και 12 % κατ' ανώτατο όριο. Παρόλο που οι ισχυρισμοί αυτοί δεν στηρίχτηκαν σε αποδεικτικά στοιχεία ούτε τεκμηριώθηκαν με άλλον τρόπο, αυτό δείχνει ότι ο αντίκτυπος των δασμών είναι περιορισμένος, ιδίως αν ληφθεί υπόψη ότι δεν αποδείχτηκε επίσης σε ποιον βαθμό οι συγκεκριμένοι τομείς χρησιμοποιούσαν συνδετήρες που εισήχθησαν από την Κίνα. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί της EFDA σχετικά με το θέμα αυτό δεν μπορούσαν να γίνουν αποδεκτοί.

(526) Τέλος, ένας κατασκευαστής συνδέσμων για βιομηχανικούς συσσωρευτές, υποστηριζόμενος από την EFDA, τόνισε την ιδιαιτερότητα των συνδετήρων που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής του (βίδες για ακροδέκτες) και ότι δεν παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ισχυρίστηκε επίσης ότι οι δασμοί θα είχαν αρνητικό αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητά του έναντι των παραγωγών τρίτων χωρών συνδέσμων για βιομηχανικούς συσσωρευτές. Η εν λόγω εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι βίδες για ακροδέκτες δεν θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(527) Ο ισχυρισμός ότι οι βίδες για ακροδέκτες θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 159. Η εταιρεία δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ούτε πληροφορίες σχετικά με τον εικαζόμενο αντίκτυπο των μέτρων στην οικονομική της κατάσταση. Όσον αφορά την έλλειψη εφοδιασμού στην Ένωση, γίνεται αναφορά στα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 530 και ακολούθως. Ειδικότερα, διαπιστώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή ειδικών και τυποποιημένων συνδετήρων. Επομένως, οι ισχυρισμοί της εταιρείας αυτής απορρίφθηκαν.

(528) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το εν λόγω μέρος αντιτάχθηκε στα συμπεράσματα σύμφωνα με τα οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε επαρκή πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή βιδών για ακροδέκτες, ισχυριζόμενο ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είναι σε θέση να παράγει βίδες για ακροδέκτες. Προς επίρρωση αυτού του ισχυρισμού, η εταιρεία διαβίβασε αλληλογραφία με πέντε ενωσιακούς παραγωγούς που επιβεβαίωσαν ότι δεν ήταν σε θέση να προμηθεύουν βίδες για ακροδέκτες. Οι εν λόγω ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν καταγγέλλοντες και δεν προσήλθαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν διέθετε πληροφορίες στον φάκελο σχετικά με τις δραστηριότητες των εν λόγω εταιρειών και τα παραγόμενα προϊόντα. Με βάση τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, δύο από τους πέντε παραγωγούς φαίνεται να ειδικεύονται σε συνδετήρες για πλαίσια παραθύρων και κατασκευές μηχανημάτων και εγκαταστάσεων· ως εκ τούτου, δεν φαίνεται ασυνήθιστο να μην μπορούν να παρέχουν βίδες για ακροδέκτες που χρησιμοποιούνται σε βιομηχανικούς συσσωρευτές. Επομένως, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αποδεικτικές ή αντιπροσωπευτικές για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο σύνολό του. Από την άλλη πλευρά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής που εκπροσωπεί τους συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς στην έρευνα επιβεβαίωσε ότι διέθεταν την ικανότητα να παράγουν όλους τους τύπους συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων των βιδών για ακροδέκτες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(529) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις των δασμών αντιντάμπινγκ στην κατάσταση των χρηστών στην Ένωση.

7.5. **Έλλειψη προσφοράς συνδετήρων**

(530) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν διαθέτει επαρκή παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων ώστε να ικανοποιήσει τη ζήτηση στην αγορά της Ένωσης. Η EFDA και ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση ή δεν θα ήταν πρόθυμος να προμηθεύσει τυποποιημένους συνδετήρες και ότι πολλοί χρήστες βασίζονται στις εισαγωγές από την Κίνα. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η προσφορά από άλλες τρίτες χώρες είναι περιορισμένη, δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στις χώρες αυτές φέρεται ότι δεν διέθεταν επαρκείς ικανότητες. Ένας παραγωγός-εξαγωγέας πρόσθεσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα ήταν απρόθυμος να εισέλθει στη μαζική παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων λόγω των επενδύσεων που πρόκειται να πραγματοποιηθούν σε πλήρως αυτοματοποιημένες γραμμές παραγωγής.

(531) Αρκετά μέρη ισχυρίστηκαν ότι ορισμένοι τύποι του προϊόντος (βίδες δομικής ξυλείας, βίδες «confirmat», σφυρηλατημένοι εν θερμώ συνδετήρες, βίδες για ακροδέκτες, θήκες μικροεξαρτημάτων και συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στον τομέα DIY) δεν παρήχθησαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή παρήχθησαν μόνο σε περιορισμένες ποσότητες και, επομένως, εάν επιβληθούν μέτρα, θα υπάρξει έλλειψη αυτών των τύπων προϊόντων στην αγορά της Ένωσης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν αναμένεται να στραφεί στην παραγωγή αυτών των τύπων και ότι θα υπάρξει επίσης παγκόσμια έλλειψη αυτών των τύπων, με αποτέλεσμα να μην μπορούν να προέλθουν ούτε από άλλους προμηθευτές.

(532) Η EDRA ισχυρίστηκε σε γενικότερη βάση ότι η αγορά συνδετήρων σημείωσε αύξηση της ζήτησης παγκοσμίως, ενώ κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, οι κατασκευαστές πραγματοποιούσαν παραγωγή υπολειπόμενη της παραγωγικής τους ικανότητας. Οποιαδήποτε περαιτέρω διαταραχή της αγοράς με την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα επιδεινώσει τις καταστάσεις για τους εμπόρους λιανικής πώλησης.

(533) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι υπήρχε έλλειψη εμπορευματοκιβωτίων για αποστολές από την Ασία και ότι ο χρόνος παράδοσης μεταξύ παραγγελίας και παράδοσης διαρκεί έως και αρκετούς μήνες, ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19. Το κόστος αποστολής έχει πολλαπλασιαστεί, το οποίο θα πρέπει να προστεθεί στην αναμενόμενη αύξηση των τιμών λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι υπήρχε έλλειψη πρώτων υλών (κυρίως χάλυβα) παγκοσμίως, γεγονός που είχε αντίκτυπο στον όγκο παραγωγής συνδετήρων παγκοσμίως.

(534) Η έρευνα αποκάλυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε τόσο τυποποιημένους όσο και μη τυποποιημένους συνδετήρες και διέθετε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την κάλυψη της αυξημένης ζήτησης από τους χρήστες που αποφασίζουν να αλλάξουν προμηθευτή. Ως εκ τούτου, κατά την περίοδο της έρευνας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποίησε μόνο το 46 % της συνολικής ικανότητάς του και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να αυξήσει την παραγωγή του κατά περισσότερο από 1 εκατ. τόνους βραχυπρόθεσμα. Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αφορούσε την παραγωγή όλων των τύπων συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων των τυποποιημένων συνδετήρων. Οι ισχυρισμοί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση ή δεν ήταν πρόθυμος να παράγει τυποποιημένους συνδετήρες δεν τεκμηριώθηκαν από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία. Η EFDA παρείχε αλληλογραφία μεμονωμένων ενωσιακών παραγωγών η οποία, ωστόσο, δεν θεωρήθηκε αντιπροσωπευτική για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επίσης, οι προσωρινές δυσκολίες που παρατηρήθηκαν για τον εφοδιασμό νέων πελατών λόγω των συνεπειών της πανδημίας COVID-19 δεν θεωρήθηκαν διαρθρωτικού χαρακτήρα και δεν αναίρεσαν τα συμπεράσματα σύμφωνα με τα οποία υπήρχε μεγάλη διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην αγορά της Ένωσης που θα μπορούσε να ικανοποιήσει τη ζήτηση. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(535) Οι ισχυρισμοί σχετικά με την έλλειψη προσφοράς ορισμένων συγκεκριμένων τύπων προϊόντος δεν τεκμηριώθηκαν από επαληθεύσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Από την άλλη πλευρά, όπως περιγράφεται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη, υπήρχε μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ένωση που κάλυπτε όλους τους τύπους του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών συνδετήρων. Τα στοιχεία του φακέλου που συλλέχθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν υποδήλωσαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να παράσχει όλους τους τύπους συνδετήρων. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(536) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων επανέλαβε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παρήγαγε σφυρηλατημένους εν θερμώ συνδετήρες σε επαρκείς ποσότητες στην αγορά της Ένωσης. Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι αυτό θα τεκμηριωνόταν από τους λεπτομερείς υπολογισμούς της υποτιμολόγησης οι οποίοι πραγματοποιήθηκαν ανά τύπο προϊόντος και επιβεβαίωσαν ότι μόνο οι χαμηλές ποσότητες που παρήχθησαν και πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αφορούσαν τους τύπους του προϊόντος που παράγονται στο πλαίσιο της διαδικασίας θερμής σφυρηλάτησης. Επιπλέον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής φαίνεται να παράγει λιγότερους τύπους προϊόντος, γεγονός που από μόνο του δείχνει ότι δεν μπορούν να παρέχουν ευρύ φάσμα διαφορετικών τύπων προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των σφυρηλατημένων εν θερμώ συνδετήρων. Τέλος, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα φέρει το βάρος της απόδειξης της επαρκούς παραγωγικής ικανότητας στην Ένωση.

(537) Σημειώνεται ότι, με βάση το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών, παρότι είναι αντιπροσωπευτικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δεν μπορεί να συναχθεί ο ακριβής όγκος παραγωγής συνδετήρων που παράγονται με διαδικασίες θερμής σφυρηλάτησης. Επίσης, ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας δεν αντικατοπτρίζει την πλήρη παραγωγική ικανότητα, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αντιμέτωπος με αθέμιτες εισαγωγές και χαμηλά επίπεδα τιμών στην Ένωση, δεν αξιοποίησε πλήρως την παραγωγική του ικανότητα. Όσον αφορά το βάρος της απόδειξης, η Επιτροπή έκρινε ότι η έρευνα έδειξε ότι υπάρχει επαρκής παραγωγική ικανότητα όλων των τύπων συνδετήρων στην Ένωση. Το συμπέρασμα αυτό βασίστηκε στη μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που καθορίστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας, όπως αναφέρεται στον πίνακα 5, καθώς και στις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός, καθώς και οι ισχυρισμοί σχετικά με την ανεπαρκή παραγωγική ικανότητα στην Ένωση, απορρίφθηκαν.

(538) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η ECAP παρείχε πληροφορίες από ορισμένους ενωσιακούς παραγωγού που επιβεβαίωναν ότι δεν ήταν σε θέση να προμηθεύουν βίδες δομικής ξυλείας. Η ECAP ισχυρίστηκε επίσης ότι ορισμένοι τύποι βιδών δομικής ξυλείας απαιτούν περαιτέρω επεξεργασία (ειδική θερμική επεξεργασία, επικάλυψη) η οποία δεν θα ήταν διαθέσιμη στην Ένωση. Τέλος, ισχυρίστηκε ότι το γεγονός ότι ένας ενωσιακός εισαγωγέας και παραγωγός μη τυποποιημένων συνδετήρων υποστήριξε ρητά την εξαίρεση των βιδών δομικής ξυλείας αποδεικνύει ότι οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων είναι απαραίτητες για να ικανοποιηθεί η ζήτηση στην αγορά της Ένωσης.

(539) Οι πρόσθετες πληροφορίες που παρείχε η ECAP αφορούσαν ενωσιακούς παραγωγούς που δεν ήταν καταγγέλλοντες και δεν προσήλθαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν διέθετε πληροφορίες στον φάκελο σχετικά με τις δραστηριότητες των εν λόγω εταιρειών και τα παραγόμενα προϊόντα. Με βάση τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, δεν ήταν δυνατόν να εξαχθεί συμπέρασμα σχετικά με το αν παράγουν συνδετήρες για τον κατασκευαστικό τομέα. Επιπλέον, οι εν λόγω εταιρείες δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο σύνολό του. Από την άλλη πλευρά, όπως προαναφέρθηκε, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής που εκπροσωπεί τους συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς στην έρευνα επιβεβαίωσε ότι διέθεταν την ικανότητα να παράγουν όλους τους τύπους συνδετήρων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(540) Ο ισχυρισμός ότι ορισμένες δραστηριότητες επεξεργασίας δεν ήταν διαθέσιμες στην Ένωση δεν υποβλήθηκε πριν από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων και δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός δεν μπόρεσε να επαληθευτεί και απορρίφθηκε. Τέλος, το γεγονός ότι ένας ενωσιακός εισαγωγέας και παραγωγός μη τυποποιημένων συνδετήρων υποστήριξε ρητά την εξαίρεση των βιδών δομικής ξυλείας δεν αποδεικνύει ότι οι εισαγωγές, αυτές καθαυτές, από την Κίνα είναι απαραίτητες για να ικανοποιηθεί η ζήτηση στην Ένωση. Επομένως, και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(541) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA επανέλαβε τον ισχυρισμό της σχετικά με την έλλειψη προσφοράς τυποποιημένων συνδετήρων στην περίπτωση που έπρεπε να επιβληθούν υψηλοί εισαγωγικοί δασμοί, ενώ για πολλούς βιομηχανικούς τομείς θα ήταν ζωτικής σημασίας να υπάρχει επαρκής, προβλέψιμος και έγκαιρος εφοδιασμός με τυποποιημένους συνδετήρες. Η EFDA ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παράγει τυποποιημένους συνδετήρες σε επαρκείς ποσότητες ή αντιμετώπισε τεχνικές δυσκολίες, οι διανομείς ήταν υποχρεωμένοι να στραφούν σε άλλες πηγές εφοδιασμού, ειδικότερα στην Κίνα.

(542) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή απέρριψε τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε σχετικά με το θέμα αυτό χωρίς να αιτιολογήσει επαρκώς την απόρριψη αυτή. Υποστήριξε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν κυρίως με τη μορφή αρκετών ηλεκτρονικών μηνυμάτων από ενωσιακούς παραγωγούς που αρνήθηκαν να προμηθεύσουν συνδετήρες ήταν σημαντικές και απέδειξαν την απροθυμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να παράσχει τυποποιημένους συνδετήρες και ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες.

(543) Όσον αφορά τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την EFDA προς επίρρωση του ισχυρισμού της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είναι σε θέση ή δεν επιθυμεί να παράσχει τυποποιημένους συνδετήρες, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι πληροφορίες αυτές αφορούσαν κυρίως την περίοδο μετά την ΠΕ και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη.

(544) Η EFDA επανέλαβε επίσης ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε το ακριβές μερίδιο της παραγωγής τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το ακριβές μερίδιο της παραγωγής τυποποιημένων και μη τυποποιημένων συνδετήρων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν ήταν διαθέσιμο, καθώς δεν συνεργάστηκαν όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί στην έρευνα και δεν υπάρχουν ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό. Αυτό κοινοποιήθηκε επίσης στην EFDA κατά τη διάρκεια της έρευνας με διμερή αλληλογραφία.

(545) Επιπλέον, η EFDA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα είχε δυσκολίες να προσδιορίσει τους παραγωγούς τυποποιημένων συνδετήρων στην Ένωση και ήταν υποχρεωμένη να επεκτείνει το αρχικό δείγμα των ενωσιακών παραγωγών ώστε να συμπεριλάβει δύο επιπλέον παραγωγούς τυποποιημένων συνδετήρων. Σε κάθε περίπτωση, οι δύο αυτοί παραγωγοί παράγουν μόνο μικρές ποσότητες τυποποιημένων συνδετήρων. Οι ισχυρισμοί και οι αξιώσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος των ενωσιακών παραγωγών εξετάστηκαν ήδη λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 56. Ως εκ τούτου, η δήλωση ότι το δείγμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τροποποιήθηκε λόγω του γεγονότος ότι δεν περιλάμβανε κανέναν ενωσιακό παραγωγό τυποποιημένων συνδετήρων, αγνοεί τις επανειλημμένες εξηγήσεις και διευκρινίσεις που παρασχέθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό και είναι παραπλανητική. Ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

(546) Τέλος, η EFDA επανέλαβε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε με ποια βάση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε τόσο τυποποιημένους όσο και ειδικούς συνδετήρες. Το συμπέρασμα αυτό βασίστηκε στα στοιχεία του φακέλου, τα οποία συλλέχθηκαν από τον καταγγέλλοντα και τους συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς και διασταυρώθηκαν δεόντως με δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, όπου υπάρχουν. Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν σχετικά ήταν επίσης διαθέσιμες στον μη εμπιστευτικό φάκελο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(547) Η EFDA ισχυρίστηκε επιπλέον ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα αυξήσει επίσης την παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων σε περίπτωση επιβολής δασμών. Η EFDA ισχυρίστηκε σχετικά ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μεταξύ του 2009, όταν επιβλήθηκαν προηγουμένως μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνδετήρων από την Κίνα, και του 2016, όταν καταργήθηκε ([86]) το εν λόγω μέτρο, δεν αύξησε την οικεία παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων και αντ' αυτού ειδικεύτηκε στην παραγωγή μη τυποποιημένων συνδετήρων. Η απροθυμία να στραφεί σε τυποποιημένους συνδετήρες αποδεικνύεται επίσης από τις πληροφορίες που παρείχε ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, ο οποίος ανέφερε ότι δεν θα ήταν σε θέση να παράγει τυποποιημένους συνδετήρες στην επικρατούσα τιμή της αγοράς.

(548) Το επιχείρημα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν αύξησε την παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων και αντ' αυτού ειδικεύτηκε στην παραγωγή μη τυποποιημένων συνδετήρων μεταξύ 2009 και 2016 δεν τεκμηριώθηκε από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Τα στοιχεία για την παραγωγή και τις πωλήσεις που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας αφορούν την εξεταζόμενη περίοδο και, ως εκ τούτου, δεν περιλαμβάνουν στοιχεία μεταξύ 2009 και 2016. Σε κάθε περίπτωση, ο ισχυρισμός αυτός δεν επιβεβαιώθηκε κατά την έρευνα. Το γεγονός ότι ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν ήταν σε θέση να δραστηριοποιηθεί στην παραγωγή τυποποιημένων συνδετήρων υπό τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά δείχνει μάλλον ότι η πίεση στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών εμποδίζει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αξιοποιήσει πλήρως την παραγωγική του ικανότητα και επιβεβαιώνει ότι υφίσταται σημαντική ζημία από τις εν λόγω εισαγωγές. Ωστόσο, δεν αποδεικνύει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπό θεμιτές συνθήκες αγοράς δεν θα επανέλθει σε αύξηση της παραγωγής του, συμπεριλαμβανομένων των τυποποιημένων συνδετήρων που πωλούνται σε βιώσιμα επίπεδα τιμών στην αγορά της Ένωσης, όπως συνάγεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 496. Επομένως, οι παρατηρήσεις της EFDA σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(549) Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι διανομείς συνήθως αγοράζουν μη τυποποιημένους συνδετήρες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ενώ οι τυποποιημένοι συνδετήρες εισάγονται κυρίως από την Κίνα. Υποστήριξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αγόρασε επίσης τυποποιημένους συνδετήρες από διανομείς στην Ένωση, γνωρίζοντας ότι τα προϊόντα αυτά προέρχονται από την Κίνα· επιπλέον, ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί έχουν τις δικές τους εμπορικές θυγατρικές που είναι επίσης μέλη της EFDA και, ως εκ τούτου, εισάγουν τυποποιημένους συνδετήρες από την Κίνα και τους διανέμουν στους τελικούς χρήστες. Προς επίρρωση του ισχυρισμού αυτού, η EFDA υπέβαλε κατάλογο των ενωσιακών παραγωγών που φέρεται ότι αγόρασαν τυποποιημένους συνδετήρες από διανομέα, μέλος της EFDA, καθώς και κατάλογο περαιτέρω ενωσιακών παραγωγών που, κατά τους ισχυρισμούς, συνδέονται με διανομείς στην Ένωση που εισάγουν τυποποιημένους συνδετήρες από την Κίνα. Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι, με βάση τις πληροφορίες του μη εμπιστευτικού φακέλου, τουλάχιστον ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος επιβεβαίωσε ότι εισάγει συνδετήρες από την Κίνα.

(550) Όπως συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 466 και 468, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, οι όγκοι που αγόρασαν από την Κίνα, είτε απευθείας είτε μέσω διανομέων, ήταν αμελητέοι σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο που παρήχθη και πωλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, καθώς και με τον συνολικό όγκο των συνδετήρων που εισήχθησαν από την Κίνα. Οι πληροφορίες που παρείχε η EFDA δεν αναίρεσαν τα εν λόγω συμπεράσματα και, ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(551) Τέλος, η EFDA ισχυρίστηκε ότι οι διανομείς, κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 και των επακόλουθων διαταραχών της αλυσίδας εφοδιασμού, προσέγγισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής με αίτημα να προμηθεύσουν τυποποιημένους συνδετήρες, το οποίο απορρίφθηκε. Σύμφωνα με την EFDA, αυτό αποδεικνύει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είναι πρόθυμος να προμηθεύσει τυποποιημένους συνδετήρες σε αυξημένες ποσότητες και ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διατίθεται στην Ένωση δεν θα χρησιμοποιηθεί για την αύξηση της παραγωγής τυποποιημένων συνδετήρων. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η μετάβαση των ενωσιακών παραγωγών από τους μη τυποποιημένους συνδετήρες σε τυποποιημένους συνδετήρες θα συνεπαγόταν σημαντικές επενδύσεις και αλλαγή στο επιχειρηματικό μοντέλο και, ως εκ τούτου, δεν θα είχε νόημα από οικονομική άποψη. Αυτό θα μπορούσε να επιβεβαιωθεί επίσης από έναν από τους συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς. Η EFDA κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο καταγγέλλων δεν είχε υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία περί του αντιθέτου.

(552) Ο ανωτέρω ισχυρισμός βασίστηκε σε υποθέσεις που δεν επιβεβαιώθηκαν από την έρευνα. Αντιθέτως, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί διέθεταν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την κατασκευή τυποποιημένων συνδετήρων. Όπως προαναφέρθηκε, ο καταγγέλλων παρείχε πληροφορίες ότι υπήρχαν αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί τυποποιημένων συνδετήρων. Ο λόγος για τον οποίο ορισμένοι από τους παραγωγούς ενδέχεται να αρνήθηκαν να παράγουν και να πωλούν τυποποιημένους συνδετήρες κατά την περίοδο της έρευνας ή μετά μπορεί να διαπιστωθεί από το γεγονός ότι η εν λόγω παραγωγή δεν ήταν βιώσιμη ή οικονομικά αξιοποιήσιμη λόγω της πίεσης των τιμών από τις κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές στην αγορά της Ένωσης. Με άλλα λόγια, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να επεκτείνουν την παραγωγή και τις πωλήσεις τους σε τυποποιημένους συνδετήρες λόγω των κινεζικών εισαγωγών που ασκούσαν πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης. Το γεγονός αυτό αποδεικνύει τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

([86]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/278.

(553) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρήγαγε τόσο τυποποιημένους όσο και μη τυποποιημένους συνδετήρες και ότι διέθετε μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να αυξήσει την παραγωγή και των δύο τύπων συνδετήρων.

(554) Η Επιτροπή θεώρησε επίσης ότι πάνω από το ήμισυ των συνδετήρων που εισήχθησαν από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς κατά την περίοδο της έρευνας προήλθαν από άλλες πηγές εκτός της Κίνας, όπως από την Ταϊβάν, το Βιετνάμ και την Τουρκία, καθώς και άλλες τρίτες χώρες. Το μερίδιο αυτών των εισαγωγών στο σύνολο των εισαγωγών στην Ένωση ήταν σημαντικό καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η EFDA ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς σε αυτές τις τρίτες χώρες δεν θα είχαν επαρκή ικανότητα για να αντικαταστήσουν τις εισαγωγές από την Κίνα ή ακόμη και να αυξήσουν μόνο εν μέρει τον όγκο των εισαγωγών τους στην Ένωση. Ωστόσο, οι πληροφορίες που παρείχε η EFDA σχετικά με το θέμα αυτό δεν θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές και δεν ήταν επαληθεύσιμες. Όπως και ανωτέρω, αφορούσαν την αλληλογραφία με μεμονωμένες εταιρείες που δεν αντιπροσωπεύουν κατ' ανάγκη την κατάσταση άλλων παραγωγών-εξαγωγέων στις εν λόγω χώρες. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(555) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EFDA επανέλαβε ότι οι εισαγωγές συνδετήρων από άλλες τρίτες χώρες δεν θα είναι επαρκείς για την αντικατάσταση των εισαγωγών από την Κίνα. Ειδικότερα, τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 554, σύμφωνα με τα οποία μεγάλο μέρος των εισαγωγών συνδετήρων προερχόταν από άλλες τρίτες χώρες, επιβεβαιώνουν ότι δεν υπάρχει άλλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις εν λόγω αγορές. Η EFDA ισχυρίστηκε επίσης ότι, λόγω των περιορισμών στις εισαγωγές κινεζικών συνδετήρων στις ΗΠΑ, που ισχύουν από το 2018, οι αγοραστές στις ΗΠΑ θα στρέφονταν όλο και περισσότερο σε προμηθευτές σε άλλες τρίτες χώρες και, ως εκ τούτου, μεγάλο μέρος αυτής της παραγωγικής ικανότητας θα μεταφερόταν στις ΗΠΑ. Αυτό φέρεται ότι υποστηρίζεται επίσης από τις στατιστικές εισαγωγών που δείχνουν σημαντική μείωση των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ένωση από το 2018, ενώ οι εισαγωγές από τις χώρες αυτές αυξήθηκαν σημαντικά στις ΗΠΑ κατά την ίδια περίοδο.

(556) Όπως προαναφέρθηκε, η EFDA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αγνόησε τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν σχετικά με την έλλειψη εφοδιασμού από τρίτες χώρες, χωρίς να αιτιολογήσει επαρκώς την απόρριψη αυτή.

(557) Η Επιτροπή παραπέμπει στην αιτιολογική σκέψη 554, η οποία δείχνει ότι οι εισαγωγές από την Κίνα αντιπροσώπευαν λιγότερο από το ήμισυ των εισαγόμενων συνδετήρων στην Ένωση. Με άλλα λόγια, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διατίθεται στην Ένωση, καθώς και η ύπαρξη άλλων πηγών εφοδιασμού σε άλλες τρίτες χώρες, δεν δείχνουν πιθανή έλλειψη εφοδιασμού, εάν ληφθούν μέτρα κατά των συνδετήρων από την Κίνα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Το γεγονός ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν συνολικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν μπορεί να θεωρηθεί ως απόδειξη ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις εν λόγω χώρες ήταν ανεπαρκής. Η Επιτροπή έκρινε ότι η πίεση στις τιμές από τις κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που προκάλεσαν μη βιώσιμα χαμηλά επίπεδα τιμών στην αγορά της Ένωσης κατέστησε άλλες αγορές πιο ελκυστικές για τις εν λόγω εισαγωγές· ιδίως οι ΗΠΑ που είχαν πολύ μικρότερο όγκο εισαγωγών από την Κίνα και, ως εκ τούτου, δεν επηρεάστηκαν από αθέμιτες εμπορικές πρακτικές από την Κίνα. Τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε η EFDA σχετικά με το θέμα αυτό, όπως αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 554, δεν θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά και δεν ήταν επαληθεύσιμα. Όπως ανωτέρω, οι πληροφορίες αφορούσαν την περίοδο μετά την ΠΕ και ανέφεραν κυρίως προβλήματα παράδοσης που σχετίζονταν με την κρίση στον τομέα της ναυτιλίας και την πανδημία COVID-19 και όχι με την έλλειψη πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας καθαυτήν, και δεν ανέφεραν επίσης αν τα προβλήματα αυτά ήταν διαρθρωτικού χαρακτήρα.

(558) Η EFDA ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή είχε την υποχρέωση να προσδιορίσει θετικά ότι «το συμφέρον της Ένωσης επιβάλλει παρέμβαση σύμφωνα με το άρθρο 21» και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να είχε προτείνει στα ενδιαφερόμενα μέρη τι είδους αποδεικτικά στοιχεία θα θεωρούνταν αντιπροσωπευτικά και επαληθεύσιμα. Η EFDA αμφισβήτησε την υποχρέωσή της να συλλέγει πληροφορίες και στοιχεία που αφορούν το σύνολο της αγοράς της Ένωσης και η Επιτροπή ήταν ελεύθερη να επαληθεύσει τις πληροφορίες που παρείχε η EFDA. Η EFDA επανέλαβε επίσης στο πλαίσιο αυτό ότι δεν θεώρησε επαρκώς αντιπροσωπευτικές τις πληροφορίες που υπέβαλε ο ενωσιακός παραγωγός του δείγματος.

(559) Η ανακοίνωση για την έναρξη της τρέχουσας έρευνας κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμμετάσχουν στην έρευνα και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Αυτό ισχύει και για τους εισαγωγείς και τους χρήστες. Παρότι αναγγέλθηκαν είκοσι οκτώ εισαγωγείς, κανένας από τους χρήστες δεν συνεργάστηκε ούτε παρείχε πληροφορίες. Τα ερωτηματολόγια ανέφεραν λεπτομερώς ποιες πληροφορίες είναι απαραίτητες και ποια αποδεικτικά έγγραφα πρέπει να υποβληθούν. Τα ερωτηματολόγια είναι απαραίτητα για τη συλλογή των απαραίτητων πληροφοριών από την Επιτροπή και παρέχεται σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να παράσχουν τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή. Η Επιτροπή βάσισε τα συμπεράσματά της όσον αφορά τους εισαγωγείς στις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Δεν ελήφθη απάντηση στο ερωτηματολόγιο για κανέναν από τους χρήστες στην Ένωση και τα συμπεράσματα όσον αφορά την εν λόγω ομάδα ενδιαφερόμενων μερών έπρεπε να συναχθούν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ομοίως, τα συμπεράσματα

όσον αφορά τις πτυχές της ζημίας βασίστηκαν στις πληροφορίες που ζητήθηκαν και παρασχέθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τον καταγγέλλοντα. Ειδικότερα, η Επιτροπή είχε το δικαίωμα να επιλέξει αντιπροσωπευτικό δείγμα ενωσιακών παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Καμία από τις παρατηρήσεις που έλαβε η EFDA σχετικά με το δείγμα δεν αναίρεσε το συμπέρασμα ότι ήταν αντιπροσωπευτικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως αναφέρεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 56.

(560) Τα ενδιαφερόμενα μέρη που δεν είναι πρόθυμα να συμπληρώσουν ερωτηματολόγιο έχουν ωστόσο το δικαίωμα να παρέχουν στην Επιτροπή οποιεσδήποτε πληροφορίες θεωρούν σημαντικές. Ως προς αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ανέφερε επίσης ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία κατά την υποβολή τους. Στην τρέχουσα έρευνα, η Επιτροπή ανέλυσε δεόντως τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν και, κατά συνέπεια, έλαβε δεόντως υπόψη όλες τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν και παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας· ειδικότερα, η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον καθορισμό του ντάμπινγκ, της προκληθείσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης, όπως αναφέρεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 91 και, ως εκ τούτου, οι σχετικοί ισχυρισμοί της EFDA απορρίφθηκαν.

(561) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τη μείωση της παραγωγής σε παγκόσμιο επίπεδο λόγω της πανδημίας COVID-19, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά μετά την έναρξη της τρέχουσας έρευνας, όπως ορίζεται στον κανονισμό για την καταγραφή. Με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, η αύξηση αυτή συνεχίστηκε ([87]). Επομένως, τα επιχειρήματα που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(562) Όσον αφορά τις κρίσεις στον τομέα της ναυτιλίας και τις διακοπές στην αλυσίδα εφοδιασμού που παρατηρήθηκαν μετά την περίοδο έρευνας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις πρώτες ύλες, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η κατάσταση αυτή δεν είχε διαρθρωτικό χαρακτήρα, αλλά αναμένεται να είναι προσωρινή. Ως εκ τούτου, αναμένεται κάποια ελάφρυνση της κατάστασης το 2022, μετά την επιβολή οριστικών μέτρων στην τρέχουσα έρευνα. Πράγματι, οι συνολικές εμπορικές στατιστικές δείχνουν ταχεία αύξηση των εισαγωγών γενικά κατά τη διάρκεια του 2021 ([88]), συμπεριλαμβανομένης της αύξησης των εισαγωγών πρώτων υλών (33 %), κατά τους πρώτους οκτώ μήνες του 2021, σε σύγκριση με την ίδια περίοδο το 2020. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τρέχουσες κρίσεις στον τομέα της ναυτιλίας και οι διακοπές στην αλυσίδα εφοδιασμού δεν αποτελούν επαρκή λόγο για τη μη επιβολή δασμών από την άποψη του συμφέροντος της Ένωσης. Ειδικότερα, επιβάλλονται δασμοί για περίοδο πέντε ετών, ενώ μπορεί ήδη να υπάρξει ελάφρυνση της τρέχουσας κατάστασης κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2022, δηλαδή λίγο μετά την επιβολή των μέτρων. Οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν αναλόγως.

(563) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η ECAP τόνισε τους όρους παράτασης προθεσμίας παράδοσης λόγω της κρίσης στον τομέα της ναυτιλίας και της αύξησης του κόστους των θαλάσσιων μεταφορών. Η ECAP επισήμανε επίσης την έλλειψη προμήθειας κατασκευαστικών πρώτων υλών γενικά στην Ένωση και τη σημαντική αύξηση του κόστους των πρώτων υλών στον κατασκευαστικό τομέα, η οποία επηρέαζε αρνητικά τις κατασκευαστικές εταιρείες. Η κατάσταση θα επιδεινωθεί εάν επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ και, με τη σειρά τους, θα έχουν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην επίτευξη των στόχων της Πράσινης Συμφωνίας, δεδομένου ότι οι δομές ξυλείας και οι δομές σκυροδέματος από ξύλο χρησιμοποιούν οργανικά δομικά υλικά (ξύλο), συμβάλλοντας έτσι σημαντικά στη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα. Η ECAP επισήμανε την αναπτυσσόμενη αγορά κατασκευής ξυλείας για την επίτευξη περιβαλλοντικά βιώσιμης στέγασης και τόνισε τη συνεργασία του τομέα επίπλων ξύλου με ερευνητικά ιδρύματα για τη βελτίωση και την αύξηση της ξυλείας που παράγεται με βιώσιμο τρόπο.

(564) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 562, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι κρίσεις στον τομέα της ναυτιλίας και οι διακοπές στην αλυσίδα εφοδιασμού που παρατηρήθηκαν μετά την περίοδο έρευνας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις πρώτες ύλες, δεν είχαν διαρθρωτικό χαρακτήρα, αλλά αναμένεται να είναι προσωρινές. Κανένα από τα επιχειρήματα που προέβαλε η ECAP δεν θα μπορούσε να αναιρέσει τα εν λόγω συμπεράσματα. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 525, ο αναμενόμενος αντίκτυπος των δασμών δεν ήταν σημαντικός σε κανέναν από τους κατάντη τομείς, συμπεριλαμβανομένου του κατασκευαστικού τομέα, δεδομένου ότι το κόστος των συνδετήρων στο συνολικό κόστος των εν λόγω κλάδων παραγωγής ήταν γενικά χαμηλό. Κανένας από τους χρήστες του κατασκευαστικού τομέα δεν συνεργάστηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με το συνολικό κόστος τους και την εκπροσώπηση των συνδετήρων στο κόστος τους. Τα επιχειρήματα που προέβαλε η ECAP σχετικά με τον κατασκευαστικό τομέα δεν περιορίστηκαν ειδικά στους συνδετήρες, αλλά αφορούσαν τη συνολική προμήθεια πρώτων υλών. Επομένως, οι ισχυρισμοί που διατύπωσε η ECAP στο θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

([87]) Διαθέσιμα στοιχεία έως τον Ιούλιο του 2021.

([88]) *Πηγή*: Eurostat: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/december/tradoc_151969.pdf.

7.6. **Αλλαγή προμηθευτών**

(565) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγείς δεν θα ήταν σε θέση να αλλάξουν εύκολα προμηθευτές εξαιτίας των ταξιδιωτικών περιορισμών λόγω της πανδημίας COVID-19, ενώ υπάρχει ανάγκη για έγκριση του κατασκευαστή από τον πελάτη, η οποία θα απαιτούσε έλεγχο των διαδικασιών παραγωγής στο εργοστάσιο του προμηθευτή τρίτης χώρας. Σε κάθε περίπτωση, η αλλαγή προμηθευτή θα ήταν δαπανηρή. Η EFDA προέβαλε συγκεκριμένα την περίπτωση των συνδετήρων που χρησιμοποιούνται στον τομέα των σιδηροδρόμων.

(566) Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό. Όπως προαναφέρθηκε, πάνω από το ήμισυ των εισαγωγών των συνεργαζόμενων εισαγωγέων πραγματοποιήθηκαν από άλλους προμηθευτές τρίτων χωρών, μη συμπεριλαμβανομένης της Κίνας. Επιπλέον, ο ισχυρισμός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση ή δεν ήταν πρόθυμος να παράσχει συνδετήρες σε νέους πελάτες δεν επιβεβαιώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας. Τέλος, τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπούν στην απαγόρευση της πρόσβασης των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης, αλλά αποσκοπούν απλώς στην αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού. Όπως προαναφέρθηκε, ακόμη και αν οι εισαγωγείς απορροφήσουν πλήρως τον δασμό αντιντάμπινγκ, οι δραστηριότητές τους θα παραμείνουν ως επί το πλείστον σε επικερδή επίπεδα. Ομοίως, διαπιστώθηκε ότι το κόστος των συνδετήρων στο συνολικό κόστος παραγωγής των χρηστών δεν είναι σημαντικό και ότι οι αυξήσεις των τιμών των εισαγωγών μπορούν να μετακυλιστούν στους τελικούς πελάτες. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(567) Μετά την κοινοποίηση, αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη που εισήγαγαν βίδες δομικής ξυλείας από την Κίνα επανέλαβαν ότι δεν θα ήταν σε θέση να αλλάξουν προμηθευτές, δεδομένων των στενών δεσμών που δημιουργήθηκαν με την πάροδο του χρόνου. Τα εν λόγω μέρη υποστήριξαν ότι, καθώς οι παραγγελίες υπόκεινται σε συμφωνίες παραγωγής που περιέχουν ακριβείς τεχνικές προδιαγραφές, οι παραγωγοί χρειάζονται ειδική κατάρτιση καθώς και ειδικά μηχανήματα και εργαλεία και πρέπει να ελέγχονται ώστε να διατηρηθεί η πιστοποίηση των προϊόντων. Επισήμαναν ότι οι εισαγωγείς βιδών δομικής ξυλείας δεν ήταν απλώς διανομείς, αλλά εξειδικευμένα εσωτερικά τμήματα ανάπτυξης προϊόντων και συνεργάζονταν στενά με τους κατασκευαστές βιδών δομικής ξυλείας για να ανταποκριθούν στις τεχνικές προδιαγραφές που απαιτούνται για την απόκτηση πιστοποίησης προϊόντων στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η αλλαγή προμηθευτή θα ήταν πολύ δύσκολη και για ορισμένα έργα ακόμη και αδύνατη.

(568) Τα εν λόγω μέρη δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν την προβαλλόμενη ειδική σχέση με τους προμηθευτές, ούτε συγκεκριμένες συμβάσεις ή συμφωνίες παραγωγής. Επίσης, δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εταιρείες διέθεταν εσωτερικά τμήματα ανάπτυξης προϊόντων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 539, η έρευνα δεν επιβεβαίωσε τον ισχυρισμό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση ή δεν ήταν πρόθυμος να προμηθεύσει τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος σε πελάτες στην Ένωση. Όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 566, τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπούν στην απαγόρευση της πρόσβασης των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης, αλλά αποσκοπούν απλώς στην αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού. Επίσης, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 505 και 529, ο αντίκτυπος των μέτρων αντιντάμπινγκ στην οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων και των χρηστών δεν αναμένεται να είναι σημαντικός και οι αυξήσεις των τιμών των εισαγωγών αναμένεται να μετακυλιστούν τουλάχιστον εν μέρει στους τελικούς πελάτες. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

7.7. **Άλλο**

(569) Η EFDA τόνισε ότι οι συνδετήρες χρησιμοποιούνται σε πολλές διαφορετικές εφαρμογές. Μολονότι το μερίδιο του κόστους στη διαδικασία παραγωγής των μεμονωμένων χρηστών δεν είναι πάντα σημαντικό και ο αντίκτυπος σε μεμονωμένες εταιρείες δεν είναι πάντοτε σημαντικός, η EFDA υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα πρέπει, συνεπώς, να αξιολογήσει τις συνδυασμένες επιπτώσεις των δασμών στην οικονομία της Ένωσης στο σύνολό της. Οι ζημίες που υπέστησαν διάφορες εταιρείες που χρησιμοποιούν συνδετήρες κατά τη διαδικασία παραγωγής τους θα πρέπει να εξεταστούν σε συνολική βάση.

(570) Η έρευνα αποκάλυψε ότι ο αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες συνολικά δεν αναμένεται να είναι σημαντικός, δεδομένου ότι το μερίδιο των συνδετήρων στη διαδικασία παραγωγής είναι πολύ χαμηλό. Το γεγονός αυτό αναγνωρίζεται επίσης από την EFDA. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(571) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο χρήστης βιδών για ακροδέκτες που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 159 και 160 ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τον ισχυρισμό του ότι οι βιομηχανικοί συσσωρευτές που παράγονται από τους ενωσιακούς παραγωγούς χρησιμοποιούνται για αποθήκευση ενέργειας σε υποδομές ζωτικής σημασίας, όπως κέντρα δεδομένων και νοσοκομεία. Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο χρήστης ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι υπάρχει τεράστιο συμφέρον των καταναλωτών στην Ένωση να βασίζονται στην ασφαλή λειτουργία των νοσοκομείων και των κέντρων δεδομένων μέσω αξιόπιστης παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, ιδίως κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, όπου τα νοσοκομεία πρέπει να βασίζονται επίσης στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος έκτακτης ανάγκης και όπου η κυκλοφορία δεδομένων αυξήθηκε σημαντικά μέσω της μετάβασης προς το κατ' οίκον γραφείο. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις πτυχές αυτές κατά την ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης.

(572) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι δεν προβλήθηκε τέτοιος ισχυρισμός πριν από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, όταν ο εν λόγω χρήστης απλώς εξήγησε ποιες ήταν οι εφαρμογές των βιδών για ακροδέκτες και σε ποιες βιομηχανίες χρησιμοποιήθηκαν. Όπως προαναφέρθηκε, η έρευνα αποκάλυψε ότι ο αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες συνολικά δεν αναμένεται να είναι σημαντικός, δεδομένου ότι το μερίδιο των συνδετήρων στη διαδικασία παραγωγής είναι πολύ χαμηλό. Ο χρήστης βιδών για ακροδέκτες δεν παρείχε καμία πληροφορία σχετικά με το κόστος παραγωγής τους, το κόστος των βιδών για ακροδέκτες στο συνολικό κόστος, την αποδοτικότητά τους ή τον αναμενόμενο αντίκτυπο τυχόν αύξησης του κόστους στην κερδοφορία. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι δασμοί θα είχαν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στον εν λόγω χρήστη και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(573) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρίστηκε ότι μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνδετήρων το 2009 ([89]), οι εισαγωγές από την Κίνα απλώς αντικαταστάθηκαν από εισαγωγές από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν άλλαξε τη δομή του και, ως εκ τούτου, η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δασμοί δεν ωφέλησαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δεδομένη στιγμή, ενώ είχαν αρνητικές επιπτώσεις στους κατάντη κλάδους παραγωγής. Καμία από αυτές τις δηλώσεις δεν τεκμηριώθηκε από αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες του φακέλου επίσης δεν επιβεβαίωσαν αυτούς τους ισχυρισμούς οι οποίοι, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν.

7.8. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(574) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβάλει μέτρα στις εισαγωγές συνδετήρων καταγωγής Κίνας.

7.9. **Προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές**

(575) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, έξι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν προσφορά ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

— Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd

— Jiangsu Yongyi Fastener Co. Ltd.

— Zhejiang Excellent Industries Co. Ltd (στο εξής: Zhejiang)

— Yuyao Alfirste Hardware Co., Ltd (στο εξής: Yuyao Alfirste)

— Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd

— Shanghai Chaen Chia Fasteners Co., Ltd. (στο εξής: Chaen Chia)

(576) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, οι προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές πρέπει να είναι επαρκείς για την εξουδετέρωση των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ και δεν πρέπει να κρίνεται ότι η αποδοχή τους παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις προσφορές με βάση τα εν λόγω κριτήρια και έκρινε ότι η αποδοχή τους θα παρουσίαζε πρακτικές δυσκολίες για τους ακόλουθους λόγους.

(577) Πρώτον, στην παρούσα διαδικασία εμπλέκονται περίπου 100 παραγωγοί-εξαγωγείς. Ο αριθμός των σημερινών και των εν δυνάμει παραγωγών-εξαγωγέων θεωρήθηκε υπερβολικά μεγάλος για την επαρκή εφαρμογή της ανάληψης υποχρεώσεων, καθώς θα καθιστούσε πολύ δύσκολη την παρακολούθηση οιασδήποτε ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές.

(578) Δεύτερον, το υπό εξέταση προϊόν παρουσιάζει μεγάλες διαφορές ως προς τη φύση του. Αποτελείται από περισσότερους από 100 PCN και κατατάσσεται σε τουλάχιστον 10 κωδικούς ΣΟ, με αποτέλεσμα ο καθορισμός και η παρακολούθηση της ελάχιστης τιμής εισαγωγής (στο εξής: ΕΤΕ) δεν θα ήταν κατά κανόνα εφικτά. Οι τύποι του προϊόντος που εξάγονται στην Ένωση διαφέρουν σημαντικά ως προς τις τιμές και δεν μπορούν να διαχωριστούν εύκολα μεταξύ τους με φυσικό έλεγχο. Ειδικότερα, στοιχεία με υψηλό αντίκτυπο στις τιμές, όπως η αντοχή, είναι αδύνατο να διακριθούν αποτελεσματικά μόνο με τον φυσικό έλεγχο. Χωρίς λεπτομερή εργαστηριακή ανάλυση και χωρίς τη χρήση καταστροφικών μεθόδων, οι τελωνειακές αρχές δεν θα ήταν σε θέση να προσδιορίσουν αν το εισαγόμενο προϊόν αντιστοιχεί σε αυτό που δηλώνεται, πράγμα που θα υπονόμευε την εκτελεστότητα μιας ενδεχόμενης ανάληψης υποχρέωσης και θα την καθιστούσε ανεφάρμοστη κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού.

([89]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009.

(579) Τρίτον, ο μεγάλος αριθμός τύπων προϊόντων συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων, με τους ακριβότερους τύπους προϊόντων να δηλώνονται πιθανώς εσφαλμένα ως φθηνότεροι τύποι προϊόντων που υπόκεινται επίσης στην ανάληψη υποχρέωσης. Αυτό καθιστά οποιαδήποτε ανάληψη υποχρέωσης ανεφάρμοστη και, ως εκ τούτου, παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού.

(580) Τέταρτον, ορισμένες εταιρείες έχουν επιπλέον ορισμένες συνδεδεμένες εταιρείες που εμπλέκονται άμεσα στην παραγωγή ή τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος και ένα μέρος του κύκλου εργασιών ορισμένων εταιρειών στην ΕΕ είναι άλλα προϊόντα εκτός του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτή η δομή εταιρειών και ο κύκλος εργασιών τους συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης. Η Επιτροπή δεν θα ήταν σε θέση να παρακολουθεί και να διασφαλίζει τη συμμόρφωση με την ανάληψη υποχρέωσης. Και μόνο για τον λόγο αυτό, η αποδοχή των προσφορών ανάληψης υποχρέωσης θα παρουσίαζε πρακτικές δυσκολίες. Από την άποψη αυτή, δεν πληρούνται ούτε οι προδιαγραφές του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού.

(581) Η Επιτροπή απέστειλε και στις έξι αιτούσες επιστολή στην οποία εκτίθενται οι ανωτέρω λόγοι απόρριψης της προσφοράς ανάληψης υποχρέωσής τους. Οι πέντε αιτούσες υπέβαλαν παρατηρήσεις ως προς αυτό. Οι παρατηρήσεις αυτές τέθηκαν στη διάθεση των ενδιαφερόμενων μερών στον φάκελο της υπόθεσης.

(582) Η Celo Suzhou επανέλαβε το αίτημά της προς την Επιτροπή να επανεξετάσει τις προσφερόμενες ΕΤΕ, καθώς και τον μη ζημιογόνο χαρακτήρα της προσφοράς της Celo Suzhou. Πρώτον, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να απορρίψει την προσφορά ανάληψης υποχρέωσής της με το σκεπτικό ότι η εταιρεία δεν έχει διερευνηθεί κατά τη διάρκεια της τρέχουσας διαδικασίας, δεδομένου ότι κανένα στοιχείο του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ δεν συνεπάγεται ότι απαιτείται ατομική εξέταση για την αποδοχή προσφοράς ανάληψης υποχρέωσης. Το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ ορίζει ότι η μόνη απαίτηση αποδοχής μιας ανάληψης υποχρέωσης είναι η εξάλειψη της ζημιογόνου επίδρασης του ντάμπινγκ, την οποία έχει διασφαλίσει η Celo Suzhou. Δεύτερον, η Celo Suzhou ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τις προσφερόμενες τιμές, οι οποίες απέτρεψαν τον κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης, διότι όλες οι προσφερόμενες ΕΤΕ διασφάλιζαν το επίπεδο της μη ζημιογόνου τιμής και βρίσκονταν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, πράγμα που σημαίνει ότι οι τιμές αυτές θα είναι ακόμη υψηλότερες κατά την είσοδο στην Ένωση. Τρίτον, η Celo Suzhou ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τους όρους που πρότεινε η Celo Suzhou για τον μετριασμό κάθε κινδύνου διασταυρούμενης αντιστάθμισης σε σχέση με τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες, καθώς και για τη μείωση του σχετικού κόστους παρακολούθησης, δεδομένου ότι το μέρος προσφέρθηκε να αλλάξει τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί επί του παρόντος, γεγονός που έλαβε υπόψη την ανησυχία της Επιτροπής σχετικά με το κόστος παρακολούθησης, τη διασταυρούμενη αντιστάθμιση και τους κινδύνους καταστρατήγησης. Τέταρτον, η Celo Suzhou ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αγνόησε την προθυμία της να τροποποιήσει και να προσαρμόσει τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης στις προσδοκίες της Επιτροπής, καθώς και όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία (με βάση την επιστολή του EIFI που υποβλήθηκε στην Επιτροπή) που υποδηλώνουν ότι η ανάληψη υποχρέωσης της Celo Suzhou δεν μπορεί να βλάψει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(583) Η Chaen Chia ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει μεγάλος αριθμός διαφορετικών τύπων προϊόντος στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης της εταιρείας, δεδομένου ότι η μόνη διαφορά μεταξύ των προσφερόμενων τύπων προϊόντος είναι το μήκος, το οποίο δεν επηρεάζει τον υπολογισμό της μοναδιαίας τιμής ανά χιλιόγραμμο και μπορεί να διαχωριστεί εύκολα με φυσικό έλεγχο. Στη συνέχεια, η Chaen Chia ισχυρίστηκε ότι οι πελάτες της εισάγουν με συγκεκριμένους κωδικούς TARIC, επομένως δεν υπάρχει κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης. Επιπλέον, κάθε συσκευασία προϊόντων Chaen Chia που εξάγονται στην Ένωση πρέπει να παρουσιάζει τη μοναδική πιστοποίηση ευρωπαϊκής τεχνικής αξιολόγησης, διασφαλίζοντας τα ουσιώδη χαρακτηριστικά επιδόσεων των προϊόντων της, πράγμα που καθιστά εύκολο για τις τελωνειακές αρχές της Ένωσης να διασφαλίζουν ότι δεν υπάρχει καταστρατήγηση ή διασταυρούμενη αντιστάθμιση. Τέλος, ο κύκλος εργασιών της Chaen Chia στην Ένωση αφορά μόνο το υπό έρευνα προϊόν.

(584) Η Wenzhou δεν συμφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τον κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης της εταιρείας, δεδομένου ότι πρότεινε να εξαγάγει μόνο ορισμένους τύπους προϊόντος που κατατάσσονται σε λιγότερους από 10 κωδικούς ΣΟ που καλύπτουν το πλήρες υπό έρευνα προϊόν. Επιπλέον, ο προτεινόμενος υπολογισμός της ΕΤΕ περιλάμβανε την τιμή αναφοράς της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της ΕΤΕ για το πρώτο τρίμηνο, η οποία εξακολουθούσε να είναι άγνωστη, δεδομένου ότι η έρευνα βρισκόταν σε εξέλιξη και, ως εκ τούτου, δεν υπολογίστηκε συγκεκριμένη ΕΤΕ στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης. Εξάλλου, η μέθοδος υπολογισμού της ΕΤΕ βασίστηκε στη μέθοδο υπολογισμού της κανονικής αξίας, η οποία ήταν επαρκής για την εξάλειψη των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ. Η Wenzhou ισχυρίστηκε ότι οι λόγοι σχετικά με τις συνδεδεμένες εταιρείες και τις εξαγωγές προϊόντων άλλων από το υπό εξέταση προϊόν δεν δικαιολογούν την απόρριψη της προσφοράς ανάληψης υποχρέωσης, δεδομένου ότι οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες διενεργούν τη μεταποίηση για ορισμένα από τα στάδια της παραγωγής και δεν πωλούν συνδετήρες στην Ένωση και ο κύκλος εργασιών της Wenzhou δεν περιλαμβάνει σχεδόν καμία πώληση προϊόντος εκτός από το υπό έρευνα προϊόν.

(585) Η Yuyao Alfirste ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός της ΕΤΕ που προσφέρθηκε πρότεινε τη χρήση του σταθμισμένου μέσου όρου δεδομένων των τριών εξαγωγέων του δείγματος για τον υπολογισμό της, επομένως ήταν επαρκής για την εξάλειψη των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ. Το μέρος αντιτάχθηκε επίσης στο συμπέρασμα σχετικά με τον κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης που προκαλείται από διαφορετικούς τύπους προϊόντος, δεδομένου ότι οι προδιαγραφές των προϊόντων (όπως η κατηγορία αντοχής) μπορούν να αναφέρονται στα έγγραφα εξαγωγής (τιμολόγια, συμβάσεις κ.λπ.) και οι τύποι του προϊόντος που εξάγονται από τη Yuyao Alfirste δεν κατατάσσονται σε όλους τους κωδικούς ΣΟ που

καλύπτουν το υπό εξέταση προϊόν. Τέλος, οι λόγοι που αφορούν τις συνδεδεμένες εταιρείες και τις εξαγωγές προϊόντων άλλων από το υπό εξέταση προϊόν δεν δικαιολογούν την απόρριψη της προσφοράς ανάληψης υποχρέωσης, διότι η Yuyao Alfirste θα τηρήσει αυστηρά την απαίτηση να μην πωλεί κανένα άλλο είδος προϊόντων που παράγει ή εμπορεύεται στον ίδιο πελάτη στον οποίο πωλεί το προϊόν που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης και ο μηχανισμός παρακολούθησης των αναλήψεων υποχρεώσεων από την Επιτροπή είναι αρκετά αποτελεσματικός.

(586) Η Zhejiang ισχυρίστηκε ότι ο προτεινόμενος υπολογισμός της ΕΤΕ περιλάμβανε την τιμή αναφοράς της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της ΕΤΕ για το πρώτο τρίμηνο, η οποία ήταν ακόμη άγνωστη, δεδομένου ότι η έρευνα βρισκόταν σε εξέλιξη και, ως εκ τούτου, δεν υπολογίστηκε συγκεκριμένη ΕΤΕ στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης. Εξάλλου, η μέθοδος υπολογισμού της ΕΤΕ βασίστηκε στη μέθοδο υπολογισμού της κανονικής αξίας, η οποία είναι επαρκής για την εξάλειψη των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ. Το μέρος αντιτάχθηκε επίσης στο συμπέρασμα του κινδύνου σχετικά με τον κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης που προκαλείται από διαφορετικούς τύπους προϊόντος, δεδομένου ότι οι προδιαγραφές των προϊόντων (όπως η κατηγορία αντοχής) μπορούν να αναφέρονται στα έγγραφα εξαγωγής (τιμολόγια, συμβάσεις κ.λπ.) και οι τύποι του προϊόντος που εξάγονται από τη Zhejiang δεν κατατάσσονται σε όλους τους κωδικούς ΣΟ που καλύπτουν το υπό έρευνα προϊόν. Τέλος, οι λόγοι που αφορούν τις συνδεδεμένες εταιρείες και τις εξαγωγές προϊόντων άλλων από το υπό εξέταση προϊόν δεν δικαιολογούν την απόρριψη της προσφοράς ανάληψης υποχρέωσης, διότι η Zhejiang δεν έχει συνδεδεμένες εταιρείες, θα ακολουθήσει αυστηρά την απαίτηση να μην πωλεί κανένα άλλο είδος προϊόντων που παράγει ή εμπορεύεται στον ίδιο πελάτη στον οποίο πωλεί το προϊόν που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης και ο μηχανισμός παρακολούθησης των αναλήψεων υποχρεώσεων από την Επιτροπή είναι αρκετά αποτελεσματικός.

(587) Σε απάντηση στους εν λόγω ισχυρισμούς, η Επιτροπή επισημαίνει σε σχέση με την ιδιαιτερότητα του προϊόντος, όπως αναφέρεται ανωτέρω, ότι χαρακτηρίζεται από σημαντικό αριθμό τύπων προϊόντος, με σημαντικά διαφορετικές τιμές και ορισμένα χαρακτηριστικά που δεν διακρίνονται κατά την εισαγωγή. Ακόμη και αν οι προδιαγραφές των προϊόντων αναγράφονται στα έγγραφα εξαγωγής ή συγκεκριμένοι τύποι προϊόντων εισάγονται με ειδικούς κωδικούς TARIC, οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους δεν μπορούν εύκολα να διακρίνουν έναν τύπο προϊόντος από τον άλλο κατά τον φυσικό έλεγχο. Μολονότι ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι περιόρισαν τους τύπους προϊόντων που καλύπτει η οικεία προσφορά ανάληψης υποχρέωσης ή παράγουν περιορισμένο μόνο αριθμό τύπων του προϊόντος που καλύπτει η προσφορά ανάληψης υποχρέωσης, αυτό εξακολουθεί να σημαίνει ότι τα εν λόγω μέρη μπορούν να πωλούν ή τελικά να παράγουν άλλους τύπους του υπό έρευνα προϊόντος εκτός από τους τύπους που περιλαμβάνονται στην οικεία προσφορά ανάληψης υποχρέωσης. Ως εκ τούτου, ο κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντος εξακολουθεί να ισχύει για όλα αυτά τα μέρη.

(588) Επιπλέον, η ποικιλία των χαρακτηριστικών του προϊόντος καθιστά ουσιαστικά αδύνατο τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών για κάθε τύπο προϊόντος οι οποίες θα μπορούν να έχουν χρησιμότητα και να παρακολουθούνται καταλλήλως από την Επιτροπή και τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών κατά την εισαγωγή. Αυτό υποστηρίζεται στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης από έναν παραγωγό-εξαγωγέα, όπου η υψηλότερη προσφερόμενη ΕΤΕ για έναν συγκεκριμένο τύπο προϊόντος ήταν πάνω από εκατό φορές υψηλότερη από τη χαμηλότερη προσφερόμενη ΕΤΕ. Τέλος, ακόμη και αν οι προσφερόμενες ΕΤΕ ήταν επαρκείς για την εξάλειψη των ζημιογόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη ανωτέρω, δεν θα μπορούσαν να παρακολουθούνται δεόντως από την Επιτροπή λόγω της ποικιλίας των χαρακτηριστικών του υπό έρευνα προϊόντος, γεγονός που συνεπάγεται τον κίνδυνο τα εν λόγω μέρη να πωλούν ή να παράγουν τελικά άλλους τύπους του υπό έρευνα προϊόντος εκτός από τους τύπους που περιλαμβάνονται στην προσφορά ανάληψης υποχρέωσης.

(589) Όσον αφορά τη δομή των εταιρειών και τον κύκλο εργασιών τους, συμπεριλαμβανομένων άλλων προϊόντων εκτός του υπό εξέταση προϊόντος, γεγονός που συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης, ακόμη και αν τα μέρη δεσμευτούν να ακολουθήσουν τις απαιτήσεις της προσφοράς ανάληψης υποχρέωσης ή να προσαρμόσουν τα πρότυπα πώλησής τους σε μία συνδεδεμένη εταιρεία, ο κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης παραμένει. Η Επιτροπή δεν θα ήταν σε θέση να παρακολουθεί και να διασφαλίζει τη συμμόρφωση με την ανάληψη υποχρέωσης των πωλήσεων του προϊόντος που δεν καλύπτεται από τις εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων. Το ίδιο επιχείρημα ισχύει και όσον αφορά τη δυνητική διασταυρούμενη αντιστάθμιση εντός του ομίλου εταιρειών. Αυτό καθιστά ανέφικτες όλες τις προτεινόμενες προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων.

(590) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι οι προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων είναι ανεφάρμοστες και, επομένως, παρουσιάζουν πρακτικές δυσκολίες κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού, και ως εκ τούτου απέρριψε όλες τις προσφορές.

8. **Αναδρομική επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ**

(591) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, με τον κανονισμό για την καταγραφή η Επιτροπή κατέστησε υποχρεωτική την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κίνας ενόψει της πιθανής αναδρομικής εφαρμογής τυχόν μέτρων αντιντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(592) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, επιτρέπεται η αναδρομική επιβολή δασμών «ως προς προϊόντα που ετέθησαν σε κατανάλωση το πολύ 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των προσωρινών μέτρων». Η Επιτροπή παρατηρεί ότι δεν επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα στην παρούσα υπόθεση.

(593) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή θεωρεί ότι μία από τις νομικές προϋποθέσεις, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεν πληρούται και, ως εκ τούτου, οι δασμοί δεν θα πρέπει να επιβάλλονται αναδρομικά στις καταγεγραμμένες εισαγωγές. Συνεπώς, η καταγραφή των εισαγωγών θα πρέπει να διακοπεί.

(594) Το EIFI αμφισβήτησε ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων θα αποτελούσε νομική προϋπόθεση για την αναδρομική επιβολή δασμών σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ισχυριζόμενο ότι δεν απαριθμεί ρητά τέτοια προϋπόθεση. Το EIFI παρέπεμψε επίσης στη νομολογία του Γενικού Δικαστηρίου (T-749/16 Stemcor) και του οργάνου επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ [US- Hot-Rolled Steel (ΗΠΑ — Χάλυβας θερμής έλασης)], προς επιβεβαίωση της άποψής της. Ως εκ τούτου, η EIFI ζήτησε να επιβληθούν αναδρομικά τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για περίοδο 9 μηνών. Η EFDA και δύο εισαγωγείς διαφώνησαν με την άποψη αυτή και υποστήριξαν ότι δεν πληρούνταν οι νομικές προϋποθέσεις για την αναδρομική επιβολή δασμών, δεδομένου ότι δεν επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα. Ένας εισαγωγέας υποστήριξε ότι οι δασμοί δεν θα έπρεπε να επιβάλλονται αναδρομικά, καθώς αυτό θα ερχόταν σε αντίθεση με τη νομική αρχή της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

(595) Το Γενικό Δικαστήριο και η νομολογία του ΠΟΕ που επικαλείται το EIFI δεν υποστηρίζουν την ερμηνεία του ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων δεν αποτελεί προϋπόθεση για την αναδρομική είσπραξη δασμών. Και οι δύο περιπτώσεις περιορίζονται στην ερμηνεία των ουσιαστικών προϋποθέσεων που απαιτούνται για την αναδρομική είσπραξη των δασμών που καθορίζονται αντίστοιχα στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και στο άρθρο 10.6 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ. Η υποκείμενη πραγματική κατάσταση είναι επίσης διαφορετική και στις δύο υποθέσεις, στις οποίες, σε αντίθεση με την τρέχουσα έρευνα, επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί και, ως εκ τούτου, δεν εξετάστηκε το ζήτημα της μη επιβολής προσωρινών μέτρων. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(596) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το EIFI επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι οι δασμοί θα πρέπει να επιβληθούν αναδρομικά, ισχυριζόμενο ότι πληρούνται όλες οι νομικές προϋποθέσεις βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων δεν αποτελούσε κριτήριο βάσει του ίδιου άρθρου. Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω επιχειρήματα προς επίρρωση αυτού του ισχυρισμού που, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 595.

9. **Οριστικά μέτρα**

(597) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνδετήρων καταγωγής Κίνας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού, που περιλαμβάνεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Το ποσό του δασμού θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.

(598) Κατά συνέπεια, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, θα πρέπει να καθοριστούν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1 %	79,0 %	22,1 %
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1 %	85,3 %	46,1 %
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8 %	125,0 %	48,8 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	39,6 %	94,0 %	39,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	86,5 %	196,9 %	86,5 %

(599) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(600) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχτεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(601) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να του χορηγηθεί καθεστώς νέου εξαγωγέα και να μην αντιμετωπίζεται διαφορετικά από τις εταιρείες που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι, παρόλο που δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕ, άρχισε να το εξάγει λίγο αργότερα, δηλαδή τον Ιούλιο του 2020.

(602) Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός προβλέπει ρητά στο άρθρο 2 τη νομική βάση και τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για την προσθήκη νέων παραγωγών-εξαγωγέων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε ως πρόωρο.

(603) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές μετά την επιβολή των υπό εξέταση μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(604) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

(605) Για να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση μεταξύ τυχόν νέων εξαγωγέων και των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν περιελήφθησαν στο δείγμα και παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή του σταθμισμένου μέσου δασμού που επιβλήθηκε στις τελευταίες αυτές εταιρείες επίσης σε όλους τους νέους εξαγωγείς, οι οποίοι διαφορετικά θα είχαν το δικαίωμα επανεξέτασης βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

9.1. **Ειδική ρήτρα παρακολούθησης**

(606) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(607) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και θα πρέπει, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(608) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές μετά την επιβολή των υπό εξέταση μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(609) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το EIFI ισχυρίστηκε ότι η παρακολούθηση των μέτρων θα πρέπει να επεκταθεί σε όλες τις εισαγωγές όλων των παραγωγών-εξαγωγέων. Η παρακολούθηση θα πρέπει να περιλαμβάνει όχι μόνο τους όγκους και τις τιμές των εισαγωγών, αλλά και τα προϊόντα που εξάγονται στην Ένωση. Το EIFI αναφέρθηκε σε παλαιότερες πρακτικές καταστρατήγησης και στο ευρύ φάσμα δασμών που εφαρμόζονται στις εισαγωγές από την Κίνα προς επίρρωση του ισχυρισμού του.

(610) Το EIFI δεν τεκμηρίωσε περαιτέρω τον ισχυρισμό του. Η Επιτροπή θεωρεί ότι ένα σύστημα παρακολούθησης, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 608, εγγυάται επαρκώς ότι θα ανακαλύπτονται εγκαίρως πρακτικές καταστρατήγησης ώστε να αντισταθμίζονται, κατά περίπτωση. Επομένως, ο σχετικός ισχυρισμός απορρίφθηκε.

10. **Τελικές διατάξεις**

(611) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([90]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(612) Στις 16 Νοεμβρίου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις διαπιστώσεις βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από διάφορους παραγωγούς-εξαγωγείς, την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το CCCME, την EFDA, το EIFI, δύο εισαγωγείς και έναν ενωσιακό παραγωγό συνδέσεων δομικής ξυλείας.

(613) Στις 14 Δεκεμβρίου 2021 η Επιτροπή διαβίβασε στα ενδιαφερόμενα μέρη κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών συμπερασμάτων, βάσει της οποίας σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε τις παρατηρήσεις της EFDA.

(614) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων και την κοινοποίηση των συμπληρωματικών τελικών συμπερασμάτων, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα ακρόασης σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο σημείο 5.7 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με διάφορους παραγωγούς-εξαγωγείς, την EFDA, το CCCME, την κινεζική αποστολή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δύο εισαγωγείς και έναν ενωσιακό παραγωγό συνδέσεων δομικής ξυλείας και το EIFI. Επιπλέον, πραγματοποιήθηκαν τρεις ακροάσεις με τον σύμβουλο ακροάσεων, μία με τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd. (στο εξής: Jiangsu), μία με το CCCME και μία με το EIFI.

(615) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη,

([90]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα, πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, δηλαδή ξυλόβιδες (εκτός των μακριών καρφιών με σπείρωμα – στριφόνια), βίδες που σχηματίζουν σπείρωμα με το βίδωμά τους (λαμαρινόβιδες), άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή (έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους, αλλά εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών) και ροδέλες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (κωδικοί TARIC 7318 15 95 19 και 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (κωδικοί TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 και 7318 21 00 98) και ex 7318 22 00 (κωδικοί TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 και 7318 22 00 98).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jiangsu Yongyi Fastener Co., Ltd.	22,1	C856
Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd.	46,1	C857
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd.	48,8	C858
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	39,6	
Όλες οι άλλες εταιρείες	86,5	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή*». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.

Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2019 έως 30 Ιουνίου 2020)·

β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 3

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/970, ο οποίος καταργείται.

2. Δεν εισπράττεται αναδρομικά οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ για τις καταγεγραμμένες εισαγωγές.

3. Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/970 παύουν να τηρούνται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Anhui Goodlink Fastener Co., Ltd	C859
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Beijing Jinzhaobo High Strength Fastener Co., Ltd.	C767
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LIAOCHENG BSC METAL	C768
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Celo Suzhou Precision Fasteners Co. Ltd	C769
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Changshu City Standard Parts Factory Co., Ltd.	C770
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CHENGLONG TECHNOLOGY (JIAXING) CO., LTD.	C771
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	EC International (Nantong) Co., Ltd.	C772
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	FASTWELL METAL PRODUCTS CO.,LTD	C773
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Finework (Hunan) New Energy Technology Co.,Ltd	C774
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	FRÖTEK Plastic Technology(Wuxi) CO., LTD	C775
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haining Hisener Trade Co., Ltd	C776
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAINING JINJIE METAL CO.,LTD	C778
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN BOOMING FASTENER CO.,LTD.	C779
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haiyan C&F Fittings Co.,LTD	C780
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN GUANGDA HARDWARE CO., LTD.	C781
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing And Tech. Co., Ltd	C782
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haiyan Shangxin Standarf Parts Co., Ltd	C783
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN TIANQI STANDARD PARTS CO., LTD.	C784
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	C785
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN XINGLONG FASTENER CO., LTD	C786
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN YIHUI HARDWARE TECHNOLOGY CO., LTD	C787
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HAIYAN YOUSUN ENTERPRISE CO., LTD	C788
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HANDAN HAOSHENG FASTENER CO., LTD.	C789
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HILTI (CHINA) LTD	C790
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jia Xing Tai Cheng Aoto Parts Co., Ltd	C791
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiashan Chaoyi Fastener Co.,Ltd	C792

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIASHAN GIANT IMP.&EXP.TRADE CO.,LTD	C793
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiashan Sanxin Fastener Company Limited	C794
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiashan United Oasis Fastener Co.,Ltd	C795
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIASHAN WEIYUE FASTENER CO.,LTD	C796
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiashan Xiaohai Metal Products Factory	C797
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIASHAN YONGXIN FASTENER CO., LTD	C798
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING CHENGFENG METAL PRODUCTS CO.,LTD	C799
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING H.J TECH INDUSTRY LIMITED	C800
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiaxing Huanhuan Tong Plastic Industry Co., LTD	C801
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING KINFAST HARDWARE CO., LTD.	C802
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING LONGSHENG HARDWARE CO.,LTD	C803
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiaxing Shangxiang Import and Export Co., LTD	C804
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING SULATER AUTO PARTS CO.,LTD.	C805
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING TAIXIN AUTO PARTS MANUFACTURING CO.,LTD	C806
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiaxing Victor Screw Co.,Ltd	C807
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING ZHENGYING HARDWARE CO.,LTD	C808
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jinan Huayang Fastener Co., Ltd	C809
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JINAN STAR FASTENER CO., LTD	C810
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Lianyungang Suli Hardware Technology Co., Ltd.	C811
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., LTD.	C812
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	NEW STARWDH INDUSTRIAL CO.,LTD	C813
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Dongxin High-Strength Nut Co., Ltd.	C814
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Economic & Technical Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd.	C815
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd.	C816
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., LTD.	C817
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd.	C818
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Nanjubaoge Fastener Manufacturing Co. Ltd	C819
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	C820

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Shengtai Fastener Technology Co., Ltd	C821
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Taida Hezhong Fastener Manufacture Co., Ltd.	C822
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	C823
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	NINGBO ZHONGBIN FASTENER MFG. CO., LTD	C824
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	C825
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	OK TECH CO., LTD	C826
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	PINGHU OTEBAY HARDWARE PRODUCT CO.LTD	C827
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Pinghu Sanjiaozhou Lubricant Co., Ltd.	C828
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Pol Shin Fastener (Zhejiang) Co., Ltd	C829
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	C830
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Autocraft Co.,Ltd.	C831
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANGHAI CHAEN CHIA FASTENERS CO.,LTD.	C832
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANGHAI EAST BEST FOREIGN TRADE CO.,LTD.	C833
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Chunri New Energy Technology Co., Ltd.,	C777
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Rongdun Industry Co., Ltd.	C834
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Galgem Hardware Company Limited	C835
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai High-Strength Bolts Plant	C836
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANGHAI MOREGOOD HARDWARE CO., LTD.	C837
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Yueda Nails Co., Ltd.	C838
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SSF INDUSTRIAL CO., LIMITED	C839
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co. Ltd	C840
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Suzhou Hongly Hardware Co., Ltd	C841
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Suzhou Litto Fastener Co., Ltd	C842
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	C843
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Yantai Agrati Fasteners Ltd.	C844
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	YUYAO ALFIRSTE HARDWARE CO.,LTD	C845
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Yuyao Zhenrui Metal Co., Ltd	C846
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZHE JIANG WORLD WIN FASTENER CO., LTD	C847
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhejiang Channov Auto Parts Co., Ltd	C848

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZHEJIANG CHAOBOER HARDWARE CO., LTD	C849
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZHEJIANG DONGHE MACHINERY TECHNOLOGY CORPORATION LIMITED	C850
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhejiang Excellent Industries Co. Ltd	C851
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZHEJIANG MS TECHNOLOGY CO.,LTD.	C852
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., LTD.	C853
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ZheJiang RuiZhao Technology Co.,Ltd.	C854
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhejiang Tianyuan Metal Products Co.,Ltd	C855